imburgs agblad

Lampeklap

Zaterdag 3 maart 1984.

66e jaargang nr. 54.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,95.





● Pascal Simon: „Ik droom nu al van de gele trui"

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De toeter- en hoempa-aktiviteiten van het huidige carnaval gaan al in veel wijdere kring dan het Zuiden van Nederland furore maken. Ofschoon de echte, onvervalste carnavalisten zweren bij de zuidelijke aanpak vooral vanwege de folklore en de enorme traditie, die daardoor is ontstaan, is het carnaval in Nederland toch min of meer genationaliseerd. Voorheen was het een zuiver zuidelijke aangelegenheid. Elk jaar opnieuw ontstaan de discussies over de zuiverheid van de interpretatie vooral als het om de echte carnavalsschlager gaat. Toch zijn de smaken duidelijk wat grover geworden als men de doorsnee meestamper op zijn muzikale dan wel inhoudelijke waarde gaat beoordelen. Je kunt ook niet carnavals-opera's componeren, zeggen de mensen, die het schunkelen als danspas geleerd hebben toen ze net naast de wieg mochten staan. Het vluchtigheidsgehalte van zo'n schlager is groot. Want het volgend jaar moet er weer een nieuwe zijn. Mathias Kemp, de Limburgse schrijver, aan wie nog een literatuurprijs is gewijd, was de man, die op indringende wijze carnaval heeft beschreven. Niet alleen in Limburg, maar ook in het Belgische Binche, aan de Franse Rivièra, in Zuid-Amerika, in Spanje en in al die landen, waar vanuit religieuze overtuiging de vastentijd iets betekent heeft of nog betekent, is carnaval de interpretatie van een vorm van plezier, die uitstijgt boven het plichtmatige alledaagse van de samenleving. De overdracht van de sleutels van stadsbesturen aan Prinsen, de humor, die soms sarcastisch dan wel ontwapenend eerlijk is, de verkleding, de optochten, zijn vormen van uitgelatenheid, die zo menselijk zijn dat alleen een kniesoor er afstandelijk over doet. De optochten, compleet vermeld in deze krant, zullen aantonen dat de stem van het volk telkens weer opnieuw in staat is om elke situatie in een vorm van humor uit te beelden. Goede Morgen, op plezier wordt wettelijk nog niet gekort.

Het weer

Wisselend bewolkt met enkele regen-, sneeuw- of hagelbuien, mogelijk gepaard met onweer. Vrij krachtige westenwind. Middagtemperatuur rond 5 graden.

VANDAAG:		
zon op:	07.21	onder: 18.24
maan op:	08.09	onder: 19.03
MORGEN:		
zon op:	07.18	onder: 18.26
maan op:	08.22	onder: 20.12

NIPO

De NIPO-persdienst vermoeit ons aan de vooravond van carnaval met de resultaten van een opinieonderzoek over de grootste verkleedpartij in Nederland. De nationale steekproef werd gehouden op 20/21 februari onder 1151 personen van 18 jaar en ouder. Daaruit blijkt dat veertien procent van de bevolking oftewel anderhalf miljoen Nederlanders carnaval gaan vieren. De onderzoekers laten weten dat het driedaagse feest onder de katholieke Nederlanders beter in trek is. Deze bevolkingsgroep duikt namelijk voor 29 procent onder in het feestgedruis. Wie houdt er nu een NATIONALE steekproef over carnaval? Juist!

Dag voor carnaval



...*Als ze me missen, dan ben ik vissen!*...

Kabinet overweegt alternatieven voor verlagen uitkeringen

Lubbers acht 1 juli-pakket niet heilig

DEN HAAG – Het kabinet is bereid om in overleg met de organisaties van werkgevers en werknemers alternatieven te bezien voor het zogeheten 1 juli-pakket. Het kabinet wil op die datum de uitkeringen voor de WW, de WWV en de WAO verlagen tot 70 procent van het laatstverdiende loon.

Deze maatregel zou dit jaar ongeveer 750 miljoen gulden aan bezuinigingen moeten opleveren en de volgende jaren 1,5 miljard gulden. Premier Lubbers zei gisteren na afloop van het kabinetsberaad dat de alternatieven voor de voorstellen van het kabinet beperkt zijn.

Lubbers liet doorschemeren dat het kabinet niet koste wat het kost wil vasthouden aan het ombuigingsbedrag van 750 miljoen gulden dit jaar. Alternatieven zullen worden bekeken in het licht van de vraag welke premieverlaging ze opleveren en wat de structurele doorwerking van de bezuinigingen is, aldus Lubbers.

Het zijn met name de werknemersorganisaties die zich verzetten tegen de omvang van de voorgenomen bezuinigingen op de sociale uitkeringen.

Lubbers zei nog dat een belangrijk moment in de beraadslagingen het interimadvies van de Sociaal Economische Raad zal zijn, dat op 16 maart wordt uitgebracht. De gesprekken die het kabinet de afgelopen tijd met werkgevers en werknemers heeft gevoerd, hadden vooral een technisch karakter. Daarbij ging het hoofdzakelijk om het in kaart brengen van de mogelijke alternatieven. Deze technische analyse is een eind op streek, aldus Lubbers.

Het kabinet denkt er vooralsnog niet aan om eventuele meevallers in de rijksbegroting te gebruiken voor het verminderen van de ombuigingen op de sociale zekerheid.

Spaarbank Limburg komt met oplossing

Bankpasje nu topveilig

door pierre rousseau

SITTARD – Verlies of diefstal van een bankpasje hoeft niet langer de gedupeerde de schrik van zijn leven te bezorgen. Spaarbank Limburg heeft het 'ei van Columbus' uitgevonden in de vorm van het doen plaatsen van de geboortedatum onder de handtekening op het invulbiljet aan de balie.

KLOPT de geboortedatum met die van de rekeninghouder, dan geeft de computer een vriendelijke knipoog aan de bankbediende, ten teken dat alles in orde is. Staat er een verkeerde geboortedatum op het formulier, dan gaat het sein op rood, want tien tegen een is de persoon aan de balie dan niet de rechtmatige eigenaar van de spaarrekening.

DE maatregel, die bij Spaarbank Limburg vanaf 1 maart van kracht is, voorkomt dat dieven of oneerlijke vinders van betaalpasjes van deze bankinstelling in de luttele tijd dat het verlies van zo'n pasje nog niet geregistreerd is, hun slag kunnen slaan.



● *Enkele spelers van Standard Luik (midden, Simon Tahamata) betreden het politiebureau in Halle.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN.

Tahamata c.s. ondervraagd in verband met omkoping

Standard opgepakt

Van onze sportredactie

LUIK – De zwart geld- en omkopingsaffaire in het Belgische topvoetbal kreeg een vervolg op een van de bijvelden van het stadion, waar Standard Luik domicilie heeft. De ochtendtraining werd gistermorgen onderbroken, omdat tien spelers van Standard door de B.O.B., de Bijzondere Opsporings Brigade in België, voor verhoor naar het politiebureau in Halle werden meegenomen.

Tot degenen die ondervraagd werden naar aanleiding van de bekentenis van hun vroegere ploegmakker Eric Gerets („Ik heb op verzoek van Standard onze tegenstander Winterslag ommgekocht"), behoorde Simon Tahamata. Alle Standard-spelers werden overigens na de hele middag aan de tand te zijn gevoeld, weer op vrije voeten gesteld.

● Vervolg op Sport 2

CARNAVAL: DROOG EN WARMER

HEERLEN – Als we de weervoorspellers mogen geloven blijft het tijdens de carnavalsdagen overal droog. We geloven er niets van, maar gelukkig hebben zij het slechts over het ontbreken van neerslag. Bovendien is de komende dagen geleidelijk meer zon te verwachten waardoor de middagtemperaturen tot rond de zeven graden Celsius stijgen. De elf graden worden net niet gehaald! Goed weer dus voor de optochten en alle andere hosserijen in de buitenlicht.

VOORSTELLEN OVER WEGVERVOER

Pessimisme over uitkomst EG-top

LONDEN – Premier Lubbers is na het gesprek dat hij gisterochtend in Londen had met zijn Britse ambtgenoot mevrouw Thatcher „pessimistisch" over de uitkomst van de Europese top, die op 19 maart in Brussel begint.

Met name het probleem van de Britse bijdrage aan de EG-begroting blijft de geesten scheiden, zo maakte Lubbers duidelijk na een ontbijt met mevrouw Thatcher en minister Howe (Buitenlandse Zaken). Op andere punten, zoals de noodzaak om de landbouwuitgaven in de hand te houden, zitten ons land en de Britten veel meer op één lijn, aldus Lubbers.

Nederland zal overigens tijdens de top met voorstellen komen om de problemen met het vrachtvervoer over de weg in de EG op te lossen. Nederland zal drie zaken voorop stellen: Geleidelijke afschaffing van de contingenteringsvoorschriften, versoepeling van douaneprocedures aan de grens, en mogelijkheden om douaneformaliteiten niet aan de grens, maar 'elders' af te wikkelen.

VOLVO CAR IN BORN:

Na tien jaar eindelijk winst

BORN – Na tien jaar heeft Volvo Car bv eindelijk weer winst gemaakt, zij het winst voor de belastingen die nog betaald moeten worden. Zeventien procent meer omzet en dertien procent meer verkopen hebben geresulteerd in de eerste winst sedert 1973/1974. Volgens voorlopige cijfers heeft Volvo Car vorig jaar (voor belastingen) een winst van 14 miljoen gulden gemaakt. Dit betekent een verbetering met ruim 28 miljoen gulden vergeleken met 1982, toen Volvo Car nog steeds flink onder de rode streep zat.

In 1983 werden 102.000 Volvo's uit Born verkocht. Dat betekent een stijging van de verkopen met 13 procent. Omdat de totale Europese markt met slechts 5 procent toenam heeft Volvo haar marktaandeel voor de 340/360-serie belangrijk kunnen vergroten. Vooral in Engeland, Nederland en Frankrijk werden belangrijk meer Volvo's uit de Nederlandse fabriek afgezet. In Nederland en Engeland kwam Volvo met het model 340/360 zelfs bij de Top-10 terecht.

In 1983 werd het personeelsbestand bij Volvo Car uitgebreid met 150 personeelsleden en steeg tot totaal 5800 medewerkers.

Carnavalsmaandag zijn onze kantoren gesloten.

Bezorgklachten? Bel uitsluitend 045-739911 tussen 9 en 12 uur. Opgeven van overlijdensadvertenties in ons hoofdkantoor: In de Cramer 37, Heerlen

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

3724

Explosiegevaar Philipslampjes

EINDHOVEN – Philips heeft besloten alle fotoflitslampjes, gemerkt PF8P, die sinds het najaar van vorig jaar zijn verkocht, terug te nemen. Door een produktiefout zijn de beschermkapjes van een aantal flitsstaven niet voldoende bestand tegen de kracht van de flits, waardoor het lampje kan exploderen.

Bij Philips zijn de afgelopen weken enkele klachten over exploderende lampjes binnengekomen. Daarbij is overigens niemand gewond geraakt. Bij controle van de nog niet verspreide flitslampjes in het magazijn van Philips, bleek de beschermkap niet altijd even deugdelijk te zijn.

Om elk risico voor de consument uit te sluiten wil Philips de lampjes terugnemen. Het geld wordt dan terugbetaald.

VVD reageert teleurgesteld en verbaasd

CDA benadert PvdA over derde TV-net

DEN HAAG – Het CDA wil met de PvdA praten over de invoering van een derde televisienet nu het overleg daarover tussen CDA en coalitiegenoot VVD definitief is stukgelopen. De mediaspecialist van het CDA in de Tweede Kamer, Piet van der Sanden, heeft dit gisteravond gezegd. VVD-woordvoerder Hermans reageerde teleurgesteld en verbaasd.

VAN DER SANDEN zal contact zoeken met zijn PvdA-collega Kosto, zo kondigde hij aan. CDA en PvdA zullen begin volgende week praten. De Tweede Kamer stemt 13 maart over de Medianota van minister Brinkman en daarmee ook over de wens van het CDA (verwoord in een motie) een derde TV-net in te voeren. De regering en de VVD zijn tegen.

DE instelling van een derde net biedt de omroepen volgens de CDA-fractie bescherming tegen de commercieel te exploiteren abonnee-TV. De VVD wenst abonnee-televisie waarin het bedrijfsleven deelneemt.

DE PvdA staat negatief tegenover een derde TV-net en wil abonneetelevisie, waarbij de omroepen worden toegelaten. Kosto liet gisteravond in een reactie weten in elk geval open te staan voor een gesprek met het CDA.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Sorry, professor

In de onderwijsbijlage van het LD van 25 februari vertelt een professor zijn verhaal over het volgens hem zo achtergebleven middelbaar onderwijs. De gebruikelijke stereotypen – deels met zo'n baard! – nu aangevuld met video- en beeldplaatmogelijkheden, moeten de lezer dé oplossing voor veel onderwijsproblemen voorschotelen. Een vlot interview, dat er wel in gaat als koek. Voor een lange en ongetwijfeld 'ondeskundige' reactie op de flinke taal die in dit artikel gebezigd wordt ontbreekt mij, als zo'n 'te dure kennisoverdrager' de tijd en eigenlijk ook de lust. Ik kan mijn tijd beter aan mijn leerlingen en de rest van mijn werk besteden. Maar een zo kort mogelijke reactie op de uitlatingen van professor Wijnen lijkt me ook tot mijn werk te horen.

Punt 1: Is de jonge leerling wel de vol interesse vragende persoon, die bereid en in staat is, open te staan voor de overdracht van kennis of gegevens, zoals de professor hem schildert: het ideale onbeschreven blad?

Punt 2: Méént de professor werkelijk dat de eerste informatie-overdracht op onze middelbare school het beste zou moeten geschieden via een 'nieuwslezer' of een hoorspelkern? Dat dachten 'ze' zo'n vijftien jaar geleden ook van het talenonderwijs. Voor zover het de middelbare school betreft, denkt men daar in het onderwijs nu wel anders over...

Punt 3: Hoe komt het toch dat men in het middelbaar onderwijs zo weinig of zo sterk verminderde kennis en vaardigheid constateert bij de jonge leerling, die daar binnenkomt? Ligt dat bij voorbaat aan die middelbare school?

Punt 4: Wat denkt de professor, dat een les op een middelbare school is? Star doorwauwelen van een docent, die kost wat kost zijn of haar tempo er door dramt? Wij bladeren onszèlf wel om, meestal noodgedwongen t e r u g !!

Punt 5: Denkt de professor, dat een docent er alléén maar is, om zijn of haar vak te geven, technieken bij te brengen en eventueel later zakelijk, vooral zakelijk, dààr bij te sturen, waar het bij de leerling fout ging?

Punt 6: Wordt van een docent niet gevraagd, dat hij of zij iets van 'cultuur' bijbrengt. Dat er buiten de techniek en het eigen ik van de leerling nog iets van 'samenleving', 'maatschappij', 'medemensen' bestaat? Dat kan via het vak, via de kennisoverdracht en zo gebeurt het ook. Daar hoort b.v. bij: het bijbrengen van het besef, dat men de samenleving geen dienst bewijst met het hautain afbreken van elkaar, van elkaars opvattingen, elkaars leef- en werkomstandigheden. Maar misschien denkt de professor òòk voor dit onderdeel van onderwijs en vorming aan mondige mensen, aan een videocursus...

Tenslotte, ik geef toe, dat het moeilijk is, gesprekken over onderwijs, opvoeding en vorming op een faire manier gaande te houden. Politici en deskundigen schuwen al jaren de gespierde taal van polarisatie niet. Het voorrecht van de stuurman aan wal.....

GELEEN **H. van Noesel**

• W.S.W.

Hoe is het bij god mogelijk, dat staatssecretaris De Graaf op het W.S.W. een miljoen wil sparen. Het is al dieptreurig dat die arme mensen nu al voor hun levensonderhoud door de week en op zaterdag over moeten werken.

BRUNSSUM **H. Huisman**

• Bezuinigen

Surprise, surprise. We krijgen een 1-juni pakket. Alsof het dan al Sinterklaas is. Maar dan wel een nepsurprise. In plaats dat de regering eens voor Sinterklaas speelt, speelt ze nu voor Zwarte Piet. Want ze hebben weer een bezuinigingsactie in petto. Dit keer betreft het niet de uitkeringstrekkers die al zo vaak gepakt zijn, maar nu hebben ze een nieuwe zondebok: de mensen die een uitkering krijgen van de Ziektewet. Want het zou niet eerlijk en rechtvaardig zijn tegenover de uitkeringstrekkers. Waar is deze regering mee bezig? Wat is dan nog wel rechtvaardig in Nederland? Laten de hoge heren in godsnaam de handen maar eens in eigen boezem steken, want rechtvaardigheid is in Nederland ver te zoeken.

OIRSBEEK **Mvr. F. Spoelstra**

• Onkunde

Het zal je vertegenwoordiger maar wezen in de raad van de gemeente Heerlen, die zulke uitspraken doet als geciteerd in het Limburgs Dagblad van 23 februari. Meneer Butink, het gaat hier niet om financiële onkunde. Het gaat hier om het niet voorhande zijn van de benodigde financiën om in de noodzakelijke levensbehoeften te voorzien. U ontvangt elke maand ongeveer 2000 gulden vaste vergoeding als raadslid, of u aanwezig bent of niet. Deze vergoeding alleen al is hoger dan het minimum-inkomen van velen, uitgaande van een gezin van twee personen. Overigens discrimineert u ook nog. Een vrouw is en blijft een vrouw, ongeacht de mening welke zij is toegedaan en de richting die zij voorstaat. Het ware beter uw uitlatingen in het vervolg achterwege te laten.

HEERLEN **Mevr. Extra**

• Borstvoeding

Volgens recente berichten zou het ongewenst en zelfs gevaarlijk zijn om langer dan drie weken borstvoeding aan een zuigeling te geven. Als dat waar zou zijn, dan zou je n i k s meer mogen eten als kind of volwassene, want in alles zit vergif. Of je nu stoffen eet die vers zijn, luchtdicht verpakt, diepvries of uit blik, je haalt je een hoop ongewenste en onnodige stoffen op de hals. Niet(s) eten zou dus de beste remedie zijn om vergiftiging van het lichaam te voorkomen, maar dat kan helaas niet. Borstvoeding blijft voor zuigelingen dus de enige optimale voeding, al kleven er misschien kleine nadelen aan. Ik heb mijn kinderen zo lang mogelijk borstvoeding gegeven, al ging dat de ene keer wat korter en de andere keer wat langer (dat hing van bepaalde omstandigheden af). Mijn jongste dochtertje echter is nu ruim drie jaar oud en is nog altijd zogende. Er is nog voldoende melkstuwing en mijn dochtertje wil zelf nog altijd aan de borst. Het is logisch dat mijn dochtertje normaal(?) gezond(?) voedsel eet, maar daarnaast stelt zij nog altijd prijs op borstvoeding. Ik vind het belangrijk dat een klein kind zo lang mogelijk borstvoeding krijgt, als de moeder melk blijft produceren, niet alleen uit oogpunt van de band tussen moeder en kind, maar ook vanwege een evenwichtige, geestelijke opbouw van dat kind. Volgens mij zitten die rare feministen achter dat idee van dat moedermelk ongezond zou zijn; die willen zo vlug mogelijk hun kinderen 'zelfstandig' hebben om zelf de handen vrij te hebben om zich met andere dingen bezig te houden. Als de melkstuwing in de borsten ophoudt, dan doe je daar niks tegen. Maar zo lang als dat wel het geval is, is het raadzaam (zelfs dringend gewenst) om een kind/zuigeling de borst te blijven geven als het kleintje dat zèlf wil.

SITTARD
Mevr. A.J. Willems-Op den Camp

• Woonlasten

Met grote verbazing las ik in het Limburgs Dagblad van 23 februari, dat de leden van de commissie huisvesting wat liggen aan te hikken tegen de nota woonlasten. Dat hun dat niet lekker zit, dat hadden ze allang moeten zien aankomen. De gemeente Heerlen had veel eerder daar iets aan moeten doen. De woonlasten rijzen vooral in Heerlen de pan uit. Let maar eens op de kabeltelevisie. Wie heeft daarom gevraagd? Ook de kijk van het CDA-raadslid Guus Butink op de woonlastenproblematiek lijkt op niets. Wij moeders in Heerlen worden goochelaars met onze centen. Ik durf gerust te zeggen: Man lig niet zo dom te kletsen en informeer eerst eens hoe menig huishouden na jaren werkloosheid er uit ziet. Dat is de taak van een goed CDA-raadslid!.

HEERLEN **M. Collard**

• Blokkade (2)

Geld is een tovermiddel (erg genoeg) en stinkt niet. Ik ben het dan ook volledig oneens met briefschrijver M. Roeleveld uit Nieuwenhagen. Juist nu er wordt aangevallen, is het de hoogste tijd dat de mensen inzien dat je geen stap verder komt, als je je niet met z'n allen sterk maakt. Alles wat door onze ouders en grootouders is opgebouwd, wordt door hun kinderen weer afgebroken. En, geloof me, zo blij waren die bazen niet toen de arbeider hun van repliek diende. En zie wat er gebeurt, geef de mensen minder en ze zullen weer bedelen om werk. De politiek maakt de mensen eerst wijs, dat de buitenlanders de schuldigen zijn, vervolgens zijn het de uitgaven van de regering en tenslotte worden de Nederlanders tegen elkaar uitgespeeld onder het motto: de inhoudingen op je loon worden gedaan om de niet-werkenden te betalen. De heer Nijpels mag het van mij eens doen met 1400 gulden in de maand, dan wil ik zijn inkomen wel eens verbrassen. Niet in het buitenland maar hier in Nederland. Wie vindt dat bestuurders gepakt moeten worden, moet gaan kiezen. En tenslotte een raad: kijk verder dan alleen de duisternis.

HEERLEN **W. Rozendaal**

• Oorlog

De oorlog tussen Iran en Irak kan escaleren tot een grote conflictsituatie. De leiders van beide landen moeten tot bezinning komen eer het te laat is. In feite zijn ze dom bezig, want ze maken elkaar finaal kapot, terwijl ook de olietoevoer naar het westen wordt bedreigd. De straat van Ormoez is voorlopig nog de levensader van het westen. Deze oorlog kan leiden tot een grote oorl[og], want Chomeiny en de andere a[ya]tholla's maken er een heilige oor[log] van. Veel inwoners van Iran en I[rak] zijn shiïtische moslims, aanhang[ers] dus van de ayatholla's. Hun doel [is] het in de wereld een revolutiona[ire] oorlog te ontketenen. Bij hun in [de] buurt lukt dat al aardig goed. He[t is] een verschrikkelijke oorlog, waar[bij] zowel voor Europa als voor Ame[ri]ka grote belangen op het spel sta[an].

HOENSBROEK **B. Tar**

• Weerhaan

Met verbazing las ik in de krant d[at] de pastoor van Roosteren z[ijn] schaapjes, een buurtvereniging [in] deze plaats, zo maar alle vreug[de] heeft ontnomen door hen even vo[...] te zijn. Niet te geloven in deze ti[jd], want zelfs een pastoor mag carna[val] vieren. Jongens, laat jullie niet o[nt]moedigen, want zonder de ech[te] weerhaan wordt jullie wagen e[en] nog groter succes.

SPEKHOLZERHEIDE **A. Jans[sen]**



Weet jij de oplossing voor het probleem van Max & Mieke en ben je nog geen 13 jaar, stuur dan het antwoord op een briefkaart naar het:

Limburgs Dagblad
T.a.v. Max & Mieke
Postbus 3100
6401 DP Heerlen

Uit de goede oplossingen kiezen wij elke week vijf prijswinnaars. De eerste prijs is een boekenbon van f 25. De overige winnaars krijgen een leuk kinderboek thuis gestuurd. De goede oplossing en de namen van de prijswinnaars worden elke zaterdag bij de volgende opgave vermeld.

OPLOSSING VORIGE OPGAVE:

Voor wie even nadacht was het duidelijk, dat het geen twee maar drie uur moest zijn. De zes jongens hadden immers eerst een uur nodig om de eerste zes planken naar het nieuwe clubhuis te brengen. Daarna moesten ze een uur teruglopen en pas toen konden ze de andere zes planken wegbrengen.

PRIJSWINNAARS:

Uit de honderden oplossingen die binnenkwamen, werden de volgende prijswinnaars geloot:

1ste prijs een boekenbon van f 25 plus een jeugdpocket gaan naar:
Han Coenen, Brugstraat 3, Born

de 2de t/m 5de prijs, een jeugdpocket, gaan naar:
Linde Bleyendaal, p/a Geleenstraat 30, Puth-Schinnen
Alexander Lony, De Wendelstraat 17, Schaesberg
Kay Eversen, Dr. M.L. Kinglaan 100, Hoensbroek
Anne Storcken, Grispenstraat 19, Ubachsberg

De prijswinnaars ontvangen binnen een week bericht.

weekeindpuzzel

92

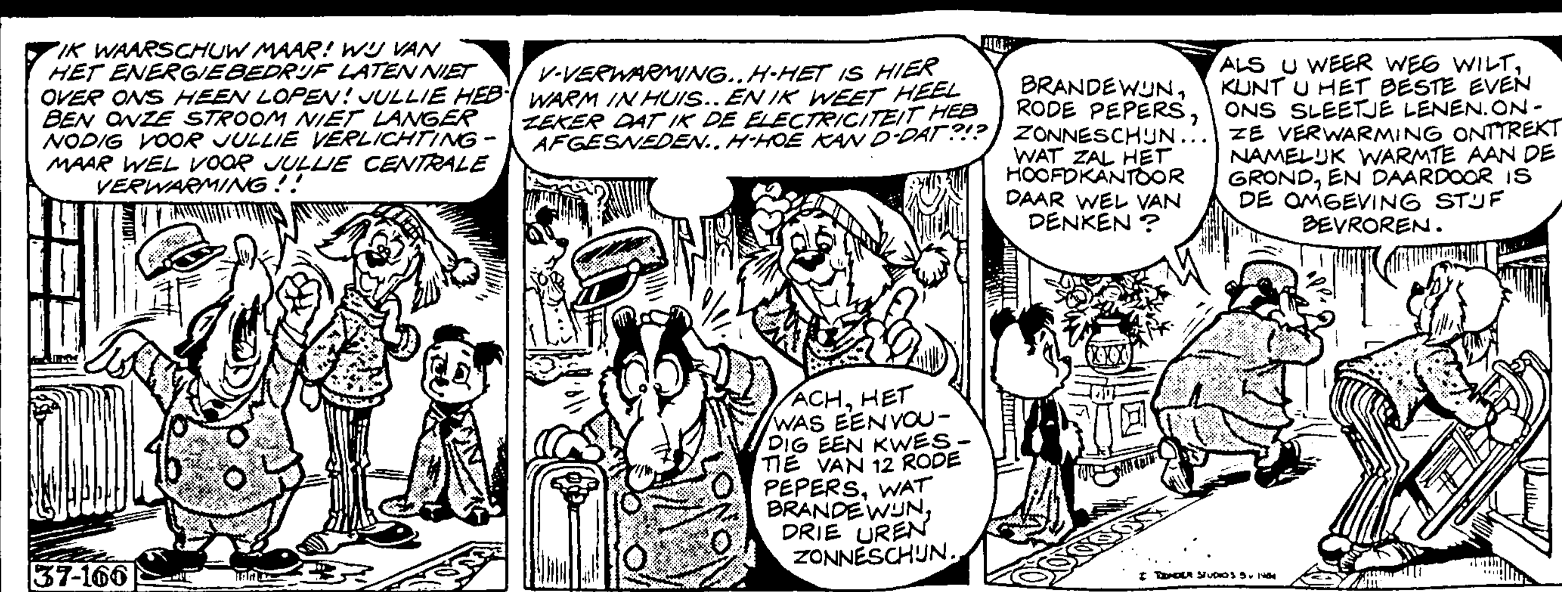
HORIZONTAAL
1. Staat het bier aan de zijde van de kasteelmuur? 5. Maak geen gein op de vergadering zodat we het eens worden. 9. Om haaruitval tegen te gaan smeert grootvader bouwmateriaal op zijn hoofd. 10. Gooit u met gebak, of doet u mee aan de roeiwedstrijd? 11. Zullen we er tussen de middag 500 inviteren? 12. Eerst plaats 'k een val, en later tem 'k het beest. 13. Wie 'n enter daarom anders wil noemen. 15. Hebt u zojuist paardgereden? 16. Werken de spelers op het veld? 18. Heel gewiekst om grond tot feesten te zoeken en dan een verdunde borrel te nemen waar je langer van kunt genieten. 21. Is een insekt religieus, of berust dat op superstitie? 24. Terugkerende toespraak voor 100 liter wijn. 25. Het onbekende dal is van het rijk zelf. 26. Brengt de tocht u vis op, als u zich houdt aan de regels der kerk? 27. De vogel weet een bazige vrouw voor een herkauwer om te draaien. 28. Is 't nu twee keer door de Paus gezonden?

VERTICAAL
1. Ja, eten bereiden kunnen ze in luile[...]kerland wel! 2. In de richting van de boo[...] in N. Holland. 3. 'n Nota om tot inzien [te] komen. 4. Onderwijs door middel van e[en] atleet. 5. Kan een lied op het bouwwe[rk] niet met rust laten. 6. Hebt u bij de koo[...] dans de leiding? 7. Kan de Zonneg[...] kweken, of is het meer kwaken? 8. E[en] opening om snel vóór 'm het voetbalve[ld] te betreden. 14. Een waterdier in de Be[l]gische rivier na te kijken in dit kastje. 1[5]. Denkbeelden die u voor het cijfer in d[e] boom hebt. 16. Bij het Engelse kroeg[...] komen mijn oude maat en ik de artiest[...] bekijken. 17. Niet even het keurmerk v[...] vet? 19. Dit is één naar binnen gekeer[de] wenteling. 20. Belangrijkste plant van ee[n] chromosoom. 22. Hebt u een ogenblik o[m] thans terug te komen op de brilschans[?] 23. Vooruit, loop snel om een draad [te] halen.

het delta-duel



panda en de meester-plaagmaker



Oplossing van gisteren

- d - - a - t -
d e s e r t i e
- s a r t r e -
d o l - s o n g
a l v a - m - e
- a i - i - d e
- a a r d m o s
u t - k a a r t

recept

Noedels met kip en zachtzure saus

Snijd 400 g kipfilet in dunne repen, halveer 150 g champignons, snipper een ui. Fruit in ca. 60 g boter de repen kip met champignons en ui, onder toevoeging van een flinke theelepel paprikapoeder en een flinke vingergreep majoraan. Houd vooral het vuur laag. Strooi er wat zout over. Kook in die tussentijd 400 g noedels of één of andere soort macaroni nét gaar. Beboter een ovenvaste schaal, leg er een laag noedels in, daarop de kip met champignons, vervolgens weer een laag noedels. Roer een bekertje zure room los met 2 lepels koffieroom en 2 lepels melk en voeg er 50 g geraspte kaas aan toe en eventueel, als u de saus wat zuurder wilt, nog wat citroepsap. Schep deze saus over de noedels en zet de schaal onder de ovengrill of midden in een hete oven tot er een mooi goudgeel korstje op is.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro. 1035100
Telex dir./adm./adv.afd. 56078
redaktie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Per kwartaal f 61,15
per maand f 20,47

Bureau: moedermelk voor kind het beste

UTRECHT – Er is geen enkele reden om kunstmatige babyvoeding te verkiezen boven borstvoeding. De recente berichten over de vervuiling van borstvoeding met in het milieu aanwezige schadelijke stoffen hebben de moedermelk ten onrechte in een kwaad daglicht gesteld. Dat heeft het Voorlichtingsbureau voor de Voeding gisteren in een verklaring laten weten.

Volgens het voorlichtingsbureau is moedermelk het geschiktste voedingsmiddel voor zuigelingen in de eerste vier tot zes maanden. De onderzoeken die aantonen dat moedermelk giftige stoffen zou bevatten, zijn in het buitenland gehouden. Volgens het Voorlichtingsbureau voor de Voeding staat het niet vast dat de onderzoeksresultaten ook voor Nederland op gaan. Bovendien komen stoffen als DDT, PCB's en dioxyne al jaren in ons milieu voor en dus ook in moedermelk, zo stelt het voorlichtingsbureau. Alleen de onderzoeksmethoden om minieme hoeveelheden van een stof in moedermelk op te sporen zijn nieuw, aldus de verklaring. Het Voorlichtingsbureau voor de Voeding vindt wel dat de Nederlandse overheid het onderzoek naar de vervuiling van moedermelk en de gevolgen daarvan moet stimuleren.

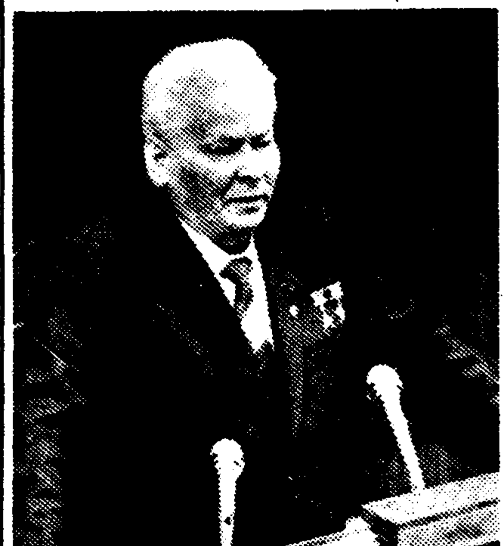
Ook het Landelijk Overleg Babyvoeding, een samenwerkingsorgaan van verschillende actiegroepen die borstvoeding willen stimuleren, meent dat nog lang niet vast staat dat borstvoeding gevaar oplevert voor het kind. Deze organisatie vraagt zich af in hoeverre de buitenlandse cijfers opgaan voor Nederland.

Eerste grote rede sinds dood Andropov

Tsjernenko wil van VS daden zien

MOSKOU – De Russische partijleider Konstantin Tsjernenko heeft gisteren Washington opgeroepen zijn verzoenende woorden om te zetten in daden. Hij herhaalde het Sovjet-standpunt dat de Sovjetunie alleen zal terugkeren naar de ontwapeningsbesprekingen in Genève als de Verenigde Staten de reeds geplaatste Euroraketten terugtrekken uit West-Europa.

In zijn eerste grote rede sinds Andropovs begrafenis stelde Tsjernenko dat de Sovjetunie altijd bereid is tot wederzijds aanvaardbare praktische oplossingen van concrete problemen van wederzijds belang en in het belang van de vrede. Hij herhaalde het voorstel voor een wederzijdse bevriezing van kernwapens en voor een verbod op chemische wapens.



● *Tsjernenko tijdens zijn rede.*

Een overeenkomst over chemische wapens zou mogelijk een keerpunt kunnen markeren in de Amerikaans-Russische betrekkingen en in de internationale situatie als geheel, aldus Tsjernenko. „Wij zouden zo'n drastische verandering toejuichen. Het is nu aan Washington om daden te stellen".

Tsjernenko sprak op een verkiezingsbijeenkomst in het Kremlin ter gelegenheid van de verkiezingen voor de Opperste Sovjet. Hij is zelf ook kandidaat voor deze parlementsverkiezingen, die morgen worden gehouden. Bij het uitspreken van zijn rede haperde Tsjernenko herhaaldelijk. Hij leek ook ademhalingsmoeilijkheden te hebben.

Syrië geeft Gemayel meer tijd voor overleg

Binnenkort hervatting vredesberaad Libanon

BEIROET – Syrië heeft Libanon meer tijd gegeven om het op 17 mei met Israël gesloten akkoord op te zeggen door er geen bezwaar tegen te maken dat de president van Libanon, Amin Gemayel, eerst nog ruggespraak met de Verenigde Staten en Israël gaat houden en dat op korte termijn opnieuw vredesberaad in Genève wordt georganiseerd.

Een hoge Libanese regeringsfunctionaris, die dit gisteren in Beiroet verklaarde, noemde het overleg dat president Gemayel gedurende twee dagen in Damascus met de Syrische president Hafez Al Assad heeft gevoerd „zeer positief". Hij zei dat Assad bezig is een onmiddellijk staakt het vuren voor Libanon te bewerkstelligen.

Niettegenstaande dat namen de schietpartijen op christelijk Oost-Beiroet en Druzische dorpen gisteravond weer toe. De falangistische radio sprak van één dode en zes gewonden in Oost-Beiroet.

„Er is geen besluit genomen het akkoord op te zeggen", aldus de regeringsfunctionaris, die niet genoemd wilde worden. „Wij zijn nu bezig de Geneefse conferentie binnen enkele dagen bijeen te krijgen". Voorheen had Syrië geëist dat een dergelijke conferentie pas gehouden zou worden, nadat het akkoord met Israël teniet was gedaan.

Bestand

De Libanese regeringsfunctionaris verklaarde verder dat vermoedelijk nog vrijdagavond laat een staakt-het-vuren zou worden afgekondigd. Dat was volgens hem één van de resultaten van het overleg tussen president Assad en diens Libanese ambtgenoot, Gemayel.

Over dit topgesprek is officieel niets bekendgemaakt. President Gemayel keerde gisteren in Beiroet terug, waar hij onmiddellijk met Libanese politici in bespreking ging.

In tegenstelling tot eerder genoemde regeringsfunctionaris zeiden officiële bronnen te verwachten dat Gemayel dit weekeinde nog een rede zal houden, waarin hij de opzegging van het akkoord met Israël aankondigt. Radio-Beiroet zei: „De komende uren zijn van historische betekenis".



● Naar schatting tienduizend mijnwerkers uit heel Frankrijk manifesteerden gisteren voor het Parijse hoofdkantoor van de Franse nationale steenkoolindustrie. Ze protesteerden tegen de plannen van de regering in de komende vijf jaar tussen 22 en 28.000 van hen te ontslaan. De betoging, die een deel van het verkeer in Franse hoofdstad lamlegde, is er een van velen die nog zullen volgen. Ontslagproblemen doen zich ook voor in de scheepsbouwindustrie en in de staalbedrijven. Binnenkort staat het ontslag van ruim 6.000 employés bij de Citroënfabrieken op het programma.

Opvatting van FNV:

'Beroepskanker' eist jaarlijks 1.000 levens

AMSTERDAM – Volgens de FNV eist het werken met kankerverwekkende stoffen jaarlijks alleen al in ons land 1.000 slachtoffers. Dit soort stoffen moet dan ook worden verboden. De FNV zegt dit bij start van een campagne van de Europese vakbeweging tegen „beroepskanker", waarbij de vakcentrales hun leden de komende weken inlichten over de gevaren, die kleven aan het werken met kankerverwekkende stoffen.

De FNV zegt dat in ons land volgens een grove schatting twee tot vijf procent van alle kankergevallen terug te voeren is op het werk van de patiënt. De FNV vindt dat echter niet meer dan het topje van de ijsberg. In de eerste plaats worden beroepsziekten in Nederland niet of nauwelijks geregistreerd. Bovendien is het verband tussen werken met kankerverwekkende stoffen en de ziekte zelf niet makkelijk vast te stellen, omdat er vaak lange tijd verloopt tussen het moment van besmetting en het optreden van een kwezel. Sommige vormen van kanker worden pas na 20 of 30 jaar zichtbaar.

HOND BIJT BAAS DOOD

KEULEN – In Keulen heeft een politiehond zijn baas doodgebeten. Het gebeurde toen de 41-jarige agent donderdag met het dier dat zijn enkele weken in training had, langs de Rijn wandelde.

De hond wierp zich plotseling op zijn instructeur, die een 15-jarige ervaring in het opleiden van politiehonden had, en beet hem in nek, gezicht en armen. De man overleed voordat een ambulance arriveerde. Collega's van het slachtoffer schoten de hond, een Rottweiler, ter plaatse dood.

Geweld Punjab houdt aan

NEW DELHI – De Indiase politie heeft gisteren in Punjab vier Sikhs doodgeschoten, die een overval pleegden op een benzinestation. Bij een andere schotenwisseling tussen politie en Sikhs viel nog een dode.

Premier Indira Gandhi riep in het parlement op tot hervatting van de onderhandelingen. De Akali Dal van de partij van Sikhs brak vorige maand de besprekingen af met de regering over meer autonomie voor de deelstaat Punjab. Sindsdien heeft het geweld in Punjab en de buurstaat Haryana zeker zeventig mensenlevens gekost.

Kerstnachtmis per satelliet uit Bastenaken

(Van onze rtv-redactie)

BASTENAKEN/HEERLEN – De Kerstnachtmis zal dit jaar via satellietverbindingen rechtstreeks vanuit het Belgische Bastenaken (Bastogne) over de hele wereld op televisie worden uitgezonden.

BASTENAKEN is gekozen omdat het 40 jaar geleden is dat de 'Slag in de Ardennen' woedde. Kerstmis 1944 was de dag dat de geallieerde troepen greep kregen op het zogenoemde 'Von Rundstedt-offensief', waardoor de krijgskansen keerden. De strijd in de Ardennen is als een van de zwaarste de geschiedenis ingegaan. De kerstnacht van 1944 vult een van de zwartste bladzijden in de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog. Vechtend tijdens hevige sneeuwval sneuvelden duizenden mannen.

Eigenaar Sporthuis Centrum schenkt bezit aan missie

ROTTERDAM – De 71-jarige eigenaar van Sporthuis Centrum, Piet Derksen, heeft zijn bezit verkocht en de opbrengst ervan geschonken voor missiedoeleinden. Het gaat om een totaal bedrag van enkele honderden miljoenen guldens, waarmee onder meer projecten in de Derde Wereld worden gefinancierd.

Derksen is eigenaar en enig aandeelhouder van Sporthuis Centrum, dat acht bungalowparken met 3.800 Derksen. Twee andere stichtingen ter verbreiding van het katholieke geloof, die Derksen in het leven heeft geroepen, krijgen eveneens een deel van de winst.

Ook andere bezittingen van Derksen worden verkocht om geld voor de stichtingen te verkrijgen. De miljonair heeft zijn villa in het Belgische Turnhout te koop aangeboden en zijn kunstcollectie, waarvan de opbrengst op twee miljoen gulden wordt geschat, wordt volgende week geveild.

Projecten

De winst van de verkoop van de aandelen wordt voor verschillende projecten aangewend. Zo gaat er een deel naar Moeder Teresa in Calcutta en naar een lepradorp in Noord-India, een eigen project van vakantiehuisjes in Nederland en België bezit. De parken zijn voorzien van zwembaden, restaurants en dergelijke en worden het hele jaar door geëxploiteerd. Bij het bedrijf werken 1.600 mensen. De verkoop van de aandelen heeft geen consequenties voor de werknemers.

Enige tijd geleden heeft Derksen de Stichting Levend Water opgericht, waaraan hij zijn aandelen voor een bedrag van 27 miljoen gulden heeft verkocht. De Stichting wil de aandelen verkopen via de beurs. De verwachting is dat zij enkele honderden miljoenen guldens zullen opbrengen, omdat de waarde van het bedrijf circa 450 miljoen gulden beloopt.

Entplicht voor varkenshouders in Gelderland

DEN HAAG – Om uitbreiding van varkenspest in Gelderland en Twente te voorkomen, heeft staatssecretaris Ad Ploeg van landbouw en visserij een vervoersverbod afgekondigd en de enting van varkens in een deel van Gelderland verplicht gesteld. Het is niet uitgesloten, dat ook de varkenshouders in Twente die entplicht zal worden opgelegd.

Tot 1 maart werden in Nederland 46 gevallen van varkenspest geconstateerd: voornamelijk in Gelderland en Twente. In Limburg, waar de varkensstapel vorig jaar grotendeels werd geënt, is dit jaar geen varkenspest meer voorgekomen.

Den Uyl: Via korter werken naar 900.000 extra banen

BORNE – Om de werkloosheid en de crisis het hoofd te bieden, moet de overheid meer investeren. De arbeidstijd zal in de periode tot 1990 moeten worden teruggebracht naar 32 uur. Dat zou 900.000 mensen extra aan een baan kunnen helpen. De arbeidstijdverkorting zal voor een deel door de werkenden moeten worden betaald.

Dat betoogde oppositieleider Den Uyl donderdagavond in een PvdA-bijeenkomst in het Overijsselse Borne. Volgens Den Uyl neemt de onrust over het economisch beleid van het kabinet toe. Ook onder de werkgevers. De minimum-uitkeringen, waarop 3 procent is gekort, moeten volgens de socialist 1 à 1,5 procent worden verhoogd.

De overheidsinvesteringen moeten met name in milieuzaken worden gedaan. Den Uyl noemde de aanpak van het probleem van de zure regen, de bouw van ontzwavelingscentrales en het opruimen van gifbelten. Ook investeringen in de krotopruiming en de woningbouw kan veel werkgelegenheid opleveren.

Eenvoudiger formaliteiten grens Italië

ROME – De Italiaanse regering heeft gisteren een wetsontwerp goedgekeurd, waarin de vereenvoudiging van de douaneformaliteiten wordt geregeld. Het kabinet trok hiermee de consequentie van de zesdaagse grensblokkade bij de Brennerpas door vrachtrijders uit talrijke landen in Europa, die afgelopen dinsdag werd beëindigd.

Het ontwerp voorziet in aanpassing van de Italiaanse voorschriften aan de richtlijnen van de Europese Gemeenschap. De controle en andere formaliteiten aan de grens worden tot het noodzakelijkste beperkt en de samenwerking op dit gebied met de andere EG-landen wordt verbeterd.

Rapport over 1983 van Verenigde Naties:

Duizenden executies zonder enig proces

GENEVE – Vorig jaar zijn in de hele wereld duizenden mensen geëxecuteerd zonder vorm van proces of op volstrekt willekeurige gronden. In landen waar campagnes worden gevoerd ter bestrijding van de misdaad was de stijging van het aantal executies het sterkst, zo staat in een gisteren gepubliceerd rapport van de Verenigde Naties.

Het document is bestemd voor de mensenrechtencommissie van de VN. Het volgt op een vorig jaar uitgegeven rapport, waarin werd geconcludeerd dat de afgelopen vijftien jaar in alle delen van de wereld ten minste twee miljoen mensen terecht zijn gesteld zonder dat daar een proces aan voorafging.

Het laatste rapport, dat werd opgesteld door de Keniase jurist Amos Wako, komt tot de slotsom dat „het zonder vorm van proces of willekeurig executeren nog steeds een wijdverspreid verschijnsel is in de hedendaagse internationale gemeenschap en eerbied voor het recht op leven is nog lang geen realiteit in de wereld". Zulke executies vinden over het algemeen plaats na staatsgrepen en tijdens binnenlandse conflicten. Ook zijn ze vaak een gevolg van machtsmisbruik door leger en politie.

Doodseskaders

„Onrustbarend" noemt het rapport de stijging van willekeurige executies die niet politiek zijn gemotiveerd, maar die het resultaat zijn van campagnes ter bestrijding van de misdaad. Het stuk verwijst zonder namen te noemen naar een land, waar met toestemming van de regering criminele verdachten zouden zijn gedood door veiligheidstroepen. Zonder vorm van proces worden verdachten vermoord door „doodseskaders" die gerecruteerd worden uit eenheden van het leger. Hoge regeringsfunctionarissen en militairen zouden hebben toegegeven dat de moorden nodig zijn om het toenemende misdaadprobleem op te lossen, aldus het VN-rapport.

In een aantal ontwikkelingslanden kan de doodstraf worden opgelegd voor economische sabotagedaden of het verraden van industriële geheimen. „Personen zijn geëxecuteerd wegens het illegaal exporteren van garnalen of importeren van auto's en video-apparatuur".

Volgens het rapport is een internationale inspanning nodig om een halt toe te roepen aan de willekeurige executies. Het vraagt de mensenrechtencommissie actie te ondernemen tegen landen waar zulke executies dreigen.

PUNT UIT

Telescoop

● De Nederlandse Organisatie voor Zuiver Wetenschappelijk Onderzoek en de Britse Science and Engineering Research Council (SERC) hebben Genius BV met fabrieken in IJmuiden en Velsen opdracht gegeven een van de grootste precisietelescopen ter wereld te bouwen voor metingen van de radiostraling vanuit de ruimte. De radiotelescoop waarmee een bedrag van ƒ 4 miljoen is gemoeid, komt te staan op de top van de Mauna Kea op Hawaii, 4200 meter boven de zeespiegel.

Vier ton

● *Twee Utrechters hebben tegenover de politie toegegeven dat ze in drie maanden bij ongeveer 80 inbraken voor vier ton hebben buitgemaakt. Het duo, de broers G. (30) en A. (22) van D., kocht van de opbrengst van de inbraken heroïne. Ze gebruikten dagelijks beiden voor ongeveer ƒ 500. De broers hadden het uitsluitend voorzien op woonhuizen, van waaruit klokken, zilverwerk en geluidsapparatuur werden gestolen.*

Weigering

● **Vier dienstplichtige militairen hebben gisterochtend geweigerd zich samen met 70 andere dienstplichtigen te laten vervoeren naar de legerplaats 't Harde, waar ze acht dagen de zogenaamde Sitewacht zouden hebben moeten lopen. Die wacht wordt gehouden op een plek, waarvan het vermoeden bestaat dat er kernwapens liggen opgeslagen. Drie van de vier weigeraars zijn afdelingsbestuurders van de soldatenvakbond VVDM. De marechaussee heeft zich over hen ontfermd. De vier wacht de krijgsraad. Op de weigering staat mogelijk drie weken Nieuwersluis.**

Drugskoerier

● Het gerechtshof in Amsterdam heeft de Japanner H.M. conform de eis veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf, omdat hij vorig jaar geprobeerd heeft 17 kilo heroïne over te brengen naar ons land. De 28-jarige R. uit Rotterdam die het spul in een hotel bij Schiphol in ontvangst had willen nemen, kreeg zes jaar cel.

Losgeld

● *In het Parijse appartement waar woensdag de twee laatste hoofdverdachten in de ontvoeringszaak Heineken-Doderer werden gearresteerd, is ruim een half miljoen gulden van het losgeld teruggevonden. Van het totale losgeld, afhankelijk van de wisselkoersen van de buitenlandse valuta tussen de 32 en 35 miljoen gulden, is nu ongeveer 27,5 miljoen terecht.*

Wielklem

● **De gemeente Amsterdam gaat het gebied waar de wielklem voor auto's wordt toegepast, uitbreiden. De wielklem wordt nu gebruikt in het gebied langs de Herengracht tussen Amstel en Koningsplein om automobilisten die geen parkeergeld betalen, te dwingen dat wel te doen. Met onmiddellijke ingang geldt deze regeling in het gebied dat omsloten wordt door de Singelgracht, Leidsestraat, Herengracht, Koningsplein en Amstel.**

Ontkenning

● Minister van Binnenlandse Zaken, Koos Rietkerk, spreekt tegen dat de verlaging van de (bruto) ambtenarensalarissen dit jaar een extra meevaller van ƒ 400 miljoen oplevert. Hij schrijft dat in een brief aan de Tweede Kamer.

„Epicurist"

● *In Bellingwoude (groningen) is een rel ontstaan rond de declaraties van de burgemeester E. Drenth. De lokale PvdA vindt dat de eerste burger vorig jaar te veel heeft gedeclareerd aan etentjes en reis- en verblijfskosten. Beide begrotingen werden in '83 met ƒ 12.000 overschreden. Gezien de „armlastige positie" van Bellingwoude noemt de PvdA dit een „schunnige zaak". Fractieleider Mulder vindt dat de burgemeester zijn jaarlijkse extra ambtstoelage van het rijk (ƒ 6.000) dit jaar aan de gemeente moet geven „om de gemeenteraad tegemoet te komen".*

Toch vrouwen

● **Een meerderheid van de pastorale raad van het bisdom Haarlem wil dat in de katholieke kerk ook vrouwen priester kunnen worden. De raad die de gelovigen vertegenwoordigt, wil hierover een gesprek met de bisschoppen Bomers en Lescrauwaet.**



Tomeloos oorlogsgeweld

De Iraaks-Iraanse stellingenoorlog die zich al enkele jaren voortsleept, is een paar weken opnieuw fel opgelaaid. Hoewel de partijen zich met betrekking tot de oorlogvoering constant in alle toonaarden tegenspreken, is wel duidelijk geworden, dat het vorige week ingezette Iraanse offensief thans zo goed als vastgelopen is. Foto: Deze van Iraakse zijde verspreide foto toont stoffelijke resten van Iraanse krijgers ten oosten van Basra en Misan, waar bijzonder fel strijd geleverd is.

Bouterse: Contra's beramen invasie vanuit Frans-Guyana

Suriname: verhoogde militaire activiteit

Van onze correspondent

AMSTERDAM/PARAMARIBO – Volgens goedingelichte bronnen in Paramaribo is er sinds enige dagen sprake van verhoogde militaire activiteiten in Suriname. Zo zouden via de Surinaamse radio dinsdagavond leden van de volksmilitie zijn opgeroepen zich te melden in de Memre Boekoe-kazerne. Ook gaan er in Paramaribo geruchten dat onbekende vliegtuigen boven de stad hebben gecirkeld. Afgezien van de bekendmaking door Bouterse dat twee personen zijn gearresteerd die deel zouden uitmaken van een groep, welke vanuit Frans-Guyana een invasie in Suriname voorbereidt, is het ook anderszins onrustig in Suriname. Zo breken er herhaaldelijk branden uit in de hoofdstad, waarvan de oorzaak niet achterhaald kan worden. Begin deze week ging het huis van een oom van de Surinaamse bevelhebber in de as.

Als namen van de twee gearresteerde medeplichtigen noemde Bouterse Plein en Brewster. Volgens de legerleider staan de „contra-revolutionairen en huurlingen" in Frans-Guyana onder leiding van ex-militairen, die worden geassisteerd door vier huurlingen. Hun nationaliteit heeft de bevelhebber niet genoemd.

Bouterse maakte wel de namen bekend van ex-luitenant Roy Bottse, die zich volgens hem op 24 februari bij de groep voegde, van Van Oord, die behoorde tot de lijfwacht van wijlen majoor Roy Horb, en die van Gobardhan en de ex-politieman Rack. In november 1983 zijn de drie broers Gobardhan gearresteerd op de verdenking dat zij een staatsgreep beraamden. Zij zitten nog steeds in voorarrest.

Volgens Bouterse houden de veelvuldige brandstichtingen van de afgelopen weken verband met de ophanden zijnde inval. Naar zijn mening zijn de brandstichtingen het werk van eenheden, die door de „contra's" zijn opgezet. Hij zei dat met de brandstichtingen het „liquideren van personen gepaard" moest gaan.

Ontkenning

De secretaris-generaal van de Raad voor de Bevrijding van Suriname, ir Sewraw Sing, heeft desgevraagd verklaard niet op de hoogte te zijn van een mogelijke huurlingeninvasie vanuit Frans-Guyana. „Iedereen weet dat wij niets te maken willen hebben met huurlingenactiviteiten. Wij vernemen wel zo af en toe dat er allerlei kleine groepjes in Nederland en op Curaçao en in Miami zijn, die praten over gewelddadig verzet tegen het bewind Bouterse, maar wij hebben daar geen connecties mee. Wij ondersteunen slechts het verzet in Suriname zelf, zoals de stakingsacties in de bauxiet enige maanden geleden".

Sewraw Sing sloot niet uit dat Bouterse, zoals wel meer is gebeurd in het recente verleden, de dreiging van een coup of een huurlingeninvasie gebruikt om zijn eigen wankele positie te verstevigen. Zoals bekend is de Surinaamse schatkist zo goed als leeg, terwijl de vorige maand geïnstalleerde regering-Udenhout over weinig aanhang onder de bevolking zou beschikken.

Onwaarschijnlijk

Deskundigen achten het overigens onwaarschijnlijk dat er een omvangrijke huurlingeninvasie kan worden voorbereid vanuit Surinames buurland Frans-Guyana. Frans-Guyana is het enige land op het vasteland van Zuid-Amerika dat nog niet onafhankelijk is. Het behoort, zoals de naam zegt, tot Frankrijk en heeft een speciale departementale status. Gezien de internationale complicaties van een eventuele huurlingeninvasie vanuit Frans-Guyana, zal Frankrijk niet toestaan dat huurlingen vanaf haar grondgebied zullen opereren.

Nochtans heeft het Surinaamse ministerie van Buitenlandse Zaken de Franse vertegenwoordiger in Paramaribo op de hoogte gesteld van de „activiteiten in Frans-Guyana".

Commissaris Haarlem:

Agent hoort geen lid te zijn van CP

Van onze correspondent

HAARLEM – Een politieagent hoort geen lid te zijn van de Centrumpartij. De opvattingen van die partij zijn zodanig, dat handelen zonder aanzien des persoons nauwelijks meer mogelijk is. Dat vindt de nieuwe Haarlemse commissaris van politie mr Ries Straver (40), die gisteren in zijn functie werd geïnstalleerd. Straver is geïnterviewd in het personeelsblad Intercom van de Haarlemse politie.

Straver zegt letterlijk: „Fascistische noch rascistische opvattingen passen in het politiebeleid noch het lidmaatschap van de Centrumpartij". Volgens Straver „ondermijnt het lidmaatschap van een dergelijke groepering het vertrouwen in de politie als onpartijdige beschermer van ieders recht". De nieuwe commissaris raadt een ieder aan het boekje „De crisis en de zondebok" van de Anne Frankstichting te lezen, dat handelt over de Centrumpartij.

De besturen van de Nederlandse Politiebond (NPB) en de Algemeen Christelijke Politiebond (ACP) zien het anders. Enkele weken geleden zeiden ze dat ze erop vertrouwen dat agenten die lid zijn van de Centrumpartij, hun politieke gezindheid zullen scheiden van hun dienstuitoefening. De besturen besloten dan ook geen stappen te ondernemen tegen agenten die lid zijn van de Centrumpartij.

Vertrouwelijke notitie van Maarten Engwirda

Beeld van D'66 is beschadigd

DEN HAAG – Het beeld van D'66 is voor de buitenstaander dat van een „beschadigde partij". Aan de herkenbaarheid van de Democraten is afbreuk gedaan door de langdurige interne discussies over de toekomst van de partij na de verkiezingsnederlaag van 1982.

Dit schrijft Maarten Engwirda, voorzitter van de D'66-Tweede-Kamer fractie, in een nog vertrouwelijke notitie die bestemd is voor de fracties in de Eerste en Tweede Kamer en voor het dagelijks bestuur van de partij.

De notitie schetst een „actieplan", waarin Engwirda zijn mening geeft over „de weg terug" naar het succes voor D'66. In de partij is afgesproken dat de parlementariërs in samenwerking met het wetenschappelijk bureau van D'66 nieuwe voorstellen zullen doen waardoor de partij de verloren duidelijkheid terug kan winnen.

Engwirda erkent dat D'66 fouten heeft gemaakt waardoor twee op de drie kiezers, die in 1981 op D'66 stemden, bij de verkiezingen in 1982 de Democraten de rug toekeerden. Maar volgens hem leeft binnen de eigen gelederen een ander beeld van de partij dan bij de buitenstaanders. „De leden zijn D'66 in overgrote meerderheid trouw gebleven. Dat nog altijd, en onverminderd, enthousiasme te vinden is voor wat D'66 voorstaat, vindt een bewijs in de oprichting van de Jonge Democraten",schrijft Engwirda.

„D'66 naar buiten en D'66 naar binnen: het verschil is té groot, dat is een voornaam probleem. Driemaal heeft men een poging gedaan om dat probleem te lijf te gaan, driemaal naar mijn mening met gering succes". De eerste was vlak na de verkiezingen, toen het congres zich boog over een analyse van de nederlaag. Dit heeft geen duidelijke, nieuwe richtlijnen opgeleverd, aldus Engwirda.

De tweede poging was het door oud-kamerlid Aad Nuis geschreven „Democratisch Manifest", dat maar gedeeltelijk is geslaagd, aldus Engwirda. De derde discussie ging over de wens van een 'etiket' („links-liberaal") voor de partij. Een ondertitel die door de meerderheid van het jongste congres werd verworpen.

„Navenstaren"

„De oorzaak van de min of meer mislukte heroriëntatie ligt naar mijn oordeel in het feit, dat men al te zeer vanuit een defensieve opstelling heeft gewerkt. Sommige discussies duren en duurden ook te lang, waardoor bij de buitenwacht de indruk ontstaat dat de partij zich heeft overgegeven aan navelstaren, ja zelfs in een identiteitscrisis zou verkeren", aldus Engwirda in zijn notitie.

„Langdurig zelfonderzoek en navelstaren" doen volgens Engwirda afbreuk aan de herkenbaarheid van D'66. „Tegen deze achtergrond vind ik nu het ogenblik gekomen om een actieplan van D'66 voor de verdere jaren '80 te introduceren", aldus Engwirda. Hij voegt eraan toe, dat niet dezelfde fout moet worden gemaakt door langdurige beraadslagingen over zijn voorstellen. „Het betreft een ACTIEplan", schrijft de Democraat.

Ondanks de analyse van de eigen tekortkomingen, weet Engwirda in het actieplan nauwelijks nieuwe ideeën aan te dragen voor zijn actieplan. Toch is zijn plan voor hem het belangrijkste onderdeel van zijn interne notitie aan de partijtop. Met een duidelijk en herkenbaar D'66-keuzepakket in de politiek wil hij de aanhang van de Democraten weer binden.

„Eerste vereiste"

Volgens Engwirda heeft de grootschaligheid verstikkend gewerkt op de individuen, zodat de hele samenleving is verstard. Daardoor is het (groeps)egoïsme zo toegenomen, dat bevolkingsgroepen lijnrecht tegenover elkaar staan (bijvoorbeeld werkers-uitkeringsgerechtigden). Door dit alles is de bestuurbaarheid van de samenleving door de politiek sterk verminderd, concludeert de Democraat.



MAARTEN ENGWIRDA
..poging tot vernieuwing..

„Het is duidelijk dat die verstarde samenleving zonder greep op het bestuur en uiteengevallen in machtsblokken en belangengroeperingen, aan fundamentele hervormingen toe is. Bescherming en versterking van de democratie is daartoe een eerste vereiste", aldus Engwirda over het volgens hem voor D'66 belangrijkste onderwerp van de komende jaren.

Middelen voor een verbeterde democratie zijn volgens de Democraat: consequente decentralisatie, bewuste deregulering, uitbesteden van beleidsuitvoering aan zelfstandige bestuursorganen en een betere controle op het kabinetsbeleid.

Maar om te voorkomen dat de indruk wordt gewekt dat D'66 typisch een „procedure-partij" zou zijn, geeft Engwirda ook een opsomming van beleidsprioriteiten die voor D'66 richtinggevend zouden moeten zijn. Het zijn bekende D'66-stokpaardjes als arbeidstijdverkorting, verlaging van belastingen om de koopkracht op peil te houden, technologiebeleid, vernieuwing van de industrie, het gebruiken van uitkeringen voor het scheppen van werk en milieubeheer.

Niets doen en niets nalaten

Van onze parlementaire redactie

Het gekibbel en de warrige, tegenstrijdige uitlatingen van de fractieleiders van CDA en VVD doen wellicht anders vermoeden, maar er begint toch enige tekening te komen in de discussie rond de kruisraketten. De spanning daarover groeit in politiek Den Haag langzaam tot een hoogtepunt.

De afgelopen dagen is in elk geval één ding duidelijk geworden: plaatsing van alle 48 raketten is zo goed als uitgesloten. Die optie is slechts aanvaardbaar en verkoopbaar, wanneer ons land het mes zet in de overige zes nucleaire taken op een manier, waarover nooit een akkoord te bereiken valt. Premier Lubbers en CDA-fractieleider De Vries weten donders goed dat volledige uitvoering van het NAVO-plaatsingsschema in ons land (Lubbers kan ongetwijfeld cijfers wel relativeren maar niet ontkennen) en in het CDA (idem) vrijwel onhaalbaar is.

Daar staat tegenover dat ook een geheel negatieve beslissing geen kans maakt. De dreiging van VVD-leider Nijpels dat niet-plaatsen leidt tot een crisis moet zeker serieus worden genomen. In feite laten deze constateringen slechts één conclusie over: er wordt geplaatst, maar geen 48 raketten.

Varianten

Maar de conclusie dat het „dus" een uitkomst van 32 of 16 raketten wordt, is net iets te voorbarig. Er circuleren namelijk varianten waarin de levendige geest van premier Lubbers duidelijk te herkennen is. Over die varianten vindt momenteel een zeer druk diplomatiek en politiek overleg plaats.

Lubbers bij Reagan, Van den Broek bij Reagan, Lubbers en Van den Broek bij Thatcher, Weinberger bij Lubbers, Van den Broek en de Ruiter. Het kan niet op. Het meest opmerkelijk is nog wel het volledig onverwachte en ongebruikelijke bezoek van minister Van den Broek aan Reagan.

Ongebruikelijk, omdat nog maar enkele weken geleden Lubbers zelf bij Reagan was en de Nederlandse politici nu ook weer niet tot de vaste gasten van het Witte Huis mogen worden gerekend. Daardoor is een berichtenstroom op gang gekomen waarin met toenemende hardnekkigheid gesproken wordt over de mogelijkheid van een „ja, zonder raketten".

President Reagan zit in een verkiezingsjaar, en hij zou best een gebaar kunnen gebruiken om de vastgelopen onderhandelingen met de Sovjets weer op gang te brengen en als „vredestichter" op 6 november, als de 39e president van de VS de geschiedenis in te gaan.

Rolletje?

Ons land zou daarin een rolletje kunnen spelen, wanneer de Russen wordt aangeboden het aantal van 572 nieuwe raketten in Europa te verminderen, mits Moskou bereid is daar een substantiële vermindering van haar SS-20-kwantum tegenover te stellen. Het vooralsnog afzien van plaatsing in ons land zou daartoe een gebaar, een voorschotje kunnen zijn.

Het vereist dan wel dat Nederland „ja" zegt tegen het principe van de plaatsing, maar de uitvoering van dat „ja" en de invulling van het aantal te plaatsen raketten nog even opschort. Zo'n oplossing sluit keurig aan bij de opvatting van Lubbers dat van vermindering van het aantal kruisraketten in ons land slechts sprake kan zijn als de NAVO het totale aantal van 572 aanpast: niets hier terwijl de NAVO-plannen onverminderd worden uitgevoerd, draagt op geen enkele wijze bij aan de wapenbeheersing.

Zeker is dat met de Amerikanen over vermindering valt te praten. Op een vraag of dat zo is zei minister Van den Broek woensdag na zijn bezoek aan Reagan veelbetekenend „dat de Amerikanen serieus geïnteresseeerd zijn in wapenbeheersing". Ontdaan van zijn diplomatieke franje betekent dat gewoon „ja"'.

Politiek het belangrijkste is echter dat het kabinet ook principieel „ja" zegt tegen de plaatsing van in elk geval minder dan 48 raketten. Politiek is dat ook de belangrijkste beslissing, want voor de VVD gaat het – zo is de afgelopen dagen, Nijpels uitlatingen ten spijt, wel duidelijk geworden, niet in de eerste plaats om de aantallen.

Voor de VVD staat voorop dat het kabinet de psychologisch en politiek hoogstbelangrijke grens van het „ja" overschrijdt, dat het daarmee eindelijk de NAVO-besluiten van 1979 ook voor Nederland onderschrijft. Hoe daaraan uitvoering gegeven wordt, is een ander probleem. In zowel politieke als diplomatieke kringen wordt nu niet uitgesloten geacht dat Nederland inderdaad behalve dat „ja" voorlopig niets doet.

Dat positieve besluit zou dan zonder meteen tot plaatsing over te gaan vergezeld moeten gaan van een nieuw aanbod aan de Sovjets om te gaan praten. In de loop van de komende twee jaar zou dan, afhankelijk van de voortgang van die eventuele nieuwe gesprekken, beslist kunnen worden hoeveel raketten er komen: nul, als de onderhandelingen succes hebben, en minimaal 16 of maximaal 48 indien dat niet lukt.

Atoomtaken

Een dergelijk besluit zou dan voorts vergezeld moeten gaan van de toezegging aan de bondgenoten dat Nederland voorlopig nog niet zal knabbelen aan de overige atoomtaken. Taken, waaraan de NAVO gezien een rapport van deskundigen, groot belang hecht. Die deskundigen concludeerden in november dat eigenlijk geen van de taken gemist kan worden, en dat hooguit over aantallen raketten en granaten gesproken kan worden.

Dat zijn dan precies de mogelijkheden op een rijtje voor het kabinet om de komende tijd iets aan wapenbeheersing te doen. Met als mogelijk gevolg dat als deze opzet slaagt, Nederland zijn atoomtaken loyaal uitvoert, maar op een lager niveau dan voorheen.

Voor premier Lubbers zou zo'n uitkomst van de beraadslagingen met de bondgenoten een geschenk uit de hemel zijn. Natuurlijk hebben de Amerikanen op zich geen boodschap aan de interne troebelen van de CDA-politiek, maar Lubbers zal ze ongetwijfeld hebben voorgehouden dat de NAVO met een kabinetscrisis en mogelijk een ander, raket-onvriendelijker kabinet, nog verder van huis is. Om nog maar niet te spreken van de enquêtecijfers, die aantonen dat 63 procent van de bevolking tegen plaatsing is. Dergelijke politieke werkelijkheden stellen een prijs op de door de Amerikanen zo gewenste eendracht tussen de NAVO-landen.

„Lubberiaans"

En ook voor de VVD moeten er aan deze constructie aantrekkelijke kanten zitten, tenzij Nijpels roomser wil zijn dan Reagan als het gaat om het accepteren van alternatieven. Maar ook Nijpels heeft er rekening mee te houden dat 34 procent van zijn eigen aanhang de kruisraketten niet wil en krap de helft wel.

CDA-fractieleider De Vries riep maandag jongstleden – nadat hij voor wat hem betreft een einde had gemaakt aan de twist met Nijpels – uit dat nu het kabinet aan zet is. Dat zei hij niet zomaar om zijn handen in onschuld te kunnen wassen, maar omdat hij weet waar het kabinet mee bezig is.

Mocht deze opzet slagen, dan is zeker sprake van een succes voor premier Lubbers. Zijn kabinet is dan gered en hij kan dan volhouden dat de Nederlandse positie heeft bijgedragen aan vermindering van de kernbewapening in Europa.

Hij kan dan trots verwijzen naar de passage uit CDA-programma dat „ niets gedaan of nagelaten mag worden dat de onderhandelingen kan schaden". Het is typisch Lubberiaans om dat uit te voeren door niets te doen en niets na te laten.

Triomfator: Uitslag waarschuwing voor mevrouw Thatcher

Tony Benn terug in het Lagerhuis



● Tony Benn en echtgenote Caroline, gelukkig na het bekend worden van de uitslag in Chesterfield.

Van onze correspondent

LONDEN – Tony Benn, leider van de linkervleugel in de Britse Labour-partij, is terug in het Lagerhuis. Hij heeft donderdag de tussentijdse verkiezing voor een Lagerhuiszetel in het district Chesterfield overtuigend gewonnen.

Benn is negen maanden uit het Lagerhuis weggeweest, nadat hij bij de algemene verkiezingen van vorig jaar juni zijn zetel in het kiesdistrict Bristol, dat hij meer dan 30 jaar in het parlement had vertegenwoordigd, verloor. De meerderheid waarmee Benn, vaak het enfant terrible van de Labour-partij genoemd, in Chesterfield won, was iets kleiner dan zijn voorganger, Eric Varley, bij de laatste algemene verkiezingen had. Het was het uit het parlement stappen van Varley dat de tussentijdse verkiezing noodzakelijk had gemaakt.

Op de tweede plaats eindigde de kandidaat voor de Alliantie, waarin de Sociaal Democratische Partij (SDP) en de Liberalen samenwerken. De Alliantie haalde 35 procent van de stemmen, tegen Benn 47 procent. Dat was voor de Alliantie een heel goed resultaat, want deze partij haalde 15 procent meer dan bij de laatste algemene verkiezingen.

Die stemmenwinst ging ten koste van de Conservatieve partij, die 16 procent van de stemmen scoorde (tegen 32 procent bij de algemene verkiezing van juni). Het commentaar van Benn: „Deze uitslag betekent een ferme waarschuwing voor mevrouw Thatcher dat ze haar politiek moet veranderen".

De Conservatieven verklaren de tegenvallende uitslag vooral als tactisch stemgedrag. Volgens hen hebben veel mensen op de Alliantie gestemd in de hoop dat deze partij (die er in de peilingen steeds net iets beter voor stond dan de Conservatieven) erin zou slagen Benn uit het Lagerhuis te houden.

Met de terugkeer van Benn heeft Labour-leider Neil Kinnock een probleem erbij. Kinnock heeft sinds zijn verkiezing als Labour-leider zijn uiterste best gedaan zijn partij als een gematigde eenheid te presenteren. Benn is verre van gematigd, en aarzelt bovendien niet de partijeenheid op het spel te zetten als hij zijn zienswijzen erdoor wil drukken.

Radicaal

Tony Benn, een begaafd spreker, was het jongste lid van de regering van Harold Wilson in 1964. Hij leidde achtereenvolgens de departementen van posterijen, technologie en industrie. Na een verschil van mening met de premier werd Benn in 1975 van het ministerie van industrie „teruggezet" naar dat van energie.

De christen-socialist Benn werd tot de woordvoerder van radicaal links. Hij sprak zich onder meer duidelijk uit voor eenzijdige nucleaire ontwapening, tegen het Britse lidmaatschap van de EG en voor meer democratie binnen Labour. In 1981 legde hij het bij de verkiezing van de vice-voorzitter van de Labour-partij af tgen Denis Healy.

Vrees voor hernieuwde golf van executies

Iraanse ayatollahs kennen geen genade

Van de redactie buitenland

PARIJS – De executie afgelopen zaterdag van een vroegere hoge marine-officier en negen andere leden van de Moskou-gezinde comunistische Tudeh-partij hebben in Iran de angst doen toenemen, dat er een nieuwe executiegolf op komst is. Dit is uit bronnen van Iraanse ballingen vernomen.

De onverholen dreigementen van de Iraanse parlementsvoorzitter, hodjatolislam Hachemi Rafsandjani, van maandag aan het adres van de „Russen" en hun volgelingen hebben de vrees doen ontstaan dat de terechtstelling van de tien slechts het begin is van een nieuwe klopjacht op sympatisanten van de marxistische oppositie in Iran en een hervatting van de „inquisitie". Rafsandjani zei dat de executies als een duidelijke „waarschuwing aan de Russen" waren bedoeld. „Luister goed, jullie Russen", zo riep hij uit; „jullie zijn vervloekte leugenaars. Jullie sturen jullie spionnen naar ons en leveren tegelijkertijd dodelijke wapens aan onze vijand".

De terechtgestelde marine-officier, kapitein Bahram Afzali, had bekend zich schuldig te hebben gemaakt aan hoogverraad door te spioneren voor de Sovjetunie. Evenals de anderen kreeg hij tijdens het niet voor de pers toegankelijke proces geen advocaat. Hoofdaanklager en enige rechter was ayatollah Mohammad Rayshari.



● *Ten tijde van de sjah werd er in Iran op grote schaal gemarteld. Nu, onder het regime van de religieuze fanaticus ayatollah Chomeini en zijn scherprechters, is dat niet anders. Het enige verschil met vroeger is dat martelpraktijken tijdens de era van de sjah veel meer dan nu in de westerse politiek en publieke opinie verontwaardigde reacties uitlokten. Foto: Dit is de 24-jarige Iraanse onderwijzeres Narguesse Chayessteh. Op een persconferentie in Parijs ontblootte zij het bovenste deel van haar linkerborst om aan te tonen hoe zij tijdens haar gevangenschap in de gevangenis van Teheran was gemarteld. Teneinde haar tot een bekentenis te dwingen, drukten de ondervragers van Narguesse tijdens het verhoor sigaretten uit op haar borst. De littekens zijn duidelijk waarneembaar. Narguesse die naar haar zeggen om volstrekt onduidelijke redenen vastgezet werd, kwam er uiteindelijk nog genadig af. Na een gevangenschap van 17 maanden mocht zij het land uit. De jonge vrouw benutte die gelegenheid. Zij kwam deze week in Parijs aan en legde daar getuigenis af van de onmenselijke toestanden in het door de ayatollahs gedomineerde Iran.*

Voor het vuurpeloton stierven samen met kapitein Afzali de drie voormalige kolonels Bishan Kabiri, Hushang Arrariyah en Hassan Azar-Far en de broers Mohammad en Abol-Fazl Bahrami-Nezhad, die als onderofficieren dienden bij de revolutionaire gardisten (Pasdaran). Verder werden terechtgesteld de studenten Sharoch Jahangiri en Chosro Lotfi en de broers Farzad en Gholam-Reza Choza'i, die ingenieur waren. Een woordvoerder van de Tudeh-partij die als balling in Parijs woont, zei dat alle „bekentenissen" in dit massaproces van 101 Tudeh-leden onder „dwang" waren verkregen.

Met de tien leden van de Tudeh-partij zijn in Iran voor het eerst sedert 1954 weer Moskou-gezinde communisten terechtgesteld. In de zomer van dat jaar werd een „geheim netwerk van communisten" in het leger ontdekt. Van de 548 gearresteerde leden van de Tudeh-partij liet het regime van de sjah 28 officieren, de top van de organisatie, executeren.

„Uitleg"

De Tudeh-partij die sinds zij vorig jaar werd verboden haar hoofdkwartier in Oost-Berlijn vestigde, heeft als reactie op de executie van de tien vooraanstaande communisten een brief gestuurd naar verscheidene leiders van landen in het Oostblok, onder wie de nieuwe secretaris-generaal van de communistische partij van de Sovjetunie, Konstantin Tsjernenko. In de brief wordt het „reactionaire karakter van de religieuze kliek" die nu in Iran regeert, aan de kaak gesteld.

In Parijs interpreteerde een woordvoerder van de Tudeh-partij de executies als het startsein van een in het geheim met het „Amerikaanse imperialisme" afgesproken zuiveringscampagne met het doel „alle progressieve krachten te elimineren en zo de weg vrij te maken voor de terugkeer van een pro-Amerikaans regime". „De Iraanse revolutie is inmiddels volledig in handen gekomen van agenten van het Amerikaanse imperialisme", zo voegde hij er aan toe.

Nog proces

Negen leden van het twaalf man tellende centraal comité van de Tudeh-partij, onder wie haar 71-jarige secretaris-generaal, Noureddin Kianouri, wachten nog op hun proces. Zij kunnen op grond van de tegen hen ingebrachte beschuldigingen de doodstraf krijgen. Allen, met uitzondering van de ideoloog van de partij, Ehssan Tabari, hebben al verscheidene malen voor de televisie en tijdens het proces tegen Afzali bekend „voor de Sovjetunie te hebben gespioneerd". Tabari heeft tot nu toe het stilzwijgen bewaard. Hij zou te ziek zijn om in het openbaar een bekentenis af te leggen.

Uit bronnen van de Tudeh-partij werd vernomen dat ook zes andere voormalige officieren de doodstraf hebben gekregen, onder wie de leider van de „geheime militaire organisatie" kapitein Mehdi Partovi.

Kwestie gezinsvorming buitenlandse jongeren

Toelatingseis (ƒ 1.445) blijft overeind staan

Van onze correspondent

DEN HAAG – Staatssecretaris Korte-van Hemel (Justitie) is niet bereid op enigerlei wijze de mogelijkheden van toelating van vreemdelingen voor gezinsvorming te versoepelen. Ondanks groeiende weerstand in de Tweede Kamer tegen vooral de inkomenseis van 1445 gulden netto per maand, wil de bewindsvrouw deze bepaling niet laten vervallen. De regeling die in oktober vorig jaar van kracht werd, wordt ook in het land steeds meer als discriminerend ervaren.

Om zijn aanstaande vrouw naar Nederland te kunnen halen, moet de hier reeds wonende buitenlandse jongere aan diverse voorwaarden voldoen. Behalve het minimum-inkomen is een minimum-leeftijd gesteld van 18 jaar, dient hij over huisvesting te beschikken en moet hij al ten minstens drie jaar legaal in ons land verblijven.

De PvdA en de kleine linkse partijen wijzen de regeling volledig af. Het CDA heeft „groeiende twijfel". Niettemin wil het CDA de evaluatie van dit onderdeel van het toelatingsbeleid, komend najaar, afwachten. De PvdA spant zich echter in om binnenkort al een speciale vergadering te beleggen. Gisteren had de Kamer tijdens de behandeling van de Minderhedennota te weinig tijd.

Korte van Hemel zei uit oogpunt van terughoudend toelatingsbeleid vast te willen houden aan de gestelde voorwaarden voor gezinsvorming. Ze wilde niet ingaan op het voorstel van Lankhorst (PPR) om illegalen die niet aan deze eisen voldoen nog niet de grens over te zetten, totdat de Kamer een definitief oordeel heeft geveld. De staatssecretaris vindt dat oneerlijk tegenover de mensen die in het buitenland die beslissing afwachten.

„Verfijnd"

De staatssecretaris meldde dat ondertussen de bepalingen wel reeds zijn aangepast en verfijnd. Ze zei dat humanitaire overwegingen nu meer mogelijkheden tot toelating bieden. Korte van Hemel weigerde echter voorbeelden te geven, omdat die zouden kunnen worden uitgelegd als nieuwe criteria.

„Het is maatwerk. Het is een samenspel van objectieve eisen en zeer persoonlijke omstandigheden, dat kan leiden tot een vergunning. Ieder geval wordt apart bekeken. Als er beleidsruimte is, zal die uitvallen in het voordeel van de vreemdeling. Dat is een wijziging van de regels".

Met name het CDA en PPR twijfelden aan deze woorden van Korte van Hemel. Ze onderstreepten dat sedert oktober vorig jaar niemand op humanitaire gronden is toegelaten. De CDA'er Buikema waarschuwde voor een te formalistische beoordeling van achter het bureau. Hij vroeg zich af of de door de overheid verstrekte informatie over de eisen niet velen afschrikt om officieel een vergunning aan te vragen.

Hartchirurgie voor Zwolle

ZWOLLE – Staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid) heeft besloten tot de vestiging van een afdeling hartchirurgie in het Zwolse ziekenhuis De Weezenlanden. Overijssels gedeputeerde J. Dijkstra heeft dit gisteren bekendgemaakt tijdens een persconferentie in Zwolle.

Dijkstra toonde zich tevreden over het besluit van de staatssecretaris, omdat hij hiermee tegemoetkomt aan de wens van de provincie Overijssel. Met de bouw en inrichting van de hartchirurgie is tot en met 1986 een bedrag van 58 miljoen gulden gemoeid. In de periode 1987-1990 komt daar nog ongeveer tien miljoen gulden bij.

Aan zijn toestemming voor de uitbreiding van het Zwolse ziekenhuis met de afdeling hartchirurgie heeft Van der Reijden de voorwaarde verbonden dat de exploitatiekosten niet te hoog mogen oplopen.

Socialistisch initiatief voor aangepaste wetgeving op komst

Echtscheiding op z'n Belgisch

Van onze correspondent

BRUSSEL – Het is nacht, ruim voor zonsopgang. De klok slaat vijf uur. De vrouw hoort het niet, ze ligt in een diepe slaap. Plotseling wordt er gebeld, gebonsd op de voordeur. De vrouw schrikt wakker, bang. Na de zoveelste ruzie met haar echtgenoot, slaapt ze al weken alleen op dit nieuwe appartement. Voor de deur staan twee politieagenten, ze duwen de vrouw een huiszoekingsbevel onder de neus, dringen het appartement binnen, snellen naar de slaapkamer, controleren het bed, de badkamer, de klerenkasten, het achterbalkon, alles om vast te stellen of de vrouw die nacht soms met een vreemde man heeft doorgebracht. Deze keer vangen ze bot, een volgende keer kunnen ze terugkomen, met een slotenmaker, om het huis zonder vooraf te bellen, binnen te dringen.

Het gebeurt, in België. Het slachtoffer kan een vrouw zijn, of een man. Het overkomt in elk geval duizenden Belgen per jaar. Overspel is de inzet van dit kloeke nachtelijke politieoptreden, overspel op heterdaad, daar gaat het om. Overspel in België is nog steeds strafbaar.

De gebruikelijke boete is, omgerekend, zo'n 80 gulden. Een koopje, zou je haast zeggen. In 1980 werden er in België 5805 mensen wegens overspel veroordeeld en 66 vrijgesproken. In 1983 werden er bij de politie in Brussel alleen al 4343 klachten wegens overspel ingediend, die vervolgens leidden tot 2207 daadwerkelijke onderzoeken, zoals boven beschreven.

Moraal

Het parket van Brussel besloot vorige week overspel niet meer te vervolgen, officieel wegens personeelsgebrek, maar, naar men aanneemt, toch ook omdat men de strafbaarheid uit de tijd vindt. Het opsporingswerk als zodanig gaat echter gewoon door.

Het actieve politieoptreden tegen overspel heeft niet in de eerste plaats te maken met de overheersende katholieke moraal in België. Het losser worden van de huwelijkszeden is niet bij de Belgische grens gestopt. De politieacties zijn veel meer een gevolg van de ouderwetse echtscheidingswetgeving in België.

Wie snel van zijn huwelijkspartner af wil moet hem, of haar, op heterdaad met iemand anders in bed betrappen. Dan kost het maar acht maanden om de scheiding rond te krijgen. Wie het netjes wil regelen, met instemming van beide partners, moet al op een procedure van een kleine anderhalf jaar rekenen. Wil een van de partners niet, dan is vijf jaar alleen wonen een minimumvereiste. Vandaar dat duizenden teleurgestelde of berekenende huwelijkspartners per jaar een beroep op justitie en politie doen om een overspel op heterdaad van hun levenspartner in handen te krijgen.

Binnen het Belgische politieapparaat wordt uiteenlopend over dit soort nachtelijk corvee gedacht. Sommigen hebben er duidelijk genoeg van. Tot diegenen behoort commissaris Robert Bruelemans van de politie in Leuven. „Ik ben vierkant tegen. Het is een schending van de privacy van andere mensen, die in deze tijd gewoon iet meer thuishoort. Toch gebeurt het nog, duizenden keren per jaar. Het gaat zo: als bijvoorbeeld een man zijn vrouw van overspel verdenkt, dient hij een klacht in bij de politie".

En hij vervolgt: „Die stelt een klein onderzoekje in en schrijft vervolgens een proces-verbaal op basis waarvan de rechter-commissaris tot huiszoeking kan besluiten. Met dat huiszoekingsbevel mag de politie tussen vijf uur 's ochtends en negen uur 's avonds de woning binnen gaan.

Meestal gebeurt dat dus om vijf minuten over vijf in de ochtend. Doorgaans bel je, je kan echter ook de deur binnentrappen, maar dat is niet mijn methode. De een heeft nu eenmaal respect voor de privacy van andere mensen, die belt heel lang aan, de ander laat zich daar minder aan gelegen liggen. Bij het onderzoek is alles toegelaten. Je kunt brieven in beslag nemen of ondergoed, je moet het bed controleren, voelen of het wellicht op twee plaatsen warm is, speuren naar vreemde haren of vlekken, je voelt je net een soort Gestapo. Je wroet in de meest intieme zaken van iemand anders".

„Soms betrap je iemand op heterdaad, wij hebben wel eens naakte partners in de ijzige kou op een richel buiten het raam gevonden, of verstopt in de kolenkelder. Een keer troffen we de verdachte man met een andere man aan, en de vraag was of dat nu ook overspel was. De mensen doen elkaar dat niet alleen aan om een scheiding erdoor te krijgen, maar ook om een betere alimentatieregeling af te dwingen of gewoon om elkaar te pesten".

„Daarom is het", aldus Bruelemans, „hoogtijd dat de Belgische wetgeving dit soort praktijken gaat verbieden.

Het is momenteel zelfs nog zo dat iemand kwijtschelding van straf kan krijgen, als hij zijn vrouw bij het betrappen op overspel mishandelt of zelfs dood slaat. Dat kan toch werkelijk niet meer".

„Schrappen!"

Een man die het volledig met commissaris Bruelemans eens is, is het socialistische kamerlid Luc vanden Bossche. Hij ijvert al jaren voor afschaffing van de strafbaarheid van overspel en voor verruiming van de Belgische echtscheidingsmoge lijkheden.

„Het overspel moet uit het strafwetboek worden geschrapt. Het publiek voelt overspel niet meer aan als een misdrijf, het is dan te gek om het nog zo te blijven behandelen.

Toch bestaan er in de juridische commissie van de Kamer aarzelingen. Overspel op heterdaad is een techniek die echtscheiding sneller mogelijk maakt, als de schuld eenmaal vaststaat. Schrap je die mogelijkheid, dan laat je de mensen wel in de kou staan".

Vanden Bossche hoopt daarom de wetgever te dwingen tot een betere regeling van de echtscheiding, zodat het overspel helemaal niet meer nodig is. „Later dit jaar wil ik een wetsontwerp indienen om het schuldbegrip helemaal uit de echtscheidingsprocedure te schrappen. Een eenzijdige wens om te scheiden volstaat dan, de rechter ziet toe op een goede regeling voor de kinderen en van de financiële problemen. Afschaffing van de strafbaarheid van overspel is de eerste stap daartoe".

Vanden Bossche realiseert zich daarmee op gevoelig politiek terrein te komen. „De morele ommezwaai die de laatste tijd in België plaatsvindt benauwt me. De behoudende vleugels van de CVP (christen-democraten), PVV (conservatief-liberalen) en Volksunie (Vlaamse taalpartij) kunnen de zaak tegenhouden. Misschien gaan ze nog wel akkoord met de schrapping van overspel als strafbaar feit, maar mijn voorstel om de echtscheidingswetgeving te verruimen, zal zeker geen meerderheid halen. Ik dien het toch in, want je moet toch iets doen om het debat hierover in dit land open te breken", aldus Luc vanden Bossche.

CARNAVALSPSALM ROND HETE BLIKSEM

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – Westlanders wentelwiektem met hun handen. Hoe konden de Limburgers zo maf zijn om op carnavalsmaandag en -dinsdag de groenteveiling toe te houden; te tillen en tollen; daardoor goodwill en koopkracht te verknallen en verknollen? Ze konden er met hun pet niet bij.

Anders ligt het met de bloemenveiling. Sedert Toon Hermans' carnavalspsalm: „Heb je nog 'n bloemetje voor m'n knoopsgat, schat?" jaarrond wordt aangeheven, ook door Maasen Rijnlanders, die met carnaval niet de bloemetjes buiten zetten, durven de Plaggenhouwers van Grubbenvorst de dinsdag niet meer laten schieten, ook al zijn de prijzen op en rond de carnaval ronduit slecht.

Daaraan werd deze week gretig gerefereerd, toen de vraag aan de orde was, of op carnavalsmaandag geen groenteveiling zou moeten worden gehouden. Er waren deze week dagaanvoeren van 600.000 kroppen sla en 300.000 komkommers. Een kropje sla kostte zes tot acht dubbeltjes en de komkommers gingen tot ƒ 1,20 voor de lichtgewichten tot ƒ 1,65 voor de zwaargewichten.

Na ampele discussie werd besloten om voor het eerst in de historie op carnavalsmaandag groenten te veilen. De oppositie heeft geen hoge verwachtingen. De prijzen zouden wel eens flink kunnen kelderen. Anders zou het zijn geweest als de komkommer of het kropje sla in een of andere carnavalsschlager zou hebben gefigureerd, zo oordeelden zij. Maar sedert André van Duin bloemkolen bezong als een vleesgeworden oogst uit het bubbelbad van Adèle Bloemendaal, wist zich geen tekstdichter meer door groenten of fruit geïnspireerd.

De traditie getrouw was aan de vooravond van carnaval de vraag naar boerenkool overstelpend. Het gekroesde groen is een gewild corsage op de „boerenbroelofen". Ook plegen wagenbouwers in Noord-Limburg al decennia lang met boerenkool en prei te decoreren. Dank zij Ria Valk met haar worstjes op de borstjes, preitjes op d'r dijtjes en bietjes op haar knietjes is die decoratieve gedachte ook elders gestalte gegeven. De carnavalisten hebben er evenwel geen rekening mee gehouden, dat de boerenkool, eén- tot twee-kontjeshoog, deze week nog ƒ 2,60 tot ƒ 2,70 de kilo kostte en dat de prei tot ƒ 2,35 de kilo ging.

Houden veel keukenprinsessen het tijdens de carnaval op boerenkool met worst, andere persisteren bij hutspot, welke van winterwortelen wordt bereid. „Daar blijven de ogen goed van open", zeggen zij. Een vaststelling gebaseerd op het caroteen in de peen, die gisteren tot ƒ 1,15 de kilo deed.

Erg gewild in carnavalstijd was tussen Maas en Rijn ook eens de hete

Rond de klok

bliksem, door onze oosterburen „Himmel und Erd" geheten. Himmel slaat op de appelen en Erd" op de aardappelen, waarvan hete bliksem wordt bereid. Appelen en aardappelen worden geschild en in plakken gesneden. In een laagje water worden stukjes spek opgezet; op het spek achtereenvolgens de aardappelen, de zoete en de zure appelen gelegd. Zodra de aardappelen gaar zijn, wordt het water afgegoten en de „Himmel und Erd"", al of niet gestampt, zo heet mogelijk opgediend. Probleem van het Rijnlandse recept is dat er nauwelijks nog zoete appelen verkrijgbaar zijn. De tijd van de Zoete Bloemee, de Zoete Campagner, de Zoete Ermgaard, de Zoete Kroon, de Zoete Oranje en de Zoete Pippeling is voorbij.

De tijd, dat de aardappelen en appelen goedkoop waren trouwens ook. Op de groothandelsmarkt in Rotterdam kostten de tafelaardappelen deze week zeven dubbeltjes de kilo en de appelen gingen op de fruitveiling van de „Zweitlanceers" van „Groesjeld" van ƒ 0,80 voor de „Gouwe Liesjes" tot ƒ 2,80 voor de Cox's Orange Pippin, de aromarijkste uit het appelassortiment.

Het zit er voor de fruittelers en de tuinders derhalve weer aan om uitbundig carnaval te vieren. En zongen de zoetgevooisden onder hen niet eens de canon: „Hemel en Aarde zullen vergaan; vrolijke musici blijven bestaan"? Daar houden we het de komende dagen maar op.

Rietkerk heeft geen 400 miljoen teveel bij ABP

DEN HAAG – Minister van binnenlandse zaken Rietkerk spreekt tegen dat de verlaging van de (bruto) ambtenarensalarissen dit jaar een extra meevaller van f 400 miljoen oplevert. Hij schrijft dat in een brief aan de Tweede Kamer waarin hij verslag uitbrengt van het, overigens mislukte, informele overleg dat hij de afgelopen maanden met de ambtenarenbonden heeft gevoerd.

Kort nadat het informele overleg was stukgelopen verschenen er berichten over de f 400 miljoen. „Men zou daaruit kunnen afleiden dat dit bedrag bij de besprekingen blijkbaar over het hoofd is gezien". Dat is volgens Rietkerk echter geenszins het geval.

De korting op de ambtenarensalarissen en op de uitkeringen heeft in de pensioensfeer inderdaad een voordeel voor de overheidskas opgeleverd. Het bedrag is volgens de minister echter al „volledig ingeboekt ten behoeve van de taakstelling voor 1984, waarbij ook nog voorzien moest worden in de financiering van de herbezetting".

In voorlopige berekeningen werd in november al becijferd dat de kortingen zodanig op de pensioenbijdrage zouden doorwerken dat de (premie)afdracht aan het ABP dit jaar ƒ 370 miljoen lager kon zijn dan zonder de kortingen nodig was geweest.

Men ging toen nog uit van een verlaging van de ambtenarensalarissen en de uitkeringen met 3,5 procent. Dat percentage werd naderhand verlaagd tot 3. Daardoor bleef de netto-uitkering van de AOW op peil. Omdat de AOW in de ambtenarenpensioenen is ingebouwd, liep het voordeel in de premie-afdracht op tot ƒ 720 miljoen. Dat ('extra') voordeel was echter al volledig in de totaal berekeningen meegenomen.

Heineken betaalt f 115 miljoen voor Franse brouwerij

AMSTERDAM – De in oktober vorig jaar aangekondigde samenwerking tussen Heineken en de Franse brouwerij Brasseries et Glacières Internationales (BGI) is rond. Er zal een houdstermaatschappij worden opgericht waarin Heineken France, Union de Brasseries en Pelforth worden ingebracht. Behalve haar Franse dochter zal Heineken circa 300 miljoen Franse frank of ongeveer f 115 miljoen inbrengen. In de houdstermaatschappij zal Heineken voor 51 procent en BGI voor 49 procent deelnemen. De nieuwe groep, Sogebra, zal negen brouwerijen omvatten met een jaarlijkse produktie van 6,5 miljoen hectoliter. Het totaal aantal medewerkers bedraagt bijna 5000.

● Minister Neelie Smit-Kroes van verkeer en waterstaat heeft gisteren de Tweewieler RAI 1984 geopend. Vóór de officiële opening maakte de kwieke bewindsvrouwe per fiets een rondje door de tentoonstellingsruimte, dit uiteraard vooral ten behoeve van de aanwezige fotografen.

Aardgasopbrengst enkele miljarden hoger dan geraamd

DEN HAAG – De opbrengst van het aardgas kan in 1984 enkele miljarden guldens hoger uitvallen dan was geraamd. Dat kan een flinke meevaller voor het financieringstekort opleveren. Oorzaken van de meevaller zijn vooral de hogere dollarkoers en een verwachte hogere binnen- en buitenlandse afzet.

Vooral de hogere dollarkoers (de valuta die als rekeneenheid voor de aardgasprijs geldt) draagt bij aan de extra aardgasinkomsten. Bij het opstellen van de miljoenennota voor 1984 werd rekening gehouden met 18,3 miljard gulden aan aardgasinkomsten. Daarbij is uitgegaan van een dollarkoers van 2,75 gulden. Momenteel is die koers al ruim 2,90.

Mocht deze koers de komende tijd niet verder dalen, dan leidt dat alleen al tot extra-inkomsten ten opzichte van de ramingen van bijna één miljard gulden. Aangezien de dollarkoers pas ongeveer zes maanden later via de olieprijs in de daarvan gekoppelde aardgasprijs doorwerkt, zal Nederland de komende zomer pas gaan profiteren van de extreem hoge dollarkoers (tot 3,20 gulden) van de laatste maanden.

Daarbij komt dat de Gasunie verwacht dat de totale afzet van aardgas dit jaar enkele procenten kan toenemen. Die – overigens onzekere – verwachting is gebaseerd op de stijgende afname van aardgas gedurende het laatste jaar. Voorts wordt met onze buitenlandse afnemers onderhandeld over een nieuwe exportprijs voor het aardgas.

Toch EG-beraad over wegtransport

PARIJS/DEN HAAG – Minister Smit-Kroes heeft gisteren verheugd gereageerd op het bericht uit Parijs dat haar Franse collega Fiterman alsnog instemt met het uitschrijven van een extra vergadering van de transportministers van de landen van de Europese Gemeenschap. Fiterman is op het ogenblik voorzitter van de Verkeersraad. De tien ministers zullen op donderdag 22 maart in Brussel bijeenkomen.

Vorige week nog gaf minister Fiterman te kennen niets te voelen voor een extra vergadering van de Verkeersraad waarom Smit-Kroes had gevraagd naar aanleiding van de verkeerschaos in Frankrijk, Oostenrijk en Italië. De Franse minister verklaarde toen dat de blokkades van wegen en grensovergangen een Franse aangelegenheid waren, waarmee Smit-Kroes niets te maken had. Dat "Parijs" nu toch instemt, wordt op Verkeer en Waterstaat in Den Haag als een succesje ervaren.

BEURS-OVERZICHT

Rustig

AMSTERDAM – De reddingsoperatie van de Westland-Utrecht heeft onder de beleggers voornamelijk een diepe smart veroorzaakt getuige de koersval die de hypotheekbank vrijdag moest incasseren op de Amsterdamse effectenbeurs. De koers duikelde bijna een kwart omlaag van ƒ 122 (de laatste notering van woensdag, donderdag is er geen handel geweest) naar ƒ 95. In de loop van de ochtend werden de stukken WUH zelfs aangeboden voor ƒ 92.

Deze koersval vormde overigens een uitzondering op de beurs die vrijdag weliswaar rustig was met weinig handel maar niettemin veelal hogere koersen te zien gaf. Bij de internationale fondsen moest alleen KLM een klapje verdragen. Dit fonds zakte ƒ 1,20 verder naar ƒ 174. Unilever lag rond het middaguur stabiel op ƒ 246 maar overige internationals werden iets hoger genoteerd. Akzo was ƒ 1 meer waard op ƒ 104,50. Philips wist er een dubbeltje bij te schrapen op ƒ 46,20. Hoogovens werd ƒ 1 duurder op ƒ 49 en voor Koninklijke Olie werd op ƒ 155,30 bijna ƒ 2 meer neergeteld.

De banken waren in herstel. Zo wist ABN na de achteruitgang van donderdag weer terug te krabbelen met een winst van ƒ 3,50 op ƒ 397,50. De verzekeraars deden het ook allemaal beter, evenals de uitgevers, van wie VNU ƒ 2 klom naar ƒ 152 en Elsevier-NDU ƒ 6 terugkwam op ƒ 531. Bij de bouwers, de scheepvaart en overige actieve fondsen was er voornamelijk sprake van dubbeltjeswerk. Alleen Heineken kwam daar met een winst van ƒ 1,50 op ƒ 138 iets boven uit. Staatsfondsen waren onveranderd tot iets hoger.

Lokaal

De lokale markt lag er vrijdag verlaten bij. Zij werd evenals de actieve markt gekenmerkt door gebrek aan handel. Aan de koersen veranderde niet veel en voor zover dat wel gebeurde ging het rustig aan. Tot de fondsen die beter uitkwamen, behoorde Wyers die ƒ 3 meer waard werd op ƒ 65. CSM zette de stijging van de afgelopen dagen voort met een winst van ƒ 4 op ƒ 137 en Bührmann-Tetterode werd ƒ 2 duurder op ƒ 68,50. Norit ging ƒ 1,50 duurder van de hand voor ƒ 114,50.

Tot de fondsen die het kalmer aan moesten doen, behoorde Borsumij-Wehry, die ƒ 5,50 terug moest naar ƒ 260,50. Bij Holec ging er ƒ 3 af op ƒ 63. Beers moest met een rijksdaalder minder genoegen nemen op ƒ 142,50 en Vereenigde Glas werd ƒ 5 goedkoper op ƒ 365. Ook op de parallelmarkt viel weinig te beleven.

De Nederlandse fondsen op de Europese Optiebeurs (EOE) lieten een verdeelde stemming zien. De valuta-opties daalden ongeveer drie cent tot 2,91. De omzet in valuta-opties bedroeg vrijdagmorgen 1083 contracten.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 2-3-1984 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 37.000-ƒ 37.500, vorige ƒ 37.240-ƒ 37.740) bewerkt verkoop ƒ 39.380, vorige ƒ 39.630.
ZILVER: onbewerkt ƒ 875-ƒ 945, vorige ƒ 875-ƒ 945; bewerkt verkoop ƒ 1000, vorige ƒ 1000.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,86	2,98
Engelse pond	4,19	4,49
Belgische frank (100)	5,19	5,49
Duitse mark (100)	111,25	115,25
Italiaanse lire (10.000)	17,20	19,20
Portugese escudo (100)	2,00	2,50
Canadese dollar	2,27	2,39
Franse franc (100)	35,25	38,25
Zwitserse franc (100)	133,00	137,50
Zweedse kroon (100)	36,00	39,00
Noorse kroon (100)	37,50	40,50
Deense kroon (100)	29,00	32,00
Oostenr. schilling (100)	15,87	16,37
Spaanse peseta (100)	1,84	2,09
Griekse drachme (100)	2,60	3,40
finse mark (100)	50,50	53,50
Joegoslav. dinar (100)	1,70	2,70
Ierse pond	3,33	3,63

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,91425-91675
Pond Sterling	4,3195-3245
Duitse mark	112,880-930
Franse franc	36,580-630
Belgische frank	5,5105-5155
Zwitserse franc	134,875-925
Japanse yen	125,19-29
Italiaanse lire	18,085-135
Zweedse kroon	37,605-655
Deense kroon	30,715-765
Noorse kroon	38,925-975
Canadese dollar	2,33075-33325
Oostenr. schilling	16,0090-0190
Ierse pond	3,4650-4750
Spaanse peseta	1,9550-9650
Austr. dollar	2,7475-7575
Antill. fls.	1,6075-6325
Surin. fls.	1,6150-6500
	83,15-40

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	160,4	161,30
Algemeen-lokaal	152,3	153,00
Internationals	169,1	170,30
Industrie	131,6	132,00
Scheep- en luchtvaart	162,5	162,40
Banken	261,3	265,20
Verzekering	375,3	377,40
Handel	151,6	152,90
CBS-oblig. index	101,3	101,60
Rendem. staatslening	8,17	8,12
waarvan 3-5 jaar	8,11	8,05
5-8 jaar	8,20	8,14
8 jaar en langer	8,47	8,41
nieuwste drie	8,49	8,43
rend. BNG-leningen	8,25	8,08
rend. bankleningen	8,22	8,22
rend. spaarbrieven	8,69	8,66

Werkloosheid West-Duitsland nagenoeg stabiel

NEURENBERG – Het aantal werklozen in de Bondsrepubliek is vorige maand met 2715 afgenomen tot 2.536.593 (10.2 procent van de beroepsbevolking). Dat waren er volgens het Westduitse arbeidsbureau in Neurenberg 757 meer dan eind februari vorig jaar (10,4 procent). Het aantal werknemers met een verkorte werktijd nam vorige maand met 78.127 toe tot 643.615. Dat waren er 504.553 minder dan eind februari 1983. Het aantal vacatures bedroeg eind vorige maand 79.70[illegible] 9747 meer dan eind januari en 10.9[illegible] meer dan een jaar tevoren.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	128,00	129,00
Idem Div. 84	121,00	121,50
Ahold	214,00	214,00
Akzo	103,30	104,00
ABN	393,00	400,00
Amev	155,50	157,00
Amro-bank	72,50	74,30
Bos Kalis Westm.	49,00	49,10
Dordtsche Pr.	139,80	142,00
Dordt. Petr. pref.	138,00	140,00
Elsevier-NDU	525,00	530,00
FGH	59,00	58,10
Gist Brocades	144,20	144,00
Idem Div. 84	139,00	139,00
Heineken	137,00	137,50
Heineken Hld.	126,50	128,00
Holl. Betongroep	115,00	115,70
Hoogovens	48,50	48,50
KLM	175,00	173,00
Kon. Olie	153,60	155,80
Nat. Ned.	218,00	219,00
NedLloyd groep	114,50	114,20
NMB	159,00	159,00
Océ-Gr.	242,00	243,00
Idem Div. 84	239,00	239,50
Van Ommeren	29,30	29,40
Pakhoed Hold.	67,00	67,00
Pakhoed cert.	56,90	56,60
Philips	46,00	46,30
Idem Div. 84	45,20	45,10
Robeco	325,30	326,00
Rodamco	132,30	132,30
Rolinco	309,70	309,50
Rorento	201,50	202,40
Unilever	246,00	245,20
Ver. Bezit VNU	149,00	152,70
Volker Stevin	36,00	36,50
Westland U.H.	—	93,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	130,60	130,70
12.50 id 81-91	117,40	117,60
12.25 id 81-88	110,70	110,70
12.00 id 81-91	114,30	114,50
12.00 id 81-88	109,00	109,00
11.75 id 81-91	110,50	110,60
11.50 id 80	110,30	110,40
11.50 id 81-91	112,40	112,70
11.50 id 81-92	113,70	114,00
11.50 id 82-92	113,80	114,10
11.25 id 82-92	113,00	113,30
11.25 id 81-96	117,80	117,80
11.00 id 81-88	107,30	107,30
11.00 id 82	112,30	112,50
10.75 id 80	110,90	111,20
10.75 id 81	109,10	109,40
10.50 id 74	104,00	104,00
10.50 id 80	115,00	115,50
10.50 id 82-89	109,70	109,90
10.50 id 82-92	107,20	107,50
10.25 id 80-90	112,60	112,80
10.25 id 80-87	104,60	104,60
10.25 id 82-92	113,10	113,40
10.00 id 80	105,80	106,00
10.00 id 82-89	107,70	108,00
10.00 id 82-92-2	105,40	105,70
10.00 id 82-92	108,50	108,60
9.75 id 74	105,20	105,20
9.50 id 76-86	103,40	103,50
9.50 id 76-91	102,70	102,70
9.50 id 80-95	105,20	105,20
9.50 id 83-90	106,50	106,70
9.25 id 79-89	103,30	103,40
9.00 id 75	101,70	101,80
9.00 id 79-94	102,80	103,00
9.00 id 83-93	103,40	103,70
8.75 id 75-1	101,50	101,60
8.75 id 75-2	101,50	101,70
8.75 id 76-96	101,60	101,70
8.75 id 79-94	101,40	101,50
8.75 id 79-89	101,90	102,00
8.50 id 75-90	100,80	101,00
8.50 id 75-91	100,90	101,00
8.50 id 78-93	100,60	100,80
8.50 id 78-89	100,80	100,90
8.50 id 79-89	101,10	101,10
8.50 id 83-94	100,90	101,10
8.50 id 84-94	101,40	101,60
8.25 id 76-96	100,90	101,10
8.25 id 77-92	100,10	100,40
8.25 id 77-93	100,10	100,40
8.25 id 79-89	100,10	100,30
8.25 id 83-93	101,00	101,30
8.00 id 69	100,30	100,60
8.00 id 70-95	99,60	99,60
8.00 id 71-96	99,10	99,10
8.00 id 70-1	101,40	101,40
8.00 id 70-2	101,30	101,30
8.00 id 70-3	101,70	101,80
8.00 id 76-91	99,70	99,40
8.00 id 77-97	99,70	100,00
8.00 id 77-87	98,70	98,80
8.00 id 78-88	100,90	101,00
8.00 id 83-93	100,60	100,60
7.75 id 71-96	99,80	100,00
7.75 id 73-98	97,30	97,40
7.75 id 77-97	97,30	97,40
7.75 id 77-92	97,00	97,20
7.75 id 82-93	99,10	99,10
7.50 id 69-94	97,80	98,20
7.50 id 71-96	97,00	97,20
7.50 id 72-97	97,00	97,20
7.50 id 78-93	96,50	96,70
7.50 id 78-88-1	97,60	97,60
7.50 id 78-88-2	99,30	99,30
7.50 id 83-87-90	99,10	99,10
7.50 id 83-90-2	97,70	97,90
7.20 id 72-97	97,70	97,90f
7.00 id 66-91	95,00	95,00
7.00 id 66-92	96,40	96,40
7.00 id 69-94	96,10	96,10
6.75 id 78-98	95,50	95,50
6.50 id 68-93-1	92,60	92,60
6.50 id 68-93-2	95,00	95,10
6.50 id 68-94	95,30	95,30
6.25 id 66-91	94,60	94,60
6.25 id 67-92	95,30	95,30
6.00 id 67-92	94,10	94,20
5.75 id 65-90-1	94,20	94,20
5.75 id 65-90-2	95,20	95,20
5.25 id 64-89-1	94,50	94,50
5.25 id 64-89-2	96,20	96,20
5.00 id 64-94	95,50	95,50
4.50 id 59-89	92,60	92,80
4.50 id 60-85	96,40	96,40
4.50 id 60-90	99,10	99,10
4.50 id 63-93	94,70	94,80
4.25 id 59-84	93,40	93,40
4.25 id 60-90	99,40	99,40
4.25 id 61-91	93,20	93,30
4.25 id 63-93-1	94,10	94,60
4.25 id 63-93-2	93,40	93,50
4.00 id 61-86	93,00	93,20
4.00 id 62-92	95,80	96,30
3.75 id 53-93	91,50	91,50
3.50 id st.47	91,80	92,10
3.50 id 56-86	97,70	97,70
3.25 id 48-98	91,70b	92,00b
3.25 id 50-90	94,00	93,80
3.25 id 54-94	89,60	90,30b
3.25 id 55-95	91,10	91,10
3.25 id 55-85	97,00	97,00
12.00 BNG 81-06	122,40	122,40
11.00 id 74-84	103,00	103,00
11.00 id 81-06	115,50	115,40
9.50 id 74-99	103,50	103,50
9.50 id 75-85	102,20	102,20
9.50 id 76-01	104,80	104,70
9.00 id 75-00	102,60	102,50
8.75 id 70-95	101,30	101,30
8.75 id 70-90	101,60	101,60
8.75 id 75-00	101,20	101,30
8.75 id 77-02	101,60	101,70
8.50 id 70-95	100,30	100,40
8.50 id 70-85	101,20	101,10
8.50 id 73-98	100,50	100,50
8.25 id 70-96	99,60	99,70
8.25 id 70-85	100,90	100,90
8.25 id 76-01	100,10	100,10
8.00 id 69-94	99,00	99,40
8.00 id 71-96	98,60	98,80
8.00 id 72-97	98,20	98,30
8.00 id 75-00	97,90	98,00
7.60 id 73-98	96,10	96,40
7.50 id 72-97	95,70	95,80
7.25 id 73-98	94,40	94,50
7.00 id 66-91-1	96,80	96,80
7.00 id 66-91-2	96,80	96,80
7.00 66-4	96,40	96,50
7.00 id 72-97	94,70	94,80
6.75 id 67-92	95,60	95,60
6.75 id 68-93	95,10	95,60
6.50 id 67-92	94,50	94,90
6.25 id 67-92	95,00	94,90
6.00 id 65-90-1	95,10	95,00
6.00 id 65-90-2	94,70	94,70
5.75 id 65-2	94,60	94,60
5.50 id 65-90	94,70	94,70
5.25 id 64-89	95,50	96,00
5.25 id 65-90	94,50	95,00
5.00 id 58-88	96,60	96,60
5.00 id 64-89	95,50	95,50
4.75 id 58-88	95,70	96,00
4.50 id 58-89	94,60	94,80
4.50 id 59-84	98,80	98,70
4.50 id 60-85	97,70	97,70
4.50 id 62-92	92,80	93,00
4.50 id 62-93	92,10	92,50

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	104,00	104,50b
6.75 Amro 73	103,20	104,00
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	98,40	98,50
11.00 Bredero	110,00	110,50
6.25 Buhrm. T	104,00	104,00
7.25 Buhrm. T	102,50	102,50
7.00 Credit L.B.N.	97,50	97,50
4.00 Elaion	95,90	95,90
8.75 Elsev.-NDU	146,00	144,00
7.25 Furn. 73	99,00	98,00
5.75 Gist-Br.	198,00	198,00
5.25 Hoogovens	92,50b	—
7.25 Kappa 73	98,00a	97,00a
8.75 KNSM	102,00b	103,00b
8.75 KBB	89,70	89,70
7.25 M'intosh	252,00	—
9.00 Meneba	100,80	100,80
7.25 Nederh.(a.g.)	26,50b	26,00
7.75 Nutricia	154,00	154,00
8.00 Nijverd.	147,00	147,00
6.50 Océ-Gr.	135,00	135,00
10.00 Pont	99,50	99,50
7.50 Proost B.	98,50	98,50
6.50 Rollinco	78,00	78,00
6.50 id. 1000	81,00	81,00
8.00 Sanders	99,00	99,00
8.75 Schuitema	—	187,50
14.00 SHV-Hld.81	131,00	131,00
8.75 Stev. Gr.	100,50	101,50
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	97,50	97,50f
8.50 Volk. Stev.	94,00	95,00
7.00 W'have	147,00	147,00
7.00 W'sanen	103,70	103,60
8.75 W.V.Hyp.	—	101,00

Binnenlandse aandelen

ACF	180,00e	182,00
AMFAS	176,50	178,00
Asd. Rubber	7,90	8,10
Asd. Rijtuig	308,00	308,00
Ant. Brouw	—	210,00
Ant. Verf.	237,50	237,50
Ass. St. R'dam	108,90	109,20
Audet	217,00	216,50
Aut. Ind. Rt.	1230,00	1230,00
Ballast-N.	115,10	115,10
Bam	69,10	67,60
Batenburg	362,00	362,00
Beek van	114,00	115,00
Beers	145,00	142,50
Begemann	106,00	105,00
Belindo	370,00	370,00
Berkel P	41,00a	40,00
Blydenst. C	320,00	323,00
Boer Druk	115,80	116,20
Bols	100,00	100,00
Borsumij W.	266,00	262,00
Braat Bouw	200,00	200,00
Breevast	215,00	213,00
Breevast (cert.)	212,50	213,50
Bredero	197,00	198,00
Bredero (cert.)	195,00	197,30
Buhrm. Tett.	66,50	68,50
Cal. hold NV	87,50	37,50
Calvé-D. cert.	340,00	340,00
id. 6 pct. cert.	1930,00	1935,00
Centr. Suik.	133,00	136,00
id. cert.	133,00	136,00
Ceteco	190,50	191,50
id. cert.	189,50	191,00
Chamotte	21,70	21,70
Cindu-Key	29,00	28,50
Claimindo	370,00	370,00
Credit LBN	55,50	54,50
Deli mij.	88,00	85,20
Desseaux	71,60	70,20
Dorp en co.	98,00	98,00
Douwe Egb.	—	—
Econosto	61,50	61,30
Emba	210,00	208,00
Eriks	114,00	116,00
Fokker	55,00	54,80
Furness	38,80	39,10
Gamma H.	95,00e	95,50
id. 5 pct.	23,00	22,90
Gel. Delft c.	155,00	152,00
Gerofabr.	68,00	70,00
Giessen	125,00	125,00
Goudsmit	80,00	80,00
Grasso	378,00	376,00
Hagemeijer	47,50	47,30
Hoek's Mach.	79,00	79,50
NV Holdoh.	235,00	238,00
Holec	66,00	63,00
HALL Trust	239,50	239,00
Holl. Sea Searc.	3,80e	3,80
Holl. Kloos	114,00	114,00
Hunt. Douglas	24,50	24,30
IHC-Inter	43,00	43,20
Ind. Maatsch.	170,00	170,00
IBB Kondor	314,00	315,50
Internat. M.	35,50	35,50
Kempen B.	118,40	118,10
Klene S.	382,00	382,00
Kluwer	137,50	139,50
KBB	41,10	41,00
id. cert.	36,00	36,50
id. 6 cum.	—	—
KNP	93,20	94,30
Krasnap.	106,00	107,00
Landre Gl.	163,00e	164,00
Leids. Wol.	111,20	111,50
Macintosh	230,50	231,00
Maxw. Petr.	368,00	370,00
Meneba	63,20	62,50
MHV A'dam	14,00	14,00
Moeara En.	612,00	625,00
id. 1-10	7900,00	7950,00
id. 1-4	1680,00	1680,00
Mulder	—	700,00a
Mijnb. W.	740,00	740,00
Naarden	43,50	43,00
Naeff	—	148,00
Nagron	29,00e	28,20
NBM-Bouw	9,00	9,00
Nedap	1050,00	1100,00
Ned. Crediet	39,20	39,00
Ned. SHB	217,00a	217,50
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	830,00	830,00
Norit	113,00	113,50
Nutricia GB	108,50	110,00
Nijverdal	190,00	191,00
Orenstein	254,50	254,00
Otra	88,50	87,20
Palembang	—	—
Palthe	72,50	73,00
Pont Hout	79,50	80,00
Porcel Fles	112,00	113,00e
Proost en Br.	148,00	151,00
Rademakers	—	—
Ravast NV	22,50	—
Reesink	286,00	288,00
Riva	1050,00	1050,00
id. cert.	1015,00	1013,00
Rohte en Jisk	—	61,00
Rommenholl.	430,00	430,00
Rijn-Schelde	4,11	4,10
Sanders	144,00d	144,00
Sarakreek	115,00	114,90
Schuitema	238,00	249,00
Schuppen	272,00	272,00
Schuttersv.	47,00	42,00
Smit Intern.	36,70d	37,10
Telegraaf	226,50	229,50
Textiel Tw.	138,00	138,00
Tw. Kabel h.	279,50	279,50
Twynstra en G.	35,00	36,00
Ubbink	164,00	160,00
Ver. Glasf.	370,00	363,00
VMF-Stork	99,50	99,50
Verto cert.	43,00	43,00
VRG Gem. Bez.	67,00	67,50
Wegener cert.	57,50	58,50
Wessanen	137,00	137,50
Westhaven Asd.	278,50	276,50
Wolters Samson	172,70	172,70
Wyers	62,00e	64,00
Wijk en Her	88,50	88,50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	217,60	217,80
Alg. Fondsenb.	152,00	152,00
Alrenta	130,60	130,70
America Fnd.	215,00	216,00
Binn. Belf. VG	143,00	144,00
B.O.G.	150,00	150,00
Chemical F	32,10	32,10
Col. Growth Sh.	26,30	26,20
Concentra	21,60	21,70
Goldmines	1520,00	1545,00
Holland F	40,10	40,20
Interbonds	595,00	590,00
Japan Fund	39,30	39,20
Leveraged	145,00	143,00
New York Ind.	1155,00	1155,00
Obam	120,80	120,50
Old Court Dlr.	99,00	98,00
Sci Tech.	9,95	9,90
Sumabel	—	58,00
Technology	38,30	38,10
Tokyo PH	125,00	—
Unifonds	19,40	19,20
Vance, Sand	16,00	15,50
Viking	48,50	48,50
Wereldhave	154,80	154,80

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	29,00	29,60
Am. Motors	6,00	6,05
Am Tel. & Tel.	17,30	17,40
Ameritech	67,75	68,75
Asarco	33,20	33,30
Atl. Richf.	45,40	46,00
Bell Atlantic	70,75	71,90
Bell South	93,40	94,40
Beth. Steel	25,30	25,40
Boeing Comp.	42,80	42,75
Burroughs	46,00	45,30
Citicorp.	36,40	36,20
Colgate	23,00	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	36,70	37,50
Dow Chemical	28,10	28,70
Du Pont	47,50	47,80
Eastman Kodak	67,50	67,35
Exxon Corp.	38,20	38,90
Fluor Corp.	19,80	20,75
Ford Motor	37,25	38,00
General Electr.	51,70d	52,10
General Motors	69,10	69,60
Getty Oil	—	—
Gillette	44,60	—
Gulf Oil	71,00	70,50
Honeywell Inc.	52,00	53,40
IBM	109,70	111,50
Intern. Flavor	26,00	24,60
Intern. Paper	49,40	50,00
I.T.T.-Corp.	40,70	41,00
Litton Ind.	57,00	58,70
Lockh. Aircraft	35,50	35,00
LTV Corp.	16,10	16,80
Mobil Oil	31,20	31,50
North Am. Phil.	65,60	65,60
Nynex	61,40	62,60
Occ. Petr. Corp.	28,50	28,50
Pacific Telesis	55,50	56,00
Pepsico	36,75	37,10
Philip Morris	67,80	69,50
Philips Petrol.	43,50	43,40
Polaroid Corp.	28,70	29,10
Quaker Oats	—	—
RCA	31,50	31,20
Rep. Steel	23,10	22,90
Schlumberger	47,70	48,25
Sears Roebuck	34,20	34,60
Shell Oil	57,35	57,20
Southw. bell Corp	60,20	61,25
Sperry Corp.	41,00	41,10
Stand. Oil of Cal.	36,60	36,00
Tandy	31,60	31,75
Texaco	45,60	45,50
Texas Instruments	129,50	129,50
Union Carbids	54,30	54,80
Union Pacific	46,00k	46,50
U.S. Steel	27,20	27,10
U.S. West	58,60	59,75
Warner Lambert	32,30	33,70
Westingh. El.	45,20	45,20
Woolworth	30,50	31,30
Xerox Corp.	41,00	40,50f

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	144,00	147,00
AMAX Inc.	77,00	76,00
Amer.Home Pr.	154,00	153,50
Amer.Motors	19,00	19,50
ATT (Nedam)	159,00	160,00
ASARCO Inc.	93,00	93,00
Atl. Richfield	132,00	133,00
Boeing Comp.	125,50	127,10
Burroughs	132,50	130,00
Can.Pac.Ent.	106,00	105,00
Chrysler	78,00	80,50
Citicorp	105,50d	105,00
Colgate-Palm.	67,80	67,00
Control Data	107,00	107,00
Dart & Kraft	200,60	207,20
Dow Chemical	82,00	83,00
Eastman Kod.	200,00	202,00
Exxon Corp.	113,20	115,00
Fluor Corp.	58,50	60,00
Ford Motor	110,00	111,00
Gen.Electric	152,00	152,00
Gen.Foods	141,50	141,50
Gen.Motors	204,00	203,00
Getty Oil	—	—
Gillette	131,00	132,00
Goodyear	77,00	78,50
Hitachi	870,00	870,00
Inco	39,20	39,20
IBM	323,00	324,00
Int.Flavors	74,00	71,00
ITT	118,80	118,50
Kroger	93,50	95,50
Litton Ind.	—	—
Lockheed Corp.	107,20	104,50
Merck & Co	272,00	270,50
Minn. Mining	224,00	223,00a
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	120,00	121,50
North Am.Phil.	190,00	188,50
Pepsico	105,50	106,50
Philip Morris	199,00	200,00
Phillips Petr.	127,00	128,50
Polaroid Corp.	77,10	79,00
Procter & Gam.	143,60	136,00a
Quaker Oats	167,00	165,00
RCA Corp.	90,40	89,00
Schlumberger	138,50	136,80
Sears Roebuck	103,50	101,50
Shell Canada	57,00	56,30
Shell Oil	167,60	166,00
Sperry Corp.	120,00	119,00
Stand. Oil. Calif.	112,00b	105,50
Tandy Corp.	91,50	92,00
Texas Instr.	375,00	375,00
Union Pac.	136,00	135,40
US Steel	78,50	77,10
Warner-Lam.	96,00	98,50
Westingh. El.	133,10	133,00
Woolworth	89,00	90,50
Xerox Corp.	117,50	113,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

dit weekeinde op de televisie

zaterdag

★ TV Show

Een speciaal optreden van de Nederlandse opera-vedette Christina Deutekom met de Amsterdamse politiekapel vormt een van de hoogtepunten in „De TV Show", die Ivo Niehe vanavond op het scherm brengt. Naast dit optreden en de gesprekken die Ivo Niehe met zijn gasten zal voeren is o.m. een ontmoeting met de Dolly Dots te verwachten.
Met de aflevering van vanavond komt er een voorlopig einde aan de serie TV-Show uitzendingen vanuit 't Heem te Hattem. De resterende afleveringen zullen worden opgenomen in De Schelft in Noordwijkerhout. (Nederland I, 20.28 uur).



● In de TV-Show ontvangt Ivo Niehe op deze carnavalszaterdag onder anderen de DOLLY DOTS.

★ Mensenwerk

Het NOS-programma „Mensenwerk" is gewijd aan vrouwen in de kunst: een werkloze maatschappelijk werkster die haar brood als ceramiste verdient, een danseres die een eigen studio begint, een schilderes die samenwerkt met een actrice en twee kunsthistorica die een bureau voor cultureel-historische rondleidingen zijn begonnen. (Nederland I, 18.30 uur).

★ Show van de maand

AVRO's Show van de maand zal dit keer door Patricia Paay worden gepresenteerd. Zij wordt omringd door Wim Koopmans, Gerard Cox, David Essex, de bokser Alex Blanchard en variété-arties t Gerard Sery.Patricia Paay brengt in deze show onder meer een ode aan Charlie Chaplin en Marilyn Monroe. David Essex zal het nummer „A winter's Tale" ten gehore brengen en uit zijn musical „Mutiny on the Bounty" het nummer „Tahiti". Gerard Cox zingt vervolgens samen met Patricia het nummer „You ought to be in the pictures" en Wim Koopmans brengt „There is a lady on stage" van zijn nieuwste langspeler. (Nederland I, 21.40 uur).



● PATRICIA PAAY

★ Panoramiek

In Panoramiek, de buitenlandrubriek van de NOS-televisie wordt vanavond aandacht besteed aan de nu ruim drie jaar durende oorlog tussen Iran en Irak, die in een beslissend stadium is gekomen. (Nederland I, 20.10 uur).

zondag

★ Sprekershoek

In het NOS-programma Sprekershoek vanavond één onderwerp: De nasleep van een verkeersongeval in verband met de verzekering. Aan deze uitzending wordt medewerking verleend door prof. Dr. Bastiaanse (hoogleraar psychologie), dr. J.C. Jansen (orthopedisch chirurg), mevrouw mr. A.S.H.M. Luckers-Bergmans (juriste) en de heer J. Blom (voormalig schaderegelaar), Nederland I, 18.00 uur).

Jackie Coogan (Kinderster uit Chaplinfilm) overleden

HOLLYWOOD – Jackie Coogan, de eerste kinderster in de filmwereld met zijn rol als het triest ogende schoffie in de beroemde chalpinfilm „The kid", is donderdag aan een hartaanval overleden. Hij is 69 geworden.

Coogan, die enige tijd getrouwd is geweest met Betty Garble, verdiende voor zijn 10e miljoenen, maar praktisch al het geld spoelde door zijn kindervingers.
Toen coogan net anderhalf was, nam zijn moeder hem mee naar een filmstudio, zette hem in een kinderstoel en liet ze hem kirren en huilen, waarmee de uk zijn eerste filmrol verdiende in „Skinners baby". Toen hij 4 was, trok coogan, die in een stuk speelde met de zwemster annette kellerman, de aandacht van charlie chaplin, die hem in 1919 tot een regelrechte filmster maakte in „The kid". Hij had het meteen helemaal gemaakt en speelde later nog rollen in films als „Pecks bad boy", „My boy", „Trouble", „Daddy", „Oliver twist", „Old clothes" en „Johnny get your gun".



● JACKIE COOGAN

zaterdag televisie

Nederland 1

9.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
0.00 **Programmeren met Pascal.** Herh. les 12.
0.30 **Latijn.** Taal en cultuur van de Romeinen. Herh. les 17.
00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
5.30 **Horen, zien en zeggen.**
6.00 **Het zwervende veulen (Gypsy Colt).** Amerikaanse speelfilm voor de jeugd.
8.10 **Taal, tekens en regels.** Herh. les 17.
8.25 **Stickers, stokpaardjes en standpunten.** Herh. les 4.
8.40 **Voorlichtingsprogramma** Let's Swing.
8.55 **Rosco.** Het televisieprentenboek van Ton Hasebos.
9.01 **The A-Team.** Amerikaanse serie. Afl.: Het A-team op de prairie (2).
9.45 **Het weer van de komende dagen door Jan Pelleboer.**
0.00 **Journaal.**
0.28 **De tv-show.** Ivo Niehe ontvangt gasten uit binnen- en buitenland en een keur van nationale en internationale artiesten.
1.25 **Falcon Crest.** Amerikaanse tv-serie. Afl.: Triomf voor Richard.
2.15 **TROS Aktua uit de regio.** Provincie Groningen.
2.55 **Harten 2.** Amerikaanse tv-serie. Afl.: De moord op Jonathan Hart.
3.50 **Journaal.**
3.55 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

Nederland 2

3.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
14.45 **Studio Sport.**
17.45 **Medelanders Nederlanders.** Afl.: Una famiglia Italo-Holandese.
18.00 **Medelanders Nederlanders.** Afl.: Es posible influir nel ayuntamiento.
18.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.20 **Paspoort voor Marokkanen.**
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Toeristische tips.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **De Smurfen.**
19.35 **De Boefjes.** Slapstickserie. Afl.: Wat zou het heerlijk zijn, één dag weer klein te zijn.
19.55 **Zoals u wenst, mevrouw.** Serie programma's rond André Hazes.
20.50 **Blunders.** Een serie waarin missers worden vertoond, gemaakt in de tv-studio of op de filmset.
21.33 **Fame op tournee.** Filmreportage over de Kids from Fame ter gelegenheid van het 35-jarig bestaan van de staat Israël.
22.30 **Journaal.**
22.45 **Studio Sport.**
23.15 **Liefde en anarchie.** Italiaanse speelfilm uit 1972 van Lina Wertmüller. Salome (Mariangela Melato) is de ongekroonde koningin van een Romeins bordeel in de jaren dertig. Op zekere dag komt een vreemdeling (Giancarlo Giannini) in het bordeel en Salome stelt hem voor als haar neef.......

Duitsland 1

10.00 Heute. 10.03 Der Abenteuer-Film. Kisme. Amerikaanse speelfilm uit 1944. Met Ronald Colman, Marlene Dietrich en Joy Ann Page. 11.45 Tele-Zoo. 12.15 Aspekte. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Tagesschau. 13.15 Programma-weekoverzicht. 13.45 Eine ganze Menge Leben. 14.30 Sesamstraat. 15.00 Nonstop Nonsens. 15.45 Cajuns. 16.30 Rot und Schwarz Tv-film in vijf delen van Sergej Gerassimow en Grigori Skljanskij, naar de roman Le Rouge et le Noir, van Stendhal. 17.30 Hier und Heute unterwegs. 18.00 Tagesschau. 18.05 Die Sportschau. 19.00 Markt. 19.25 Büro, Büro. Tv-serie. 20.00 Tagesschau. 20.15 Verstehen Sie Spass. Kurt Felix en Paola presenteren scènes, opgenomen met de verborgen camera. 22.00 Trekking van de lottogetallen. Daarna: Das Wort zum Sonntag. 22.20 Atlantic City, USA. Frans-Canadese speelfilm uit 1980. Met in de hoofdrollen: Burt Lancaster, Susan Saradon en Michel Piccoli. 00.05 Tagesschau.

Duitsland 2

11.50 Programma-overzicht. 12.15 Nachbarn in Europa. 14.30 Journaal. 14.32 Tao Tao. Tekenfilmserie. 14.55 Der Prinz und das Reh. 15.55 Schau zu - mach mit. Aquaria. 16.20 Die Fraggles. 16.45 (S) Enorm in Form. 17.04 Der grosse Preis. 17.05 Heute. 17.10 Länderspiegel. 18.00 Die Waltons. 18.58 Programma-overzicht. 19.00 Heute. 19.30 Der Mann, der keine Autos möchte. Komische serie. 20.15 Achterbahn. Amerikaanse thriller uit 1976. Met in de hoofdrollen: George Segal, Richard Widmark en Tomothy Bottomns. 22.10 Heute. 22.15 Das aktuelle Sport-Studio. 23.30 Serpico. Politieserie. 00.20 Heute.

Duitsland 3/WDR

08.50 - 11.45 Tele-Kolleg. 16.30 - 18.00 Telekolleg. 18.00 Follow me. 18.15 Pauk mit: Latein. 18.30 Die Michael Braun Talkshow live. 19.00 Aktuelle Stunde. Mit Sport im Westen. 20.00 Tagesschau. 20.15 Schul-Zeit. 21.00 Gott und die Welt. 21.30 Alles unter einer Kappe. Carnavalsprogramma. Aansl.: Laatste journaal.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

Duitsland 3/SWF

13.00-14.30 Wir machen weiter - frisch und heiter. Reportage van de Mainzer kindercarnavalsoptocht. 15.30 Avanti! Avanti!. 16.00 Actualités. 16.15 News of the week. 16.30 Telekolleg I. 17.30 Einführung in das Erbrecht. 18.00 Black Beauty. 18.30 Karl Rahner 80. De bisschop van Mainz, Karl Lehmann, praat met Karl Rahner. 19.00 Länder - Menschen - Abenteuer. 19.50 Was die Grossmutter noch wusste. 20.35 Showdown. Dracula slaapt niet! Een Vampier-Revue met o.a. Christopher Lee. 21.25 Europa 2000. 22.10 Notenschlüssel. 22.55-23.40 Das Vermächtnis der alten Medien.

België/BRT 1

15.00 Het ABC van de computer. 15.30 Geschiedenis van de kleine man. 16.00 Gelukkige dwaasheid. Amerikaanse speelfilm uit 1954. Met o.a. Danny Kaye. Een bende spionnen verbergt gestolen plannen van een geheim wapen in de reservepoppen van Jerry Morgan, een buikspreker met psychische moeilijkheden 17.55 Journaal.18.00 Tik Tak. Tekenfilmserie. 18.05 Merlina. Vlaamse detective-serie. 18.30 De verborgen vallei. Australische jeugdserie. 18.55 Juke Box. 19.05 Boeketje Vlaanderen. Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land. 19.35 Lotto-trekking, paardekoersen, mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15 Hotel Americain. Showprogramma. 21.05 Terloops. Nieuws in de marge. 21.50 Weekendfilm: Wie niet waagt, niet wint. Tv-film uit 1982 van Stewart Rafill. Met Anthony Quinn, James Coburn, Lindsay Wagner en James Brolin. Vier moderne "Robin Hoods" zijn er op uit zoveel mogelijk van de rijken te stelen, om zelf intens van de buit te genieten. 23.20 Sport op zaterdag. 23.35 Belgische paardekoersen, Journaal en Coda.

België/BRT 2

14.45 Wielrennen: Gent - Gent. Rechtstreekse reportage. 22.00 Rechtstreekse reportage van de Jumping uit Amsterdam.

België/RTBF 1

11.00 Memo-Sud. 11.30 Fitness Dance. 12.00 Le plat du jour: Zoetwatervissen. 12.30 Capital Nature. Natuurmagazine. 13.00 Interwallonie: Ciao Amici. 14.00 Ierse documentaire over jongeren. 14.30 La pensée et les hommes. Informatief programma . 15.00 Wielrennen. 16.50 Laurel & Hardy. 17.20 Escale. Amusementsprogramma. 18.00 Matt Houston. Detective serie. 18.55 Mamemo. Kinderprogramma. 19.00 Teletourisme. 19.20 Lottogetallen. 19.30 Journaal. 20.00 Le Jardin Extraordinaire. Documentaire serie. 20.35 Pied-Plat dur le Nil . Italiaanse speelfilm uit 1979 met o.a. Bud Spencer, Baldwyn Dakile en Cinzia Monreale. De Italiaanse politie wordt geconfronteerd met twee kidnappingen en een vreemde professor 22.10 Cineclip. 23.05 Journaal. Sport en lotto.

België/RTBF 2

9.00 Teletekst. 10.30 Zie Net 1. 15.20 E.K. Zaalatletiek vanuit Goeteborg. 18.30 Zie Net 1 20.30 La Nuit des Cesars. 22.50 Paardesport.

BFBS

12.45 Birthday time and The Mumbly Cartoon Show. 13.00 Grandstand. 18.05 BBC News. 18.15 The wonderful world of professor Kitzel. 18.20 The Rod and Emu Show, muziek en amusement. 18.55 Jim'll fix it. 19.30 The Laughter Show. Showprogramma met gasten: David Copperfield en Su Pollard. 20.05 Gemini man. Tv-film met Ben Murphy. 21.50 BBC News. 22.05 Driving ambition, tv-serie. 22.55 Wogan, Terry Wogan in gesprek met bekende personen. 23.45-00.15 Hoogtepunten van de rugbywedstrijd Schotland-Wales van jl. dinsdag.

RTL plus Television

16.57 Gewinn vor Beginn. 17.00 RTL-Miniplus. 17.30 Sport, Spiele und Musik. 18.00 Studio 7. 19.00 Krügers Nationalpark. 19.30 Typisch RTL 1. 19.45 Das ist die Liebe der Matrosen. 21.15 Typisch RTL 2. 21.25 Ein Tag wie kein anderer. 21.50 Typisch RTL 3. 22.00 Unglaubliche Geschichten. 22.30 Typisch RTL 4. 22.40 Wild Women. Avonturiers zoeken het wrak van een Japans goudschip dat in de 2e Wereldoorlog tot zinken werd gebracht. 00.10 Horoskoop. 00.15-00.20 Betthupferl.

radio

Hilversum 1

7.02 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 8.50 Geboren en getogen. 9.03 Het Socialistisch Strijdlied). 10.03 De stand van zaken. 11.03 Sonneveldprogramma. 12.03 Tussen Barend en Van Dorp. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Muziek uit Studio I. 16.03 Heuvellaan 33. 18.30 De Vereniging. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. 22.02 Metro's Special. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 VARA's Muzieknacht.

Hilversum 2

7.10 TROS Nws. Show. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.30 9.33 TROS Nieuwsshow. 11.56 Stickers, stokpaardjes en standpunten. 12.11 Taal, tekens, regels, herh. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Spoed in talen. 15.10 Nemen en geven. 15.32 AVROdite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.20 Uitzending van de RPF. 18.30 Franco huis. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 Sangh en spel. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.30 EO-Metterdaad. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 EO-Metterdaad. 21.30 Latijn, herh. les 17. 22.00 Programmeren met Pascal, herh. les 12. 22.40 Reflector. 23.00 Deze week. 23.20 Orgelbespeling. 23.40 Tenslotte.

Hilversum 3

7.02 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. (ca. 11.45 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Live!!! ca. 13.35 De Dikvoormekaarshow. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. (ca. 19.30 De Kopkrant). 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.02 Late date: Jazztime special.

Hilversum 4

7.02 Septiem. 8.05 Mooi zo., 9.00 In de kaart gespeeld. 10.15 Concerto Mattinale. 11.30 Kurhausconcert. 12.30 Rauwkost. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30 Zin in muziek (A. Rubriek voor muziekhobbyisten. B. Podium voor jonge beroepsmusici). 20.00 Anders gestemd. 21.15 Complement. Dl.20. 21.50 Poezie. 22.00 Laudate. 22.50 Ter overweging.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws en opnamen van bonte avonden. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.15 Schminck, scharm en schunkele, bont carnavalsprogramma. 18.50-19.00 Informatie voor Turken in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom weekend (7.45 In het spionnetje). 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Buitenspel. 11.00 Top 10 toen, de BRT-Top 10 van 1970. 11.30 Tip 10. 12.00 Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Fris van Lefever. 20.00 Domino. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaublichte Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt 1. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Gefragt - gespielt 2. 15.00 Spielwiese. 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

zondag televisie

Nederland 1

9.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
3.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
6.00 **Studio Sport:** Schaatsen: W.K. sprint in Noorwegen; Atletiek: E.K. Indoor Atletiek in Gotenburg.
.00 **Sprekershoek.**
.15 **Sesamstraat.**
.30 **Mensenwerk,** wekelijkse rubriek van activiteiten van mensen in kleine bedrijven, hulpverleningsacties, gezondheidszorg en scholingsprojekten. Vandaag gaat het over vrouwen in de kunst.
.00 **Studio Sport.**
.55 **Lottogetallen.**
.00 **Journaal.**
.10 **Panoramiek,** actualiteitenrubriek rond de internationale politiek.
.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
.45 **Jonge mensen op het concertpodium.** Klassieke muziek door solisten uit België en Nederland, begeleid door het Promenade-Orkest o.l.v. Jan Stulen. Werken van Beethoven, Chopin, Mozart, Fr. Couperin en Verdi.
.40 **Show van de maand.** Patricia Paay ontvangt nationale en internationale gasten.
.40 **Het komt voor.** Serie rechtzittingen in de studio. Kantonrechter Mr. L.P. Galema laat twee zaken voorkomen.
.15 **Hier Frankrijk hier Jan Brusse.**
.30 **Journaal.**
.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

Nederland 2

.00 **Eucharistieviering** vanuit de Hartebrugkerk te Leiden.
12.00 **Het Capitool,** direkte uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
13.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.15 **Tekenen en schilderen,** herh. les 8.
15.45 **Engels voor beginners** (Follow Me I), herh. les 20.
16.00 **De Bergrede (2).** Ton Veerkamp, Nederlands theoloog waarschuwt tegen iedere algemene toepassing van de woorden in de Bergrede. Vandaag: Wenken voor onderdrukten.
16.28 **Een bericht van de Wilde Ganzen.**
16.30 **Journaal.**
16.35 **Sons and Daughters.** Australische serie. Prue en Angela strijden om de aandacht van John Palmer.
17.00 **Simonskoop.** Filmrubriek gepresenteerd door Simon van Collem.
17.25 **TROS Pop Video show.** Met internationale hits en videoprimeurs.
17.50 **Open Schooltijd-thema 17:** Uitstallen en diefstallen.
18.25 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.30 **Spaans voor beginners** (Por favor), herh. les 12.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Magnum.** Tv-serie. Afl.: The arrow that is not aimed. Kozan, een samoerai, ondergaat de diefstal van een kostbaar kunstvoorwerp als een erekwestie. Als het voorwerp niet wordt teruggevonden betekent dit Hara Kiri.
19.55 **Countdown,** popmuziek in beeld en geluid, gepresenteerd door Erik de Zwart.
20.35 **Dynasty.** Tv-serie. Een ongedwongen carrouselbal brengt vader en zoon Carrington nader tot elkaar.
21.25 **Nederlanders Overzee.** Documentaire-serie. Afl. 6: Barbaren in de Chinese Zee.
22.15 **Gangster Chronicles.** Amerikaanse serie. Luciano, Lasker en Costello geven hun steun aan de Democratische Conferentie van 1932.
23.05 **RUR.** In de Amsterdamse discotheek „Richter" ontvangt Jan Lenferink drie gasten.
23.50 **Journaal.**
23.55 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

Duitsland 1

09.25 Programma-weekoverzicht. 09.55 Design. 10.45 Die Sendung mit der Maus. 11.15 Tempo 84. 12.00 Der Internationale Frühschoppen. 12.45 Tageschau met Wochenspiegel. 13.15 ■ SWF Radio Symfonie Orkest. 14.30 Die Besucher. Kinder-serie. 15.00 ■ Alter schützt voor Liebe nicht. Amerikaanse speelfilm uit 1950 van Alexander Hall. Met in de hoofdrollen: Ronald Reagan, Charles Coburn en Ruth Hussey. 16.30 Film aktuell. 17.00 Eucharistie-viering. 17.30 ARD-Ratgeber. 18.15 Wir über uns. 18.20 Tagesschau. 18.23 Die Sportschau. 19.20 Weltspiegel. Reportages van buitenlandse correspondenten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Reifeprüfung. Amerikaanse speelfilm uit 1967. Met in de hoofdrollen: Dustin Hoffmann, Anne Bancroft en Katharine Ross. 22.00 Hundert Meisterwerke. 22.10 Tagesschau. 22.15 Deutsches aus der anderen Republik. Documentaire over Oost-Duitsland. 23.00 Die Saat des Fortschritts, oder Das Ende der Entwicklung. 23.45 Tagesschau.

Duitsland 2

10.00 Programma-weekoverzicht. 10.30 ZDF-Matinee. 12.00 (S) Das Sonntagskonzert. 12.45 Freizeit...und was man daraus machen kann. 13.15 Chronik der Woche en Fragen zur Zeit. 13.40 Daten-Schatten. 14.10 Rappelkiste. 14.40 Heute. 14.45 Danke Schön. 15.00 Traumland Operette. 16.00 Jugend in der Buettt. Kindercarnaval. 17.00 Heute. 17.02 Die Sport Reportage. 18.00 Tagebuch. 18.15 Die Erfindung des Monsieur Chambarcaud. Tv-serie.18.58 Programma-overzicht. 19.00 Heute. 19.10 Uit de Bondshoofdstad. 19.30 Der Unbezwingbare. Reconstructie van de Zuidpoolexpeditie in 1912 van Douglas Mawson. 20.15 Der Snob. Blijspel van Carl Sternheim. Met in de hoofdrollen: Klaus Maria Brandauer, e.a. Berlijn - anno 1910. 21.45 Heute en Sport am Sonntag. 22.00 Lebenserfahrungen. 23.00 (S) Spielwiese. Experimente, Improvisationen - Spielereien. 23.30 Heute.

Duitsland 3/WDR

09.00 Telekolleg aktuell. 09.25-10.25 Telekolleg I. 15.30 Computer-Club. 16.00 Sehen stattt Horen. 16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. 17.30 Thirty Minutes. 18.00 Pan Tau und Robinson. Kinderserie. 18.30 Kultur Geschichten. 19.00 Aktuelle Stunde am Sonntag. 20.00 Tagesschau. 20.15 Neue Medien, Neue Märkte, neue Macht. 21.00 Auslandsstudio. 21.45 Weltreise. 22.30 Ein Herz und eine Seele. 23.15 Experimente. 23.25 Auslandsreport. 23.55 Laatste journaal.

Duitsland 3/SWF

9.00-11.00 Telekolleg I. 16.00 Sehen statt hören. 16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat. 17.30 Clown & Co. Vandaag over zwemmen en de huidskleur. 18.00 Hobbythek: Een tuinvijver voor iedereen. 18.45 Der Tanz auf dem Wasser. Film over de twee mooiste libellensoorten die in Duitsland voorkomen. 19.00 Janosik, Held der Berge. Tv-serie over de legendarische roverhoofdman 'Janosik. 19.50-22.20 Mannemer Fasnacht. Pronkzitting vanuit de Rosengarten in Mannheim.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering. 11.00 Confrontatie. 12.00 Nieuwsoverzicht voor doven en slechthorenden. 14.00 Concert. Flandria Illustrata.(3). 14.30 Voor boer en tuinder. 15.00 I.Q. Kwis. 15.30 De bron van de eeuwige jeugd. Amerikaanse jeugdfilm van Frederick King Keller. Met o.a. Fred A. Keller en Paul Flessa. Een meisje ontdekt in een bos een bron die eeuwig leven geeft. 17.25 Tijdrover. 17.40 Drakendagen.17.55 Journaal. 18.00 Tik Tak. Tekenfilmserie. 18.05 Liegebeest. Avonturenserie. 18.20 Leven....en laten leven. 19.40 Mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.05 Sportweekend. 20.35 Willem van Oranje. Historische tv-serie. 21.20 Rigoletto. Humor. 21.45 Mezza Musica. 22.35 Journaal en Coda.

België/BRT 2

16.00 Rechtstreekse reportage van de Jumping uit Antwerpen. 17.30 Samenvattende reportage van de Belgische kampioenschappen Veldlopen in Hachtel. 18.00 Samenvattende reportage van de E.E. Indoor Atletiek vanuit Goteborg.

België/RTBF 1

8.55 Schooltelevisie. 9.30 Ulysse, programma voor doven en slechthorenden. 10.30 Politieke uitzending .12.00 Faire le point. Discussieprogramma. 13.00 Journaal. 13.05 Concertissimo. 14.00 Albrecht Duerer: La fete du Rosaire. Documentaire. 14.20 Tekenfilm. 14.30 Visa pour le monde. Spelprogramma. 16.20 Rebecca. Tv-serie. 17.15 Palmares. Amusementsprogramma.17.45 De Smurfen. Tekenfilmserie. 18.10 Mobiles. 18.40 Weekend Sportif. 19.23 Toto-uitslagen en de uitslag van Palmares. 19.30 Journal televise magazine. Actualiteitenmagazine. 20.15 Zygomaticorama. Amusementsprogramma. 21.30 Ma femme s'appelle reviens. Franse film uit 1981. 22.55 Journaal, sport en toto-uitslagen.

België/RTBF 2

9.00 Teletekst. 10.30 Zie Net 1. 15.20 E.K. zaalatletiek vanuit Goteborg. 18.30 Paardesport. 20.10 Zie NET 1.

BFBS

15.05 Me and my car, autotechniek voor doe-het-zelvers. 15.30 The Dukes of Hazzard, tv-serie. 16.15 Birthday time, aansl. Flicks. 16.35 Play away. 17.00 Fraggle rock, poppenserie met de Muppets. 17.25 Terrahawks. 17.50 Think again. 18.15 Jane Eyre, tv-serie. 18.45 BBC News. 18.55 Highway - Harry Secombe bezoekt Clwyd in Wales. Gasten: Philip Madoc en Sioned willliams. 19.25 Russ Abbot's Madhouse. 19.50 Cockles, vandaag: Davy Jones' locker. 20.40 Mastermind. 21.10 The jewel in the crown, tv-serie. Afl.: Ordeal by fire. 22.00 That's life, consumententips. 22.40-23.25 The big match: hoogtepunten van de belangrijkste voetbalwedstrijden van gisteren.

RTL plus Television

16.57 Gewinn vor Beginn. 17.00 Typisch RTL 1. 17.15 Hitquick. 18.15 Ein Tag wie kein anderer. 18.35 Typisch RTL 2. 18.50 Motoren, Rennen, Rallyes. 19.20 Miteinander - füreinander. 19.40 Nieuws en weerbericht. 19.45 Marianne und Sophie. Komedie von Rainer Söhnlein met Marianne Hoppe, Sofie Keeser, George Meyer-Goll, Wolfgang gruner, Rainer Hunold, Friedrich Bauschulte e.a. 21.15 Typisch RTL 3. 21.30 Kronen, Könner, Kavaliere. 22.00 Faschingsparty mit Rex Gildo en de Valendros. 22.45 Typisch RTL 5. 23.00 Horoskoop. 23.05-23.10 Betthupferl.

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. (7.02 Radio Sterrebos. 7.45 Kult. inf. 8.15 Natuur en milieu). 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak ... voor alledag. 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Trefpunt. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Meded. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 Golgotha, Godsdiepste Woord. 20.03 De Nijl. 22.02 Welingelichte Kringen. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje

Hilversum 2

8.10 NCRV-Zondagmorgen: U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterst. 9.30 Kroost. 10.02 Esther (2). 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Progr. voor buitenl. werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood & Spelen. 18.30 Mensen. 18.40 Liturgie & kerkmuz. NOS: 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poezie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Vlag met blauwe wimpel. 21.20 Mensen, mensen..... 21.40 De doorbraak. 22.00 Leerwijzer, afl.17. 22.40 Trefpunt. 23.00 Klass. met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 De Nijl. 17.30 Jazz uit het historisch archief. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. (21.02 Jazzgeschiedenis. 21.30 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1983). 22.02 Caribia. 23.02 Rockdreams

Hilversum 4

8.05 Er staat een harmonium in Kornhorn. 8.30 Festival. Programma over de „midem-classique" in Cannes. 9.25 Concertagenda. 9.30 Cascade. NOS: 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Für Elise. 13.05 Operamatinee. 14.10 Concerten op de Zondagmiddag. Concertgebouw Orkest, met solist: Muz. van Roussel, Diepenbrock en Brahms. (In de pauze: ca. 15.00 Praten over muziek). 16.00 Musica Nova. 20.00 Specialiteiten a la carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30 Guitariteiten

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: carnavalsprogramma met sportflitsen. 18.03-19.00 Carnavalsprogramma met sportflitsen.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zondagmuziek. 9.05 De peperbus. 9.06 Hitrevue. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 De tafel van Twee. 14.00 Fiësta. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Sportsprokkels. 20.05 Syncoop. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

7.00 Camillo's Konzert 1. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Karnevalitis. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Camillo's Konzert 2. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

Grootse puzzelactie voor de Lucaskliniek in Hoensbroek

Eerste prijs LIMBURGS DAGBLAD-puzzel viel in het Kerkraadse Carnavalsrijk

John Wings ontvangt prijs en orde uit prinselijke handen

KERKRADE - Alaaf! Tsjieng Boem! Rètteketèt! Pakt uuch vàs! Daar verscheen laat in de middag in de Deken Deutzlaan in Kerkrade een optocht(je) van vrolijke, lachende mensen waar iedere, min of meer toevallige, toeschouwer over dacht: „Die zijn al vroeg op pad. Die nemen zich de tijd om vanavond op een sietsong te verschijnen..."

Niet een zitting, niet een met auw wiever gekruid bal was het doel van dat carnavaleske gezelschap. Maar wél een lezer van het LIMBURGS DAGBLAD die midden in de roos geschoten had. Want, deze krant nam de in deze dagen in Kerkrade almachtige „Kirchröätsjer Vasteloavends Verain" in de arm om aan de winnaar van de wekelijkse eerste prijs in het kader van de lopende puzzelactie (ten bate van de Lucas-Kliniek in Hoensbroek) duizend pietermannen te overhandigen.



● Staatsiefoto op straat van het Carnavaleske gezelschap voor de oude boevenbus....

● Moeder José en zoon John Wings omgeven door Prins Dion de Eerste, pages en leden van de Raad van Elf.

● Plechtig moment. John Wings krijgt de huisorde van Prins Dion de Eerste omhangen

De gelukkige? MTS-student John Wings! Hij en zijn moeder José vielen, bij wijze van spreken, straal achterover toen het reeds gememoreerde carnavaleske stel, in notabene een oude „boevenbus" van de Kerkraadse gemeentepolitie, met veel lawaai, met veel muziek, met veel vrolijkheid aan de voordeur van familie Wings arriveerde. Zijne Doorluchtige Hoogheid Prins Dion de Eerste, zijn pages Claudia Lambie en Roger Thomas, leden van de Raad van Elf, LIMBURGS DAGBLAD-adjunctdirecteur Jan Roos en PR-Vrouwe Thea Kuchnio: zij allen maakten met veel Alaafs hun opwachting. En toen dan het tot moeder en zoon Wings doordrong wat er feitelijk allemaal speelde, toen de duizend piek te voorschijn kwamen, toen Prins Dion de Eerste links en rechts met zijn huisorde begon te strooien, toen er ten huize van de familie Wings in bliksemtempo een klein feestje ontstond, toen liet moeder Wings zich ontvallen: „Iech koëet bauw kriesche...". Grote verrassing en evengroot toeval. Ga maar na...moeder Josè lost trouw de puzzel in het Limburgs Dagblad op. Maar het leverde niks op. Zoon John, wèg van alles wat maar met elektrische treinen en met stereo-„toestanden" te maken heeft, zag dat met lede ogen aan. Nogal wiedes. Als moeder niks wint, valt er niks in Johns spaarpot. Die pot overigens kan een „injectie" verduiveld goed gebruiken. John spaart namelijk voor een stereo-toren. Ietwat mismoedig zei moeder tegen zoon, nadat er weer een niet gevallen was: „Stuur jij dan maar eens de oplossing in. Wie weet ben jij gelukkiger dan ik...". Wat gebeurde?? Juist! John Wings pakte eerste prijs. Kassa! Duizend florijnen!

Johns droomwens kan in vervulling gaan èn...hij gaat met Vastelaovend tòch op stap. Hij had thuis willen blijven. Om te sparen....Maar nu hij niet alleen prijswinnaar werd maar tevens de huisorde van Prins Dion de Eerste om zijn nek kreeg gehangen, zal hij wel moeten. Onder het motto: Leve de Kirchröätsjer Vasteloavend! Leve Prins Dion de Eerste! Leve het fortuin! Alaaf!

KRUISWOORDRAADSEL nr. 23

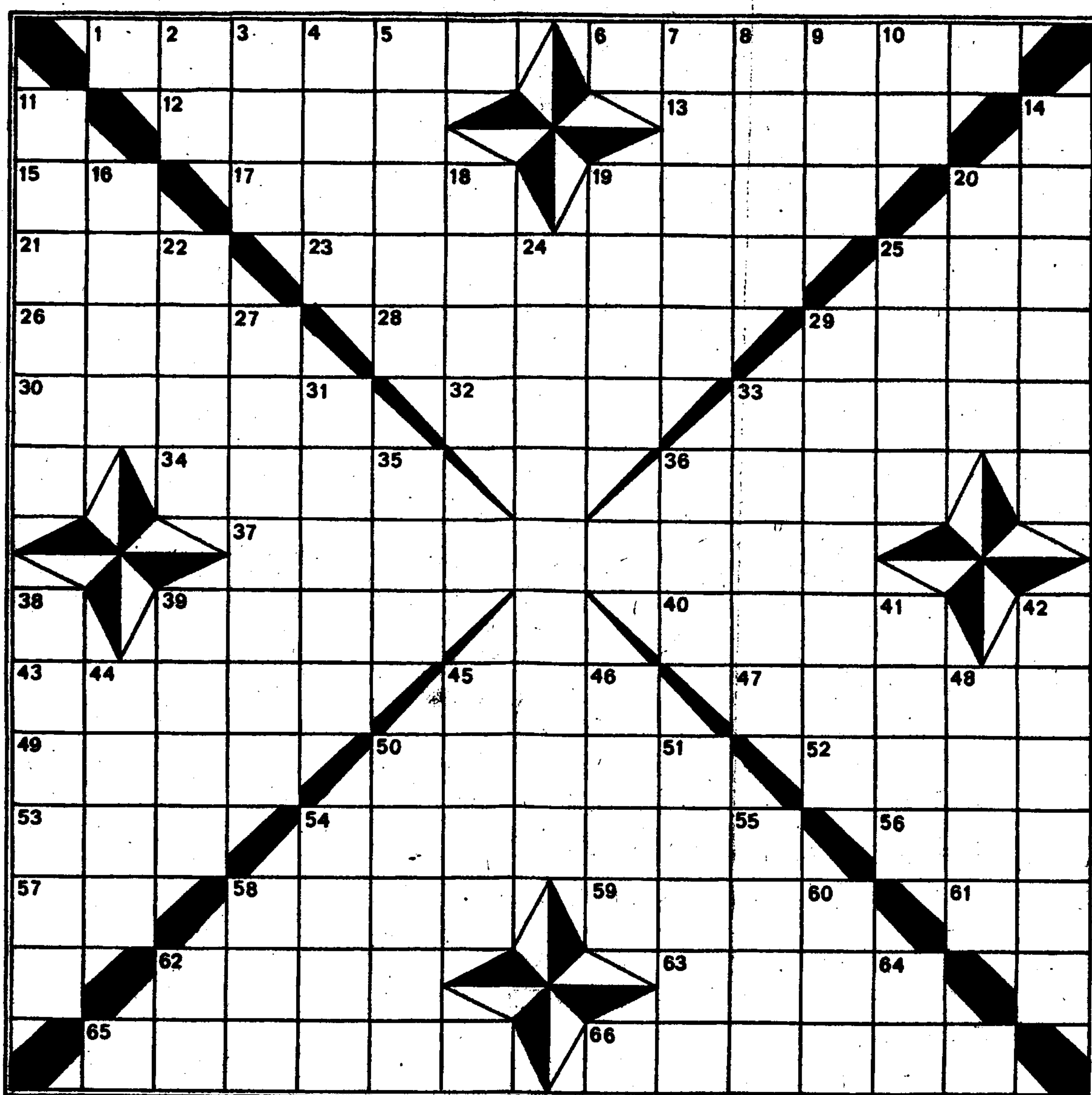
Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

**Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, ƒ 5000,–, gelieve u de eerste letter(s) van iedere oplossing achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 41 letters. Van de oplossing van puzzel 23 moet u de eerste letter gebruiken.
Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.**



Los eerst de hele puzzel op. Zet vervolgens de letters, die voorkomen in vakjes met de cijfers 62 - 2 - 43 - 48 - 50 - 31 achter elkaar. U leest dan een woord, dat als oplossing ingestuurd moet worden.

Horizontaal:
1. onderbed; 6. werelddeel; 12. gat in de grond; 13. drukkende zorg; 15. ex tempore; 17. jongensnaam; 19. Nederlandse rivier; 20. middelbaar onderwijs; 21. heks; 23. op een mens lijkende aap; 25. duw; 26. schaaldier; 28. rietsoort; 29. opschik; 30. gewricht; 32. web; 33. rolgordijn; 34. doodlopend steegje; 36. het zij zo; 37. van een ander in ontvangst nemen; 39. bakplaats; 40. slag; 43. noodzaken; 45. grond bij boerderij; 47. rondgang; 49. een ogenblik; 50. eens; 52. kier; 53. boom; 54. projectiel met springlading; 56. bijbelse figuur; 57. ingenieur; 58. deel van een wiel; 59. opgave; 61. schuifbak; 62. herkauwer; 63. vaartuig; 65. plaats in Griekenland; 66. het vertrouwen in de waarheid van iets.

Verticaal:
2. aankomend; 3. dutje; 4. roeispaan; 5. alvorens; 7. lansier; 8. biet; 9. plaats in Noord-Brabant; 10. platina; 11. fijn smakend; 14. mopperen; 16. losgeraakte naad; 18. knevel; 19. lichaamsdeel; 20. op bout passende ring; 22. traag; 24. stilstaan; 25. schaakstuk; 27. toezeggen; 29. iemand met eenzware stem; 31. eren; 33. vette stof; 35. schrijfgerei; 36. ampère; 38. adrem; 39. toegankelijk; 41. vlug; 42. ijzer; 44. voorzetsel; 45. van het genoemde af; 46. toestemming; 48. part; 50. muze van het minnedicht; 51. rivier in Duitsland; 54. roe; 55. woorden; 58. nieuw (in samenstelling); 60. omroepvereniging; 62. Hare Hoogheid; 64. boksterm.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen **uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn.** Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.

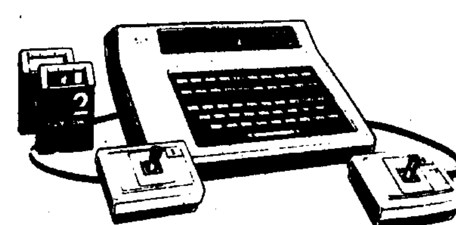
Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,–) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro tenminste twee gulden (ƒ 2,–) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage.
Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.
Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.
De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 41 letters is bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van justitie op 25 augustus 1983 aan de Nederlandse Hartstichting te 's Gravenhage vergunning verleend onder nr. LO 660-062-125.

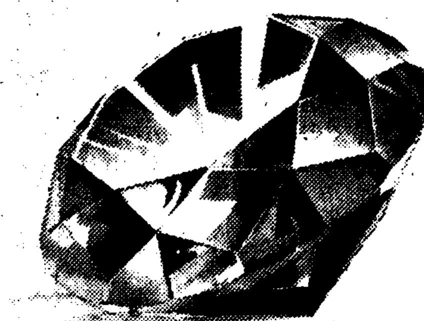
1e PRIJS ƒ 1000,-

2e prijs



Philips videopac G 7000
Videopac spelcomputer t.w.v. **ƒ 299,-**

3e prijs



Een losse briljant, 0,10 krt.,
t.w.v. **ƒ 286,-**
Die naar eigen inzicht nu of later verwerkt kan worden in een fraai sierraad.
Beschikbaar gesteld door: **Migchelsen diamantairs,** Kouvenderstraat 76, Hoensbroek.

4e prijs



Een 'menu des Gourmets'
voor 2 personen t.w.v. **ƒ 170,-.**

Aangeboden door en te genieten in:
Hotel-Restaurant Kasteel Erenstein, Kerkrade.

Oplossing puzzel nr. 21
TIBER

Prijswinnaars

1e prijs
De heer John Wings
Deken Deutzlaan 48
Kerkrade

2e prijs
H. Houben
Hereweg 40
Nieuwenhagen

3e prijs
P.J.J. Schlechtriem
Kerkraderweg 101
Heerlen

4e prijs
G. Verhoef
Sibbergrubbe 9
Valkenburg a/d Geul

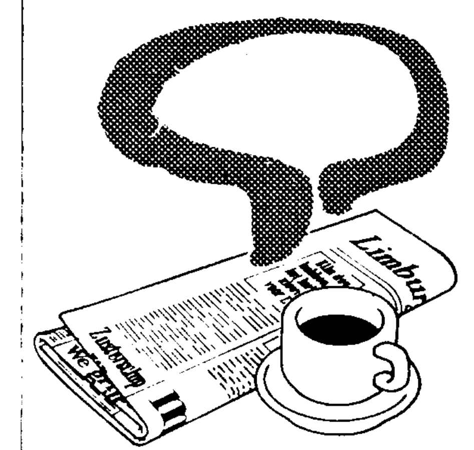
INLICHTINGEN

Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 3 Maart 1984 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Ambtenaren

● *Er wordt wat afgeklaagd over de ambtenaren her en der, maar als er 'n keertje iets positiefs te melden is, moeten we dat ook doen, niet? De koffieredaktie kreeg 'n seintje van niemand minder dan Anton E.M. Zanders jr uit de Heerlense Meidoornstraat die afgelopen woensdag per volmacht is getrouwd met een Filippijnse. Dit vergde uiteraard 'n hele papierkraam, maar Anton jr vindt het toch belangrijk te laten weten dat de ambtenaren van de burgerlijke stand in Heerlen vaart hebben gezet achter deze zaak „zonder moeilijk te doen". Prima Anton, proficiat. En tegen de ambtenaren zullen we maar zeggen: mochten we in de komende dagen toevallig in 'n kroeg komen dan drinken we er eentje op jullie welzijn.*

Misverstand

● *Vader vult de voorraad open haardhout aan en kleine Sjengske mag hem helpen. Als Sjengske nèt met een armvol hout op weg is naar het schuurtje merkt vader op dat hij zijn goeie zaag aan het mollen is op een bijzonder taai houtblok. „Sjengske", zegt hij, „hoal mich ins die auw zeeëg van d'r zölder". Sjengske laat zijn vrachtje vallen, rent het huis binnen en roept aan de zoldertrap: „Mam! Doe mots ins effe bej d'r pap komme!"*

Misverstand (2)

● *Hennes moet voor de rechter verschijnen wegens 'toebrengen van lichamelijk letsel'. Voordat het vonnis wordt geveld wil de rechter nog eens van Hennes horen wat er precies gebeurd is. Hennes: „Ik kom rammelend van de honger van mijn werk af, zit mijn vrouw met haar Mam te tillefonere. Na een half uur hangt ze op en als ik dan wat zeg over dat de middag nog niet klaar is, zet ze ook nog een vreche mond op... Toen heb ik haar er eentje uitgedroogd". Vermaant de rechter: „Maar, Hennes, je kunt er toch niet meteen op los timmeren? Als mijn vrouw eens het huishouden in de soep laat draaien neem ik haar in mijn armen en geef haar een dikke zoen. Kun jij dat niet ook eens proberen?" „Dat wil ik best doen", zegt Hennes, „maar laat uw vrouw zich dat wel van mij gevalle?"*

Dans

● *Het personeel van het bejaardencentrum Boslust presenteerde zich tijdens de carnavalsavond voor de bewoners als ware artiesten. Wekenlang werden voorbereidingen getroffen om een avondvullend programma te kunnen brengen. Ook Emmy Merx uit Arensgenhout, als bejaardenverzorgster in dienst is bij Boslust, wilde haar bijdrage aan dit gebeuren leveren. Met nog enkele meisjes studeerde zij een dans in. Om thuis te kunnen studeren namen zij allen de muziek over op een cassettebandje. Wat was zij trots dat alles zo gemakkelijk verliep. Niet alleen de dans had zij vlug onder de knie, maar ook schepte zij op dat zij zonder hulp van haar man de muziek had overgenomen op de muziekcassette. Natuurlijk kwam er ook een generale repetitie. Het was alleen Emmy die met haar dans en haar muziek uit de voeten kon. De overige dames, die ook hard gestudeerd hadden vonden het tempo van de muziek veel te.... laag. U raadt het misschien al. Emmy had de muziek met een te laag toerental overgenomen.*

Start

● *En daarmee staan we dan weliswaar iets aan de late kant maar toch stevig in de startblokken voor carnaval '84. Nooit eerder zagen we zoveel met ski's versierde autootjes richting Duitse grens suizen. Hals- und beinbruch. De thuisblijvers en dus de echte carnavalisten kunnen wij niets anders dan veel sterkte en uithoudingsvermogen toewensen op de ongetwijfeld arbeidsintensieve Bacchuspelgrimmage die op til is. Limburg, maak d'r wat van.*

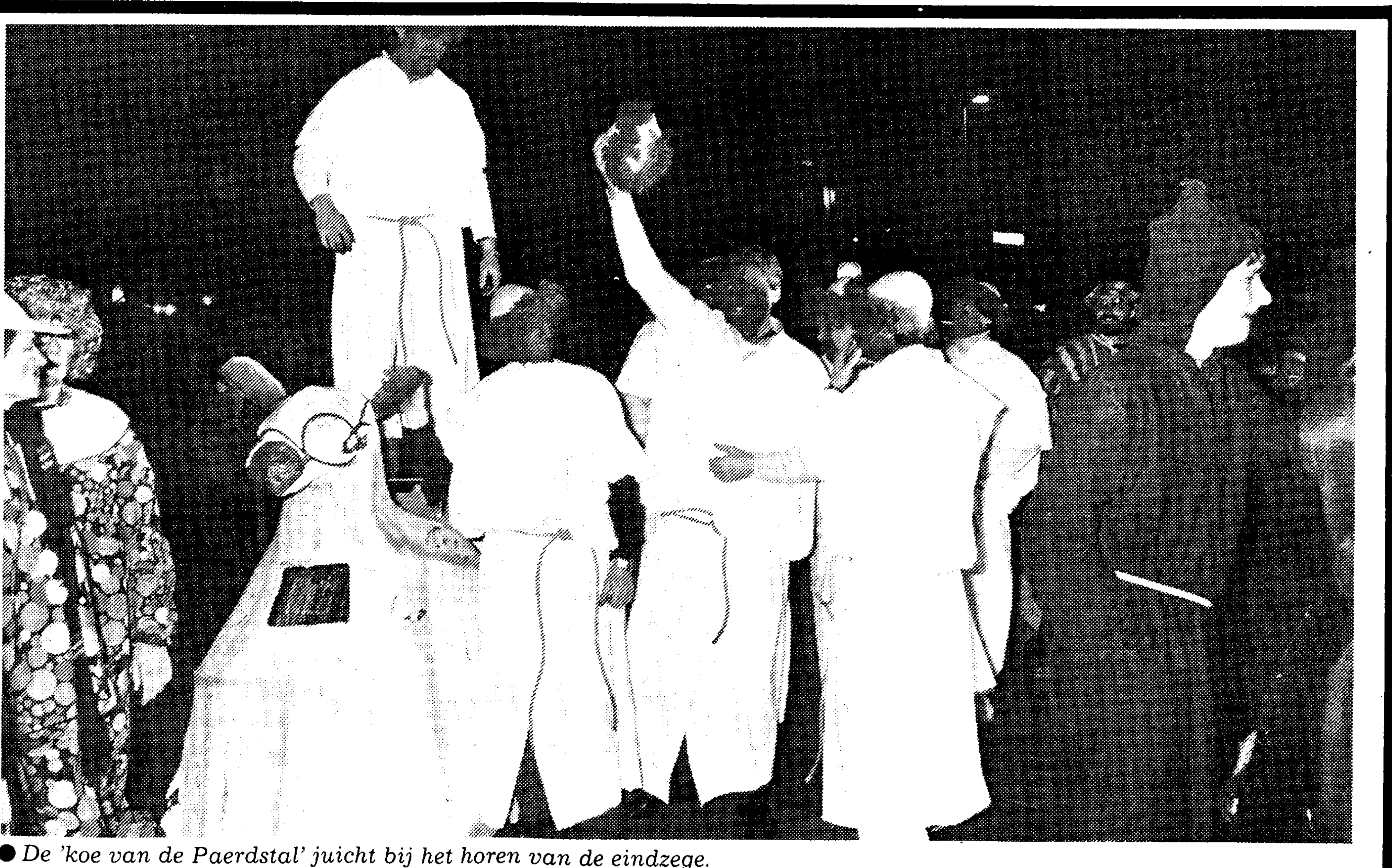
Koeien op dreef in Hoensbroek

HOENSBROEK – De traditionele strijd om de beste 'kouw van Gebrook' trok donderdagavond veel toeschouwers. Om zeven uur stonden rijen mensen verzameld rond het strijdperk op de Markt. Na de intocht van de oud-prinsen, de hofkapel en Hoenbroeks mooiste meisjes stelde de koeiendrijver van de avond, Piet Boonstra, de acht deelnemende koeien voor.

Ze zagen er prachtig uit, alhoewel toen al opviel dat enkelen de tong al uit hun bek hadden hangen. Het eerste onderdeel was het touwtrekken. Broederlijk naast elkaar trokken twee deelnemende viervoeters om het hardst. De koe met de veelbelovende naam 'The A-team' had bij nader inzien beter de sterke Mister T. kunnen inhuren. Ze werd meteen verpletterend verslagen.

Als tweede onderdeel stonden sprintwedstrijden op het programma. De Panhoes-koe, gezeten in een heuse racewagen, moest het toch afleggen tegen de koe van De Engelen-team A. Overigens kan men zich afvragen of bij deze strijd de bovenaardse wezens geen steun ontvingen van hun opperbaas en daardoor een beslissend voordeel bezaten. Tijdens de afvalrace bleken enkele koeien hun conditie overschat te hebben. De EHC-koe moest uitvallen en voor nader onderzoek naar een dierenarts worden gebracht. Hoogtepunt en tevens afsluiting van de avond was de stoelendans, waarbij de dieren flink met hun achterwerk te keer gingen. Op het einde van de dans kon men het slachtveld overzien en de meeste koeien bleken zwaar gehavend.

Onder gejuich maakte Piet Boonstra de winnaar bekend. De dolle dagen van Hoensbroek werden op carnavaleske wijze geopend en het feest kan nu echt beginnen. Uitslag: 1. Koe van de Paerdstal; 2. Panhoes-koe; 3. Koe van de Klotsköp en alle andere teams waren ex aequo vierde.



● *De 'koe van de Paerdstal' juicht bij het horen van de eindzege.*

35 klaslokalen in basisonderwijs leeg in 1987

Brunssum krijgt te kampen met leegstand

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum verwacht dat in 1987 maar liefst 35 lokalen van basisscholen in de gemeente zullen leegstaan. Oorzaak van deze enorme leegstand die over drie jaar zal optreden is de invoering van de Wet op het Basisonderwijs, waardoor kleuter- en lagere scholen worden samengevoegd en het dalend aantal leerlingen in Brunssum. Een en ander staat te lezen in de nota 'leerlingenprognose tot 1999' van de gemeente Brunssum.

In de nota wordt aan de hand van een methode van de afdeling Sociaal-Geografisch en Bestuurskundig Onderzoek van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, berekend hoeveel schoolgaande kinderen er de komende veertien jaar verwacht mogen worden. Daarbij wordt rekening gehouden met de bevolking in de diverse wijken en met het bestaan van woningbouwplannen. Berekend is, dat alleen in het centrum van Brunssum en in het gebied De Hemelder/Kruisberg nog een toename van het aantal leerlingen te verwachten is, in verband met de daar geplande woningbouw. In alle andere wijken van Brunssum gaat het snel achteruit met het aantal leerlingen.

Actueel

De scholensituatie in Brunssum is actueel vanwege het spreidingsplan dat de gemeente zal moeten indienen bij het rijk. In dat plan moet het gemeentebestuur aangeven hoeveel basisscholen er moeten komen. Brunssum komt tot dertien basisscholen. Eén openbare (in Treebeek), twee protestants christelijke scholen, één hervormde en een Nutsschool. De meeste scholen hebben al op een of andere manier een samenwerkingsverband met kleuterscholen. Daar kunnen dus per 1 augustus 1985 automatisch basisscholen worden gevormd. De kleuterschool Schuttersveld heeft nog geen 'partner' maar het schoolbestuur van deze school en het bestuur van de Nutsschool gaan met elkaar rond de tafel zitten om te bezien of het mogelijk is, dat deze kleuterschool opgaat in de Nutsschool.

In een schrijven over het openbare onderwijs in de gemeente laat het Brunssumse college de raad weten, dat Brunssum het in de toekomst met één openbare school zal moeten doen. Het college vindt, dat daarmee voldoende openbaar onderwijs in de gemeente is. Tevens meldt het college dat er in de gemeente ook geen initiatieven meer ontwikkeld zijn om te komen tot meer openbare scholen. Die school staat in Treebeek.

Het gebouw aan de Trichterweg is te klein om er een basisschool in te maken. „Ons college treft voorbereidingen voor een nieuwe openbare school in de wijk Treebeek. Daarnaast openen zich perspectieven voor een alternatieve oplossing, omdat een school voor voortgezet onderwijs (HNO-school) (Aan de Zonnestraat in Treebeek red.) per 1 augustus 1985 vrijkomt. Ons college zal alles in het werk stellen om het openbaar basisonderwijs zo mogelijk per 1 augustus 1985 in een geschikte accommodatie onder te kunnen brengen", aldus het Brunssumse college aan de raad.

Dief bij stelen offerblok betrapt

HEERLEN – In de kerk van de Nieuw Apostolische Gemeenschap aan de Oude Kerkstraat in Heerlen is donderdagavond een offerblok gestolen. Snel optreden van een kerkganger voorkwam dat de dief er ook daadwerkelijk met het geld vandoor kon gaan.

De dief kwam tijdens een kerkdienst de kerk binnen en ging bij een offerblok zitten. In een onbewaakt ogenblik ging hij er met het offerblok vandoor. Een kerkganger die dit opmerkte, ging de dief achterna en zag hem voor de kerk staan met het kistje in de hand. De dief gooide toen het offerblok tegen de schenen van de kerkganger onder het roepen van de woorden „ik kom nog wel eens terug".

Aantasting mensenrechten in Turkije afgekeurd

HEERLEN – De Heerlense gemeenteraad wordt gevraagd in de eerstkomende vergadering een motie te aanvaarden, waarin de schending van de mensenrechten in Turkije wordt afgekeurd. Deze motie wordt ingediend naar aanleiding van een massaproces tegen 760 burgers, onder wie de burgemeester, van de Turkse stad Fatsa.

Aanleiding tot de motie is de discussie die onlangs is gevoerd in de commissie Algemene Bestuurlijke Aangelegenheden. De commissie voelde toen de noodzaak om zich in het openbaar uit te spreken tegen de schending van de mensenrechten in Turkije.

Adhesie

In de motie wordt adhesie betuigt aan het standpunt van de Nederlandse regering, dat het massaproces een afkeurenswaardige zaak is. Bovendien dringt de motie er bij de regering op aan om initiatieven te ontwikkelen, teneinde in deze situatie en in het bijzonder in de positie van de beklaagden in het proces in Fatsa verbetering te brengen.

Het college is van mening dat een dergelijke motie op zijn plaats is, omdat Turkije lid is van diverse Europese organen en daardoor via allerlei verdragen verplicht is tot de naleving van de mensenrechten.



● In het jongerencentrum Lijn 7 in Hoensbroek werd gistermiddag een 'Antilliaanse' middag gehouden. Muziek en dans; hapjes en drankjes en folkloristische kleding zorgden in het jongerencentrum voor een ware Antilliaanse sfeer.
De middag werd gehouden in het kader van een landencyclus die dit jaar in Lijn 7 wordt gehouden. Bedoeling van die cyclus is het wegnemen van eventuele vooroordelen, vooral bij jongeren, tegen de leden van culturele minderheden die in ons land verblijven.
● De Antilliaanse lekkernijen vonden gretig aftrek (inzet: enkele dames bezig bij de bereiding van een maaltijd).

Voorlopig geen geld voor 'Vrienden van Terworm'

B en W blijven bij aanhouding subsidie

HEERLEN – Het college van B en W van Heerlen blijft van mening dat een subsidie voor de Vereniging Vrienden van Terworm op dit moment niet op zijn plaats is. B en W stellen de raad dan ook voor om het bezwaarschrift dat de vereniging heeft ingediend tegen de aanhouding van het subsidieverzoek af te wijzen.

De vereniging Vrienden van Terworm vroeg indertijd aan de gemeente het gevraagde bedrag als startsubsidie en tevens een jaarlijkse subsidie in het begrotingstekort. De vereniging heeft zich ten doel gesteld het natuurgebied Terworm in zijn huidige vorm te handhaven. Een krappe meerderheid van de gemeenteraad was toentertijd van mening, dat het te vroeg was voor een dergelijke subsidie, omdat het nog niet bekend was wat er met Terworm gaat gebeuren.

Tegen die afwijzing heeft de vereniging een AROB-bezwaarschrift ingediend. Het niet verstrekken van een subsidie is volgens de vereniging onredelijk en bovendien in strijd met het gelijkheidsprincipe.

Onder andere onredelijk omdat door het aanhouden van het subsidieverzoek een goede democratische meningsvorming wordt tegengewerkt. De activiteiten van de Vrienden van Terworm kunnen door een gebrek aan geld niet ten volle worden ontplooid, terwijl de voorbereidende werkzaamheden voor het realiseren van een pretpark in Terworm wèl ter hand zijn genomen.

Het niet verstrekken van een subsidie is volgens de vereniging in strijd met het gelijkheidsprincipe, omdat de activiteiten van de Vrienden van Terworm passen binnen het gemeentelijk subsidiebeleid en vergelijkbare activiteiten wèl door de gemeente worden gesubsidieerd.

Pril stadium

In haar motivering van de afwijzing van het bezwaarschrift zegt het college, dat gezien het prille stadium waarin de voorbereidingen van het themapark op dit moment verkeren, het belang van de activiteiten van de Vrienden van Terworm voor een democratische meningsvorming niet goed kan worden beoordeeld.

Wat het gelijkheidsbeginsel betreft zegt het college dat de wel gesubsidieerde activiteiten van andere instellingen op een breder terrein liggen dan die van de Vrienden van Terworm die zich immers alleen met Terworm bezighouden.

Deze twee argumenten zijn voor het college aanleiding de raad te verzoeken het bezwaarschrift af te wijzen.

Bewoonster in ziekenhuis

Televisie gestolen

SCHINVELD – Tijdens haar afwezigheid is ingebroken in de woning van mevrouw J. uit Schinveld. De daders, die het pand zijn binnengedrongen na het forceren van de keukendeur, hebben de televisie meegenomen. De diefstal is vermoedelijk tussen woensdag 29 februari en vrijdag 2 maart gebeurd. De vrouw lag in het ziekenhuis.

In een woning aan de Bouwbergstraat in Schinveld heeft men donderdag gepoogd in te breken tussen 16 en 22 uur. De daders zijn tijdens het verwijderen van een rolluik aan de achterzijde vermoedelijk gestoord.

Bezwaarschriften niet gehonoreerd

BRUNSSUM – De commissie voor beroep- en bezwaarschriften van de gemeente Brunssum heeft in het kader van het jaarprogramma specifiek welzijn de door de stichting Gezinszorg Brunssum-Hoensbroek e.o. en het Creatief Centrum Stichting Vrije Uren ingediende bezwaarschriften respectievelijk niet-ontvankelijk en ongegrond verklaard. Wel is een onderdeel van het protest van stichting buurthuis Irene gehonoreerd, in die zin dat de subsidie voor de naaicursussen wordt herzien. De gemeenteraad beslist op 13 maart.

Schiethamers met patronen verdwenen

BRUNSSUM – Uit een bouwcontainer aan de Kranepool in Brunssum zijn gereedschappen verdwenen waaronder twee schiethamers met twintig patronen. De gereedschappen hebben een waarde van elfduizend gulden en waren eigendom van bouwbedrijf B. uit Tilburg.

Dief te grazen op Auw Wieverbal

VALKENBURG – In een van de cafés in Valkenburg is tijdens het Auw Wieverbal donderdagavond, H. uit Voerendaal door de rijkspolitie van Valkenburg aangehouden. H. werd gezocht door de Gempo van Amsterdam wegens diefstal en heling.

Krediet van 72 mille

Brunssum bespaart op energie

BRUNSSUM – De gemeenteraad van Brunssum wordt tijdens zijn vergadering van dinsdag 13 maart (18.30 uur, bestuurscentrum) gevraagd een krediet van 72.000 gulden op tafel te leggen teneinde energiebesparende voorzieningen in gemeentegebouwen aan te brengen. Het gaat hier onder andere om de Brikke-Oave, de Microhal, het politiebureau en het raadhuis.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Schatjes. 4e week. 12 jr. dag.20.30 uur. za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur. wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Curse of the pink panther. a.l. dag. 20 uur za en zo 19 en 21.30 uur. Pinocchio. a.l. za. zo en wo 15.30 uur.
H 5: Starlets. 18 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Never say never again. 12 jr. dag. 14 en 20.15 uur. The day after. 12 jr. dag. 14 en 21 uur. Tiroler chalet vol liefdespret. 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. An officer and a gentleman. 12 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur. Heidi. a.l. za t.m wo 14 uur.
Passage: Amanda by night. 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. De toverfluit. 18 jr. do t.m zo 24 uur.
Inpoet: Liquid sky en Outrageous. zo en ma 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Inpikken en wegwezen. 12 jr. do en vr 20.30 uur. Wurgende tralies. 16 jr. do en vr 22.45 uur. De vier vuisten van de duivel. a.l. za. zo en ma 20.30 uur. Die Bumsfidele Mädchen von Birkenhoff. 16 jr. za. zo en ma 22.45 uur. Gandhi. 12 jr. di en wo 20.30 uur.

MAASTRICHT

Festival: gesloten wegens carnaval.
Palace 1: gesloten
Palace 2: gesloten
Studio: gesloten
Royal 1: Erotiek in het fitnesscentrum. 18 jr. dag.. doorlopend vanaf 12 uur. za en zo vanaf 13.30 uur. Sexavonturen van 2 monteurs. 18 jr. vr. za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Starlets. 18 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. vr. za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: Schatjes. 4e week. 12 jr.. dag. 14. 16.30 en 20.30 uur.(zo en ma alleen voorstellingen om 20.30 en 21 uur.)
Mabi 2: Robin Hood a.l. dag. 14. 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Zelig. 4e week. 12 jr. dag. 14. 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Christopher Strong. do t/m za 20 en 22 uur.

GELEEN

Roxy: Sweet lollipop. 16 jr. do. vr en za 20.30 uur. Zes blondjes op de Tiroler toer. 16 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Caligula 2. 18 jr. 2e week. do. vr en za 20.45 uur.

SITTARD

Forum: History of the West - Blazing saddles. 16 jr. do. vr en za 20.30 uur. Psycho. deel 2. 16 jr. do. vr en za 20.45 uur.
Sirkel Theater: Otto e mezzo (8½). do 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch Museum, Voskuilenweg 131: energie uit eigen bodem. Open ma t m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot en met 30 maart.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Thermenmuseum: Papyrus. van bies tot boekrol. Open di t/m vr 10 - 17 uur. za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 8 april.

HOENSBROEK

Bibliotheek. Past. Schleidenstraat: foto's van Margreet Berkhout. Open ma. wo. do 10 - 18 uur. di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 maart.
Kasteel: Es 't Vasteloavend is. reeks carnavalsfoto's van Nol Pepermans. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 18 maart.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t m vr 9 - 17 uur. eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein - Galerie De Blauwe Olifant: Kmer-kunst. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 18 maart.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282: schilderijen en gouaches van Jan van Diemen. Open di t/m vr 9 - 18 uur. za 9 - 17 uur. Tot en met 24 maart.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

SIMPELVELD

Café-restaurant Baneheide, Nijswillerweg 5: schilderijen van Nic Quadvlieg. Open dag. 11-21 uur, wo gesloten.

VALKENBURG

Centrum Cocarde: Olieverven en aquarellen van Ria Jussen. Open dag. 13.30 - 17.30 uur. Tot en met 29 maart.

MAASTRICHT

Bonnefantenklooster, Bonnefantenstraat 2: aquarellen. gouaches en sieraden van Jano Kersten-Pir. Open dag. 8.30 - 17 uur. Tot en met 9 maart
Galerie Peer, St.-Bernardusstraat 33 - 35: olieverven. papiers peints en tekeningen van Valery Sxott. Open wo t/m zo 14 - 17.30 uur. Tot eind maart.
Hotel Maastricht: beelden en litho's van Jean Henkes. olieverven en gouaches van Felix Wijns, grafiek en tekeningen van Paul Beckers. Open dag. 9 - 22 uur. Tot en met 15 maart.
Galerie Rab, Kapoenstraat 24: schilderijen, tekeningen en sculpturen van Bernward Frank. Open wo t/m vr 14 - 17.30 uur. za en zo 13 - 17 uur.Tot 31 maart.

ULESTRATEN

Bibliotheek: gouaches. grafiek en schriftcollages van Titia Eggen. Open za 10.30 - 12 uur. di en vr 19.30 - 20.30 uur.

SITTARD

A's Galerij, Putstraat 't Pleintje 6: schilderijen en contétekeningen van John Pex. Open wo t/m vr 10 - 16 uur, za 12 - 16 uur. Tot 10 maart.

GELEEN

Intratuin, Danikerstraat 15: beelden van het Amsterdams Beelhouwerscollectief. Open tijdens winkeluren. Tot voorjaar 1984.

HERKENBOSCH

Galerie Spreuwenberg, Hoofdstraat 27: carnavaleske werken van Carmen Heemels, Gerard Schallenberg en André Beckers. Open zo, ma di en vr 14 - 17 uur, za 10 - 17 uur en zo 4 maart 10 - 12 uur. Tot en met 6 maart.

GRUBBENVORST

Galerie Pèdjeshof, Lottumseweg 24: lino's en kleurenetsen van Marianne van der Heijden, schilderijen en gemengde technieken van Gertie Janssen, monumentale kunst van Frans Slijpen. Open do 10 - 12 uur, za en zo 13 - 18 uur of na telefonische afspraak 077 - 61910. Tot 18 maart

MAZJERANG

Dialectrubriek
onder redactie van:
Veldekekrink Heële
Amstenraderweg 109,
6431 EK Hoensbroek

Parkeerbong

„Heële, Kaopsjtad!
Man, kal mich dao neet van.
Keël, doe dèes mich lèed,
wets doe dan gaaroet gèe besjèed",
zag 't Sjenkske van d'r Sjèed,
a zienge betste vrund d'r Math,
dèe 't met 'm uvver
Heële Kaopsjtad hauw gehad.

„Ich waor dao Iets,
same met mieng vrouw, 't Net
en v'r gole dao met os twieë
alles wat v'r nuëdig hauwe
en wat in Heële, dat mot gezag,
good en billig waor te kriege.

Mè al hauw v'r os
aoch nog zoe erg getowd,
v'r waore met parkere
e paar minute uvver tied
en 't Net zoog al op d'r hook
dat me os enge bong
onder d'r roetewisjer sjtook.

Dao holp gèe kalle
en gèe lamentere aa.
Die boete zat me os i Heële dra
en met die 35 gulde extra
waor v'r zelfs nog mieë
es 't profiet
van Heële Kaopsjtad kwiet".

A.H.F. Meertens
Gulpens dialect.

Vastelaovend

Mit vastelaovend gunt vier oet.
Dan is 't 'n drukte in de boet.
Alleneuj junt v'r mit d'r optsoch mit:
d'r pap, de mam en 't Grit

D'rnao sjudde vier os inne op de lamp.
en nog inne, en nog inne, op 't letst hant vier kramp.

Op éé bee ken me ja nit sjtao.
Nao heem wille vier nog lang nit gao.

Eemaol 't jaor weëdt flink gesjpronge
en loestig mitgezonge.
Van al dat sjpringe en zoefe,
motte vier 's aovends op de kneie
nao heem kroefe.

Corinna Ellents, 12 jaar

't Sjunste

t Sjunste van 't lèeve
is leefde gèeve.

Kunning

In e land,
woe jidderein kunning is,
gèet ummer alles mis.

Hasj en sjpas

D'r echte minsj
helt neet van hasj,
mè waal van sjpas.

Korte gedichtjes van
Pie Gommans, Houthem.
Heerder dialect.

Gezegkdes

Laoët dich dat oet ge lief
= Eet dat niet.
Laoët dat oet ge lief
= Doe dat niet meer.
Dat hat nieks um ge lief
= Dat heeft niet veel te betekenen.
Deë hat niks va mich i ge lief
= Die lijkt helemaal niet op mij.
Haot dich dem va ge lief
= Met die persoon moet je niet omgaan.

Frans van Loo
(Heëlesj dialect)

Drei jekke daag

Drei jekke daag,
vastelaovend alaaf.....



● *Eemaol 't jaor weëdt flink gespronge.*

ummer jouw zin
mit baad um de kin.....
altsiet mar laache
de beersjere sjmaache.....
sjtendig 't sjpringe
jeer sjlagere zinge.....
Mit 't weer boffe
jans wennig sjloffe.....
op de tsiem blieve houwe
bis de vingere blouwe.....

Ee jriene jezich
weëd drinke verflicht.....
mit beer onger naas
d'r sjnauts in 't glaas.....
e sjtuk in d'r kraag
de vrouw nit mieë laacht.....
en weë zich bezüft
vuur sjtraof nao d'r puus!

De drei daag zunt um
wat waor 't doch sjun.....!
Alles is krank,
d'r giro is blank.
't wachtsimmer vòl
d'r dokter weëd dol.....
noen pielle versjrieve
den jekke die blieve.....!
Vastelaovend jedao.....
alaaf... bis nieëks joar.

Piejeer Essers Kirchräotsjer Plat.

IN FEESTGIDS VAN VIJFTIG JARIG KOOR

Hoensbroekenaar schreef geschiedenis Mariarade

HOENSBROEK – Zoals al eerder gemeld viert het koor Mariarade in Hoensbroek dit jaar haar vijftig jarig bestaan. Zoals gebruikelijk bij dit soort feestelijkheden, wordt er voor deze gelegenheid een feestgids samengesteld. Jan Stuurman, voorzitter van het koor, heeft voor deze gids de geschiedenis van Mariarade geschreven. Op zichzelf al iets bijzonders, maar nog opvallender is het feit, dat de heer Stuurman, die geschiedenis aan de hand van straatnamen heeft samengesteld.

Intensief

Dat hij niet over een nacht ijs is gegaan blijkt uit het feit er intensieve naspeuringen zijn verricht om de geschiedenis zo precies mogelijk weer te geven.
Na de bestudering van een werk van een der broeders der Conventuelen over het oude Kouvenrade (het latere Mariarade) ging Stuurman na of de beweringen uit dit artikel wel klopten. Hij bestuurde kaarten van een Frans officier uit de tijd van Napoleon, nam de gemeente-atlas van Suringers ter hand en vroeg gegevens op bij het kadaster in Roermond.
Uit al die gegevens concludeerde Stuurman, dat Mariarade vroeger een geaccenditeerd terrein was zonder bebouwing. Het land was indertijd in handen van landbouwers die ook een beetje veeteelt bedreven. Door het terrein liepen wat holle wegen.

Paters

Rond 1914 wilden de paters van de orde Minderbroeders Conventuelen hun wieken verder uitslaan. De opkomst van de mijnindustrie was een goede gelegenheid om zich in Mariarade te vestigen.

Er werd een kapel gesticht en van daaruit bouwden de broeders verder. De benaming voor die zich uitbreidende gemeenschap was Kloosterkolonie. Ene pater Delgyer bouwde een Loudesgrot die duidendenbezoekrs trok. Vandaar dat de naam kloosterkolonie werd omgedoopt in Mariarade.
Het Mariarade van vóór de oorlog telde slechts een paar straten. Wel ontstond er een bloeidend verenigingsleven, waarop de paters een zwaar stempel drukten. Maar in de jaren zestig droegen de paters veel van hun taken over aan leken en langzaam maar zeker verdween de geestelijkheid van het toneel.

Na carnaval

Jan Stuurman beseft dat hij mogelijkerwijs zaken betreffende Mariarade niet opgenomen heeft. „Ik sta open voor alle verbeteringen," zegt hij dan ook. De gids komt uit in de week na carnaval. Stuurman hoopt dat de feestgids niet direct de prullebak in verdwijnt zoals zo vaak het geval is, maar een plaatsje kan veroveren op een boekenplank.



● *De acht reservisten tijdens het tekenen van de verbandsakte.*

Landgraafse reservisten tekenden akte

LANDGRAAF – Als zijnde 'de baas' van de Landgraafse gemeentepolitie heeft burgemeester H. Coenders donderdagavond in het gemeentehuis acht reservisten van de gemeentepolitie geïnstalleerd. Hieraan ging het tekenen van de verbandsakte vooraf; dit is een zogenaamde arbeidsovereenkomst, omdat de reservisten niet worden gekwalificeerd als 'echte' politiemensen.

Het reservistenbestand bestaat uit zes hoofdagenten en twee agenten. Zij verrichten niet het reguliere politiewerk, maar zullen voornamelijk worden ingezet bij calamiteiten en krijgen in de toekomst een aantal taken van de BB toegeschoven.

Met de installatie van de acht is het korps reservisten in Landgraaf niet op volle sterkte. Naar een woordvoerder van de gemeentepolitie meedeelde wordt er naar gestreefd evenveel reservisten als full-time politiemensen te krijgen in Landgraaf.

Regio kort

KERKRADE
● De VVV Kerkrade verkoopt sinds enige tijd een replica van het beeldje d'r Troäteman van Vera Tummers dat te vinden is op de hoek Einderstraat/Grupellostraat. Het beeldje is te verkrijgen voor f 37,50.
BRUNSSUM
● Het I.V.N. houdt zondagmiddag een carnavalswandeling rond het bezoekerscentrum en ook het spookbos zal aangedaan worden. Vertrokken wordt om 14 uur vanaf de parkeerplaats Schrieversheide. De wandeling gaat onder alle weersomstandigheden door.
HEERLEN
● Zondag en maandag om draait Ceneclub Inpoet een tweetal Amerikaanse films. Op zondag om 20 uur draait de film Outrageous en om 22 uur Liquid Sky. Maandag worden dezelfde filmen om 20 en 22 uur in omgekeerde volgorde gedraaid. De entree per voostelling bedraagt f 3,50. Koffie en thee zijn gratis. Vanaf zondag 11 maart gaat Cineclub Inpoet aan de Akerstraat 88 de filmvoorstellingen uitbreiden. Dit wil zeggen dat iedere fim niet alleen om 20 uur maar ook om 22.30 uur gedraaid zal worden.
● Stichting Open Huis aan de Gasthuisstraat 19 houdt vanavond om 20 uur een carnavalsavond.
HOENSBROEK
● Bij het projekt Mensen Zonder Werk in Hoensbroek bestaat sinds enige tijd een gespreksgroep. Deze biedt mensen de gelegenheid over allerlei zaken van gedachten te wisselen, die verband houden met het Baanloos zijn. De gespreksgroep komt voorlopig een maal per 14 dagen van af 14 tot 16 uur op dinsdagmiddag in de St. Josephstraat 21a bij elkaar. Belangstellenden kunnen kontakt opnemen met het projekt Mensen Zonder Werk St. Josephstraat 21a ☎ 214688.
NIEUWENHAGEN
● De wijkraad Nieuwenhagen-Noord heeft een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter is Stan Panek, secretaris Jos Hendriks, penningmeester Marianne Purschel en als leden fungeren H. Arnoldussen, J. Bonten, A. Latten, H. Moerkerk en H. Taalman. Om studieredenen heeft Huub Moerkerk het voorzitterschap noodgedwongen moeten opgeven. Wel blijft hij aktief als bestuurslid.
SCHAESBERG
● In verband met de carnaval gaat de kienavond van het comité Het Gehandicapt Kind woensdagavond in 't Eikske niet door.

Verandering doktersdienst

KERKRADE – Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 uur Vluggen, Bleijerheidestraat 93 ☎ 452913. Van zondagmorgen tot maandagmorgen 8 uur Willemse, Laurastraat 67, Eygelshoven ☎ 351232. Dit in tegenstelling tot wat wij gisteren berichtten.

Carnaval Schinveld

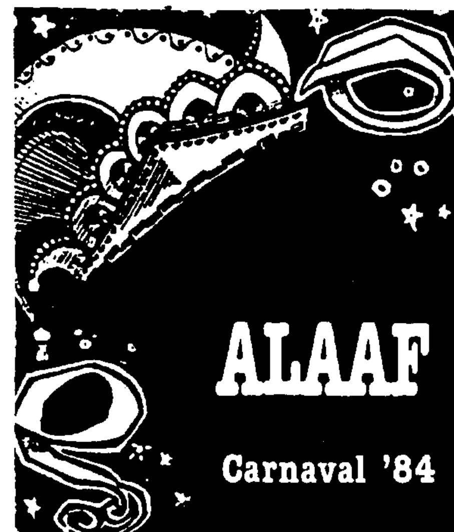
SCHINVELD – Zondag om 14.11 uur zal de kinderoptocht door de straten van Schinveld trekken. De route: Putbergstraat, Kloosterlaan, Bernardstraat, Bouwbergstraat, Kan. v. Nuysstraat, Pres. Rooseveltstraat, Beekstraat en Wilhelminaplein. Maandag 5 maart om 14.11 vertrekt de grote optocht. De route: A ge Water, Past. Geymanstraat, Broekstraat, Einderstraat, Eindstraat, Ter Hallen enWilhelminaplein. Dinsdag 6 maart om 15.11 uur zal de Hoej-Geit worden opgelaten op het Wilhelminaplein. Van zondag tot en met dinsdag zal in het K.W.J.-gebouw van 14 tot 18 uur en van 19 tot 22 uur jeugdcarnaval worden gehouden.
Dit jeugdcarnaval staat onder leiding van de jeugdprins Frank (Mathissen) en jeugdprinses Bianca (Faassen).



● *Prinses Suzan I*

Suzan I van de Spinneköp

NIEUWENHAGEN – Tijdens de jaarlijkse carnavalsavond van de carnavalsvereniging de Spinneköpkes werd Suzan Gubbels uitgeroepen tot prinses Suzan I. Suzan Gubbels, 18 jaar en wonende aan de Gatestraat 22 te Nieuwenhagen kwam te voorschijn uit een spinnekop.



Kindercarnaval in De Kakert

SCHAESBERG – Traditiegetrouw wordt vanmiddag weer een kindercarnaval gehouden in De Kakert. Om 13-uur start ment met de optocht door De Kakert. In die optocht trekken mee de aftredende jeugdprins en zijn prinses. De nieuwe prins wordt door de stoet opgehaald en gezamenlijk trekt men naar lokaal 't Berbke. Daar wordt de nieuwe heerser geïnstalleerd door wethouder Wiel Mulders. Aansluitend volgt een daverende carnavalsmiddag voor de jeugd.

Optocht Jabeek

JABEEK – Dinsdag zal om 14.11 uur vanaf het Maarplein een optocht trekken door de straten van Jabeek. Aansluitend zal het ontmoetingscentrum geopend zijn.

Experiment leerlingen met 'wonen'

SCHAESBERG – Met enthousiasme hebben leerlingen en leerkrachten van de Prins Willem Alexanderschool in Schaesberg zich gestort op het projectonderwijs, als voorbereiding op de overgang naar de nieuwe basisschool. Dit keer gingen de lessen over 'wonen' en werden in korte tijd een stad, een Eskimodorp, een nederzetting, leemhutten, een beduïnen- en een palendorp tevoorschijn getoverd.

Ook werd op schaal het functioneren van het waterleiding- en electriciteitsnet uitgebeeld, waarbij tevens aandacht werd geschonken aan bouwkundige tekeningen. Een en ander werd nog eens extra uitgediept tijdens talloze excursies naar een LTS, een bejaardencentrum, een gemeentehuis, een politiebureau en een postkantoor. Ook werd een kijkje genomen in een flat, een bungalow, een woonwagenwagen en een renovatieproject in Meezenbroek. Volgens een woordvoerder van de Alexanderschool wordt dit soort van projectonderwijs door zowel leerlingen als ouders als erg positief ervaren.

Na vier dagen verhoor niet voorgeleid

Mevrouw Engels op vrije voeten

door jan a. c. de klerk

HULSBERG – Na vier dagen lang telkens uren achtereen verhoord te zijn is mevrouw Petra Engels (37) uit Hulsberg vrijdagvoormiddag – zonder voorgeleid te zijn bij een officier van justitie – door de politie op vrije voeten gesteld.

Mevrouw Engels werd maandag aangehouden omdat er verdenking op haar en haar man rustte iets uit te staan te hebben met strafbare feiten rondom het gefailleerde adviesbureau Interlibra in Heerlen. Dat is een bedrijf die in 1983 failliet werd verklaard nadat het al drie jaar eerder door het echtpaar Engels aan een ander was overgedaan. Wel bleven er financiële bindingen tussen de familie Engels en het adviesbureau bestaan.

Mevrouw Engels werd maandag in een cel van het politiebureau in Geleen opgesloten nadat ze zich op verzoek van de politie in Hulsberg vrijwillig had vervoegd bij het politiebureau in dat dorp. Aan de langdurige verhoren werd ook deelgenomen door een rechercheur van de fiscale inlichtingen- en opsporingsdienst.

De aanhouding volgde vrijwel onmiddellijk op een uitspraak van het gerechtshof in Den Bosch waarbij een door het openbaar ministerie in Maastricht aanhangig gemaakt en door de Maastrichtse rechtbank uitgesproken faillissement van mr. Wim Engels en zijn vrouw onmiddellijk weer werd opgegeheven. Het openbaar ministerie had dat faillissement gevraagd om in het gerechtelijk vooronderzoek snel duidelijkheid over de vermeende strafbare feiten te verkrijgen.

Er zijn in deze zaak geen verdere aanhoudingen verricht. Eerder deze week liet officier van justitie mr. Laumen in Maastricht doorschemeren dat arrestatie van mr. Engels ook in het verschiet lag.

Afscheid van Nic Beckers-Mavo

ZELFPORTRET VOOR KÖRVER

SITTARD – De Nic Beckers-Mavo in Sittard heeft gisteren al afscheid genomen van Frans Körver die met ingang van volgend seizoen trainer van DS'79 wordt. Körver en de Fortunaspelers Wim Koevermans, Jo Bux, Willie Boessen en René Maessen waren eregasten tijdens de carnavalszitting op school. Uit handen van enkele leerlingen, Fortunasupporters in hart en nieren, ontving de scheidende oefenmeester een zelfportret.



Rechter volgt wens Maastrichtse fabriek Ciba Geigy

President beslist ten nadele van vakbonden

MAASTRICHT – De Industriebond FNV en de Unie BLHP hebben het kort geding tegen de Maastrichtse verfstoffenfabriek Ciba Geigy Ten Horn bv. op de belangrijkste punten verloren. De Maastrichtse rechtbankpresident Paulussen heeft gisterenmorgen beslist dat het organisatiebureau Berenschot moet gaan onderzoeken of de Ciba-direktie „in redelijkheid" de afspraken met de vakbonden over het invoeren van arbeidstijdverkorting is nagekomen. Met dit vonnis voldoet de rechtbankpresident aan de wens van Ciba Geigy.

De vakbonden hebben geen vertrouwen in Berenschot. Tijdens de behandeling van het kort geding vorige maand wezen zij op de slechte ervaringen met dit organisatiebureau bij DAF, waar ook een conflict over arbeidstijdverkorting heeft gespeeld. Het rapport van Berenschot is volgens de bonden toen ongebruikt onder de tafel verdwenen. De FNV en de Unie BLHP wilden dat het bureau Andersson bij Ciba Geigy een onderzoek zou instellen.

Samenwerking

In zijn vonnis stelt de rechtbankpresident wel dat Berenschot in overleg moet treden met Andersson over een eventuele samenwerking. Maar de eindverantwoordelijkheid voor het onderzoek blijft bij Berenschot, of beide bureaus zouden onderling anders moeten beslissen. Overigens heeft Berenschot per telex al laten weten dat het bereid is met Andersson over eventuele samenwerking te praten, maar dat het zelf de eindverantwoordelijkheid wil houden.

Het conflict tussen de Ciba-direktie en de vakbonden gaat over de wijze waarop de arbeidstijdverkorting (ATV) bij het Maastrichtse bedrijf is ingevoerd. Om financieel-economische redenen krijgt een deel van het personeel deze in aaneengesloten blokken van vier uur, terwijl de rest elke dag een kwartier minder hoeft te werken. De vakbonden vinden dat álle werknemers ATV moeten krijgen in aaneengesloten blokken van vier uur. De bonden beroepen zich daarbij op afspraken, die tijdens de CAO-onderhandelingen in mei vorig jaar zijn gemaakt.

Teleurgesteld

Industriebondvoorzitter Bé van de Weg denkt dat door het vonnis de problemen eerder groter dan kleiner zijn geworden. Vooral de opdracht aan het organisatiebureau, zoals rechtbankpresident Paulussen die in zijn vonnis heeft geformuleerd, noemt Van de Weg teleurstellend. Paulussen zegt dat het organisatiebureau uit moet gaan van de in mei gemaakte afspraken „in het kader van het stichtingsaccoord (Stichting van de Arbeid, red.) van november 1982".

Juist die laatste toevoeging vinden de vakbonden onacceptabel. De bonden vinden de afspraken, zoals die gemaakt zijn in de Stichting van de Arbeid, niet meer van toepassing omdat de bonden in mei immers met Ciba Geigy zelf overeenstemming hebben bereikt over het invoeren van arbeidstijdverkorting. Of de bonden in hoger beroep gaan tegen het vonnis was gisteren nog niet bekend.

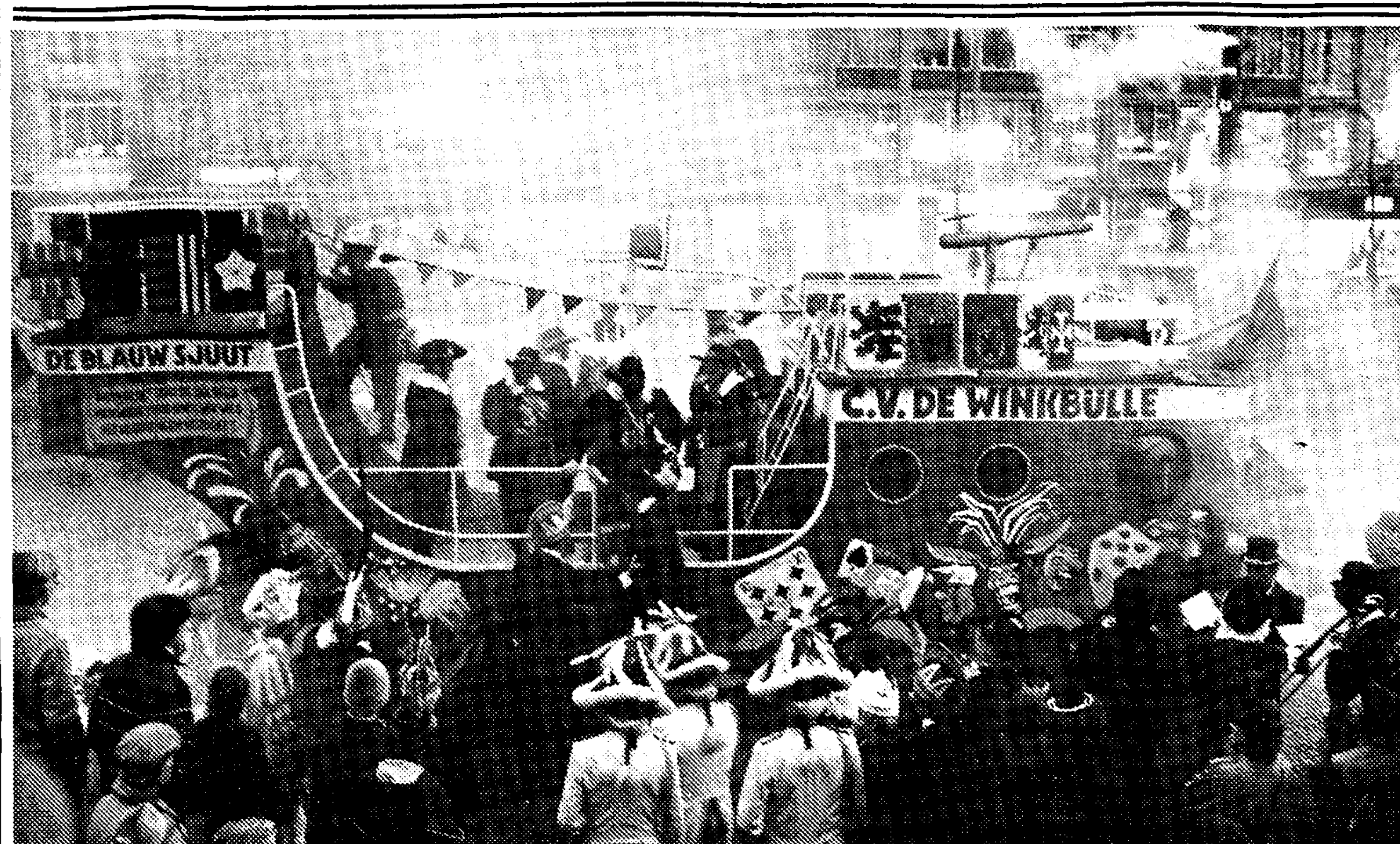
Voorlichting naar sporters

Cursus over sportvoeding en blessurepreventie

SITTARD – Het Sportmedisch Adviescentrum (SMA) in Sittard organiseert deze maand een tweedaagse cursus over het voorkomen van sportblessures en over sportvoeding. De lessen die op de vrijdagavonden 23 en 30 maart in Sittard worden gehouden, zijn bedoeld voor trainers, verzorgers, coaches en masseurs. Ook sporters kunnen zich aanmelden.

Aan de cursus wordt meegewerkt door artsen uit de sportpraktijk, waaronder de fysiologen dr. H. Kuipers, dr. H. Keizer en dr. ir. W. Saris van de Rijksuniversiteit Limburg, huisarts K. Heymans uit Beek en J. Hoeberichs, medisch coördinator van het SMA.
Het SMA organiseert deze cursus, omdat volgens het centrum sporters veelvuldig klagen over een gebrek aan voorlichting op het gebied van blessure-preventie en sportvoeding.

Deelname aan de cursus kost 55 gulden. Inschrijving is alleen mogelijk met een formulier dat aangevraagd kan worden bij het SMA, Postbus 72 in 6130 AB Sittard (☎ 04490 - 13824, toestel 47).



● *De aankomst op de markt in Kerkrade werd de Sjuut belaagd door een radarboot van de brandweer die alles in een dichte rook zette.*

35ste BLAUW SJUUTTOCHT TEN EINDE

Humor overwon alles, ook het slechte weer

door max schmeetz

HEERLEN – De zottentocht van de Heerlense Blauw Sjuut is voorbij: de goodwilltocht is ten einde, maar wat hebben de opvarenden gisteren niet allemaal gehad. Koude regen, ijzige wind, jagende sneeuw. Maar ook Limburgse carnavalsplaatsen als Valkenburg, Merkelbeek, Schinveld, Schaesberg, Voerendaal en natuurlijk, hoe kan het ook anders, Kerkrade. De vreëgeldonderdag ging niet voorbij maar ging gisteren ongemerkt over in een vreëgelvrijdag.

De vierde en laatste vaardag van de Heerlense goodwillboot. Daar hielden ten lange leste allen iets aan over, zowel gastheren als gasten. En dat is hechte vriendschap die geen grenzen kent en die alle plaatsen langs de Sjuutroute 1984 met onzichtbare banden bindt. Zo werd het gisteren vele malen uitgesproken en het resultaat zal zeer zeker zijn een warm weerzien in 1985 tijdens de 36ste tocht van het Heerlense narrenschip.

Het begon gisteren al vroeg in de morgen in het raadhuis van Valkenburg met een vasteloavendsontbijt, waar zelfs nog auwwiever van de avond tevoren een plaatsje vonden. Mirlitophile en gemeentebestuur waren de gastheren en zo harmonieus als de dag begon, zo liep hij in Kerkrade bijna verkeerd ten einde, want daar was natuurlijk weer eens de brandweer alternatief in actie en belette de Sjuut de toegang tot het gemeentehuis via een donderende blokkade. Een raderboot uit onbestemde tijden braakte rook en herrie uit alle vuurmonden en bovendien verdween de Kerkraadse markt in een hevige rookontwikkeling, die met heel taktisch vakmanschap was teweeg gebracht. Maar de schepelingen uit Heerlen kozen eieren voor hun geld en gaven toe aan een dwangbevel der barricadeurs, hetgeen de Sjuut op een vat bier voor de Kerkraadse spuitgasten; te nuttigen in de Heerlense schelmentoren komt te staan. Had kapitein John Kengen neen gezegd, was de Blauw Sjuut voor de zoveelste keer in het bekende Kerkraadse brandweerschuim ten onder gegaan. Daarvoor waren de technische middelen reeds duidelijk zichtbaar en uiterst dreigend aanwezig.

Maar het werd uiteindelijk – na veel gevreëgel, getoeter en gebels – tussen burgemeester Joep Smeets van Kerkrade en moelemëker Heinz Paffen, de Kerkraadse carnavalisten en de Winkbülle-ambassadeurs, toch weer een waar vreugdefeest.

Zo liep het ook in Merkbelbeek waar de 'Hollandse' burgemeester Vincent Ritzer in front van velen van zijn kleine en grote Onderbankenburgers werd gedoopt tot bemanningslid van de Blauw Sjuut, een eer die hem te beurt viel vanwege zijn onwaarschijnlijk aanpassingsvermogen aan Limburgse omstandigheden en zijn ijver voor de goede carnavalszaak. En die zaak diende hij niet alleen in Merkelbeek, maar ook in Schinveld waarheen hij voor de eerste keer hoog te schuit naar toe voer. In Schinveld wachtten een viermaal elfjarige carnavalsvereniging Sjilvend alaaf en een eenmaal elfjarige vasteloavendsvereniging De Uule wiens prins Frens I tevens president van het Hoej Hoej-comité is en zodoende togen alle opvarenden even later in richting Brunssum met om hun hals een 'geet mit e gesjtrikt udder'.

Akelig weer zat flink tegen bij het bezoek van de Sjuut aan de Tarcisiusschool in Brunssum waar desondanks de jeugd zich flink hield en geen krimp gaf. In Schaesberg nam het weer vaste vormen aan en begon het direct na de ontvangst daar ten gemeentehuize vastberaden te sneeuwen, maar de Sjuut haalde Kerkrade heelhuids en bleef dat ook dank zij een verstandig compromis.

Voerendaal met zijn vele, vele carnavalsverenigingen is telkens weer een schouwspel apart en dat doet de schepelingen vlak voor de eigen rede altijd goed. Bij zulk een onthaal valt zelfs het slechtste weer nog in het niet.

Als deze letters op papier verschijnen, is de Sjuut nog niet thuis, waar de moedervereniging zoals geheimzinnig aangekondigd, iets bijzonders voor de terugkerenden in petto zal hebben. Sjuut en bemanning laten zich verrassen.

Bestuur Arbeidsongeschiktheidsfonds:

AAW-uitkering vrouwen van pendelaars

Van onze verslaggever

ZOETERMEER – Echtgenoten van grensarbeiders kunnen vanaf gisteren in bijzondere gevallen een beroep doen op AAW-uitkeringen. Daaraan is echter de dwingende voorwaarde verbonden dat zij ofwel verzekerd z ij n of dat zijn geweest. Totnogtoe was de situatie zo dat deze vrouwen geen recht op AAW-uitkering hadden, zelfs als zij door het hebben van een werkkring in Nederland wèl AAW-verzekerd waren. Gisteren heeft het bestuur van het Algemeen Arbeidsongeschiktheidsfonds in Zoetermeer besloten voor een aantal van deze vrouwen het recht op uitkering te openen.

De Stichting De Ombudsman te Hilversum had de minister van Sociale Zaken in oktober 1982 op de merkwaardige situatie waarin de betrokken vrouwen verkeren geattendeerd. Mr. K. de Greef van de stichting gaf toen onder meer het voorbeeld van de in Duitsland werkende Limburgse oud-mijnwerker wiens vrouw als koffiejuffrouw in Limburg werkte. Toen zij arbeidsongeschikt werd bleek zij – ondanks het feit dat zij jarenlang premies betaald had – niet AAW-verzekerd te zijn omdat haar man grensarbeider was. Hierdoor kon zij geen aanspraak doen gelden op een voor haar noodzakelijke vervoersvoorziening.

De Sociale Verzekeringsraad heeft de zaak van deze vrouwen vanaf oktober 1982 in behandeling gehad. In die tijd gold al, dat het Koninklijk Besluit 557, houdende omschrijving van wie wel en wie niet voor uitkeringen krachtens Nederlandse volksverzekeringen in aanmerking komen, aan herziening toe was. Er was daartoe uit de raad een speciale werkgroep geformeerd. Echter, waar deze werkgroep nog wel enkele jaren aan het formuleren van een voorstel in deze ingewikkelde materie bezig zal zijn, meende de raad dat een tussenoplossing geboden was.

Mits verzekerd

Voor die tussenoplossing heeft de Commissie Arbeidsongeschiktheidsverzekeringen zich sterk gemaakt. Op 23 november van vorig jaar heeft deze commissie geadviseerd bedoelde gehuwde vrouwen in aanmerking te laten komen voor AAW-voorzieningen, zoals bedoeld in artikel 57 eerste en tweede lid van de wet, m i t s zij voor deze wet verzekerd zijn geweest. De commissie kwam tot dit advies op basis van een nadere interpetatie van de wettelijke bepalingen. Dit advies is gisteren door het bestuur-AOF overgenomen. De bedrijfsverenigingen zullen ervan op de hoogte worden gesteld.

Aan bedrijven langs de Maas met waterschade

LOZO pleit voor snelle steun

HEERLEN – „De overheid moet tenminste een gedeelte van de waterschade die ondernemers in het midden- en kleinbedrijf langs de Maas geleden hebben vergoeden". Dat schrijft de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) in een brief aan staatssecretaris Van Zeil van Economische Zaken naar aanleding van de wateroverlast van de afgelopen weken. Volgens de LOZO zullen veel bedrijven zonder die hulp de financiële schade niet te boven kunnen komen.

De LOZO dringt onder meer aan op een snelle en soepele toepassing van de Rijksgroepregeling Zelfstandigen (RZ-regeling), zodat bedrijven snel over geldmiddelen kunnen beschikken om de opgelopen schade te herstellen en de verloren gegane voorraden aan te vullen.

Pater Anastatius O.F.M. overleden

MAASTRICHT – Gisteren is in Maastricht Pater Anastatius O.F.M. (Ben Rozestraten) overleden. Hij was sinds augustus 1970 pastoor van de H. Antonius van Padua-parochie in Maastricht-Nazareth. De plechtige uitvaartdienst in genoemde kerk, gevolgd door de begrafenis, is donderdag om 11.00 uur.

In kader van NAVO-manoeuvres

Vroege starts van E-3A-toestellen

Van onze verslaggever

GEILENKIRCHEN – Twee of drie vliegende radarstations van de op de luchthaven Geilenkirchen/Teveren gelegerde Nato Airborne Early Warning Force doen de volgende week mee aan twee oefeningen in NAVO-verband. Het betreft de manoeuvres Teamwork en Elder Forest. De inschakeling van de E-3A-toestellen betekent dat de Boeings-met-de-paddestoel te beginnen met maandag aanstaande en vervolgens gedurende de hele week enkele „vroege starts" zullen maken. De momenten waarop de E-3A-vliegtuigen het luchtruim zullen kiezen, zijn als gewoonlijk geheim, maar liggen in elk geval vòòr de 07.00 uur-grens. Bovendien hebben de autoriteiten op Geilenkirchen ook één start gedurende het volgende weekeinde aangekondigd.

Op de NAVO-vliegbasis staan momenteel tien vliegende radarstations. Volgende maand arriveert nummer elf. In totaal heeft de NAVO bij Boeing in Seattle achttien E-3A-toestellen besteld. De aankleding van de vliegtuigen met de moderne elektronica geschiedt voor het grootste deel op de werf van Dornier GmbH in Oberpfaffenhofen bij München. Medio 1985 wordt het laatste vliegende radarstaion in de serie opgeleverd. Twaalf daarvan worden duurzaam op Teveren gestationeerd. De zes overige Boeings „wijken uit" naar de zogenaamde „Forward Operating Bases" in Noorwegen, Italië, Griekenland en Turkije.

Verpleegster met pistool bedreigd

MILITAIR OP OORLOGSPAD IN MAASTRICHT

MAASTRICHT – Het verplegend personeel van het Maastrichts ziekenhuis St. Annadal heeft deze week nogal te lijden gehad van een eenmans-offensief, dat een Belgische beroepsmilitair daar had ingezet. De 21-jarige professionele militair G.M. uit Tongeren, die verteerd werd door liefdessmart, dacht dat actieve dreiging met wapengeweld wel eens de strategie bij uitstek zou kunnen zijn om een verpleegster, die hem na een ruime periode van liefdevolle toewijding de bons had gegeven, tot andere gedachten te brengen. Martiaal gestoken in wapenrok stapte hij het ziekenhuis binnen en wist na enige verkenningen zijn doelwit te vinden. Daar richtte hij zonder aarzeling een omgebouwd alarmpistool op met de mededeling: „Ik schiet je kapot." Anders dan hij gedacht had, viel de verpleegster – een 22-jarige landgenote – hem bij een dergelijke confrontatie in het geheel niet vertederd om de hals. Ook deed zij er er allerminst het zwijgen aan toe. Zijn ex-geliefde zette het zodanig op een schreeuwen dat er zelfs niet van een tactisch onderbreken van het eenmans-offensief gesproken kon worden. De militair vluchtte het ziekenhuis uit en de landsgrens over om daar een andere tactiek te bepeinzen.

Beseffend dat het Maastrichtse ziekenhuispersoneel inmiddels alert was geworden voor Belgische militairen met omgebouwde alarmpistolen op zak verzon hij een andere list. De volgende dag toog hij opnieuw in St. Annadal op oorlogspad maar dan in burger om die manier als een soort geheim agent tot haar door te dringen. Deze koude oorlogs- tactiek lukte. Opnieuw kwam de Belgische verpleegster oog in oog te staan met haar voormalige vrijer en zijn omgebouwd alarmpistool. Geschoten werd er niet, maar des te meer geschreeuwd. Op de eerste gil van het doelwit stroomden haar collega's toe en overmeesterden de militair. Tot een totale kapitulatie kwam het net niet doordat deze zich los wist te rukken en er weer in slaagde zich tot over de landsgrens terug te trekken.

Voor de Maastrichtse politie zat er niets anders op dan de Koninklijke Marechaussee mobiliseren, die op haar beurt de Belgische Opsporingsbrigade inschakelde. Als betrof het een "Blitzkrieg" stonden de BOB-ers in Tongeren al paraat om de militair gevangen te nemen nog voor hij zijn woning had bereikt. Behalve een gebroken hart wordt hem nu ook poging tot doodslag toegerekend.

Subsidie provincie Servaasviering

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten hebben in principe besloten voor een herdenking van de 1600-ste sterfdag van St. Servaas in Maastricht een subsidie van 58 mille ter beschikking te stellen. De stichting Het Graf van St. Servaas in Maastricht bereidt die herdenking voor.

Ook een blues- en folkfestival, dat bureau Pinkpop in voorbereiding heeft, kan rekenen op provincie steun. Voor het festival, dat in het openluchttheater in Tegelen is gepland op 1 september, is een bedrag van een ton gereserveerd. Tenslotte is er 75 mille 'weggelegd' voor een straattheaterfestival.



PROGRAMMA CARNAVAL

ZATERDAG

BINGELRADE – 14.11 uur kinderoptocht. Route: Dorpstraat, Eindstraat, Kruisstraat, Geerstraat, Maastrichterweg, Dorpstraat en ontbinding bij het ontmoetingscentrum.

BOCHOLTZ – 14 uur sleuteloverdracht jeugdprins in zaal Coerver.
17 uur sleuteloverdracht aan Prins Peter in gemeentehuis.
20 uur Prinse-receptie in harmoniezaal aan de dr. Nolensstraat.

BRUNSSUM – 14 uur kinderoptocht vanaf de Heugerstraat via Rumpenerstraat, Lindeplein (defilè oud gemeentehuis) Kerkstraat tot op de promenade. Aansluitend prijsuitreiking in het Unitas-gebouw.
18 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis. Tevens uitreiking van de Parelorde. Aansluitend prinsebal in het gemeenschapshuis In 't Ven.

HEERLEN – 11.11 uur vindt in het Heerlense Raadhuis de sleuteloverdracht plaats.
12.30 uur wordt de ezel weer bij de Schelmentoren opgehangen.
12.45 uur start de kinderoptocht vanaf het Kerkplein. De verdere route is: Oranje Nassaustraat, Stationstraat, Saroleastraat, Geleenstraat (waar ook het defilé zal plaatsvinden), Raadhuisstraat, Uilestraat (waar de ontbinding zal zijn).
20,11 uur wordt in de Stadsschouwburg het Thermenbal gehouden. De muziek wordt verzorgd door het orkest All Sounds, trio Kwatsch en disk-jockey Peter Fincken. De entree bedraagt f 10,-.

HEERLERHEIDE – 20.30 uur prinsebal in het Corneliushuis.

HOENSBROEK — 14.11 uur kinderoptocht. Vertrek vanaf de markt. Route:Markt, Marktstraat, Mgr. Nolensstraat, Aldenhofstraat, Kouvenderstraat, Markt. Prijsuitreiking op de kiosk op de markt.
17.00 uur Kasteel Hoensbroek sleuteroverdracht aan prins Mike I in de ridderzaal.

HULS – 20.11 uur sleuteloverdracht in gemeentehuis

KERKRADE — 14.11 uur kinderoptocht Kerkrade-Centrum vanaf het Old Hickoryplein. Route: Old Hickoryplein -Ambachtstraat- Hoofdstraat - O.L. Vrouwestraat - Niersprinkstraat - Koninginnestraat - Oranjeplein - Oranjestraat - Hoofdstraat - Markt - Kapellaan tot aan de Putgang. Bij slecht weer wordt de route afgekort via de Pr. Bernhardstraat.
20 uur zal in de Rodahal de galazietsong van de Kirchröatsjer Vasteloavends Verain gehouden worden met medewerking van een groot aantal artiesten. Na afloop zorgen de Original Wurmtaler en Revival '83 in de foyers voor dansmuziek. De entree bedraagt f 17,50. Kaarten zijn uitsluitend verkrijgbaar bij sigarenzaak Janssen-Jongen aan de Hoofdstraat.

KLIMMEN – 20.11 uur Sjollekebal in zaal Keulen.

MEEZENBROEK – 20.11 uur carnavalsbal in het gemeenschapshuis in het Schaesbergveld.

MERKELBEEK – 15 uur carnavalsmiddag voor de jeugd in De Henkhof.

MOLENBERG — 18 uur tot 21.30 uur kindercarnaval in het verkenners-gebouw aan de Crutzerveldweg.

NIEUW-EINDE – 14 uur jeugdbal in Romantica.

RIMBURG — 14 uur zal Prins Toni I en de raad van elf van de C.V. De Weepelle aanwezig zijn bij de sleuteloverdracht in het gemeentehuis van Landgraaf.

SIMPELVELD – 14,11 uur kinderoptocht vanaf de markt via de Marktstraat, Kloosterstraat, Dorpstraat, Pastorijstraat (defilé aan de kiosk), Stampelraat en de Beemden (ontbinding). Aansluitend prijsuitreiking in het Jeugdcentrum.
20.11 uur sleuteloverdracht in gemeentehuis.

VAESRADE — 13.11 uur sleuteloverdracht in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.
14.11 uur vertrek optocht vanaf Baanhofsweg via de Vaesraderweg, Magrietstraat, Leliestraat, Tulpstraat, Rozenstraat, Parallelweg, Op de Vijf Bunder, Burg Mannenstraat, Rozenstraat, Burg. Ritzenstraat, Op de Vijf Bunder en Tulpstraat tot in de St. Servatiusstraat (ontbinding).
20.11 uur Miss Voasje verkiezingen in gemeenschapshuis 't Pomphuuske.

VOERENDAAL – 20.11 uur oudprinsenbal in Huize St. Laurentius. Vrij entree.

WELTEN – 14 uur kindercarnaval in het gemeenschapshuis van Welten.
19 uur Jeugdcarnavals in het gemeenschapshuis.
Bij beide evenementen bedraagt de entree f 2,50. Bij het kindercarnaval is dit inclusief één consumptie.

WIJNANDSRADE – 14 uur uitroepen jeugdprins in gemeenschapshuis.
16.11 uur kinderoptocht met aansluitend prijsuitreiking.
20.11 uur carnavalsbal in het gemeenschapshuis.



BEEK – 19 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis aan de Raadhuisstraat.
20 uur prinsereceptie in café Aan de Stjaatse.

DOENRADE – 14.11 uur optocht. Route: Kerkstraat, Valderensweg, Kluisstraat, Beekstraat, Zwarte Graaf, Vielderweg en Kerkstraat.

GREVENBICHT – 20.11 uur Raad van Elf en prinsenpaar te gast op het Awt Wieverbal in zaal Aurora georganiseerd door de hofkapel Daag en Nach.

MEERS – 14.33 uur optocht. Route: Heuvelstraat, Boudewijnhofstraat, Past. Max Leenensstraat, Grote Straat, Lindendriestraat, Meerser Koestraat, Meerser Eindstraat, Past. Erckensstraat, Kloosterstraat, Kerkstraat, Grote Straat, Koevaart, Koewelde, Grote Straat, Past. Max Leensensstraat, Boudewijnhofstraat, Kuilenweg, Heuvelstraat en Winandusstraat.

OBBICHT — 14.11 uur kinderoptocht vanaf de Markt.
19.11 uur sleuteloverdracht in de harmoniezaal.

STEIN – 19.11 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

AMBY — 19.00 uur Carnavalsmis. Na afloop gaat het hele carnavalsgezelschap naar het Severenplein waardoor ex-prins Jan II de bok wordt opgelaten.

MAASTICHT – 13 uur ontvangst van prins in het stadsrestaurant van het station.
14.15 uur intocht van de prins en huldiging van het Mooswief op de Markt.
14,55 uur ontvangst op het stadhuis.

MESCH – 16 uur kinderoptocht vanaf het Kerkplein.

GULPEN – 17.11 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

MARGRATEN – 15 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis Keer.

PARTIJ/WITTEM – 16.30 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

BAEXEM – 19 uur in het gemeentehuis sleuteloverdracht.

BUGGENEM – 16.30 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis van Haelen.

ECHT – 19.11 uur sleuteloverdracht aan de prinsen van Echt, Pey, Koningsbosch, St. Joost en van Peplin in het gemeentehuis.

HAELEN – 16.30 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

HERKENBOSCH – 14 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

HERTEN – 15 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

HEYTHUYSEN – 20.30 uur sleuteloverdracht.

HORN – 21 uur sleuteloverdracht.

MAASBRACHT – 14 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

NUNHEM – 16.30 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

POSTERHOLT – 16 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

ROERMOND – 12 uur sleuteloverdracht aan de acht prinsen van Roermond.
14 uur kinderoptocht. Route: Lindanusstraat, Pollartstraat, Hamstraat, Kloosterwandstraat, Bakkerstraat, Minderbroederstraat, Neerstraat en eindpunt is Hotel De Gouden Leeuw waar een carnavalshappening zal plaatsvinden met Zaate Hermeniekes.

ROGGEL – 20.11 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

ZONDAG

EYGELSHOVEN – 14.11 uur vertrekt optocht vanaf Waubacherweg. De verdere route is: Veldhofstraat, Mirbachstraat, Spoorstraat, Bergeikstraat, Holzkuilenstraat, Kerkraderstraat, Velhofstraat, Anselderlaan, Bosweg, Molenweg, Kommerveldlaan, Vasstraat, Debeyestraat, Burg. Dohmenplein, Juliastraat, Laurastraat, Terbruggen, Torenstraat waarna ontbinding op het marktplein. Na de optocht is het Socio-Projekt geopend.

HEERLEN – 14.11 uur vertrekt de optocht vanaf de Apollolaan, Euterpelaan en Valkenburgerweg via de Geerstraat, Kruisstraat, Bekkerweg, Ruys de Beerenbroucklaan, Akerstraat, Emmaplein, Emmastraat, Wilhelminaplein, Willemstraat, Stationsstraat, Geerstraat tot aan de Schouwburg waar de ontbinding van de optocht zal zijn. Aansluitend is er in de Stadsschouwburg gratis Optochtbal.
21 uur zal de Jury de prijzen bekend maken. De prijsuitreiking vindt plaats op carnavalsmaandag om 13.11 uur in het Pancratiuscentrum aan de Nobelstraat.

HOENSBROEK — 10.30 uur Grote kerk St.-Jan carnavalsmis, waarbij iedereen verzocht wordt verkleed aanwezig te zijn.
14 uur kindercarnaval in kasteel Hoensbroek, speciaal voor kinderen tot en met 12 jaar.

HULS – 20.11 uur Bergböckavond in zaal Kalsbeek.

HULSBERG – 11.11 uur zal in zaal Op de Trepkes de prinsereceptie worden gehouden
13.11 uur eveneens in zaal Op de Trepkes zal de sleuteloverdracht plaatsvinden.

KERKRADE — 14 uur kindercarnaval in het patronaat. Op het programma staat onder andere een optreden van de Bleijerheidse Parodieclub. De entree bedraagt voor kinderen één en voor volwassenen twee gulden.
20.11 uur Prinsebal van de Kirchröatsjer Vasteloavends Verain met muziek van de Original Wurmtaler en Revival '83 in de Rodahal. Entreekaarten zijn verkrijgbaar aan de kassa van de Rodahal.

KERKRADE - WEST – 11.11 uur standaard hijsen aan de Schaesbergerstraat 16.
14.30 uur. Route:Maarzijde - Maarstraat - Schaesbergerstraat - Akerstraat - Industriestraat - Carboonstraat - Ericastraat - Heiveldplein - Heiveldstraat - Kapelweg - Leliestraat (ontbinding).

KLIMMEN – 11.30 uur overdracht van de macht op het Vrijthof aan de prins. Hieraan vooraf zal de prins aan zijn woning worden afgehaald door de drumband, schutterij en harmonie. Tevens oplaten van ballonnen door de jeugd.
17 uur jeugdcarnaval in het gemeenschapshuis.

MEEZENBROEK – 20.11 uur carnavalsbal in het gemeenschapshuis in het Schaesbergerveld.

MERKELBEEK – 14.11 uur optocht vanaf de Merkelbeekerstraat.

MOLENBERG — 18 uur tot 21.30 uur kindercarnaval in het verkennersgebouw aan de Crutzerveldweg.

NIEUW-EINDE – 12.30 uur zal op het O.N.E. terrein een gekostumeerde voetbalwestrijd plaatsvinden tussen de Raad van Elf van C.V. De Jong Böck en de Romantica-Boys.

NUTH – 11.11 uur sleuteloverdracht in het Trefcentrum.
14.11 uur optocht vanaf de Bosweg.

RANDSDAAL – 14.11 uur optocht vanaf Termoors via de Ransdalerstraat, Kampstraat, Past. Laevenstraat, Spoorstraat, Rootveldstraat, Dorpsplein, Ranzaerstraat, Spoorstraat, Hubert Houbenstraat, Dorpsplein en Gerbergastraat tot in de Ransdalerstraat waar de ontbinding zal zijn. Aansluitend zal in zaal Coumans de uitbetaling van de startgelden plaatsvinden.

RIMBURG — 14.11 uur vertrekt de carnavals-optocht vanaf de markt.
20.30 uur is prinsebal in zaal D'r Eck.

SCHIMMERT — 11 uur eucharistieviering met aansluitend ontvangst van carnavalsvereniging door burgemeester en pastoor op de pastorie.

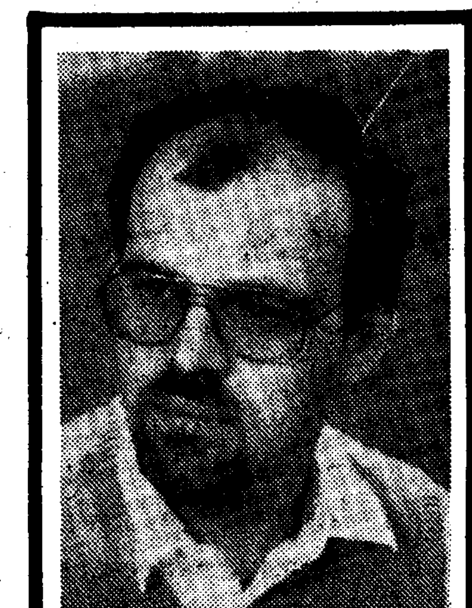
SIMPELVELD – 14.11 uur optocht vanaf het Bulkemplantsoen. Verdere route: St. Nicolaasstraat, Irmstraat, Ottenstraat, Brandstraat, Dr. Schweitserstraat, Scheelenstraat, Dr. Ottenstraat, Stampstraat, Dr. Poelsplein, Pleistraat, markt (defilé voor het gemeentehuis), Marktstraat, Kloosterstraat, Dorpstraat, Pastoriestraat, Irmstraat, Mr. Jongenstraat, Oranjeplein, Schilterstraat, Schiffelderstraat, Kloosterstraat, Marktstraat en Markt (ontbinding).
14.30 uur tot 18 uur kindercarnaval in het jeugdcentrum.
20 uur tot 24 uur carnaval voor jongeren in het jeugdcentrum.

UBACH OVER WORMS – 14.30 uur vertrekt de optocht.. De opstelling vindt plaats aan de Eijgelshovenerweg en Groenstraat-West. De route is als volgt: Kerkstraat, Hovenstraat (defilé), Sloterstraat, Kantstraat, Stenenkruis, Maastrichterlaan waar de ontbinding zal zijn bij het kruispunt Maastrichterlaan-Kerkstraat.

VOERENDAAL – 14.11 uur vertrek optocht vanaf de Kunderberg via de Heerlerweg, Hogeweg, Hoolstraat, Jegstraat, Kerkplein, Tenelenweg, Donderveldstraat, Dijkstraat, Panhuisstraat, Tenelenweg, Spekhouwerstraat. Ontbinding van optocht op het Kerkplein.

WELTEN – 20 uur wordt in het gemeenschapshuis een Weltense Avond gehouden met artiesten van eigen bodem. Er is vrij entree.

WIJNANDSRADE – 10 uur frühschoppen in het gemeenschapshuis.
14.11 uur start van alternatieve optocht vanaf Brommelen.
20.11 uur carnavalsbal in het gemeenschapshuis.



Dis programma's zint neuj Bijeëgesjravelt en gesjriëve durg d'r Math Vliegen

BEEK – 15 uur kinderoptocht. Route: Veldekelaan, Julianalaan, Prof. Spronckpark, Maastrichterlaan, Pr. Mauritslaan, Nieuwstraat, Heirstraat, Scheperstraat, Bourgognestraat, P. Treckpoelstraat, Burg. Lemmensstraat, Stegen, Luciastraat, Burg. Janssenstraat, Raadhuisstraat en Markt.

BORN – 14.11 uur optocht. Route: Graaf van Loonstraat, Groenstraat, Mgr. Buckxstraat, Kerkstraat, Molenstraat, Vauwerstraat, Getelberg, Putstraat, Kerkstraat, Prinsbisdomstraat, Graaf van Loonstraat, Kapelweg en Bornermarkt.

ELSLOO – 14.11 uur optocht. Ro[...] te: Daalstraat, Op de Dries, B[...] sengraf, Mergelakker, Mgr. Ke[...] hofstraat, Past. Dubarstraat, He[...] straat, Kaakstraat, Dorpsstraat, [...] de Berg, Scharberg, Tiendstra[...] Charel de Gavrestraat, Scho[...] straat, Stationsstraat, Dorine V[...] schureplein, Bandkeramiek[...] straat, Johan Riviusstraat, Vund[...] kesstraat, Burg. Eussenstra[...] Koolweg en Dorine Verschurepl[...]

GELEEN – 14.33 uur optocht. Ro[...] te: Henri Hermanslaan, Maur[...] laan, Annastraat, Markt, Gr[...] Huynlaan, Mauritslaan, Rijksw[...] Centrum, Beekhovenstraat, N[...] bertijnenstraat, Pastoor Vonck[...] straat, Antoniusstraat, Carmel[...] tenstraat, Rijksweg Noord, Gro[...] straat, Elisabethstraat en Markt.

OBBICHT – 14.11 uur optoc[...] Route: Obbichtermarkt, Kemp[...] weg, Europalaan, Broekstra[...] Maasstraat, Emmastraat, Ecri[...] sestraat, Koestraat, Hitsberg, B[...] nerweg, Past. Janssenlaan, Pa[...] Grijslaan, Burg. Venckenstra[...] Kemperweg, Dirckincklaan, La[...] de Beek, Ecrivissestraat, Obbi[...] termarkt, Willibrordeslaan [...] Markt.

OIRSBEEK – 14.11 uur optoc[...] Route: In den Moul, Opperven[...] weg, Bellekampweg, Dorpsstra[...] Grachtstraat, Krekelbergerw[...] Populierenlaan, Oirsbekerweg [...] Markt.

PUTH – 14.11 uur optocht. Rou[...] Onderste Puth, Martin Lut[...] Kingstraat, Einderstraat, Alex[...] derstraat, Onderste Puth, Margri[...] straat, Julianastraat, Kerkweg, [...] venste Puth, Kempkensweg, [...] leenstraat, Kerkstraat, Onder[...] Puth, Eenheidsstraat en Markt.

SITTARD – 14.30 uur optoc[...] Route: Dr. Nolenslaan, Odasing[...] Paardestraat, Markt, Oude Ma[...] Kloosterplein, Deken Tyssenstra[...] Rijksweg Noord, Overhoven[...] straat, Walramstraat, Heinsew[...] [...] Limbrichterstraat, Markt, Putstra[...] Leyenbroekerweg, Markt, P[...]

---

karnaval 1984

in verband met de karnavalsfestiviteiten zullen onderstaande EXTRA TREINEN rijden:

extra treinen

op maandag 5 maart 1984

KERKRADE-SIMPELVELD v.v.

Kerkrade-C.	v 13.34	v 14.34	v 15.34
Kerkrade-W.	v 13.38	v 14.38	v 15.38
Simpelveld	a 13.44	a 14.44	a 15.44
Simpelveld	v 13.47	v 14.47	v 15.47
Kerkrade-W.	v 13.53	v 14.53	v 15.53
Kerkrade-C.	a 13.57	a 14.57	a 15.57

in de nacht van maandag 5 maart op dinsdag 6 maart en in de nacht van dinsdag 6 maart op woensdag 7 maart 1984

MAASTRICHT-EYSDEN v.v.

Maastricht	v 0.09	Eysden	v 0.21
Eysden	a 0.18	Maastricht	a 0.30

in de nacht van zondag 4 maart op maandag 5 maart
in de nacht van maandag 5 maart op dinsdag 6 maart
en in de nacht van dinsdag 6 maart op woensdag 7 maart 1984

MAASTRICHT-VALKENBURG v.v.

Maastricht	v 1.50	Valkenburg	v 2.08
Meerssen	v 1.56	Houthem-St G.	v 2.11
Houthem-St. G.	v 2.00	Meerssen	v 2.15
Valkenburg	a 2.03	Maastricht	a 2.21

MAASTRICHT-HEERLEN v.v.

Maastricht	v 2.30	Heerlen	v 1.55
Meerssen	v 2.36	Voerendaal	v 2.00
Houthem-St. G.	v 2.40	Klimmen-R.	v 2.04
Valkenburg	v 2.44	Schin op Geul	v 2.07
Schin op Geul	v 2.48	Valkenburg	v 2.11
Klimmen-R.	v 2.51	Houthem-St G.	v 2.15
Voerendaal	v 2.55	Meerssen	v 2.19
Heerlen	a 3.00	Maastricht	a 2.25

MAASTRICHT-BEEK-ELSLOO v.v.

Maastricht	v 1.50	Beek-Elsloo	v 2.05
Bunde	v 1.56	Bunde	v 2.11
Beek-Elsloo	a 2.02	Maastricht	a 2.16

MAASTRICHT-SITTARD v.v.

Maastricht	v 2.30	Sittard	v 3.00
Bunde	v 2.37	Geleen-L.	v 3.04
Beek-Elsloo	v 2.44	Beek-Elsloo	v 3.09
Geleen-L.	v 2.49	Bunde	v 3.15
Sittard	a 2.53	Maastricht	a 3.21

Opgeheven treinen

op maandag 5 maart en dinsdag 6 maart 1984 zullen onderstaande treinen NIET rijden:

MAASTRICHT-SITTARD v.v.

16826	Maastricht	v 7.08	-	Sittard	a 7.31
16830	Maastricht	v 8.18	-	Sittard	a 8.38
16860	Maastricht	v 16.18	-	Sittard	a 16.38
16864	Maastricht	v 17.18	-	Sittard	a 17.38
16868	Maastricht	v 18.18	-	Sittard	a 18.38
16817	Sittard	v 7.51	-	Maastricht	a 8.13
16821	Sittard	v 8.52	-	Maastricht	a 9.13
16853	Sittard	v 16.51	-	Maastricht	a 17.13
16857	Sittard	v 17.51	-	Maastricht	a 18.13
16861	Sittard	v 18.51	-	Maastricht	a 19.13

MAASTRICHT-HEERLEN v.v.

6728	Maastricht	v 7.30	-	Heerlen	a 7.51
6730	Maastricht	v 8.05	-	Heerlen	a 8.29
6732	Maastricht	v 8.30	-	Heerlen	a 8.52
6764	Maastricht	v 16.30	-	Heerlen	a 16.51
6768	Maastricht	v 17.30	-	Heerlen	a 17.51
6772	Maastricht	v 18.30	-	Heerlen	a 18.51
6715	Heerlen	v 7.41	-	Maastricht	a 8.04
6697	Heerlen	v 8.33	-	Maastricht	a 9.01
6751	Heerlen	v 16.41	-	Maastricht	a 17.03
6755	Heerlen	v 17.41	-	Maastricht	a 18.06
6759	Heerlen	v 18.43	-	Maastricht	a 19.06

SITTARD-HEERLEN v.v.

16911	Sittard	v 6.18	-	Heerlen	a 6.41
16915	Sittard	v 7.15	-	Heerlen	a 7.38
16917	Sittard	v 7.59	-	Heerlen	a 8.26
16919	Sittard	v 8.25	-	Heerlen	a 8.48
16951	Sittard	v 16.21	-	Heerlen	a 16.48
16955	Sittard	v 17.21	-	Heerlen	a 17.48
16959	Sittard	v 18.21	-	Heerlen	a 18.48
16920	Heerlen	v 5.51	-	Sittard	a 6.14
16924	Heerlen	v 6.46	-	Sittard	a 7.09
16928	Heerlen	v 7.44	-	Sittard	a 8.07
16960	Heerlen	v 15.43	-	Sittard	a 16.09
16964	Heerlen	v 16.43	-	Sittard	a 17.09
16968	Heerlen	v 17.43	-	Sittard	a 18.09

ZONDAG

straat, Leyenbroekerweg, Engelenkampstraat, Wilhelminastraat en ontbinding, niet zoals gebruikelijk aan de Markt, maar Rijksweg Zuid.

SPAUBEEK – 14 uur optocht. Route: Kerkstraat, Soppestraat, Kupstraat, Bongerd, Musschenberg, Hobbelrade, Steenstraat, Potterstraat, van Goghstraat, Looiwinkelstraat, Hobbelrade, Zandstraat, Hoeve, Schoolstraat, Burgemeester Eussenlaan en Markt.

STEIN – 14.11 uur optocht. Route: Heisteeg, Merwedestraat, Brederodestraat, Merodestraat, Heinsbergerstraat, Arnoldenstraat, Peldenstraat, Omphaliusstraat, Blauwe Steenweg, Noelweg, Moutheuvelsweg, Schepersgats, Hoppenkampstraat, Keerend, Kruisstraat, Valderstraat, Geerstraat Centrum, Stadhouderslaan, Dross Jonker van Kesselstraat, Mauritsweg, Smeetsstraat, Heerstraat Noord, Vaart, Houterend, Kerkstraat en Wilhelminaplein.

AMBY — 14.30 uur gekostumeerd kinderbal in het gemeenschapshuis georganiseerd door de Sjlaaibök.

BERG EN TERBLIJT – 14.11 uur optocht vanaf de Lindestraat

ECKELRADE – 14 uur optocht.

EPEN – 14 uur kinderoptocht vanaf Wilhelminastraat.

EYS – 14.11 uur optocht vanaf Baron van Thimusstraat.

EIJSDEN – 14 uur kinderoptocht vanaf Stationsplein.

GULPEN – 14,11 uur optocht vanaf het Prins Willem Alexanderplein.

HOUTHEM – 14.11 uur optocht vanaf St. Gerlachplein.

MAASTICHT – 10.30 uur uithangen van de 'Veendel' bij de prinselijke tempel aan de Sint Rochusweg 5 op St. Pieters.
11.15 uur inschieten van de carnaval met het Momuskanon op het Vrijthof-plateau.
13.33 uur optocht vanaf het Sterreplein en de Turennestraat. Route: Alexander Battalaan, Persee, Wieker Brugstraat, St. Servaasbrug, Maastrichter Brugstraat, Kleine Staat, Grote Staat, Vrijthof, Keizer Karelplein, Twee Bergerpoort.

MARGRATEN : 14.00 uur optocht.

MECHELEN – 14,11 uur kinderoptocht vanaf Hilleshagerweg.

MHEER 14 uur kinderoptocht.

NOORBEEK – 13.30 uur optocht.

NYSWILLER – 14.11 uur optocht vanaf Kolmonderstraat.

OOST-MAARLAND – 14 uur optocht vanaf Rijkholterweg.

PARTIJ/WITTEM – 14.30 uur optocht vanaf Parkeerplaats.

REYMERSTOCK – 13,30 uur optocht vanaf Groene Dalsebergweg.

SCHIN OP GEUL – 14.11 uur optocht vanaf Camping Schoonbron.

SIBBE – 14.11 uur optocht vanaf de Kruisstraat.

VAALS – 14.45 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

VALKENBURG – 11.11 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.
14.11 uur Kinderoptocht vanaf Berkelplein.

VIJLEN – 14.00 uur optocht vanaf Oude Trichterweg.

WIJLRE – 14 uur optocht vanaf het Wachtendonckplein.

BUGGENEM 14.11 uur optocht. Route: Berikstraat, Dorpstraat, Groeneweg, Ariksweg, Holstraat, Bergstraat, Haelennerweg, Heerweg, Mgr. Joostenstraat, Molenweg en eindpunt is Kapelstraat.

ECHT — 14.11 uur optocht. Route: Nieuwe Markt, Prins Henderikstraat, Kreyerstraat, St. Jorisstraat, Bovenste Straat, Peyerstraat, Stationsweg en eindpunt is Nieuwe Markt.

GRATHEM – 14 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

HAELEN – 13.11 uur optocht. Route: Stationsplein, Speickerhofweg, Toumweg, Grote Kampweg, De Keverbergstraat, vd Bongaerdstraat, Beekstraat, Burg. Aquariusstraat, Roggelseweg, Kraaiakkerweg, Gouv. Houbenstraat, Beatrixstraat, Nunhemseweg en eindpunt is Kerkplein.

HEEL – 14.30 uur optocht. Route: Sportparklaan, Daalzicht, Heerbaan, Wilhelminaplein, Dorpstraat, Panheelderweg en eindpunt is Tefkenlaan.

HELDEN – 11.11 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.
14.30 uur optocht. Route: Averbodestraat, v Hillenstraat, Roggelseweg, Driessen, Roggesplein, Mariaplein, Kesselseweg, Kloosterstraat, Ondersestraat, Deken Janspersstraat, Molenstraat, Roggelseweg en eindpunt is Carolusstraat.

PANNINGEN – 11.11 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

HERTEN – 13 uur optocht. Route: Kermisterrein Merum, Nieuwe Baan, Hoofdstraat, Gerbergaweg, Tuinstraat, v. Mereheymstraat, Nieuwe Baan, Molenweg, Oude Roermondseweg, Burg. Korstenstraat, Roermondsestraat, Dorpstraat, Hoogstraat, Kerkpad, Julianaplein en eindpunt is Merummerkerkweg.

HORN – 14.11 uur optocht. Route: Dorpstraat, Maaslandstraat, Mussenberg, Hoogstraat, Weergraaf, Gr. van Egmondstraat, Daalakkerstraat, Dorpstraat en eindpunt is Hornerhof.

KESSEL – 11.30 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

LINNE – 13.49 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.
14.11 uur optocht. Route: Tramweg, Nieuwe Markt, Parallelweg, Marktstraat, Maartenshof, Hertestraat, Maasbrachterweg, Welterstraat, Marijkestraat, Nieuwe Mergelweg, Beatrixstraat, Molenweg, Grotestraat en eindpunt is Parallelweg.

MAASBRACHT – 14.11 uuur optocht. Route: Europlein, Kruisweg, Tergouwen, Kerkstraat, Kempweg, Kloosterstraat, Hoofdstraat, Havenstraat, Maasstraat, Zuidsingel, Molenweg en eindpunt is Raadhuisplein.

MAASNIEL – 14 uur optocht. Route: St. Laurentiusplein, Wilhelminalaan, Sch. vd Portestraat, Sch. Kellenerstraat, Sch. Hertefeldstraat, Burg. Joostenlaan, Bernhardlaan, Irenelaan, Lindelaan, Roncalli, Gebroeklaan, Eiermarkt, Raadhuisstraat, Wilhelminalaan en eindpunt is St. Laurentiusplein.

MELICK – 14 uur optocht. Route: Waterschei, Groenstraat, Dorpstraat, Kerkstraat, Oranjelaan, Dr. Nolenslaan, Jacques Schreursstraat, E. Jasparstraat, Pierre Kempstraat, Servaaslaan en eindpunt is Kerkplein.

MONTFORT – 10.30 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

NEER – 14.30 uur optocht. Route: Kerkplein, Engelmanstraat, Napoleonsweg, Steeg en eindpunt is Kermisplein.

ODILIËNBERG ST. – 13.30 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.
14.30 uur optocht. Route: Kan. Willemsestraat, Hoofdstraat, Raadhuisstraat, Raadhuisplein, St. Wirostraat, St. Odiliastraat, Hagelkruisweg, Veestraat, Bosserveldweg, W. Alexanderlaan, Petrusberg, Kapittellaan, Irenestraat, Bernhardlaan, Hoofdstraat, Raadhuisstraat en eindpunt is Raadhuisplein.

REUVER – 15 uur sleuteloverdracht.

SWALMEN – 11 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

THORN – 13 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.

VENLO – 11 uur sleuteloverdracht in het gemeentehuis.
12 uur Vlag hijsen door jeugdprins John I en daarna optocht. Route: Kwartelenmarkt, Jodenstraat, Steenstraat, Markt (defilé voor stadhuis), Vleesstraat, Klaasstraat, Parade, richting rotonde en eindpunt is bij Wilhelmina.

WEERT – 14 uur optocht. Route: Parallelweg, Stationstraat, Emmasingel, Maaspoort, Graafschap Hornelaan, Vogelsbleek, Emmasingel, Wilhelminasingel, Beekstraat, Hoogpoort, Kasteelsingel, en eindpunt is kruising Oelemarkt /Biest.

MAANDAG

BOCHOLTZ – 14.11 uur optocht vanaf de Groeneweg. De route is: Baneheideweg, Helweg, Dr. Nolensstraat, Wilhelminastraat, Julianastraat, Prins Hendrikstraat, Emmastraat, Paumstraat, Overhuizenstraat en Min. Ruysstraat (ontbinding).

BRUNSSUM – 14 uur kindercarnaval in D'r Brikke Oave.
14.33 uur optocht vanaf de Heugerstraat via de Pr. hendriklaan, Schoolstraat, Rumpenerstraat, Lindeplein, Raadhuisstraat, Loutenveldstraat, Kerkstraat tot in de Dorpstraat. Om 17.30 uur prijsuitreiking in gemeenschapshuis in 't Ven.

HEERLEN – 13.11 uur prijsuitreiking van de carnavalsoptocht in het Pancratiuscentrum aan de Nobelstraat.
14 uur wordt voor de jeugd in de Stadsschouwburg het Ezelkesmoendig Bal gehouden. De entree bedraagt f 3,50.

HEERLERHEIDE — 14.11 uur optocht. Opstellen om 13 uur in het Litscherveld. De route: Rennemigstraat, Ganzeweide, Servatiusstraat, Corneliuslaan, Keekstraat, Franklinstraat, W. Barentszweg, Kampstraat, Anjelierstraat, Heerenweg, Vrijherenberg, Hindestraat, Elandstraat, Roebroekweg, Pappersjans, Gravenstraat, Geitstraat, Corneliusplein. Op het Corneliusplein is de ontbinden. Asnluitend prijsuitreiking.

HOENSBROEK — 14.11 uur optocht. Route: Kasteellaan, Juliana Bernhardlaan, Keukenweideweg, Hoofdstraat, Alofsstraat, Juliana Bernhardlaan, Ridder Hoenstraat, Slakkestraat, Nieuwstraat, Wilhelminastraat, Mgr. Lebouillestraat, Mgr. Nolensstraat, Aldenhofstraat, Kouvenderstraat, Hoofdstraat, ontbinding op Markt. Direct na het ontbinden van optocht is prijsuitreiking op de kiosk op de markt.

HULS – 14.11 uur optocht vanaf op De Deus. Verdere route: De Deus, over de hele lengte Huls naar Wijnstraat. Daar draait de optocht en gaat weer terug naar de Deus.

HULSBERG – 13.30 uur vertrekt de optocht. Opstelling is aan de Panhuisweg en de Birkveldweg. De route is: Wijnandsraderweg, Aalbekerweg (defilé), Sportparklaan, Mesweg, Diepestraat, Valkenburgerweg, Raadhuisstraat, Burg. Kengenstraat, Jhr. v.d. Maessenstraat, Raadhuisstraat, Wilhelminaplein, Schoolstraat, St. Clemensstraat, Kerkstraat en Europaplein (ontbinding). Na de optocht zullen in het gemeenschapshuis de prijzen worden uitgereikt.

KERKRADE – 20.11 uur Prinsebal in de Rodahal met muziek van de Original Wurmtaler en Revival '83. Entreekaarten zijn verkrijgbaar aan de kassa van de Rodahal.

KERKRADE - OOST – 13.11 uur optocht. Opstellen op het Olmenplein. Route: Olmenplein, St. Paulusstraat, St. Pieterstraat, Zonstraat - Niersprinkstraat, Koninginnestraat, Oranjeplein, Oranjestraat, Hoofdstraat, Holzstraat, Nieuwstraat, Kokelestraat, Franciscanerstraat, Bleijerheiderstraat, Kruisstraat, Markstraat, Markt, Kapellaan (ontbinding).

KLIMMEN — 14.11 uur optocht. Route: Klimmenderstraat, Dross. de Limpensplein, Penderstraat, Groene kruisstraat, Achtbunderstraat, Houtstraat, Grubbenwqeg, Schoolstraat, Klimmenderstraat, Houtstraat, Remigiusstraat, Hoofdbank, Hagerweg, Penderstraat, Dr. Schaepmanstraat, Dr. Poelsstraat en Dros. de Limpensplein waar de optocht wordt ontbonden.
17 uur kindercarnaval in het gemeenschapshuis.

MEEZENBROEK – 20.11 uur carnavalsbal in het gemeenschapshuis in het Schaesbergerveld.

MOLENBERG — 18 uur tot 21.30 uur kindercarnaval in het verkenersgebouw aan de Crutzerveldweg.

RIMBURG — 11.11 uur de uitreiking van de Vergulde Wespel in zaal van D'r Eck aan iemand die zich voor de Rimburgse gemeenschap verdienstelijk heeft gemaakt.
20.30 uur eveneens in D'r Eck gecostumeerd bal

SCHIMMERT – 14.11 uur optocht. route: Op de Bies, Hoofdstraat, Torenstraat, Groot-Haasdal, Nieuwstraat, Klein-Haasdal, Oranjeplein. Aansluitend prijsuitreiking in het gemeenschapshuis.

SIMPELVELD – 14.30 uur tot 18 uur kindercarnaval in het Jeugdcentrum.
20 uur tot 24 uur in het jeugdcentrum carnaval voor de jeugd.

UBACHSBERG – 14.11 uur vertrekt de optocht vanaf het Bernardusplein via de Aldegondestraat, Minnegardsweg, Vloedsgraaf, Mingersborgweg, Hunstraat, Vrenkeweg, Oude Schoolstraat, Kerkstraat tot op de weg naar de Vrouwenheide. Aansluitend zal in café Monsuwé de prijsuitreiking plaatsvinden.
Maandag 5 maart

WELTEN – 14.30 uur optocht. De route is: opstellen in Benzenrade en dan via de Kloosterkensweg, de Doom, Weltertuijnstraat, J.F. Kennedylaan, Frankenlaan en Pijnsweg tot in de Weltertuijnstraat. Na afloop carnavalstreffen in gemeenschapshuis.
20 uur carnavalsavond in gemeenschapshuis. Entree f 2,50.

WIJNANDSRADE – 20.11 uur carnavalsbal in het gemeenschapshuis.

AMSTENRADE – 14.11 uur optocht. Route: Achter den Hof, Parallelstraat, Panhuisstraat, Dr. Poelsstraat, Hommerterallee, De Gijzelaan, Vonkstraat, Parallelstraat, Hommerterallee, Hoofdstraat, Parallelstraat, Puthstraat en Raadhuisplein.

BEEK – 14.30 uur optocht. Route: Veldekelaan, Julianalaan, Prof. Spronckpark, Maastrichterlaan, Pr. Mauritslaan, Nieuwstraat, Heirstraat, Scheperstraat, Bourgognestraat, P. Treckpoelstraat, Burg. Lemmensstraat, Stegen, Luciastraat, Burg. Janssenstraat, Raadhuisstraat en Markt.

BUCHTEN – 14.11 uur optocht. Route: Franciscushaven, Havenweg, Keerweg, Dorpsstraat, Kerkvonderen, Catharinahof, Past. Wijnenstraat, Keerweg, Oude Baan, Bettinemstraat, Weth. Gijsenstraat, Dorpsstraat, Spoorstraat, Achter de Hoven, Oude Baan, Dorpsstraat en Buchter Markt.

DIETEREN – 13.30 uur optocht. Route: Kampstraat, Mgr. Lijnenstraat, Zelstraat, Kerkstraat, Maaseikerweg, Kerkstraat, Vleutstraat, Zilstraat en Kerkstraat.

EINIGHAUSEN – 14.11 uur optocht. Route: Theresiastraat, Bergerweg, Heistraat, Everstraat, Stroetlinksweg, Brandstraat, Everstraat, Concordiastraat, Past. Bastinstraat en Heistraat.

GELEEN – 14.33 uur kinderoptocht.Route: Meeuwenlaan, Kluis, Kummenaedestraat, Rijksweg Centrum, Groenstraat, Elisabethstraat en als laatste rondom de Markt.

GREVENBICHT – 13 uur optocht.Route: Merker, Eyckstraat, Oude Kerkstraat, Burg. Houbenstraat, Meerveldweg, Houtstraat, Lindestraat, Dr.Duysenslaan, Beneluxlaan, H. Kruisstraat, Peperstraat, Beegter Markt, Boulevard, Nieuwstraat, Aan de Greune Poal, Schoolstraat en Burg. Kootenplein.

GUTTECOVEN – 14.11 uur optocht. Route: Caeciliastraat, Dorpsstraat, Veersestraat, Swentiboldstraat, Past. van Kanstraat, Veersestraat, Beukenboomsweg, Einighauserweg, Kerkstraat en Wijnrankenstraat.

HOLTUM – 14.11 uur optocht. Route: Grote Dries, Maaseikerweg, Kelgraafweg, Gulic-Gelrestraat, Mispelboom, Appollo 11-laan, Ankersweg, Ruys de Beerenbroecklaan, Holtummermarkt, Kleine Dries, Kloosterstraat, Martinusstraat, Ankersweg, Philips Bentinckstraat, Munnikstraat, Panneshofstraat, Kleine Dries en Holtummermarkt.

ILLIKHOVEN – 16 uur trekt de optocht van Illikhoven vanaf naar Visserweert en weer terug.

LIMBRICHT – 14.11 uur optocht. Route: Beekstraat, Steenstraat, Burg. van Boxtelstraat, Jubileumstraat, Burg. Nelissenstraat, Dr. Nolensstraat, Provinciale Weg, Ringweg, Vriendenkringstraat, Haagweg, Prof. Mentenlaan, Achter de Hoven, Ringweg, Bovenstraat, Sportlaan, Kennedylaan, Vrijheidslaan, Klinkekoulsweg, Bornerweg, Bendinckstraat, Van Breylstraat, Sch. van Merodestraat, M. van Kessenichstraat, Steenstraat, Past. Janssenstraat en Burg. Coonenplein.

MUNSTERGELEEN – 14.11 uur optocht. Route: Pancratiusstraat, Gerardusstraat, Lichtenberg, Watersleyerweg, Julianalaan, Erkensweg, Houbeneindstraat, Overstraat, Kerkstraat, Burg. Donnerstraat, Geleenstraat, Europastraat, Haagstraat, Peterstraat en Raadhuisplein.

NIEUWSTADT – 14.11 uur optocht. Route: Markies de Schenkweg, Orchideeweg, Randenborgweg, Millenerweg, Hoordstraat, Haverderpoort, Haverderweg, Susterderweg, Grachtstraat, Reinald van Gelrestraat, Delweide, Susterderpoort, Beekstraat, Millenerstraat, Haverterpoort, Haverterstraat en Markt.

ROOSTEREN – 14.11 uur optocht. Route: Passtraat, Eyckholtstraat, Maasheuvel, Kasteel Terborchstraat, Burg. Schoolmeesterstraat, Molenstraat, Steenakker, Molenstraat, Kagedaal, Belhofstraat, Hoogstraat, Osgelstraat, J. Petersstraat, Maasheuvel, Drs. Lebensstraat, Lage Bongerd, Eyckholtstraat, Maasheuvel en Markt.

SCHINNEN – 14.11 uur optocht. Route: Hegge, Nagelbeek, Stationsstraat, Dorpsstraat, Altaarstraat, Mouthéuvellaan, Nieuwe Markt, Dorpsstraat, Sachariasstraat, Burg. Pijlsstraat, Oude Markt, Stationsstraat, Nagelbeek. Na afloop prijsuitreiking in café 't Schöpke.

SUSTEREN – 14.11 uur optocht. Vertrek vanaf de Heidestraat. Verdere route: Wilhelminalaan, Rector Meuffelsstraat, Vincentiuslaan, Molenlaan, Salvatorstraat, Marktstraat, Feurthstraat, Wilhelminalaan, Reinoud van Gelderstraat. Ontbinding op parkeerplaats sporthal.

URMOND – 14.11 uur optocht. Route: Graetheidelaan, Churchillstraat, Gagarinstraat, Odalaan, Dr. Schaepmanstraat, Ruys de Beerenbroucklaan, Molenweg, Mauritslaan, Raadhuisstraat, Grote Straat, Kattekop, Hoge Bergstraat, Bergstraat, Burg. Strijkersstraat en St. Maartensplein.

AMBY — 14.00 uur Optocht Amby optocht voorafgegaan door de kinderoptocht. De optocht trekt door de volgende straten Heukelstraat, Ambyerstraat Zuid, Ambyerstraat Noord, Lindenplein, Achter de Hoven, Hagenstraat, Ambyerstraat Noord, Van Goghstraat, Cramer van Brienenstraat naar het Severenplein alwaar de ontbinding plaatsvindt. Na afloop prijsuitreiking in het gemeenschapshuis.

BANHOLT – 15 uur optocht.

BUNDE 14.11 uur optocht vanaf vanaf Kloosterweg.

CADIER EN KEER – 15 uur optocht.

EPEN – 13.30 uur optocht vanaf Terpoorterweg.

EIJSDEN – 14.15 uur optocht vanaf Vroenhof.

GEERTRUID ST – 13.30 uur optocht.

GEULLE – 14.11 uur optocht vanaf Moorveld.

GRONSVELD – 13.30 uur optocht vanaf vanaf Pius XIIstraat.

GULPEN – 16 uur straatcarnaval.

MAASTICHT – 15 uur kinderoptocht. Vertrek vanaf de Hoogbrugstraat. Route: Lage Brakken, Wijcker Brugstraat, St. Servaasbrug, Maastrichter Brugstraat, Kleine Staat, Grote Staat, Vrijthof richting Bredestraat.

MECHELEN – 14.11 uur optocht vanaf vanaf Hilleshagerweg.

MEERSSEN – 14.11 uur optocht vanaf de Koning Lodewijkstr.

MHEER – 14 uur kinderoptocht.

VAALS – 14 uur Prins Bernardstraat, Jos van Cottenweg, Maastichterlaan, Bloemendalstraat, Wolfskuilenweg, Cerestraat, Bosstraat, Tentstraat, Kerkstraat, Maastrichterlaan, Bosstraat, Von Clermontplein, Koperstraat, Koningin Julianaplein.

VALKENBURG – 14.11 uur optocht vanaf berkelplein, Palankastraat, Hovetstraat, Berkelstraat, Grotestraat, Gosewijnstraat, St. Pieterstraat, Reinalsstraat, Wilhelminalaan, Grendelplein en Plenkertstraat.

VILT – 14.11 uur optocht vanaf de Geulgracht.

ASENRAY – 14 uur optocht. Route: Ridder van Asenrodeweg, Kerkstraat, Dorpstraat, Heide, Duiperweg, Dorpstraat, Maalderstraat, Elmpterweg en eindpunt is Spikkerweg.

BAEXEM – 14 uur optocht. Route: Leenhofplein, Herenslagstraat, Salmenhofweg, Kerkstraat, St. Janstraat, Kapittelstraat, Abdisstraat, Jonker van Baexenstraat, Kwartierstraat, Dorpstraat en eindpunt is Kerkplein.

BEEGDEN – 14.11 uur optocht. Route: Dorpsplein, Leukenstraat, Bosstraat, Molenstraat, Heerstraat Noord, Martinusstraat, Eindstraat, Dorpstraat, Kruisstraat, Heerstraat Zuid, Kastanjelaan, Nielsstraat en eindpunt is Adelenstraat.

BEESEL – 14.30 uur optocht. Route: Vossenberg, De Mortel, Burg. Janssenstraat, Markt, Mgr. Theelenstraat, Hoogstraat, Wittebergstraat, St. Jorisstraat, Mgr. Theelenstraat en eindpunt is Markt.

GRATHEM – 14.11 uur optocht. Route: Kerkplein, Brugstraat, Lindestraat, Schoolstraat, Dorpstraat, Beekstraat, Gulden Eind, De Markt, Pr. Margrietstraat, Pr. Willem Alexanderstraat, Lindestraat, Kon. Julianastraat, Pr. Beatrixstraat, Schoolstraat, Dorpstraat, Markt, Pr. Margrietstraat en eindpunt is Nassauplein.

PANNINGEN – 14 uur optocht. Route: Plushof, Min. Calsstraat, Raadhuisstraat, Markt, Wilhelminastraat, Bernhardstraat, Irenestraat, Beekstraat, Ruysstraat, Wietelweg, Julianastraat en eindpunt is Raadhuisplein.

HEYTHUYSEN – 14 uur optocht. Route: Tienderweg, St. Antoniustraat, St. Janslaan, Sportlaan, Dorpstraat, Biesstraat, Burg. Mertensstraat, Gr. v Loonstraat, Gr. v Hornelaan, Stationsstraat en eindpunt is Dorpstraat.

KESSEL – 14.30 uur optocht. Route: Veersepad, Baarskampstraat, St. Corneliusstraat, Merwijckstraat, Keverbergstraat, Burg. Wutsstraat, Dorpstraat en eindpunt is De Markt.

MONTFORT – 14.11 uur optocht. Route: Nieuwe Heide, Wolfsberg, Stationsweg, Kamerberg, Linnerweg, Bosweg, Mariaveld, Waarderweg, Dijk, Dijkstraat, Aan het Water, Wilhelminastraat, Sportlaan, Hoogstraat, Vinkesteeg, Brummerberg, Spanjestraat en eindpunt is Markt.

NUNHEM – 14 uur optocht. Route: St. Servaasweg, De Prinsstraat, Hoogstraat, Molenbergstraat, Mariënschootstraat, Dirk v. Horneetraat, Kampweg, Bergop, Meester Mertensstraat, Caulitenstraat en eindpunt is Burg. Peetersstraat.

POSTERHOLT – 14.11 uur optocht. Route: Rector vd Boomlaan, Heinsbergerweg, Hoofdstraat, Roermondseweg, Burg. Gerardstraat, Dr. Poelsstraat, Heerbaan en eindpunt is Nieuwe Gemeentehuis.

REUVER – 14 uur optocht. Route: Kerkplein, Keulseweg, Rijksweg, Past. Vranckenlaan, Karel Doormanlaan, Gouverneur Hövellaan, Past. Vranckenlaan en eindpunt is Markt.

ROERMOND – 13.22 uur opstellen optocht aan de Minderbroedersingel, Roersingel en Roerkade. Route: Kraanpoort, Luifelstraat, Marktstraat, Neerstraat, Minderbroederstraat, Zwartbroekstraat, Zwartbroekplein, Schuitenberg, Christoffelstraat, Munsterplein, Pollartstraat, Lindanusstraat, Swalmerstraat, Betlehemstraat, Dyonisiusstraat, Veldstraat, Stationsplein, Kruisherenstraat en eindpunt is Cornelusstraat en Willem II Singel.

ROGGEL – 14.30 uur optocht. Route: Pietersplein, Markt, Raadhuisstraat, Klapvaren, Brugstraat, Molenweg, Koppelstraat, Hanraetstraat en eindpunt is Pietersplein.

STEVENSWEERT – 14.11 uur optocht georganiseerd door de plaatselijke kasteleins bij het ontbreken van een carnavalsvereniging. Route: Jan van Steffeswertplein, Singelstraat West, Molenstraat Zuid, Wilhelminalaan, Roumerweg, Burg. Minkenbergstraat, Muncadostraat, Wilhelminalaan, Pr. Irenestraat, Gouv. Houbenstraat, Bilt, Eiland, Nieuwendijk, Veldstraat Oost en eindpunt is Markt.

SWALMEN – 14.30 uur optocht. Route: Hertogdom Gelresingel, Bosstraat, Hoogstraat, Marktstraat, Kroppestraat, Slabberkamp, Heistraat, Julianastraat en eindpunt is Markt.

THORN – 14.11 uur optocht. Route: Vlasaardstraat, Sleestraat, Ittervoorterweg, Wilhelminalaan, Hoogstraat, Bogenstraat, Wal, Akker, Schoolstraat, Molenweg, Oude Trambaan, Eind, Steegstraat, Trippaerdstraat, Hoogstraat, Holstraat, Daalstraat en eindpunt is Wijngaard.

VENLO – 13.30 uur opstellen optocht aan de Deken van Appensingel. Route: Keullerstraat, Nassaustraat, Parade, Grote Kerkstraat, Martinusstraat, Mgr. Nolensplein, Gelderse Poort, Lomstraat, Oostkant, Stadhuis, Vleesstraat, Grote Beekstraat, Kwartelenmarkt, Jodenstraat, Oude Markt en eindpunt is Maaskade.

VLODROP – 14.11 uur optocht. Route: Sportlaan, Angsterweg, Kerkstraat, Markt, Boomgaardstraat, Groote Straat, Bergerweg, Kruisweg, Lemmekampsweg, St. Maartensplein, St. Anthoniusstraat, Beatrixsingel, Kerkstraat, Markt en eindpunt is Groote Straat.
Vlodrop: zaterdag 3 maart sleuteloverdracht aan de prins van De Beerbök.

WESSEM – 14.11 uur optocht. Route: Maasboulevard, Kloosterlaan, Hofstraat, De Lange Beemdens, Past. Janssenstraat, v. Horneplein, Wallenstraat, Maasstraat en eindpunt is Markt.

DINSDAG

BOCHOLTZ – 14.11 uur Kloonetrekke vanaf zaal Coerver Goebbels.
18.30 uur Sluitingsavond Kalk an de Boks in zaal Olieschlager Bocholtzerheide.

BRUNSSUM – 14 uur kindercarnaval in D'r Brikke Oave.
15 uur Koelkoptreffen. Een bonte stoet met een reuzenkoelkop trekt om 14 uur vanaf de Heufstraat via de Merkelbeekerstraat en de Kerkstraat naar het Lindeplein waar de kikkervis te water wordt gelaten.

HEERLEN – 14.11 uur Eèzelaaf Sjeete op het Kerkplein. Door enkele groepen zal een kanon aangeboden worden bij café Bardoul. Het eerste schot zal om 15 uur gelost worden door prins Piet I. Tevens zal de ezel van het jaar worden uitgeroepen.
14 uur begint Voor de jeugd in de Stadsshouwburg het Ezelkesdiensdig Bal. De entree bedraagt f 3,50.

HEERLERHEIDE – 14 uur Hedsjer Groepentreffen in Corneliushuis.

HEKSENBERG – 14 uur vertrekt de kinderoptocht vanaf de Vrijherenberg. De verdere route is: Hindestraat, Elandstraat, Roebroekweg, Petrus Donderstraat, Hei-grindelweg, Gildestraat, Leienhoesstraat, Titus Brandsmastraat, Bruinkoolweg, Hei.grindelweg, Mgr. Hanssenstraat, Reestraat, hubertusplein (ontbinding).

HOENSBROEK — 14 uur kindercarnaval in kasteel Hoensbroek, speciaal voor kinderen tot en met 12 jaar.

HULS – 11.11 uur Kloonetrekke.
20,11 uur Bergböckavond in Hotel Bellevue.

HULSBERG – 14 uur wordt in het gemeenschapshuis De Lange Berg een kindermiddag gehouden.

KERKRADE – 20.11 uur Prinsebal in de Rodahal met muziek van de Original Wurmtaler en Revival '83. Entreekaarten zijn verkrijgbaar aan de kassa van de Rodahal.

KLIMMEN – 14.11 uur kinderoptocht. Route: Achtbunderstraat, Pleinstraat, Penderstraat, Hagerweg, Hoofdbank, Remigiusstraat, Dr. Pelsstraat en Dross. de Limpensplein waar de optocht wordt ontbonden.

MEEZENBROEK – 20.11 uur verbranden van de kasteelgeest van de Kastieëlridders in het gemeenschapshuis in het Schaesbergerveld.

MERKELBEEK – 14 uur Kloontrekke vanaf cafe Gelissen aan de Groeneweg.

MOLENBERG – 14 uur tot 17 uur en van 18 uur tot 21.30 uur kindercarnaval in het verkennersgebouw aan de Crutzerveldweg.

NIEUWENHAGEN – 11 uur kinderoptocht. Gestart wordt vanaf de speeltuin in de Beatrixtraat. De route is: Beuteweg, Bernhardstraat, Hoogstraat, Wilhelminastraat en ontbinding op de Markt.
14.11 uur vertrekt de 'grote' optocht. Opstelling is Achter de Hoven en Dorpstraat, van daaruit via de hoogstraat, Kerkstraat, Hereweg, Vaeshof, Beuteweg en ontbinding op de Markt. De prijsuitreiking vindt na afloop in het Dorpscentrum plaats.

SCHAESBERG – 14.11 uur vertrekt de optocht door de straten van Schaesberg. De route is: Veldstraat, Op den Heugden, Streeperstraat, Hoofdstraat, Schoolstraat, Pieterstraat en Markt (ontbinding van de optocht).

SCHIMMERT — 14.11 uur rondtrekken van zate hermeniekes.

SIMPELVELD – 11.11 uur Kloonetrekke vanaf lokaal Jo Jorissen aan de kerk.
14.30 uur tot 18 uur kindercarnaval in jeugdcentrum.
20 uur tot 24 uur in het jeugdcentrum carnaval voor de jeugd.
Dinsdag 6 maart

SPEKHOLZERHEIDE — 12 uur kloonetrekke vanaf gemeenschapshuis Heilust.

VAESRADE – 14.11 uur bejaardenzitting in gemeenschapshuis 't Pomphuuske.

WELTEN – 19.30 uur wordt in het gemeenschapshuis het Loemele Bal gehouden. Entree f 2,50.

WIJNANDSRADE – 14 uur in café Das een jeugd-carnavals-discomiddag.
20.11 uur carnavalsbal in het gemeenschapshuis.

BEEK – 13 uur Wereldmuziekconcours. Prijsuitreiking in café Metropool.

BERG AAN DE MAAS – 14.11 uur Route: Marijkelaan, Ireneplein, Margrietstraat, Willem I-straat, Bernhardstraat, Obbichterstraat, Grachtstraat, Nattenhoverkoestraat, Bergerstraat, Obbichterstraat, Koningsstraat, Berger Maasstraat, Kerkstraat, Steegstraat, Past. Eikstraat, Beatrixplein, Obbichterstraat, Ireneplein en Marijkelaan.

GREVENBICHT – 15.11 uur Ganstrekken op de boulevard.
24.00 uur het traditionele 'Franske Verbrennen' op het Burg. Kootenplein.

MUNSTERGELEEN – 14.11 uur kinderoptocht. Route: Gerardusstraat, Lichtenberg, Overstraat, Peterstraat, Haagstraat, Holle Weg, Godsdalstraat, Burg. Smeetsstraat, Apolloniastraat, Burg. Coonenstraat en Pancratiusstraat.

NEERBEEK – 14 uur optocht. Route: Aldenhofstraat, Beekerstraat, Binsveldhofstraat, Laathofstraat, Cartylshofstraat, Laathofstraat, Fattenbergstraat, Banesweide, Langweide, Spaubeekerstraat, Keulsteeg, Neerbeekerstraat, Aldenhofstraat, Krijgershoek, Vroenhofstraat, Nieuwenhofstraat, Aldenhofstraat, Callistusplein.

NIEUWSTADT – 14.11 uur optocht. Route: Schoolstraat, Grachtstraat, Susterderpoort, Beekstraat, Millenerpoort, Hoordstraat, St. Maartenswal, Haverterpoort, Haverterstraat en Markt.

SUSTEREN – 14.11 uur kinderoptocht. Vertrek vanaf de Heidestraat, Verdere route: Wilhelminalaan, Rector Meuffelsstraat, Vincentiuslaan, Molenlaan, Salvatorstraat, Marktstraat, Feurthstraat, Wilhelminalaan, Reinoud van Gelderstraat. Ondbinding op parkeerplaats sporthal.
dinsdagd

SWEIKHUIZEN – 14.11 uur optocht. Route: Bergstraat, Pascal Visserstraat, Fabriciusstraat, Hagenstraat, Steinhardstraat, Kerkstraat en Bergstraat.

AMBY – 14.30 uur gekostumeerd kinderbal in het gemeenschapshuis.
24.00 uur neerlaten van de bok op het Severenplein.

BANHOLT – 14.00 uur kinderoptocht

BEMELEN – 13 uur optocht.

GEULLE – 14.11 uur kinderoptocht vanaf Andreas Sauerlaan.

GRONSVELD – 14 uur kinderoptocht vanaf Julianaplein.

LEMIERS – 15.00 uur optocht vanaf Oud Lemiers.

MAASTRICHT – 14 uur Zaate Hermeniekes-concours op het Vrijthof.
15 uur Kindercostuumwestrijd in de Staar.
24 uur Op de Markt het omlaag halen van het Mooswief met muziek van alle Zaate Hermeniekes.

NOORBEEK – 13.30 uur kinderoptocht

RIJKHOLT – 14 uur optocht vanaf Zusterklooster.

SCHEULDER – 13.30 uur optocht.

SLENAKEN – 14.00 uur kinderoptocht vanaf Kerkdelstraat.

WAHLWILLER: 15 uur optocht President Kennedystraat.

HERKENBOSCH – 13.45 uur optocht. Route: Steeghstraat, Molenbergweg, Hoofdstraat, Dr. Biermanstraat, Aan de vier Gebroeders, Schaapsweg, Heuvelstraat, Schoolstraat, Europalaan centrum, Europalaan oost, St. Luciaweg, Daelenbroekweg, Hoofdstraat, Achter de Hoven, Europalaan west, Europalaan centrum en eindpunt is Kerkplein.

ROERMOND – 16.11 uur "Bacchus Drieve" aan de Roerkade.

VENLO – 14.30 uur Boerebroelof. Route: Nassaustraat, Parade, Grote Kerkstraat, Martinusstraat, Mgr. Nolensplein, Gelderse Poort, Lomstraat en eindpunt is bij het Stadhuis.

'Es de goevernör neet kump, blijf iech ouch thoes!!'

Tempeleer Bèr Essers als otoriteitetoeker

MAASTRICHT – Het volk van Maastricht, en eigenlijk dat van heel Limburg, kan weer gerust zijn: Bèr Essers heeft ook voor dit jaar de speech klaar die hij de zaterdag vóór carnaval, vandaag dus, moet voordragen op het Plein van het Stadhuis. Een anderhalf uur durende speech vol spitse humor en milde satire, met (gematigde) lofprijzingen voor de een en (bovenal) ongezouten en duchtig gepeperde misprijzingen voor de ander. Voor de achtste maal in successie zal Bèr Essers de stem van het volk verwoorden. Als opperceremoniemeester van de Tempeleers met de persoonlijke titel van otoriteitetoeker. De Autoriteit immers krijgt op carnavalszaterdag de oren gewassen, de mantel uitgeveegd en de levieten gelezen! De Autoriteit heeft wederom gefaald!! Hij krijgt ze daarom 'getoek' om een goed-Maastrichtse uitdrukking te gebruiken.

Met deze constatering is het Stadhuisgebeuren verklaard en tevens het geboorterecht van Prins Carnaval. Waarom toch grijpt deze voor drie dagen de macht? Omdat naar de mening van 'het volk' de machthebbers van Binnenhof, Gouvernement en gemeentehuis er het voorbije jaar weer een janboel van hebben gemaakt, te zuur hebben gekeken, te streng hebben gedecreteerd en ons allen te zuinig hebben laten leven. Het volk grijpt daarom naar de macht en benoemt uit eigen gelederen een nieuwe heerser. Zorgen aan de kant, rimpels in de container en geen geprakkezeer over morgen! Weg ook met rangen en standen, maar samen aan de zwier! In optocht en in rijaloet!! Leve Prins Carnaval!

Aanklacht

Veel Limburgse autoriteiten zijn in de loop der jaren gaan beseffen dat het maar beter is de wil van het volk te accepteren. Burgemeesters zetten daarom op carnavalszaterdag de deur van hun gemeentehuis open om de tot vorst verheven ingezetene van hun plaats het nodige eerbetoon te bewijzen en hem de sleutel van stad of dorp aan te bieden als symbool van machtsoverdracht.

In Maastricht wordt dat protocol reeds meer dan 25 jaar omlijst met een uitgebreide 'aanklacht', opgesteld en uitgesproken door de opperceremoniemeester van de Tempeleers. Ten overstaan van de stadsprins van Maastricht, het administratieve stadsbestuur, de gouverneur en een aantal vanuit Den Haag in zuidelijke richting verdwaalde bewindslieden. Dit jaar zijn het er drie: mr. F. Korthals Altes, minister van Justitie, drs. W. Deetman, minister van Onderwijs en Wetenschappen en P. van Zeijl, staatssecretaris van Economische Zaken. Minister Schoo van Ontwikkelingssamenwerking had eveneens de uitnodiging van het Maastrichtse stadsbestuur aanvaard, maar heeft te elfder (!) ure afgebeld vanwege eerder aangegane, maar in het vergeetboekje geraakte verplichtingen jegens De Rooie Haan van de Vara.

Mosterd

Een heel jaar is Bèr Essers doende De Autoriteit te observeren. Onopvallend. Naarstig speurt hij naar bon mot en faux pas, verzamelt hij kranteknipsels en bundelt hij op schrift gestelde teksten. Hij is dan ook lang en breed 'veerdig' als de week vóór carnaval aanbreekt. Dan echter gaat het autoriteitenwereldje zich pas realiseren dat podium en schavot weer worden opgericht. De ceremoniemeister krijgt dan rechtstreeks of via omwegen tips aangedragen, 'aanbevelingen' voor een persoonlijk woord tot deze of gene bewindman en 'humorkorrels' uit de verzamelde toespraken van een lokale of provinciale autoriteit. „Daank uuch", zegt Bèr Essers dan, maar ook hij kan weinig smaak beleven aan mosterd na de maaltijd. Hij acht het daarenboven allerminst met zijn taak in overeenstemming excellente gasten onder een kurkdroog spervuur van dringende verzoeken en nadrukkelijke geheugensteuntjes te leggen.



● *Hans Wiegel was voor otoriteitetoeker Essers (rechts op de foto) een welwillend medespeler en zeer verdienstelijk tegenspeler.*

De plezierigste herinneringen bewaart hij aan zijn confrontatie, enkele jaren geleden, met Hans Wiegel, toen nog minister van Binnenlandse Zaken. Als geen andere (Haagse) gast speelde Wiegel het spel mee en gaf hij de ceremoniemeister het deze zo welkome tegengas. Een dankbaar doelwit vindt Bèr Essers de laatste jaren in de persoon van gouverneur Kremers. „Es de goevernör 't oonverwachs zow laote aofwete, bleef iech ouch thoes", zegt Essers en niets in zijn stem doet veronderstellen dat hij het niet zou menen. De gouverneur levert de otoriteitetoeker inspiratie op, door het jaar als aan de weg timmerend autoriteit en op de zaterdag vóór carnaval als zichtbaar meevierend toehoorder op de eerste rij door Bèr Essers steevast de 'nullijn' genoemd.

Grijs

Die eerste rij(en) vormt elk jaar wellicht de enige inconsekwentie in het stadhuisgebeuren. Op die eerste rij(en) zitten immers per definitie de gezagsdragers die altijd al de faciliteiten van eerste rang genieten. In de ogen van het carnavalvierend volk zouden zij een bovenstebeste beurt maken indien zij op de dag van hun collectieve ontluistering genoegen zouden nemen met een plaatsje op de achterste rij, bij voorkeur een staanplaats.

Geen denken aan echter! In de Stadhuishal zijn weigeteld 240 zitplaatsen beschikbaar en die worden elk naar rang, stand of binden de relatie verdeeld. De vierhonderd staanplaatsen, beneden en 'op de amfie', worden opgedeeld onder een bevoorrechte selectie van 'het volk'.

De geenszins benijdenswaardige taak om deze plaatsen op de meest rechtvaardige danwel minst onrechtvaardige manier te verdelen rust al jaren op de schouders van gemeentelijk voorlichtingsambtenaar Theo Vromans. Dit jaar heeft hij daarmee zijn allerlaatste lichtblonde haren ook nog grijs zien worden. Geruststellend voor hem is evenwel, dat aan het eind van het jaar de VUT op hem zal wachten.

door servé overhof



Theo Vromans is in de weken vóór carnaval de Maastrichtenaar, aan wie het vaakst wordt gevraagd hoe het staat met zijn persoonlijk welzijn en dat van vrouw en verdere verwanten. „Wie is 't demèt Theo, good? En ouch jè, kinste miech messjiens aon twie kaarte veur 't Stadhoes helpe?..."

Ook de jeugd ruilt de pop in voor het zaate hermenieke

'Ouderwets' carnaval vieren

door rené van zandvoort

SITTARD – Carnaval wordt weer ouderwets. Ook de jeugd wil weer terug naar 'af', nadat er zich een decennium geleden een tendens aankondigde om de belegen carnavalsschlagers te mijden en wat moderner dansmuziek te consumeren met vastelaovend. In Sittard bijvoorbeeld is de afgelopen twee jaar een duidelijke kentering opgetreden. Na jaren waarin de Marotte de tegenwoordig Cultureel Centrum geheten schouwburg met carnaval hebben gemeden omdat zij het niet eens waren met het aldaar gevoerde beleid ten aanzien van de carnavalsviering (pop voor de jeugd), zijn de banden met de narrentempel aan de Wilhelminastraat dit jaar weer nauwer aangehaald.

De meest in het oog springende exponent van die terugkeer naar het 'oude' is de toenaderingspoging van schouwburgdirecteur Gerard Krake in de richting van de Marotte. Vorig jaar al werd duidelijk dat de nieuwe directeur van het Cultureel Centrum, die pas voor Vastelaovend 1982 in dienst trad als volslagen buitenstaander ('Op dit punt ben ik hier nog een vreemde in Jeruzalem') exact aanvoelde welke richting hij met zijn accommodatie op moest tijdens de drie dolle dagen.

De laatste jaren was carnaval in de schouwburg verworden tot een vrijwel alleen op het jonge publiek afgestemde gebeurtenis, waarbij de popgroepen de overhand hadden gekregen. De echte carnavalisten hielden het successievelijk voor gezien. Een ontwikkeling die door de Marotte met lede ogen werd gadegeslagen. Inspraak in het programma hadden ze niet en naar hun ideeën werd niet geluisterd. Dus verwaterde het carnaval en trokken de Marotte verder de stad in.

De Marotte die in het \ leden nooit een vinger in de carnavalspap hadden gehad en noodgedwongen de wijk namen tonen zich verheugd met de gang van zaken. Vorst-Marot Fernao Schmeits zegt er dit van: „Vorig jaar is een eerste schuchtere poging ondernomen om bij wijze van experiment de carnavalsviering in de schouwburg nieuw leven in te blazen. We hebben een discjockey achter de hand gehouden die voor de afwisseling af en toe wat plaatjes draaide waarvan wij dachten dat ze wel in de smaak van het doorgaans jonge publiek zouden vallen. Niets bleek minder waar. De jeugd beviel de carnavalsschlagers die de band speelde prima en onze d.j. had weinig te doen. Dit jaar hebben we hem dus maar helemaal thuis gelaten. Dat leek ons wel verantwoord."

Haast

Vanaf dit jaar hebben de Marotte het carnavalsgebeuren in de schouwburg weer helemaal in handen, met goedkeuring van Krake. Want Krake is de man die dankzij zijn managerskwaliteiten snel in de smiezen had dat haast geboden was met het terughalen van de ouderwetse carnavalssfeer in de schouwburg.

Hij zegt daar het volgende over met een al ietwat schorre stem die onmiskenbaar de latent aanwezige carnavalist in hem verraadt: „In een vroegere periode had de schouwburg inderdaad de nodige popgroepen in het programma opgenomen. Wij hebben naderhand bewust gezocht naar een ruimere invulling van het carnavalsgegeven. Tegenwoordig hebben we volop muziek maar niet erg popgericht meer. De Marotte hebben nu hun regeling met de horeca getroffen en wij stellen niet meer dan de accommodatie beschikbaar. De invulling van het carnavalsprogramma gebeurt dus door de Marotte. Voorheen gebeurde dat door de schouwburg zelf.



● *Vorst Marot Fernao Schmeits: „Geen Hollandse schlagers meer en terug naar het oude carnaval".*

Ook de Marotte en de horeca zijn blij met deze bredere basis voor carnavalvierend Sittard in de schouwburg. Toen ik hier pas begon heb ik ook die opmerkingen van Marottezijde aan het adres van de schouwburg gehoord en ik onderschrijf die opmerkingen ook. Al wil ik verder geen oordeel vellen over mijn voorgangers. Ik weet wél dat men in het verleden gewoon een nieuwe 'input' heeft willen geven aan carnaval in de schouwburg. En dan wat meer toegespitst op het jonge volk. Dat heeft zich ontwikkeld totdat al werd gesproken van een soort popfestival.

Dat gaat nu toch veranderen temeer omdat is gebleken dat die popgroepen voor de jeugd van nu met carnaval niet zonodig hoeven. Vorig jaar is de eerste aanzet tot een andere opzet gegeven en dat is uitstekend verlopen. Dit jaar borduren we voort op die positieve geluiden en breiden we de zaak uit met een kindervastelaovend op de maandag in het souterrain. In het bijzonder gericht op de jeugd in de leeftijdscategorie van vijf tot vijftien jaar. Zoals de zaken zich vorig jaar aftekenden lijkt me de nieuwste ontwikkeling zich heel goed te kunnen ontwikkelen."

'Echt leuk'

Krake stelt dat het carnaval in Sittard op dit moment zodanig is dat hij er de kwalificatie 'echt leuk' voor wil gebruiken. Hij zegt al op diverse plaatsen te hebben rondgekeken tijdens carnaval en dat Sittard er toch wel erg goed uitspringt. „Sittard behoort qua verzorging al tot de beteren op dit gebied" zegt hij, overtuigd van de prestaties die op dat gebied in Sittard worden geleverd. „Daarbij mag ook het optochtcomité niet worden vergeten", klinkt het er snel achteraan.

Opmerkelijk is dat Krake en passant laat weten dat de naam 'schouwburg' in de volksmond moet blijven voortleven. „Dan weet iedereen wat je bedoelt. Cultureel Centrum klinkt niet zo geweldig, maar we pretenderen dat desondanks wél te zijn. We willen de mensen meer bieden dan schouwburgvoorstellingen alléén", aldus Krake.

Vorst-Marot Fernao Schmeits kan zich wel in die redenatie van Krake vinden. Over het verleden zegt hij: „Het leek elk jaar meer op een popfestival. Wij kwamen er niet met de Raad van Elf, de prins kwam er niet en wij hadden ook totaal geen bemoeienis met de zaak. Vorig jaar hebben we er de Chris Harway Band neergezet en lieten de 'Zitterdse kepelkes' spelen. Dat sprak de jeugd die andere jaren steeds naar popmuziek luisterde duidelijk meer aan. 'Geef ons dit maar', zo werd gezegd.

TEKST:



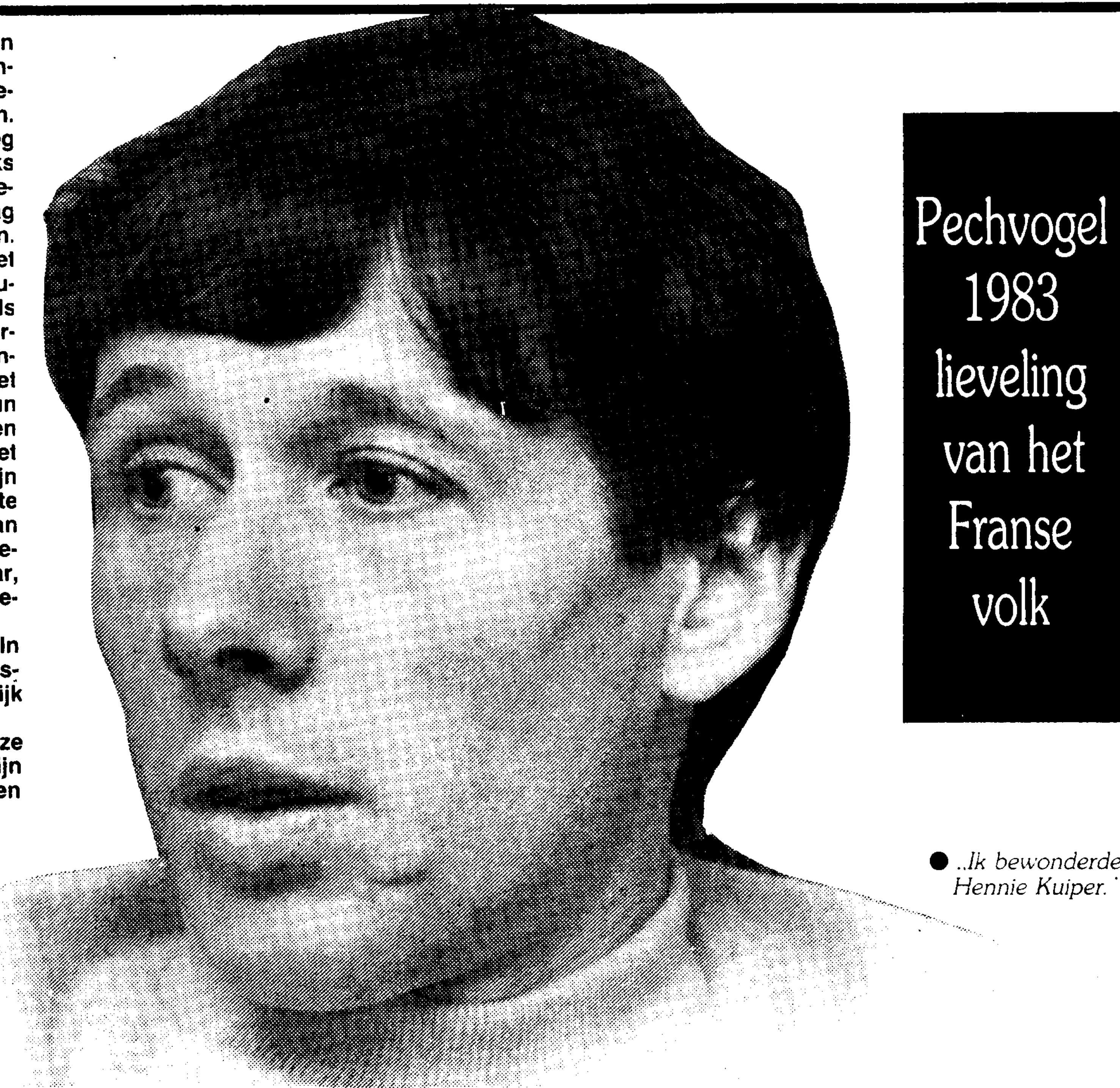
rené van zandvoort

We lopen ook dit jaar weer twee keer per avond met de prins naar binnen en dat wordt zeer op prijs gesteld. De café's in de binnenstad zijn dan ook propvol en de kinderen zijn blij dat ze naar de schouwburg kunnen om ook echt carnaval te vieren. Wij zorgen zelf voor controle en bewaking. Dat bevalt allemaal prima. Geen Hollandse schlagers meer en terug naar het oude carnaval."

AINT LYÉ – Hoewel sinds begin februari aan de zonnige kusten van Frankrijk, Italië en Spanje volop gekoerst wordt, begint vandaag het wielerseizoen 1984 pas echt. De Omloop Het Volk geniet van oudsher de reputatie de officiële openingskoers te zijn. In de eerste klassieker van het jaar verschijnen de reuzen van de weg vrijwel allemaal aan de start. Niet alleen de renners verlangen jaarlijks naar deze eerste topkoers van het seizoen; ook enkele miljoenen televiesiekijkers in Nederland, België en Noord-Frankrijk. Vooral vandaag belooft de strijd op de Vlaamse wegen bijzonder boeiend te worden. Wellicht worden in de Omloop Het Volk voor vele aanhangers van het cyclisme al diverse vragen beantwoord. Hoe bijvoorbeeld de verhoudingen tussen de teams van Peter Post en Lomme Driessens liggen. Is Bernard Hinault weer sterk genoeg om zich te meten met de klassiekerspecialisten? En Gerrie Knetemann, is hij na zijn veelbelovende rentree in de Spaanse voorjaarswedstrijden weer in staat een rol op het hoogste plan te spelen? De Kneet kan in elk geval rekenen op de steun van Het Volk-specialist Fons de Wolf, de winnaar van de afgelopen twee edities. Het duo Le Mond-Fignon heeft eveneens zijn zinnen gezet op de klassieke campagne. De wereldkampioen en de Tourwinnaar zijn vandaag dan ook van de partij in Gent. Aan de start van de eerste grote confrontatie van het wegseizoen verschijnt ook Pascal Simon, de man die vorig jaar op weg leek de Tour de France te gaan winnen. Een ongelukkige valpartij maakte van de minzame Fransman geen Tourwinnaar, maar een martelaar die als dè pechvogel van vorig wielerseizoen beschouwd kan worden.

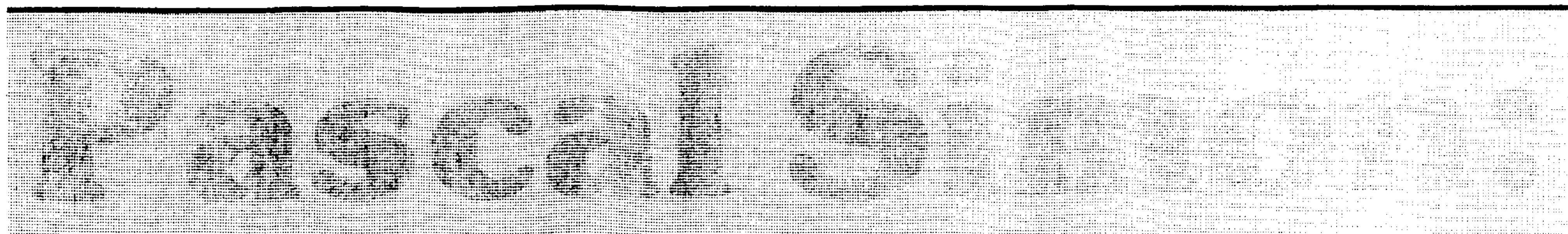
Pascal Simon is 1984 begonnen als kopman van het Peugeotteam. In Het Volk moet van hem geen hoofdrol verwacht worden; wèl in Parijs-Nice, die woensdag begint,èn natuurlijk in de Tour de France, zijn belangrijkste 'piek' dit jaar. Deze winter zochten we Pascal Simon in zijn woonplaats Saint Lyé op en spraken onder andere met hem over zijn gemiste Tourzege en over zijn toekomstplannen.

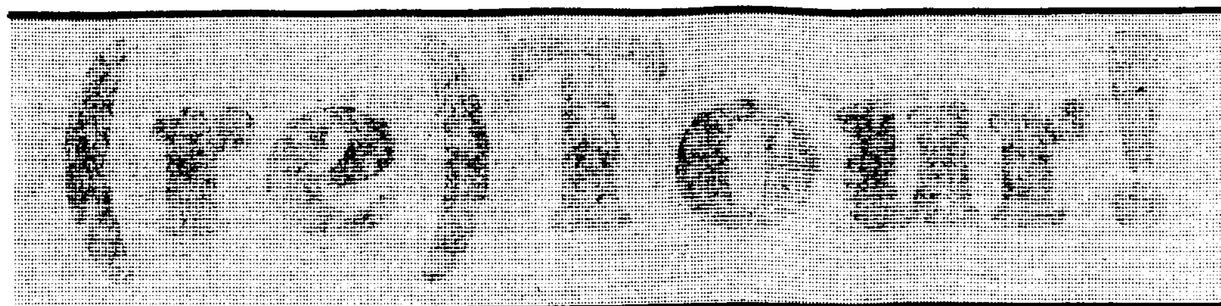
Pechvogel 1983 lieveling van het Franse volk



● „Ik bewonderde Hennie Kuiper."

„Doping-affaire erger dan val in de gele trui"





Tekst: BENNIE CEULEN

foto's: philippe lebeau



ascal Simon woont in een klein, schilderachtig dorpje van de Champagne, de streek waar de gelijknamige schuimwijn vandaan komt. In Saint Lyé wonen amper 2000 inwoners, die met hard werken in de wijngaarden en op de akkers de kost moeten verdienen. Het is een echt karakteristiek Frans dorpje. Na de burgemeester is wielrenner Pascal Simon zowat de belangrijkste ingezetene. Vooral sinds die warme julidag van 1983, toen hij op de Tourwegen in de gele trui tegen het wegdek smakte. Ondanks een scheurtje in het linkerschouderblad weigerde de lieveling van Saint Lyé de strijd te staken. Na een lijdensweg van vier dagen kwam dat er uiteindelijk toch van. De Tourmartelaar werd door zijn chauvinistische landgenoten tot het heldendom verheven. Zelden groeide de populariteit van 'n renner in enkele dagen zo enorm als die van Pascal Simon. Zelfs Laurent Fignon werd na zijn overwinning in La Grande Boucle niet zo op handen gedragen als de pechvogel van de Peugeotploeg. Pascal Simon werd in een klap dè lieveling van het Franse volk. Dat is ook niet verwonderlijk als je de in Mesnil-Saint-Loup geboren atleet beter leert kennen. Pascal Simon is de eenvoud zelf. Voor iedereen heeft deze beminnelijke jongen een vriendelijk woord klaar. Je moet ook niet verwachten dat de 27-jarige beroepswielrenner in een kast van een huis woont. Nee, in de rustige Avenue de la Gare leeft Pascal Simon met zijn vrouwtje Bernadette en het half jaar oude zoontje Sebastien in een eenvoudige huurwoning. Zoals het huis is ook de inrichting: niets bijzonders. De Simons hechten geen waarde aan overbodige luxe. Eenvoud en gastvrijheid staan bij hen hoog in het vaandel geschreven.

„Wij zijn gezond en gelukkig. Dat is het belangrijkste," lacht Bernadette. „Ik ben niet in luxe groot gebracht. Ik kom uit een gezin van zeven kinderen. Mijn vader, een metselaar, heeft altijd hard voor ons moeten werken. Hij is deze winter met pensioen gegaan. Ik ben mijn ouders dankbaar. Het was thuis altijd erg gezellig." vult Pascal zijn echtgenote aan.

De Simons uit het dicht bij Troyes gelegen Mesnil-Saint-Loup vormen een unieke familie. „Ik heb vier broers en twee zussen. M'n broers zijn allemaal wielrenner. Beslist geen slechte coureurs. Jerôme, die drieëntwintig is, debuteerde vorig jaar bij de profs. Hij rijdt voor La Redoute. Mijn andere broer, Regis (25), is nu ook overgestapt. Er rijden dit jaar dus drie Simons bij de profs. Dat is toch wel bijzonder, hè. Stephan en François rijden bij de amateurs. Alleen aan het wassen van de wielerkleding heeft mijn moeder haar handen al meer dan vol. Het is een familiedroom om ooit alle vijf samen in het profpeloton te rijden," lacht Pascal Simon.

Jammer

Ondanks zijn status als kopman van de Peugeotploeg, is Pascal Simon er niet in geslaagd een van zijn broers bij zijn sponsor een contract te bezorgen. „Dat vind ik erg jammer. Ik heb alles in het werk gesteld om zowel Jerôme als Regis bij Peugeot onder te brengen. Zij zouden heel goeie knechten voor me kunnen zijn. Mijn broers zijn bereid zich helemaal voor mij op te offeren. Ik kreeg echter niet mijn zin omdat ploegleider Roland Berland niet gecharmeerd is van de kwaliteiten van Jerôme en Regis. Bernard Thevenet daarentegen wèl. Daarom rijden ze voor La Redoute."

Het wielrennen zit dus duidelijk in het bloed bij de Simons. Pascal, de oudste van de jongens, heeft de wielermicrobe op het gezin overgebracht. „Toen ik veertien jaar was, reed ik mijn eerste wedstrijd bij de miniemen. Ik won die koers op de geleende fiets van mijn clubleider. Het is een van mijn mooiste herinneringen. Ik had toentertijd geen echte racefiets. Om vijf kilometer van huis naar de ambachtschool te gaan had ik wel een nieuwe fiets gekregen, maar dat was er een met van die dikke banden. Mijn vrienden hadden allemaal een Mobylette-bromfiets. Twee keer per dag stayerde ik achter hen op en af naar school. Zo ben ik eigenlijk wielrenner geworden."

Pascal Simon was in de jeugdcategorieën bepaald geen hoogvlieger. „Meer dan een goeie regionale renner was ik niet. In mijn geboortestreek won ik elk jaar tien tot vijftien keer. Als amateur heb ik een tiental wedstrijden op nationaal nivo gewonnen. Ik manifesteerde me vooral als een goed klimmer. De club waarvan ik lid ben wordt door Peugeot gesponsord. Onze ploegleider, oud-renner Jacques André, heeft me bij Peugeot aanbevolen. Dank zij hem kreeg ik een profcontract."

Jacques André had dus goed gezien dat een goede beroepswielrenner in de lange, magere Pascal Simon zat. In die tijd werd de voormalige timmerman vanwege zijn bouw, zit op de fiets en aanleg voor het klimmen zelfs vergeleken met Fausto Coppi. Toch maakte Pascal Simon geen ophefmakende entree in de hoogste wielercategorie. Simon: „In 1979 maakte ik mijn profdebuut. Hennie Kuiper reed ook voor Peugeot. Ik bewonderde hem. Ik reed dat jaar veel in zijn dienst. Mijn enige wapenfeit was een overwinning in de Grote Prijs van Montauroux. Het seizoen erna presteerde ik niet veel beter. Ik won alleen Draguignan-Seillans. In 1981 begon ik eigenlijk pas goed te fietsen. Ik eindigde vaak vooraan en won de Tour de l'Avenir. In '82 was ik weer sterker geworden. Ik won een Touretappe en in de Dauphiné Libéré eindigde ik op de derde plaats. Vorig jaar kwam dan eindelijk de doorbraak."

Laatbloeier

1983 was een zeer bewogen wielerjaar voor laatbloeier Simon. Het begon met een mooie overwinning in de Dauphiné Libéré. Lang kreeg Simon echter niet de tijd om van dat succes na te genieten. De overwinning werd hem immers wegens een positief plasje afgenomen. „Ik werd op het gebruik van Micoren betrapt. Ik had dat produkt inderdaad genomen voor de tijdrit. Micoren is echter geen dopingmiddel. Het is ook niet gevaarlijk voor de gezondheid. Het vergemakkelijkt alleen de ademhaling. Je rijdt er geen meter sneller van. Nooit voordien werd een renner voor het gebruik van Micoren gestraft. In de Dauphiné heeft men er de eerste keer naar gezocht. Ik werd er het slachtoffer van. Het is de slechtste herinnering uit mijn carrière. Ik vind die dopingaffaire zelfs erger dan mijn val in de gele trui."

Pascal Simon liet zich door de vervelende Micorenzaak echter niet uit het lood slaan. Hij nam zich voor in de Tour de France revanche te nemen. De 12e juli werd de dag van Simon. In de loodzware Pyreneeënrit over de de gevreesde bergreuzen Tourmalet, Aspin, Aubisque en Pyresourde veroverde Pascal Simon de gele trui en bracht Frankrijk in extase. „Ik reed die dag wellicht de beste koers van mijn leven. Aanvankelijk zag het er niet naar uit dat ik de leiding zou veroveren. Er was al vroeg een kopgroep ontsnapt. Die nam acht minuten voorsprong. Ik had eigenlijk te lang een afwachtende houding aangenomen. Maar wat wilde ik anders? Ik was niet de kopman van de Peugeotploeg. Phil Anderson en Stephan Roche verkeerden wel in die positie. Zij reden in de Pyreneeënrit niet al te best en smeekten me bij hen te blijven. Toen Bernaudeau op de Tourmalet aan de haal ging, ben ik achter hem aan gesprongen. Roland Berland kwam met de ploegleiderswagen naast me rijden. Hij vroeg of ik me goed voelde. 'Ga dan maar in de aanval', moedigde hij me aan. Ik heb daarna vele minuten op de kopgroep goed gemaakt. Mijn ploegmakker en vriend Robert Millar, die vijftien kilometer hier vandaan woont, won in Bagnères-de-Luchon de etappe en ik stond er in de gele trui op het podium. Weet je wel dat ik in die rit tien minuten achterstand op Laurent Fignon heb goedgemaakt. Aan de finish had ik bijna vijf minuten voorsprong op de latere Tourwinnaar. Eigenlijk heb ik Fignon die dag op vijftien minuten gereden," onderstreept Pascal Simon zijn opzienbarende greep naar de 'Maillot Jaune'.

In de tiende etappe tussen Pau en Bagnères-de-Luchon had de nieuwe Tourleider niet alleen het volk op zijn hand gekregen; ook ploegleider Roland Berland was er eindelijk van overtuigd dat Pascal Simon het kopmanschap van de Peugeotequipe verdiende. Simon: „Tot die dag was ik niet meer dan een beschermde renner geweest. Zelf had ik niet verwacht dat ik een kanshebber voor de Touroverwinning zou zijn geworden. Ik was in Parijs gestart in de hoop bij de eerste vijf te eindigen. De Pyreneeënrit veranderde mijn positie aanzienlijk. Ik was plots de belangrijkste kanshebber op de eindzege geworden."

Valpartij

Het rijk van Pascal Simon is echter van korte duur geweest. De florissante vooruitzichten op het mooiste succes dat de wielersport kent werden 's anderendaags in de elfde etappe om zeep geholpen. In de rit tussen Luchon en Fleurance maakte een valpartij een einde aan de droom van de geletruidrager. „Joaquim Agostinho was ontsnapt. Zijn ploegmakker Jonathan Boyer wilde het tempo in de groep remmen. Daarom begon hij zelfs te stoeien met mijn ploegmakker Bourreau, met een valpartij tot gevolg. Ik reed vlak achter het duo en viel over hen heen. Ik voelde meteen iets kraken in mijn schouder. Ik kon mijn linkerarm niet meer opheffen. We waren zeker nog vijftig kilometer van de finish verwijderd. Ik wilde niet opgeven en ben weer op de fiets gestapt. Ik heb daarna nog ontzettend veel geleden."



● *Een symbolische foto. Pascal Simon heeft de Touroverwinning noodgedwongen in de ijskast moeten zetten.*

Via een radiografisch onderzoek werd 's avonds een breuk in het linkerschouderblad geconstateerd. Pascal Simon haalt de radiografieën uit een kast en laat ons de breuk zien, die hem een vrijwel zekere Touroverwinning heeft gekost. „Ja," zegt hij, „als me dat niet gebeurd was, had ik de Tour de France gewonnen en niet Laurent Fignon. Daar ben ik zeker van. De dokter in het ziekenhuis raadde me aan de strijd te staken. Dat wilde ik niet. Na de val had ik toch nog vijftig kilometer gereden. Waarom zou ik niet proberen mijn gele trui te verdedigen? Dokter Aschenbacher, de arts van onze ploeg, gaf me weer moraal. 'Na drie dagen zal het beter gaan. Verder rijden levert geen risico's voor je carrière op. Je moet wel stoppen als de pijn ondraaglijk gaat worden', sprak hij me toe."

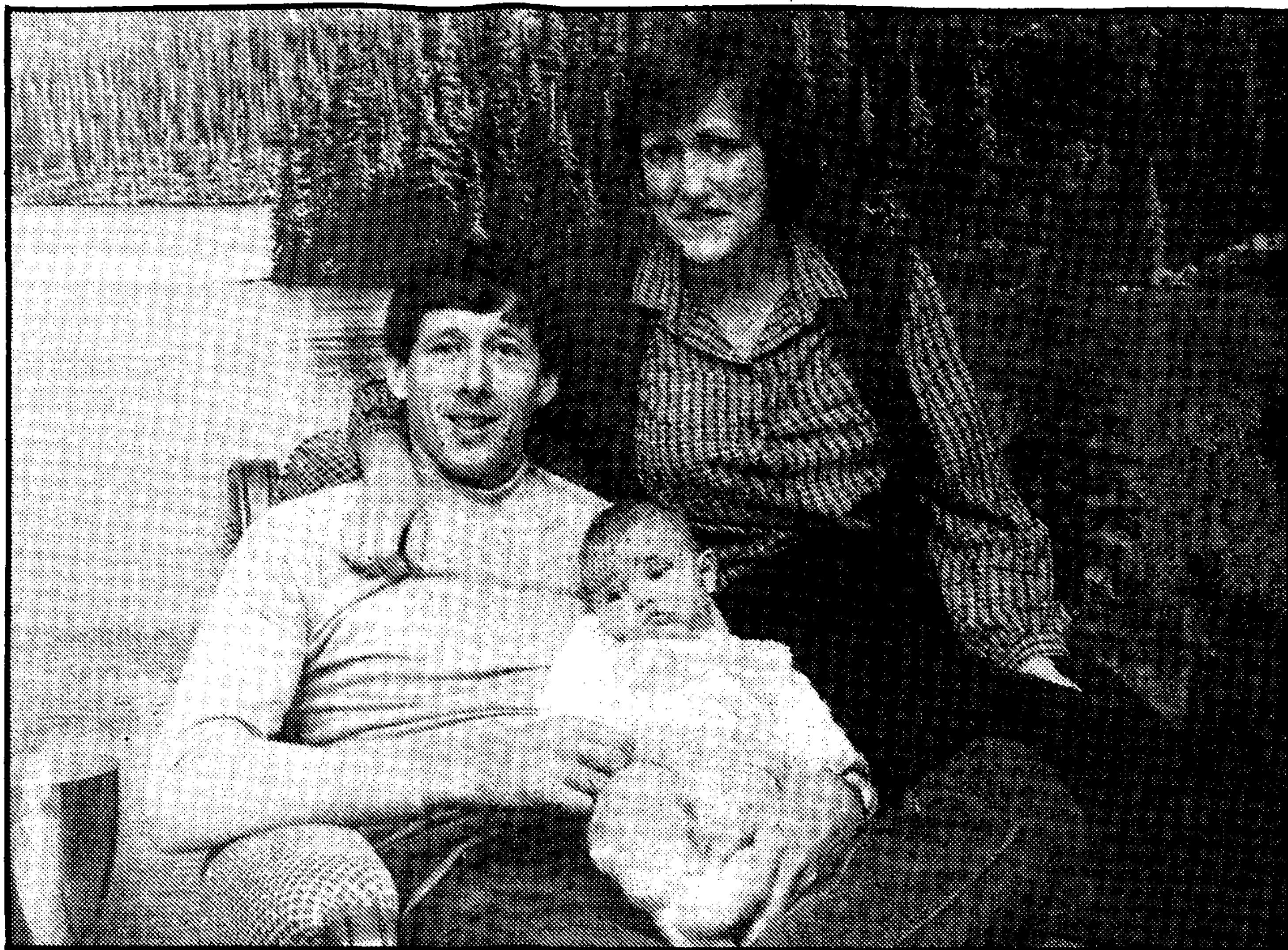
De moedige Pascal Simon begon in de veertiende etappe aan een ware calvarietocht, die in de rit naar Alpe d'Huez eindigde. „Gedurende vier dagen heb ik uitsluitend in het zadel gezeten. Ik kon niet op de pedalen staan of aan het stuur trekken. De pijn was dan ondraaglijk. Bergop raakte ik door mijn handicap steeds in moeilijkheden. Aan de vooravond van de etappe naar Alpe d'Huez kreeg ik eigenlijk de grootste klap. Geestelijk en fysiek was ik op. De verdovende medicamenten hadden mijn krachten helemaal gesloopt. De volgende dag ging ik toch nog van start. Ik deed het voor thuis en de ploeg."

In de door Peter Winnen gewonnen 17e rit kon Pascal Simon niet meer aanklampen. Uitgeput staakte hij op de flanken van de Chapelle Blanche de strijd. Als een moedig soldaat stierf hij daar op het slagveld. Menig Franse aanhanger pinkte die dag een traan weg. De lijdensweg van Pascal Simon had diepe indruk gemaakt. Hij werd als een vorst in zijn woonplaats ingehaald. „Zelfs in de omliggende dorpen werd overal feest gevierd. Het leek wel alsof ik de Tour gewonnen had. Ik begreep dat de mensen ontzettend met me meegeleefd hadden. Ook zij wisten dat ik die ongelukkige val met de Touroverwinning had moeten bekopen. Het deed me goed te ervaren dat ik zo populair was geworden. Dat is een van de goede herinneringen die ik aan de Tour de France van vorig jaar bewaar. De dag dat ik voor het eerst in mijn leven de gele trui over de schouders kreeg zal ik ook nooit vergeten. Bovendien ben ik er sindsdien van overtuigd dat ik rijp ben voor het kopmanschap van de Peugeotploeg. In de komende Tour start ik zeker weer als kanshebber."

Phil Anderson

De Ier Roche en de Australiër Anderson zijn dit jaar geen ploegmakkers meer van Pascal Simon. Bovendien hoeft de pechvogel van vorig wielerseizoen de eerste maanden nog niet te rekenen op de steun van Gilbert Duclos-Lassalle, die nog steeds niet genezen is van de schotwonde in een hand. Simon: „Toch heb ik veel vertrouwen voor de toekomst. Ik zit er niet mee dat Phil Anderson naar Post is gegaan. Phil is een goeie coureur, maar een individualist. Hij zegt nooit veel. Vaak moesten we in de kranten lezen dat hij over onze ploeg kletste. Problemen moet je onder elkaar uitpraten. Anderson deed dat echter niet. In de ploeg van Peter Post komt hij misschien beter aan zijn trekken. Daar wordt hij door knechten omringd die hem in de klassiekers kunnen steunen. Wij Fransen zijn geen renners voor de klassiekers. Anderson wel, maar die kan wel geen Tour winnen. In de cols kan hij één dag mee; de volgende bergrit gaat Phil door de knieën. Ik vind het vertrek van Stephan Roche wel erg. Zo'n ramp is het echter ook weer niet. Onze ploeg is sterk genoeg. Wij moeten het vooral in de Tour doen. Voor de klassiekers heb ik niet de goede instelling. Ik rijd meestal mee tot de bevoorrading. Dan stap ik af. Luik-Bastenaken-Luik ligt me wel. Die wedstrijd hoop ik ooit een keer te winnen."

Pascal Simon maakt een erg rustige indruk. In tegenstelling tot de meeste coryfeeën van het peloton worden van hem de eerste maanden van het seizoen nog geen prestaties verwacht. Simon heeft zijn winterslaap dan ook pas achter de rug. In november en december heeft hij helemaal geen fiets gezien. „Ik hoef nooit vroeg in vorm te zijn. Tot de dag dat ik de training begin, ben ik 's morgens nooit voor half tien uit de veren. Na het ontbijt lees ik op mijn gemak de krant. Overdag knap ik wat werkjes op aan het huis en in de tuin. Of ik ga een stuk wandelen. Meer doe ik niet. De maanden voor het nieuwe seizoen vind ik heerlijk. Ik geniet dan met volle teugen van de winterse rust," lacht Pascal Simon.



● *Familieportret van het gezin Simon. Pascal en Bernadette zijn trots op hun zoontje Sebastien.*

Aangeb. betrekkingen

Goedlopend privé-huis zoekt nog 2 DAMES. Goede verdiensten. Tel. 045-725020.

MEISJE Gevr. voor exclusief privéhuis zeer goede verdiensten. Tel. 045-721759.

Leuke part-time BAAN v. dames bov. 21 j. V. inl. 01846-2381.

Leuke BIJVERDIENSTE als Avon-consulente. Bel tuss. 18 en 20 u. 045-313056.

JONGEN of meisje, ± 24 jr., gevraagd met detailhandeldiploma v. sport- en vrijtijdzaak. Br.o.no. KE 923, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Exclusieve BAR Playboy-club kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04745-312.

Bardame gevr. „BLUE NIGHT" (B). Intern mog. Tel. 04750-30669 of 09.32.11758002.

MEISJES gevr. voor privé-club in België. Lft. 20-30 jr. Bellen va. 14.00 uur. Tel. 09-3211210425.

Exclusieve bar vraagt nog enkele goed uitz. MEISJES. Tel. 045-241592.

Gevr. v. bej. echtpaar in Kerkrade-C. zelfst. HUISHOUDSTER voor 5 à 6 uur dagel. Tel. 045-452684.

Gevr. vakbekwame
metselaars
en all.r. timmerman v. werkz.hed. in Dld. Ned. verz. Tel. 04455-1871.

Energ. jongem. lft. 17-18 jr. als HULP in drukkerij, liefst enige erv. in zeefdruk/offset. Tel. reacties tussen 12.00 en 14.00 u. Tel. 045-314081.

All-round KRACHT voor dames- en herenkapsalon. Liefst i.b.v. vakbekwaamheidsdiploma. Kapsalon Leny, Kerkstr. 41, Born. Tel. 04498-51934.

Bistro „Im Rustika", Irmstraat 3, 6369 VL Simpelveld, vraagt voor het seizoen 1984 een beslist keurige en vriendelijke SERVEERSTER. Bij gebleken geschiktheid is een jaarbetrekking niet uitgesloten. Uitsluitend schriftelijke sollicitatie liefst met pasfoto. Leeftijd 18-20 jaar.

THUISNAAISTERS gevraagd omgev. Hoensbroek-Brunssum, zonder ervaring onnodig te bellen. Tel. 045-217989, tussen 14.00 - 18.00 uur.

CENTRALISTE en taxichauffeurs gevr. pers. aanm. Akerstr. 132 Hoensbroek.

Am. FOTOGRAAF wil af en toe naaktfoto's maken, hoge bel. Br.on.nr. Si LD 6131 EG Sittard Molenbeekstr. 5.

Gevraagd ZANGER(ES). Tussen 25 en 30 jaar. Tel. 04750-25877.

CHAUFFEUR gevr. voor escort-service. Tel. inl. 045-710269.

MEISJES gevr. met spoed, intern mogelijk. 045-710269.

Gevr. omg. Beek INVAL-HULP voor de ochtenduren. Inl. 040-437761, Care schoonmaakbedrijf.

Gevr. betrekkingen

O.C.-PLAN-2000, kunststof dakbedekking, met 10 jaar verzekerde garantie. Tel. 04494-53670;.

Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle DAKEN en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Landgraaf. Tel. 045-312817 of 460861.

Voor het bijhouden en het verzorgen van uw ADMINISTRATIE en belastingzaken. Tel. 04405-1468.

ELECTRICIEN nodig??? Tel. 045-724846.

AANNEMERSBEDRIJF v. nieuwbouw, ruwbouw, premiebouw A+B, plafonds, klussen, tuinafsch. etc. Tel. 045-455450.

Uw diepvries, koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel Vriesko, tel.045-727342.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

WAO'er zoekt BIJVERDIENSTEN. Alle voorkomende werkzaamheden. Br. ond. nr. HK 380, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SCHILDEREN en behangen. Teg. goedkoop tarief. Ook verhuizingen. Tel. 045-710029.

Jonge vrouw zkt. nwe. WERKKRING i.b.v. type-middenstands-, detailhandel- en bloemist- winkeliersdiploma met rijbewijs. Br.o.no. SB 833 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten vanaf ƒ 500,-. Tel. 045-312081.

Voor al uw kleine VRACHTEN, busje incl. aanh. en chauffeur. Tel. 045-420518.

Te koop aangeboden

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

VLECHTEN op kleur gemaakt voor haarstuk of knot(je), in div. dikten per post thuis, tev. alles v.d. permanentvloeist., wikkels, vloeitjes, mutsen, blondeerpoeders, tondeuses, föhnen, garen, slip-ons enz. Pruiken en haardel., toneelpruiken, baarden en snorren. Oude Vismarkt 9, Zwolle, tel. 038-218299.

KEUKENS, keukenapparatuur, rolluiken, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

Te k. panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstr. 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

PARKET, te veel soorten om op te noemen, ook voor de DHZ va. ƒ 17,50 m2 met begeleiding. Boosten Parket, Weustenraedtstr. 45, H'broek, 045-214395.

SANITAIR, c.v.-ketels, geisers, waterontharders, keukens, tegels, kachelpijpen, doe-het-zelf mat., onderhoudsabonnementen, schoorsteenvegen. Verhuur geisers en boilers. Laag in prijs. Inst.bedr. Knibbeler, Hommerterweg 106, Hoensbroek, 045-214990.

Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz., kleurenteevee's, videorecorders, stereoapparatuur enz.; haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine dagprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station over de ijzeren brug.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. dikke BLOEMKOOL 1.98, witlof 5 kg v. 7.50, spruiten 85 ct. p. kg p. k., prei 4.95 p. kist, wortels en uien 35 ct. p. kg p. k., tomaten 2.95 p. kg, rooie en savoye kool 65 ct. p. kg p. k., appels en peren 85 ct. p. kg. p. k., sinaasappelen en mandarijnen 3 kg v. 4.50, bananen 1.95 p. kg, coniferen va. 1.–, primula's 16 st. v. 7.50, heide 50 ct. p.st. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks), in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic b.v., Akerstr. 22, centr. Heerlen. Tel. 045-711118.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n., de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

GRINDTEGELS 60x40x6 cm, vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Boven ƒ 300,- franco. Bielzen vanaf ƒ 27,50. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, 045-213877.

Renkens 75 jaar fietsen

Trommelremfiets m. gar., ƒ 449,-; Union race ƒ 495,- Union Jubileum trommelremfiets + verzekering ƒ 599,-. Dealer van Gazelle, Union, Peugeot, Tomos fietsen en Vespa brommers. Inruil mogelijk en verkoop 2e-hands. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225.

Te k. BANDRECORDER en scanner + tuner; ant. eiken bed. Goselingstr. 172, Heerlen. Tel. 045-727680.

In onze 1000 m² grote meubelhal staan tientallen BANKSTELLEN, goedkope eethoeken, div. eiken kasten, wel zeker 20 slaapkamers, grote partij kleinmeubels voor spotprijzen. Kom kijken, gratis thuisbezorgen. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 222870.

KLEUREN-TV's, grote sort. Philips grootb. reeds va. ƒ 295,–, alle toest. pr. spelend met gar., ook TV's in hogere prijskl. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

INZETKACHELS op maat, Barbas kachels, Union briketten, eierkolen, antraciet en futurex. Phoenix, De Steeg 6, Schimmert. Tel. 04404-1795.

Barok bankstel 695,–; massief eiken bankstel 495,–; moderne leefhoek 350,–; eiken eethoek 495,–; moderne eethoek, zeer apart, 395,–; schitterende moderne wand met uitrolbare bar, ingeb. stereo enz., 895,–; moderne wandmeubel 350,–; verder barok en massief eiken eethoeken, massief eiken toog- en wandkasten, div. pracht. ant. kasten en eethoeken, alles spotgoedk. En ook wij ruilen uw oude meubels in. O.K.-HAL, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum, vlakbij Alb. Heyn.

Te k. ATARI spelcomp. + 3 cass. ƒ 295,–, en Kreidler, bwj. '76. Tel. 045-750819.

ALLESBRANDER te k. v. open haard. Boerhaavestr. 13, Geleen.

SPORTVISSER, meer dan 100 hengsels voor halve prijs. Fa. Steine, Rijksweg-C. 28, Geleen.

Te k. DAMESKLEDING, maat 44-46, tev. Pers. jasje, mt. 48. Tel. 043-51440.

Te k. electr. ORGEL Cosmovox F-10, vr.pr. ƒ 1500,–. Rijnstr. 31, Heerlen, tel. 045-725556.

VLOERTEGELS grote restantpartijen, 1e keus, ƒ 16,50 p/m2. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. rotan manou BANKSTEL 2-1-1-zits + massieve rotan salontafel ƒ 550,–. Tel. 045-210269.

Oud en ANTIEK: heeft deze week een aantal zeer mooie, geloogde eiken 2-drs. kamerkasten, compl. eiken slaapk. ƒ 975,–; eiken kleerkasten v.a. ƒ 350,–; leuke keukenkastjes, eethoeken, comm. nachtkastjes etc. Komt u eens kijken op Heerenweg 57 (Heksenberg) Heerlen open di t/m za v.a. 11.00 uur. Donderd. koopavond.

Gr. partij BETONTEGELS, 8 cm dik; veldbrandstenen en gewone stenen. 043-629433.

Te k. 70 FILMS (super 8) m. geluid oorlogs, karate, griezel en aktie; filmprojektor m. geluid m. Bolex filmscherm br. 1½m.; filmcamera m. geluid merk Sankyo Sound Xl 400S; filmeditor viewer; filmplakpers m. licht; 2 projectortafels. Alles i.g.st. Winkelw. ƒ 13.000,–. Vr.pr. nu ƒ 5000,–. Vondelstr. 48, Roermond, tel. 04750-33956.

INBOUWBOILER Inventum elek. 10 l. met inl. komb. nieuw + saunakachel elek. nieuw niet gebr. ƒ 240,– onder nw.pr. Tel. 045-243103.

Te k. ZONNENSCHERM m. vaste arm, 1.69 m br., uitval 0.85 m ƒ 250,-; Ignis koelkast, i.g.st. ƒ 150,-; AEG wasdroger m. slang i.z.g.st. ƒ 425,-; Atag circulatiekap ƒ 50,-. T. 324112.

JONGENSRIJWIEL Gazelle z.g.a.n. ƒ 145,–; damesrijwiel BSA 3 V trommel ƒ 295,—; oma rijwiel Magneet remnaaf ƒ 195,—; damesrijwiel Simplex remnaaf ƒ 165,—. Alle gebruikte rijwielen met garantie en ruilgarantie. Nu nog in speciale aanbieding in nieuwe rijwielen, zoals remnaaf compl. ƒ 279,—; 3V handrem ƒ 359,—; in 3V trommel ƒ 475,— 5 jaar garantie frame en 1 jr. lopende delen. Ieder nieuw of gebruikt rijwiel kan bij ons verzekerd worden à resp. ƒ 50,—, ƒ 40,— per 2 jr. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen.

Te k. HERENF. met versnell. Burco grasm. cirkel benzine, 27 MC-bak + ant., 2 communiepakjes bl. fluw. met overh. en vlinders mt. 134 en 140. Tel. 045-224822.

Nieuwe piano's

het laagst in prijs
Klasse piano's met 10 jaar volledige garantie
50% korting
J. van Urk
Sinds 1898
Westersingel 42
Rotterdam, 010-363500

Te k. z.g.a.n. Raleigh RACE-TRIMFIETS ƒ 400,–, idem ƒ 250,–. Br.fiets met Tomos 4 blok ƒ 450,–. Tel. 043-646744.

Te k. 495 TROTTOIRTEGELS en 110 siertegels. Tel. 04493-1164.

Te k. 2 leren MOTORPAKKEN overalls mt 48 + 36. Tel. 04493-1164.

Waarom zo duur? Uw KEUKEN rechtstreeks van de fabr. Inl. tel. 045-255473. Ook 's avonds.

TAPIJT te koop 2m. x 3m. ƒ 100,–. Tel. 04492-1822.

Stado, IJZER en staal op maat gezaagd. Akerstr. Nrd. 152 H'broek. Tel. 045-224521.

Te k. wit MEISJESCOMMUNIEBROEKPAK, mt. 128 (Peerboom), van ƒ 350,- voor ƒ 150,-. Landgraaf 75, Schaesberg.

EVEN
Smickelen

Kachels
Open haarden

Grote sortering merkkachels voor hout, kolen en briketten, o.a.: Barbas, Dovre, cap. 75-200 m³.
Gaskachels: Thermocet, Faber.
Zuinige petroleumkachels met dubbele verbranding.

Armold Opreij Heerlen

Heerlerbaan 275, Heerlen
en Willem Alexanderweg, Beatrixhaven-Maastricht

KLEURENTELEVISIES, gr. sort. prima spelend, o.a.: Philips, Blaupunkt m. afst.bed., v.a. ƒ 295,-; Blaupunkt 16 kan., z.g.a.n., met garantie. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

CARNAVALSTROMMEN vanaf ƒ 29,50; blaasinstrumenten vanaf ƒ 2,50; drumstellen, de grootste sortering, vanaf ƒ 349; verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein. Tel. 04495-3227.

Beek. Nieuwe, gebruikte en lichtbeschadigde kantoormeubelen

tegen zeer scherpe prijs. O.a.: bureaus, kasten, typestoelen, bureaustoelen, ladenkasten, brandkasten, houten bureaus, garderobes, kantinemeubelen, tekentafels. Van Dooren kantoormeubelen, Veldekelaan 2, Beek.

Wij hebben alleen maar goede en goedkope POT-KACHELS, houtkachels, kolenhaarden en fornuizen. Tel. 04459-1638.

ONDERDELEN stofzuigers, wasm. en drogers. Elektroshop Roosen, Brunssum, tel. 045-251015.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-; zwart/wit vanaf ƒ 100,-. Radio/TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Droog BRANDHOUT. Ook in zakken, ƒ 60,- per m3. Tel. 045-215716.

CHINCHILLAKWEKERIJ, Horsterweg 7, Leunen-Venray, tel. 04780-80724, heeft te koop prima fokdieren en alles op chinchilla-gebied. 16 jaar ervaring.

Te k. i.g.st. Pelgrim BIJZETKACHEL. Tel. 045-242369.

Union-BRIKETTEN, onverpakt ƒ 27.50, verp. ƒ 29 per 100 kg afgehaald; Futurex va. ƒ 51.50 per 100 kg franco. Prijzen op aanvr. Tel. 045-311200. Dorpstr. 28. Nieuwenhagen.

Kunststof dakgootbekleding

Nooit meer schilderen. Baggen J.J. Tel. 045-311915

Parket

Alle soorten parketvloeren gelegd en ongelegd. Ook voor het opschuren van oude vleren. Rein Schoonwater Parketvloeren, Hobbelrade 32, Spaubeek, tel. 04493-1968.

Firma Lardu

Voor al uw vernieuwing/reparatie van dak, lood- en zinkwerk. Schoorsteen vernieuwen. Waterdicht maken. Vochtige gevels enz. Wij staan voor u klaar met vakbekwame mensen. Vrijblijvende offerte. Tel. 045-727334 of 04406-13503.

Te koop wegens omstandigheden: Casita KLAP-CARAVAN, 4-pers., ƒ 7500,-. Tel. 045-460252.

Moet weg weg. verh., AQUARIUM, 250x55x55 cm, ombouw, onderst. en toebeh., 150x50x50 cm, m. toebeh. en versch. kweekbak. en enkele discusvis. Veldhofstr. 64A, Eygelshoven.

Te k. SINGLES va. 70 t/m 83 jaren ƒ 1,– p.st., zonder krassen. Tel. 04406-15719.

Lei Römer MEUBELS biedt te k. aan: kasten, bankstellen, eethoeken va. ƒ 200,–. Ook ant. kasten en eethoeken, inr. mogelijk. Topkwaliteit tegen weggeefprijzen. Elke dag van 10 tot 18 uur. Dond. koopavond. Einderstr. 46, Heerlerheide (verl. Uterweg). Tel. 045-215716.

Te k. GIBSON Gold Top les paul, basgitaar, akoestische gitaar. Tel. 045-213825.

Te k. Yamaha ELECTRONE-ORGEL C55N, 2½ jr. oud. Tel. 045-722223.

Te k. Philips KTV, vr.pr. ƒ 250,–, z.w.-TV ƒ 75,–, beide 100 %. Tel. 04406-15719.

STADO, ijzer en staal op maat gezaagd. U kunt ook terecht voor inbraakbeveiliging, trappen, poorten e.d. Akerstr.-Nrd. 152, Hoensbroek, tel. 045-224521.

Te k. 4-pits GASFORNUIS, merk Etna; afzuigkap, merk Neff; afwasmach., merk Bosch; wegens overcompl. Te bevr. De Gasperistr. 22, Brunssum, tel. 045-253111.

INGERUILD: videorec. Phil. 2340-2020 1702; Sanyo betam.; Akai VS 5 EG; Blaup. 211 EG; compact disc. Phil. tu-verst. 2×90 cont. boxen 4-weg 100 W, kleur. TV 12 prog. met en zond. afstand. Phil. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Te k. pracht. antieke BIJBEL en 18e eeuws schilderij. Tel. 045-318665.

Koopje, wegens omstandigheden: IFA-CARAVAN, niet gebruikt, ƒ 4500,-. Tel. 045-460252.

KOLENKACHEL, lasapparaat, duivenklok, penduleklok. Tel. 045-415839.

Te k. GOLF GTI motorblok, helemaal compl. en L.M.-velgen m. banden. Kwiktstraat 9, Kerkrade-Hopel, tel. 045-353713.

Carnavalsaanbieding

Chique eiken bankstel nu ƒ 1.595; Hollywood-slaapkamer met spiegeldeuren nu ƒ 1.950; eiken kast 2.50 m br. nu ƒ 1.695; zeer mooi, moderne leefhoek met fauteuil nu ƒ 1.595. Kom kijken bij Kleba Warenhuis, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 222870.

Te k. 2 + 3 ZITSBANK, 2 jr. oud, ƒ 600,-. Onderste Molen 12, Schinveld, na 18.00 uur.

Solina STRINGS, Arp Synthesizer,polijf. koppelb. 045-422627.

KOPIEERMACHINE MITA 131 te koop i.pr.st. B4 + A4. Pr. n.o.t.k. 045-221046. Na 18.00 uur.

Te k. massief eiken KAASKAST, dekenkist, TV-kast, salontafel. Tel. 04498-55455.

Zonnehemels

Gebogen zonnehemel met lange 1.80 mtr. snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Incl. montage en thuisbezorgen. Alleen bij

Van Erp

voor ƒ 1648,-. 1 jaar volledige garantie, eigen techn. dienst. Sittard, Putstr. 34-36, 04490-13531; Heerlen, Saroleastr. 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstr. 12, 045-456999. De zaak met superservice.

Inwoners v. Brunssum, Hoensbroek en omstreken: een grote carnavalscollectie, vindt u bij ons warenhuis Kleba, cowboyhoeden, maskers, matrozenpetten en truien, geweren, holsters, carnavalspruiken enz. enz. Verder een enorme coll. CARNAVALSKOSTUUMS ook oude wijven, kinderkostuums enz. Nu 15% korting, kasteleins nu op alle caféversiering 15% korting. Kom kijken bij Kleba Warenhuis, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 222870.

MEUBELBOETIEK Geleen, iets aparts maar dan betaalbaar o.a.: Lodewijkfauteuiltje ƒ 195 tot ƒ 395; aparte 2-zitters ƒ 595 tot ƒ 1.900; pr. halklok, Westminster-uurwerk ƒ 595; schitterende zilverkasten, toogkasten, commodes, eethoeken met o.a. beelden, tafels, pracht spiegels, beelden. Kortom de mooiste dingen v. weinig geld en wij ruilen uw oude spullen ook nog in. Meubelboetiek Rijksweg Centrum 86, Geleen (vlakbij Alb. Heijn).

Onbeperkte bewegingsvrijheid voor gehandicapten. De Arola-14, 2-persoons, **INVALIDENWAGEN** biedt volledige bescherming tegen het slechte weer en mag bijna overal gebruikt worden, ook buiten de bebouwde kom. Max. snelheid 40 km/uur. Meer weten? Kom eens langs of vraag een folder aan: Waaijenberg B.V., Panhuis 6, 3905 AX Veenendaal, 08385-11251. Tevens reparaties van alle merken invalidenwagens, indien gewenst halen en brengen.

Te k. Fleischmann Rocco etc. LOCS HO, 22 stuks, 1 koop. Landgraaf 75, Schaesberg, tel.045-315874.

Te k. 1 porta orkest ORGEL 2 Ma+Bas peda-.+Lesly box 100W; 1 Korg Syntez. 900 PS. T.e.a.b. Tel. 04742-2688.

Allesbranders – Helex-Barbas Boley – Thermocet – Openh.inz.

Hout-, kolen-, gas-, oliehaarden. Keus uit 200 stuks energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond.

Tuinmaterialen – grindtegels

ƒ 19,– m2 – Opreij – Kruisberg 50 – Meerssen – Tel. 043-643500 – Geopend alle namiddagen, 's dinsdags gesloten.

Goedspelende zw/wit TV ƒ 95,-. Jong. Tel. 04494-43394.

Ter overname aangeb. CAFE 't Belhuske, Kaakstr. 55 Elsloo. 04402-72060.

Te k. diverse antieke KLOKKEN 100% in orde, 1 strijkmachine, 3 draagbare TV's, z.w., tel. 04459-2178.

Te k. DAMESFIETS met 3 versn. i.z.g.st. Tel. 045-324584.

Te k. electr. ORGEL Cosmofox 2 jr. oud, pr. ƒ 2800,–, incl. zit-opbergbankje en beginboeken. Tel. 045-722963.

Te k. KANTELDEUR type Standaard no. 2A, dagmaten 238 br.×209 hg. Pr. ƒ 250,–. Tel. 04405-1870.

Te k. CARAVAN 4.40 m met voortent, open wandmeubel, Moulinex grill, jalouzieën, trekhaak v. Fiat 128 Panorama, achterklep Volvo 343 licht besch. Tel. 045-217011.

KLEUREN-TV Grundig grootbeeld, all-transistor, goed beeld ƒ 325,-. 045-314977.

Stado, IJZER en staal op maat gezaagd, tev. ook voor al uw bodybuilding-art. Akerstr. Nrd. 152 H'broek. Tel. 045-224521.

Te k. JUKE-BOX. Hommerterweg 39, Hoensbroek. Na 18.00 uur.

Te k. KLEUREN-TV gr. beeld ƒ 150,-. Speelt goed. Tel. 045-453823.

Te k. draagb. RADIO-REC. Philips + comp. scanner m. Bearcat + 2 box. + gevelkachel Dru. Maarstr. 28 Kerkrade-W. Tel. 045-418914.

Te k. 5 VISHENGELS, 3 gelagerde molens en toebeh. Tel. 045-461261.

Te k. zw. KOLENH. ƒ 175,- z.g.a.n. lister 2½ pk dieselmotor ƒ 500,-, gr. polijstslijpmach. ƒ 425,-, grijze kolenh. ƒ 125,-, oude trapnaaimach. i.g.st. ƒ 150,-, 2 gasfless. + branderset ƒ 125,-, i.z.g.st. verk. radiomeub. met ingeb. tv + 1 losse tv, merk Nord-Mende ƒ 325,-, Poulan kettingmotorzaag nw. incl. alles ƒ 800,-, electr. motorpomp met slangen 220 V ƒ 550,-, slaapk. uit grootmoederstijd ƒ 225,-, eiken eeth. met 4 stoel. ƒ 174,- 2 nw. hoofdsteunen + 4 wieldoppen + rechtse spiegel + dashboardkastdeurtje met slotje + 2 spatlap. enz. ƒ 125,-. Nieuw berghaven 1 Grevenbicht-Papenhoven. Tel. 04497-1869 Born.

Bistro
„Im Rustika„
Irmstraat 3
SIMPELVELD
Tel. 045-441224
245218

VOORDEELMENU ƒ 23,50
Soep naar keuze
*****
Varkenshaasje met champignons
Uitgebreid garnituur
*****
IJs met slagroom

OPEL Kadett, bwj. '72 en Toyota, bwj. '77, t.b.v. Mergelsweg 186, Hrl.

Te k. barok MEUBELEN, evt. te ruil teg. eiken Acht. den Winkel 212, Schaesberg.

STADO, ijzer en staal op maat gezaagd. Ook voor hekpunten en sierkrullen. Akerstr. Nrd. 152, H'broek, tel. 045-224521.

I.g.st. Queen Ann BANKSTEL, e.v.a. snuisterijen o.a. tin en de Delfts blauw, red. prijzen, 045-711958.

Te k. bruin rib BANKSTEL + mod. salontafel. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-322103.

Te k. 3 pers. CARAVAN Goliath t.e.a.b. Tel. 045-215164.

Te k. BRANDKAST. Hommerterweg 39 Hoensbroek na 18 uur.

SPIEGELREFLEXFOTOAPPARAAT electr. vol.autom. m. gar. tot dec. m. GRH + telemacro enz. van ƒ 850,–; voor ƒ 575,–; tel. 045-351709.

Te k. ORGEL 2 manual. + voetped. ƒ 550,–; tel. 045-415528.

Bruine rieten KINDERWAGEN met toebeh. te k. en bruine kinderbox + zw./wit wandmeubel. Tel. 459842.

Koopje: ANTRACIET kolen. Tunnelweg 54 Industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade.

Te k. modern BUTAGASFORNUIS met ruit in ovendeur, Miele wringer aardgasfornuis. Tel. 045-320950.

HI-FI VIDEO FANS! Nieuwe VHS videorec. vanaf ƒ 1598,–; o.a. Sharp, Siemens, Blaupunkt, Dual (j.v.c.) ITT enz. Kom de speciale prijs vragen! F. Meyer Verzetstr. 15 Hrl.'baan, tel. 417651.

Te k. Henri II KAST + eethoek. Vraagpr. ƒ 2750,– (in een koop) Navolaan 36 Heerlen, tel. 227341.

Te k. WILHELMINA-BILJARTS, 230×115. I.z.g.st. Tel. 04494-52999.

ANTIEK en omaklokjes te k. Tel. 045-315918.

Te k. P. accord electr. fox, lux. hohn en STRIJKMACHINE, Tefal, beide z.g.a.n., t.e.a.b. Tel. 045-310890.

Mod. WANDMEUBEL, wit m. zwart, m. ingeb. huisbar, m. stereo, radio + verl., + 4 barkrukken en mod. eethoek, als nieuw. Tel. 045-216749.

Benz. MOTORMAAIER, m. zelfsl. messen; huiskoeling m. biertap, compl. Tel. 045-270901.

Te k. ± 60 jr. oude KEUKENKAST, tel. 045-462524.

Te k. ALLESBRANDER, merk Godin + keukenkacheltje + gashaard. Nachtegaalstr. 27, Heerlen, tel. 213812.

Te k. FOTOCOPIEERAPP. op norm. pap. Begoniastr. 9, Bocholtz.

Te k. VIDEO Philips VR 2023 plus 4 cass. 9 mnd. oud. Vrpr. ƒ 1.200. Tel. 045-727663.

Te koop gevraagd

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, hoek Bongerd/O. Nassaustr. Heerlen. Tel. 045-712440.

Heerlen, Geleen, te k. gevr. GOUD, zilver en briljanten: bv. ringen, armbanden, kettingen enz., ook 1 gram is welkom. Wij betalen contant en tegen topprijzen (20% meer als bij anderen). Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Hoogste prijs. Alle GOUD, postzegels, munten. Akerstr. 208, Hoensbroek.

Postzegelverzamelingen van Ned., West-Europa dringend à kontant te k. gevr. J.L. De Troye jr., p.z.h. drs. C. Quirijns, Rokin 87, Amsterdam. Tel. 020-231233, privé 035-19470.

Voor oud papier en oude METALEN wil Giel Deckers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg. Tel. 045-311212.

GOUD en zilver. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S en goede auto's, gelijk vrijwaringsbewijs. Tel. 045-220659 b.g.g. 222994.

GELEEN, Groenstr. 109 contante bet. (tot 40% meer dan bij anderen) alle goud, zilver, munten, brilj., bestek, postzeg. etc. Vrijbl. taxatie.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS. Defect geen bezw. Tel. 045-727342.

ATTENTIE! Als u in het bezit bent v. een sloop- of schadeauto en u die wilt verkopen geef ik zeer hoge prijzen. Geef echt meer dan wie dan ook. U belt en wij komen direkt. 045-225774, b.g.g. 220559.

Te k. gevr., alleen van winkeliers, OPRUIMINGEN en restanten van gordijnstoffen, kleding, textiel enz. Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen. Tel. 04494-42760.

VIDEO Max ƒ 750. Tevens draagbare kleuren-tv. 04498-55381.

Wij KOPEN alle soorten auto's tegen de hoogste prijs. Provincialeweg 144 Zuid, Oirsbeek. Tel. 04492-1260.

Te k. gevr. PETR.KACHELTJE + draagb. KTV. 04405-2011.

Te k. gevr. 2 oude modellen KEUKENHANGKASTJES. Tel. 045-422495.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur. Nobelstraat 41, Heerlen. Tel. 045-710571.

Gevr. defecte KLEUREN TV voor studiedoeleinden, max. 10 jr. Tel. 045-727762.

Te k. gevraagd HARMONIUM, defect geen bezwaar. Tel. 09-49-241556618 na 20 u.

Stalen ARCHIEFKASTEN te k. gevr. De Vries, A Ge Water 2, Schinveld, tel. 045-253101.

Te k. gevr. dames- en HERENRIJWIEL, defect geen bezwaar. Tel. 045-250961.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

PRINSENWAGEN te h. voor carnavalsdinsdag. Tel. 043-643207 (na 18 uur).

Te h. 100 m2 LOODS. Ind-.terrein Abdissenbosch. Te bevr. 045-750933.

Gemeub. en gestof. KAMERS voor dame of heer te H'broek, ƒ 350,– p. mnd. all-in. Br.o.no. HO 282 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Loods te huur

± 400 m² à ƒ 700,– per maand, gelegen grens Hoensbroek-Amstenrade. Tel. 045-311413.

Te huur vrijst. woonhuis te URMOND. Pr. ƒ 750,- p.m. Tel. 04495-1246.

Te h. DRIVE-INN-WONING, 4 slaapk., gr. garage, gr. living, ƒ 945,- p.mnd. Tel. 045-462000.

Te huur APPARTEMENTEN te Schinveld en Kerkrade. Tel. 045-723988.

Nette KOSTHEER gevr. omgev. Simpelveld. Br.o-.no. Ke 926 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Videotheek Wannerplein
Heerlen
Videotheek Lindeplein
Brunssum

Carnavalszondag en maandag
gesloten
Speciale carnavalsaanbieding
6 films voor ƒ 25
voor 4 dagen
Alleen geldig: vrijdag 2 maart en zaterdag 3 maart

Vrijmarkt

Een grandioze snuffel/rommelmarkt in

Makadobeek

Zaterdag 31 maart
Verkoop zelf uw spullen in het grootste overdekte winkelcentrum van Limburg

Kraamverhuur ƒ 15 all-in. Inlichtingen 04402-74669

Te huur 1- en 2-pers. WOONRUIMTEN met gebr. v. keuken en douche, Kerkraderweg 42, Heerlen.

BEEK. Te huur ruime goed onderhouden flat. Bellen na 18.00 uur, 04402-79629.

Over te geven zeer goedlopende **CAFE/DISCO** in Vroenhoven-België. Grensovergnag Maastricht-België. Tel. aanm. 's morgens, 09-3211764168. Dhr. C. Mees, Kruindersweg 25, Maasmechelen (B.).

BRUIN zonder zon. Goedkoop en snel bruin. Tel. 045-719132 (Welten).

Wij hebben enkele STACARAVANS aan winterprijs. Doe nu uw koopje. Ook verhuur. Camping Hacienda, 5 km over grens bij Noorbeek, België. Bel 09-3287687999.

Te huur gemeub. KAMER te Heerlen, met gebruik v. keuken en badk. Tel. 04455-1726.

Te huur aangeboden ORGEL of piano voor ƒ 50,– p.mnd. niet via de bank. Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 127, Schaesberg. Tel. 045-310291. Heerlen, Homeruspassage 2. Tel. 045-719702.

KAMERS Te h. voor nette mensen. Hoofdstr. 113, H'broek. Tel. 219609.

KAMER te huur. Dr. Calsstraat 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658. Na 18.00 u.: 313898.

Te h. **BEDRIJFSMAGAZIJNRUIMTE** te Sittard, 200 m². Tel. 04490-15084.

1- of 2-pers. gemeubil. KAMERS Te h. all-in. Bus. Pr. Hendriklaan 112, Brunssum. Tel. 045-252000.

Gemeub. KAMERS te huur omg. Hoensbroek, tel. 04492-4539.

VALKENBURG kamers te h. vanaf ƒ 325,– incl. in centrum, eigen opgang. Tel. 04406-15323.

Gestoff. KAMER, eig. kookgel. (4-pits), w./k. str. water, c.v. + kabel-TV, toil., douche (eig. verd.), centr. Welten, ƒ 253,– p. mnd. all-in. Tel. 045-717103 na 18.00 u. + weekend.

MAASMECHELEN (B) appartementen te h. gr. woonk., keuken, 2 of 3 slpkrs., badkamer, balkon, gar., berging. Huurpr. ƒ 500,-. Tel. 09-32-11-762968.

APPARTEMENT te huur te Hoensbroek, tel. 045-212863.

KAMER te h. in herenhuis te Hrl. ƒ 325,– p. mnd. incl. Tel. 02290-34696.

BRUNSSUM, Dr. Poelsstr. 10, ƒ 1.275 p.m. en F. Bolstr. 2, ƒ 975 p.m. 04492-3500.

HOENSBROEK. Te h. Voltalaan 32. Huur ƒ 720 p.m. plus ƒ 70 serv. Huurs. mog. Inl.: Horstink, 04492-3500.

Te h. gemeub. KAMER. Nieuwstr. 161, Kerkrade, tel. 456779 na 18 uur.

Te h. ruime gem. KAMER m. keuk., w+k water, c.v., gebr. v. ligb. Kl. Graverstr. 97, Kerkrade-W.

KAMER Te h. in Hrl.-centr. Tel. 045-710029.

Te h. BOVENVERDIEPING in gem. Kerkrade-Hopel, 4 kamers, keuken, douche, w.c., c.v., tv-aansl. met gebr. v. tuin. Pr. ƒ 650, — all in. Tel. 045-721081.

HUIS te h. in Heerlen-centr. Gesch. v. woongroep. Tel. 045-710029.

Te h. WINKEL/WOONHUIS met magazijnruimte in centr. Hoensbroek nabij markt. Dir. te aanv. Tel. 045-215641.

Te h. gem. KAMERS te Kerkrade-W. Tel. 045-422610.

HOENSBROEK. Te huur aangeb. moderne opslagloods/magazijn met kantoorruimte en parkeerterrein. Goede bereikbaarheid, nabij centrum. Inl.: Van Oost Ass. B.V., Juliana Bernhardlaan 8, Hoensbroek. Tel. 045-224241.

1 à 2-pers APPARTEMENT te huur te H'broek, tel. 04492-1822.

Centrum Schaesberg KAMER(S), eig. ingang, m. gebr. v. gezam. keuken en badkamer. Inl. 045-324880.

Te huur SCHAESBERG-Terw. gemeub. keuken en zit-slpk. v. alleenst. heer, alle comf. Tel. 045-419144.

Te huur groot VIKINGSCHIP voor carnavalsmaandag of dinsdag. Tel. 04495-5848.

Te h. APPARTEMENT bij centr. Heerlen, inl. Akerstr. 34, Heerlen.

Te h. 2 APPART. Kerkrade-W., woonk., keuken, slpk., douche, w.c. en berging. Excl. ƒ 400,–; of ƒ 500,–; tel. 045-440887.

Te h. rustig gelegen 1- à 2-pers. APPARTEMENT. Tel. 04406-40841.

Te huur gevraagd

WONING te h. gezocht omg. Valkenburg. M. spoed. Huurpr. tot ƒ 600. Br.o.no. HK 374, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zelfst. werkend gezin met 2 kinderen vraagt te h. voor ± 5 jr. ruim vrijst. woonhuis, mag ook ouder huis zijn, liefst landelijk gelegen met tuin en garage. Reactie met prijsopgave o.no. SI 904 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Te h. gevr. APPARTEMENT voor jong stel, omg. Hulsberg, Klimmen, Schimmert. Tel. 04405-2758 na 17 uur.

Te huur gevr. 2 KANTOORRUIMTES ± 60 m2, Heerlen/Kerkrade en omgeving. Br.o.no. HK 378 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Amerikaans verzorgingsonderdeel zoekt 2-3 slaapk... merhuurwoningen, bij voorkeur nieuwbouwprojecte... met minimaal 5 woningen per project. Schriftelijke rea... ties richten aan: **HOUSING-OFFICE,** Borgerweg 1... 6365 CW Schinnen.

Ruilen

RUILEN: eengezinswoning nabij kasteel in H'broek tegen flat in Harmoniestr. of omgev. Tel. 219461.

Nw. WONING, 3 slaapk., Rennemig; tegen woning, Schandelen. Tel. 211067.

Te r. EENGEZ.WON. te Hrl.-Nrd., 3 slpk., badk. m. ligb., c.v., voor- en achtertuin, teg. eengez.won. m. 4 slpk. Onversch. waar, v.d. Scheurstr. 54, Hrl. Tel. 045-725627.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen, in alle maten en uitvoeringen. Hormanndealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten Voerendaal. Bellen Tenelenweg 8-10 tel. 045-750187.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of inform. 04490-19970.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland.
Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m².
Ook verzorgen wij nu uw zet- en voegwerk.
Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-42364...

Dieren

Toy- en DWERGPOEDELTJES, yorkshireterriertjes, foxterr., ruw-/korth. Kennel v. Manolito, Walem 11a, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

YORKSHIRE-TERRIERTJES en dwergpinchertjes te k. Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

DWERGPOEDELTJES va. ƒ 325,–. Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

Te k. goed bereden en ingespannen PONY'S. Vruschenhusken 4, Oude Beitel richting Bocholtz.

Duitse herderkennel heeft te verkopen jonge PUPS met stamb. Te bevr. Persoonstr. 58, Bocholtz, tel. 045-443772.

Te k. zeer mooie Duitse HERDER, teef. Tel. 043-478871.

Jonge KONIJNEN te k. Op de Beek 40, Voerendaal.

Te k. BOBTAIL m. stamb. 11 mnd. oud, reu. Tel. 04406-12696. Tussen 16 en 17 uur.

Te k. m.h. m. STAMBOOM, 2½ jr., reu, harde steller. Ste.burg en boef mag uitgepr. word. Wolfsweg 33, Eygelshoven.

Groenendaler-kennel heeft nog enkele PUPS te koop. 04405-2011.

Te k. witte DWERGPOEDELTJES met stamb. Geënt en ontwormd. Te bevr. Ringweg 15, Gulpen.

Te k. jonge HOND, 6 weken oud. Tel. 045-413325.

Te k. nest jonge BOUVIERS (pups 8 wkn) gesch. v. dressuur. Wilhelminastr. 6, Bocholtz.

Gratis afhalen mooie D.H. + POES weg. omst. Tel. 04493-1164.

Te k. dressuur- + SPRINGPAARDEN en pony's in diverse klassen. Tevens recreatiepaarden. Tel. 04754-4117 en/of 1773.

Te k. GOUDFAZANTEN. Ophoven 97 Sittard. 04490-14050.

Te k. D. HERDER reu, 1 j. + 8 mnd. Lief voor kind., goede waakhond ƒ 350,-. Te bevr. Kupstr. 41 Spaubeek. Na 17.00 uur.

Groenendaeler NES... KEUS ing., ontw., stam... St.-Hubertus, ouders... pl. te zien, goede en trouw... wakers. Sprinkelstr. ... Zutendaal tel. 011-35975...

RASHONDJES. Prach... ge, jonge bouviers, Dui... staanders, Ierse sette... boxers, Schotse colli... (lassies), heidewachte... cocker-spaniels, wit... keeshondjes, zwarte, ab... cot en bruine dwergpo... deltjes en pinchertjes. M... tatoeage, dierenpaspoo... en zeer goede garantie... geling. Tevens alle ho... denbenodigdheden. 5 en... maart na 1 uur geslote... Lochterweg 8 Bud... Schoot (achter Weert). T... 04958-1851.

GEZOCHT, goed afgeric... te hond, inruil jonge bo... vier, bijbetaling geen pr... bleem. Schelsberg 12... Heerlen, tel. 045-725588.

Huisdieren. AANBI... DING. Hondebrokken ... kg nu ƒ 34,–, pens per ... ƒ 1,50, gegalv. spijl-... draadelementen voor h... zelf samenstellen van u... honderen. Diarsma, Kle... Welsden 25, Margrate... Tel. 04407-1843.

Te k. Duitse HERDE... reu, 15 mnd. oud, ... stamb. en paspoort. Me... er, Akerstr.-Nrd. 30... Hoensbroek.

Te k. jonge COCKE... SPANIEL, tel. 045-21485...

Auto's en motoren

Te k. MERCEDES 280... Coupé, bj. '77, autom., a... cond., Pullman-bekl. T... 04406-41522.

Te k. VW POLO met lp... bj. '76. Reestraat 20, Hrl. ...

Te k. Opel ASCONA 19... 4-drs., bj. '78, lpg, meta... blauw. Tel. 045-750794.

Te k. VW KEVER, bj. '7... Sleinadastr. 50, Schae... berg.

OPGELET! Wij gev... ƒ 250 tot ƒ 15.000 voor u... auto of sloopauto. Tel. 04... 723076.

HONDA XR 500 R Pr... link, bj. '82, km.st. 5500, p... ƒ 4200,-, inruil mog. Wa... bacherweg 3, Brunssum.

Nieuw S. en V.-SHO... biedt voor part. de mog... lijkheid om hun auto's ... hen te zetten en wij zorg... voor de verkoop tegen ... verg. Voor inl. 045-27022...

Te k. gevr. SCHADEAU... TO'S en sloopauto's. Te... 045-270223.

SEAT-DEALER A.C.H... de Koumen 7, Hoen... broek, tel. 045-222455 ... 222472, biedt met gar. ... koop aan: Peugeot 505 G... '81; Renault 16 TX, ga... '79; Talbot Horizon 1.5 G... '82, '81 en '80; Ford Esco... 1.3 GL, '77; VW Derby, '7... Solara 1.6 GLS, 5-bak, '8... Simca 1308 GLS, '80 e... '78; Simca 1100 automa... '81 en '79; Horizon aut... maat, '79; Opel Ascona 1... S, '77; Opel Rekord dies... automaat, '79; Citroën G... Pallas, '80; Morris Marin... '79; Austin Allegro, '76; T... gora 2.2 GL, okt. '81. Inru... en fin. mog. Donderda... koopavond.

Te k. BMW 320 - 6, bj. '7... groenmet., l.met. velge... Tel. 04492-2202.

Te k. GOLF S, bj. '76, sch... de rechts, deur, stijl, spa... bord, verder alles 100... bekleding nieuw. Tel. 04... 256347.

BALANCEREN en uitl... nen. AutoBandenCentra... Sampermans, Willemst... 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteri... gen 1ste klas merken. Al... uitvoeringen. Motorba... dencentrale Samperman... Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitl... nen: AutoBandenCentra... Sampermans, Willemst... 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. ga... ABC Sampermans, Wi... lemstr. 80, Heerlen.

SLOPERIJ „Echt" vraag... alle sloop- + schadeauto'... Tevens te k. alle onderd... len. Roermondsewe... Echt. Tel. 04754-455... b.g.g. 04746-3728.

SNEEUWKETTINGEN, sneeuwbanden kopen ... duur? Wij hebben ze ook ... huur. Autobanden Sa... permans, Willemstr. 8... Heerlen. Reserveer tijdi... Tel. 045-725910.

UITLAAT kapot? Da... naar Auto Sport. Vo... snelle service. Schelsbe... 175, Heerlen. Tel. 04... 725507. Dealer orig. R... max-uitlaten.

Met spoed te koop gevr. r... cente schade- en sloopau... to's, in- en verkoop ge... bruikte auto-onderdele... en oude metalen. AUTO... SLOPERIJ Joep Wolter... Sportstr. 14 Kerkrade. Te... 045-411480.

AUTO'S te koop gevr. b... taal goede prijs en vrijw... bewijs: garage Schae... kens, Klimmenderstr. 11... Klimmen. Tel. 04405-2896

Te k. gevr. div. sloop e... SCHADEAUTO'S. Tege... redel. prijs afgehaald. ... Cörvers, In de Cramer 9... Heerlen. Tel. 045-751807.

LADA 2105 GL i.z.g.st... met trekhaak, bwj. okt. '8... vraagpr. ƒ 7200,–, 04... 752511.

Opgelet wij betalen ƒ 300... tot ƒ 20.000,– voor uw au... of SLOOPAUTO. Tel. 04... 727742 b.g.g. 727741.

Sloop- en schadeauto... GEVRAAGD v. ƒ 100 t... ƒ 5.000. Tel. 04494-43481.

Te k. gevr. v. part. HOND... Accord ex. of Prelude e... '83-'84, br. m. pr. kleu... o.nr. HK 359, Limburg... Dagblad, postbus 310... 6401 DP Heerlen.

Ook Tahamata verhoord in verband met omkoopschandaal

Training van Standard Luik eindigt in politiebureau

Van onze sportredactie

LUIK/HALLE – Simon Tahamata behoorde tot de tien spelers van Standard Luik die gisteren naar aanleiding van de omkopingsaffaire in het Belgische voetbal werden verhoord. Het tiental (o.a. Plessers, Preud'homme, Meeuws, Vandersmissen en Daerden) werd tijdens de ochtendtraining opgepakt, reed met eigen vervoer naar Halle (bij Brussel) en werd aldaar om kwart vóór zes vrijdagmiddag op vrije voeten gesteld. De competitiewedstrijd van Standard Luik tegen Beerschot, morgenmiddag om half drie in het stadion Sclessin-Luik gaat door.

Onze landgenoot Tahamata en andere leden van het Luikse elftal worden ervan verdacht samengezworen te hebben om in de competitie 1980-1981 de beslissende wedstrijd tegen club Waterschei te winnen.

Volgens een bekentenis van de voormalige Standard Luik-speler Eric Gerets heeft Luik daarvoor aan Waterschei een bedrag van 420.000 Belgische francs (ongeveer f 23.000) uitbetaald.

Vier spelers die in de bewuste competitie óók deeluitmaakten van Standard maar thans elders spelen, o.a. Arie Haan, hoefden (nog) niet op het matje bij onderzoeksrechter Guy Bellemans te verschijnen.

Dinsdag

Aanstaande dinsdag zullen de spelers van Waterschei, die ieder zo'n 30.000 franc (ongeveer f 1500,-) ontvingen voor het verliezen van de wedstrijd, worden verhoord. De omkoping als zodanig is niet strafbaar volgens de Belgische wet maar er worden wel strenge sancties verwacht van de Belgische voetbalbond.

De Belgische justitie is in het bijzonder geinteresseerd in het zwarte geld waarmee het Belgische beroepsvoetbal werd gesmeerd. In de boekhouding van Standard Luik is in plaats van de genoemde 420.000 Belgische franc een bedrag aangetroffen van 670.000 Belgische franc. Onder meer wordt onderzocht waar de ontbrekende 150.000 franc is verdwenen. De Belgische voetbalbond heeft besloten een speciaal onderzoek naar de affaire in te stellen en zal voor 15 juni, de datum waarop de feiten verjaren, maatregelen nemen.

Protest

Het bestuur van Standard Luik heeft intussen geprotesteerd tegen verschillende publicaties over het omkopingsgeld. Volgens de Standard-officials is er geen sprake van dat in de boekhouding van de club een post werd gevonden, waarin het omkopingsgeld vermeld was. Het bestuur verklaarde nadrukkelijk niets van de frauduleuze handelingen te hebben geweten.



● *Zó presenteerde Standard Luik zich in de zomer van vorig jaar, bij de start van het nieuwe voetbalseizoen, aan het publiek. Momenteel is een aantal spelers in opspraak geraakt wegens omkoping van tegenstander Waterschei, enkele jaren geleden.*

Foto: THIJS HABETS.



● *Hans Eijkenbroek: „De spelers moeten zich ervan bewust zijn dat Roda JC nu in een uitstekende positie verkeert."*

Eijkenbroek: „Het zijn bewogen dagen"

RODA JC IN DE OPTOCHT

Van onze sportredactie

KERKRADE – Ofschoon Hans Eijkenbroek als 'Hollander' de grootste moeite heeft met het fenomeen carnaval, is hij na enig tegenstribbelen toch door de knieën gegaan. Roda JC heeft morgen vrij en de spelersgroep mag maandag naar de optocht. Dinsdag is het feest onherroepelijk voorbij. „Het zijn bewogen dagen. Dat begrijp ik. Ik heb tegen de spelers gezegd dat ze rustig even carnaval kunnen vieren. Maar drie dagen in de olie, dat kan niet. Je bent sportman of je bent het niet."

Roda JC krijgt vandaag in Rotterdam tegen Excelsior de kans om de vierde plaats een 'puntiger' cachet te geven. Als dat lukt, is het karwei (vier punten uit drie wedstrijden) meteen geklaard. „We hebben ons voorgenomen vier punten te halen uit de reeks tegen PEC Zwolle, Excelsior en Sparta, maar het mogen er ook zes zijn."

Intussen kijkt Eijkenbroek alweer een heel stuk verder dan zijn neus lang is. Het resterend programma biedt genoeg perspectief om de vierde plaats (Uefacup!) vast te houden. „Vorig jaar haalde Roda 36 punten. Het moeten er dit jaar in elk geval meer worden."

De Kerkraadse ploeg staat nu op 27. Na Excelsior en Sparta (volgende week) volgen Volendam en Helmond Sport. In het laatste part van het programma zitten nog wedstrijden tegen onder andere Haarlem, Go Ahead Eagles en AZ'67. Eijkenbroek: „We hoeven natuurlijk niet overmoedig te worden, maar ik heb de spelers wel ingeprent, dat ze zich ervan bewust moeten zijn dat Roda JC in een uitstekende positie verkeert."

Eijkenbroek kan pas vandaag beslissen wie tegen Excelsior als libero speelt: Calderwood (rugklachten) of Ehlen, die hersteld is van zijn tegen PSV opgelopen enkelblessure. De selectie: Smits, Dacier, Hanssen, Calderwood, Degens, Klein, Van de Ven, Marijnissen, Van Geel, Poortvliet, Ehlen, Hofman, Guthrie, Eriksen, Verwest.

Programma betaald voetbal

KNVB-BEKER

Vandaag 19.30 uur
Haarlem-PSV

Morgen 14.30 uur
Feyenoord-NEC

EREDIVISIE

Vandaag 17.00 uur
Excelsior-Roda JC

Morgen 14.30 uur
Sparta-Groningen
DS'79-AZ'67

EERSTE DIVISIE

Morgen 14.30 uur
Wageningen-Vitesse
SVV-FC Twente
Den Haag-NAC

DUITSLAND

DFB-beker
Vandaag 15.30 uur
Hannover-Mönchengladbach
Hertha BSC-Schalke
Werder Bremen-Stuttgart
Bocholt-Bayern München (14.30)

BELGIë

Vandaag 20.00 uur
Antwerp-Anderlecht
Mechelen-Kortrijk

Morgen 14.30 uur
Beringen-Seraing
Beveren-Club Brugge
Lokeren-Waterschei
Waregem-FC Luik
RWDM-Lierse
Standard Luik-Beerschot
Cerkel Brugge-AA Gent

Trainerscarrousel

HEERLEN – Nico Mares, nu nog bij MKC, wordt met ingang van het nieuwe seizoen trainer van de vierdeklasser Nijswiller.

MOGELIJKE KANDIDAATSTELLING O.S.

Amsterdam en Rotterdam plegen overleg met NOC

Van onze sportredactie

DEN HAAG – Het Nederlands Olympisch Comite krijgt maandagavond de rapporten overhandigd die Amsterdam en Rotterdam hebben opgesteld naar aanleiding van de mogelijke kandidaatstelling voor de Olympische Spelen van 1992 in Nederland.

In de studies van beide steden wordt nader ingegaan op de huisvesting van sporters, toeschouwers en pers, accommodatieverbetering en de eventuele nieuwbouw van stadions die plaats moet vinden om de Spelen over acht jaar in ons land te kunnen organiseren. De inventarisaties zullen namens beide steden aan het NOC overhandigd worden door de burgemeesters Bram Peper (Rotterdam) en Ed van Thijn (Amsterdam).

Uitkomsten

Het NOC zal de definitieve beslissing over de Nederlandse kandidatuur onder meer af laten hangen van de uitkomsten van beide rapporten. Men verwacht medio april een antwoord op deze vraag te hebben. Een eerste studie, die in januari van dit jaar werd gepubliceerd liet wat dat betreft al een positieve indruk achter. Nederland kan na 1928 de Olympische Spelen voor de tweede maal organiseren, mits er voor een sobere aanpak wordt gekozen.

Desondanks wilde het NOC niet over een nacht ijs gaan en verzocht Rotterdam en Amsterdam gekoppeld aan Almere (het rapport wees uit dat deze steden zich het meest leenden voor de Spelen) een nadere studie te verrichten. Dat zich hierdoor een prestigekwestie ontwikkelde bleek vorige maand, toen de ambtelijke commissie die zich in Rotterdam bezighield met de inventarisatie voortijdig enkele uitkomsten liet uitlekken.

Een van de aanbevelingen die in het rapport van de Maasstad zijn terug te vinden is de sloop van het Feyenoord-stadion.Daarvoor in de plaats zou volgens de commissie een Olympisch stadion gebouwd moeten worden, dat plaats biedt aan 50.000 toeschouwers en beschikt over een (benodigde en in Rotterdam ontbrekende) atletiekbaan, die aan de normen van het Internationaal Olympisch Comité voldoet. De sloop van het Feyenoord-stadion zal zo'n drie jaar in beslag nemen, terwijl de kosten van dit project op zo'n honderd miljoen gulden worden geschat. De baten van de Spelen in Rotterdam zouden deze kosten moeten dekken.

Overigens beschikken Amsterdam en Almere ook over voldoende argumenten waarvan men hoopt dat deze voor het NOC aanleiding zijn Rotterdam af te wijzen als Olympische stad. Almere beroept zich daarbij wat de accommodaties betreft op de reeds geplande bouw van een nieuw stadion met een capaciteit van 25.000 toeschouwers.

De gemeente Amsterdam heeft al lange tijd plannen om het uit 1924 daterende en in verval geraakte Olympisch stadion in de hoofdstad te vervangen door een nieuw bastion in de omgeving van de Bijlmermeer. De plannen hiervoor zijn al gemaakt in samenwerking met enkele particuliere ondernemingen.

Wat sporthallen betreft lijkt Rotterdam met het Ahoy-complex in een ideale situatie te verkeren. Amsterdam is evenwel bereid om enkele hallen in het RAI-complex zodanig aan te passen dat hier de indoor-Olympische sporten plaats kunnen vinden.

Feyenoord-Ajax: nóg steeds arrestaties

ROTTERDAM – Op verzoek van de Rotterdamse politie heeft de recherche in Haarlem drie Ajax-supporters van 18 en 20 jaar gearresteerd in verband met de ongeregeldheden tijdens de voetbalwedstrijd Feyenoord-Ajax van afgelopen zondag.

Volgens een woordvoeder van de politie in Rotterdam heeft het drietal bekend tijdens de wedstrijd vuurpijlen te hebben afgestoken. De Haarlemmers zijn inmiddels aan de officier van justitie voorgeleid.

Vóór, tijdens en na de wedstrijd arresteerde de politie al 36 supporters van beide voetbalclubs.



● *Rinus Michels, de nieuwe, sterke man in Zeist?*

KNVB wil 'sterke man' aan voetbaltop

Deur wagenwijd open voor Rinus Michels!

door harry muré

HEERLEN – De KNVB wil Rinus Michels op de kortst mogelijke termijn binnenhalen als sterke man aan het roer van het Nederlands voetbal. De 'Generaal' krijgt, als hij dat zelf wil, een 'belangrijke functie' aan de top van de organisatorsiche piramide. De sectie amateurvoetbal is al volledig akkoord met de komst van Rinus Michels. Het woord is nu aan het bestuur betaald voetbal. Het ligt voor de hand dat die groep volledige medewerking zal verlenen aan zijn benoeming, want de sectiebonzen Ton Harmsen, Jacques Hogewoning en André van der Louw hebben Michels zelf aangedragen als kandidaat voor de job van 'technisch directeur van de KNVB.'

Wat die functie precies inhoudt, weet nog niemand. De KNVB heeft een rapport laten maken, waarin onder andere te lezen staat dat 'het gewenst is dat er een 'coördinator technische zaken en opleidingen' wordt aangesteld. Dat zou dan een 'sterke man' moeten zijn, die kan fungeren als rustpunt in de roerige voetbaltop.

Rinus Michels voelt wel iets voor een paar jaartjes Zeist. „Maar het zal toch nodig zijn dat die functie nauwkeurig omschreven en afgebakend wordt," aldus Michels, die sinds zijn vertrek bij FC Köln nog altijd vakantie viert. „Ik kan me voorstellen dat het een soort brugfunctie tussen het KNVB-bestuur en het actieve gebeuren wordt. Het is me op dit moment nog allemaal te vaag. Ik heb inderdaad een gesprek gehad met de KNVB, maar ik ben nog niet officieel als kandidaat benaderd."

Volgende week dinsdag buigen de ondernemingsraad van de KNVB en het sectiebestuur betaald voetbal zich over het rapport 'hoofd technische zaken.' Vervolgens wordt dan gesproken over het salaris dat die man moet gaan verdienen. Daarna wordt de naam van de nieuwe functionaris officieel ingevuld. Rinus Michels: „Ik weet echt niet wat er uit de bus komt. Kan best zijn dat ik volgend seizoen weer aan de slag ga als trainer bij een club, als ik een goed aanbod krijg."

Auto's en motoren

Ford Fiesta 1.1 L, '81

Datsun Cherry 120 A FII coupé, '79; Cherry 1200 L, LPG, '80; Cherry 1200 GL (zwartmet.!), '80; Cherry 1400 GL, '81; Sunny 1400, 4-d., GL, '80; Sunny 1200 L, '80; Sunny coupé, '79-'80; Datsun 180B, 4-d., '79; Bluebird 1800 GL, '81; Bluebird 2000 GL diesel, '81; Fiat 131, '77-'78; Fiat 131 CL 1600, LPG, '81; Ford Taunus, '77-'78; Honda Civic autom., '78; Civic, 5-drs. autom., m/z LPG, '82; Civic 3-d., '82; VW Golf 1100, 3-d., '77; Mitsubishi Celeste 1600 ST, '78; Volvo 244 DL, 4-d., '78. Diverse goedkope inruilers.

Ruime voorraad nieuwe Nissans
Bastiaans Nissan-dealer

Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

Ford TAUNUS 2.0 4 cil. '81. Inruil en financiering mogelijk. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

AUSTIN Allegro blauw, goede staye zuinige wagen, bwjr. '75 ƒ 1000,-; tel. 045-351709.

Dolle dagen, dolle prijzen, altijd kwaliteit; sportauto Datsun 260 Z coupé 2T2 zilvermet. T'77 ƒ 9500,-; Triumph Spitfire Cabriolet rood bwj. '79 ƒ 8950,-; BMW 316 uitv. 320 schuifd., LPG, sportv. enz. enz. ƒ 8500,-; Citroen CX stuurbekr., LPG, schuifd., get. gl., zilvermet. bwj. '79 ƒ 6750,-; Senator 3.0 automatic, sunroof, trekh. etc. zilvermet. ƒ 12.750,-; Opel Rekord 20S 4-drs. sunroof sierveig., jaloezie, LPG, T'81 ƒ 10.500,-; Jaguar XJ6 autom., donkerblauw, directieauto ƒ 7950,-; Opel Rekord 2.0 blauwmet., LPG, 2-drs, laat '78 ƒ 7500,-; Opel Ascona 19S zeegroen, LPG, 2-drs., trekh. enz. bwj. '81 ƒ 11.950,-; Opel Ascona 19 groenmetal., 2-drs., sept. '77 ƒ 5500,-; Mitsubishi 1600 Lancer GSR Spec., LPG, blauwmet. bwj. '81 ƒ 11.750,-; Simca 1510 Jubileum 5-drs. LPG, zilvermet. type '81 ƒ 8750,-; BMW 518 autom., wit, get. glas etc. bwj. '78 ƒ 8950,-; Mitsubishi 16 Galant rood 4-drs. bwj. '79 ƒ 6950,-; Ford Escort 1600 sport koperbruinmet. LPG '78 ƒ 5750,-; Ford Fiesta 1300 special erg mooi bwj. '78 ƒ 7500,-; Fiat Panda 45 lichtblauw 3-drs. bwj. '81 ƒ 7950,-; Mitsubishi Colt GLX special 3-drs. zilver T'80 ƒ 6950,-; Opel Ascona 2.0 diesel donkerbruinmet. nov. '80 ƒ 9500,-; Peugeot 505 GRD stuurbekr., schuifd., donker gl. etc. mod. '82 ƒ 17.000,-; Opel Ascona 16 automatiek blauw erg mooi ƒ 4950,-; Honda Accord automatiek groen sierveigen ƒ 5750,-; Honda Accord blauwmetall. 5-speed ƒ 4500,-; Honda Accord blauwmetall. spuitvelg. ƒ 3500,-; zwarte Golf GTI vele access. ƒ 2450,-; Opel Kadett 13 LPG oranje-rood 2-drs. bwj. '80 ƒ 11.500,-; Toyota Carina 1600 de luxe, rood 2-drs. nw. model ƒ 6750,-; Renault 12 TL 4-drs. beige prima staat T'79 ƒ 2950,-; Volvo 242 DL blauwmetall. 2-drs. trekh., erg mooi T'78 ƒ 5950,-; Ford Taunus 16 LPG choco-bruin schuifd. bwj. '79 ƒ 5500,-; Volvo 144 groen trekh., nw. motor enz. ƒ 1500,-; Ford Taunus 16 LPG beige 4-drs. mod. '77 ƒ 2750,-; Fiat 131 zilvermet. 2-drs. bwj. '76 ƒ 1250,-; Austin Allegro 1300 rood 4-drs. bwj. '76 ƒ 750,-; motorfiets Honda 500 CX als nieuw type '82 ƒ 4500,-; Opel Blitz transporter, elektr. lier 6-cil. LPG ƒ 2750,-. Steeds wiss. voorraad, ruil en inkoop, reparatie en onderhoud in goed getoutilleerde w.p. Meeste auto's nieuw gekeurd en in grote richting bij „Auto-Dentgenbach". Langheckweg 36 ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade-W.

AUTORAMA B.V. biedt aan. Mercedes 280S aut. '80 kl. bruin, alle extra's ƒ 44.500,-. Dv. Ford Escort Bravo '83 kl. wit 6000 km ƒ 14.000,-. Escort 1.3GL '82 kl. blauw ƒ 13.500,-; Escort 1.3 GL '81 kl. blauw ƒ 12.750,-; Mustang Fastback '80 gas kl. groen ƒ 10.500,-; Mustang Ghia '79 6 cyl. kl. bruin ƒ 9.250,-; Mustang 6-cil. '79 kl. groen ƒ 9750,-; Taunus 1.6 GL '80 kl. blauw ƒ 7.750,-; Taunus 2.0 GL '78 kl. groen ƒ 7.500,-; Taunus 2.0L '78 kl. rood ƒ 3500,-; Taunus 1.6L '76 kl. groen ƒ 2.000,-; Granada 2.3GL '79 gas kl. rood ƒ 7550,-; Granada 2.3 GL '78 gas kl. blauw ƒ 6000,-; Capri 1.6 S Aut. '79 gas kl. rood ƒ 6750,-; Capri 1.6L '76 kl. rood ƒ 2500,-. Div. VW Jetta M '81 kl. rood, veel extra's ƒ 10.500,-; Passat Combi diesel '80 kl. geel ƒ 8.250,-; Golf MX 5-drs. '79 kl. groen ƒ 9000,-; Golf S '79 kl. wit ƒ 8900,-; Golf L dies. '77 kl. rood ƒ 4250,-; Derby LS '78 gas kl. grijs ƒ 3500,-; 2× Scirocco TS '76 kl. grijs v.a. ƒ 3750,-; LT 35 gesl. bus '80 kl. groen 25.000 km ƒ 8500,-; Renault 18TS Combi '80 gas kl. groen ƒ 8500,-; 18 GTS '79 kl. bruin ƒ 6750,-; 16 TL '79 kl. bruin ƒ 5250,-; Renault 5 TS m. '81 kl. grijs ƒ 7750,-; 2× 20 TL '78 kl. groen va. ƒ 1500,-; Range Rover '78 gas kl. bruin ƒ 14.000,-; Rover 3500 '77, '78, '79 kl. grijs 4× va. ƒ 3500,-; Talbot 1510 GL '80 gas kl. bruin ƒ 6900,-; 2×Horizon 1.5 GLS '78 kl. bruin ƒ 5500,-; Alfa Romeo Giulietta 1.8 '80 gas kl. wit ƒ 8250,-; Alfasud Super m. '80 gas kl. blauw ƒ 5500,-; Alfetta 2.0 GTV '78 kl. rood ƒ 4250,-; 2× Alfetta 2.0 '78 kl. bruin ƒ 3750,-. Div. BMW 2002 Targa Bauer '73 kl. grijs uniek ƒ 8750,-; 316 '81 gas kl. bruin ƒ 15.500,-; 320 '77 kl. grijs ƒ 7250,-; 316 '76 kl. geel ƒ 5250,-; 2× 128 '78 gas kl. grijs ƒ 11.250,-; 525 '78 kl. brons ƒ 7250,-; 525 '75 kl. groen va. ƒ 2500,-; 520 aut. '76 kl. blauw ƒ 4250,-; 520 '77 kl. blauw ƒ 6750,-; 2× 1602 '75 kl. rood ƒ 2000,-; Mitsubishi Galant Combi '80 gas kl. rood ƒ 9250,-; Lancer GL '81 kl. grijs ƒ 10.250,-; Celeste ST '81 kl. grijs ƒ 8500,-; Sapporo GSR '80 kl. blauw ƒ 8750,-; Galant GL '77 kl. blauw ƒ 2750,-; Opel Ascona 2.0 dies. '80 aut. kl. blauw nw. motor ƒ 9000,-; Ascona 1900 '80 kl. beige ƒ 5250,-; Opel Manta GT/E '79 kl. geel ƒ 8000,-; Manta 2.0 '77 kl. rood ƒ 5000,-; 2× Rekord 2.0 '78-'79 kl. groen ƒ 6250,-; Peugeot 305 GLS '80 gas kl. bruin ƒ 7500,-; 604 TI '78 kl. blauw ƒ 4250,-; Lada 2105 GL '81 kl. rood ƒ 5500,-; '80 ƒ 7500,-; Datsun Cherry GL '80 kl. grijs ƒ 7250,-; Sunny coupé '78 kl. rood ƒ 3500,-; Laurel 200D '78 kl. geel ƒ 3500,-; Fiat 131 Racing '79 gas kl. grijs ƒ 6000,-; 132 2000 '80 kl. rood ƒ 6500,-; 127 '78 kl. rood ƒ 2500,-; 127 '78 kl. grijs ƒ 2250,-; Fiat 131 '78 kl. grijs ƒ 2250,-; Buick Century 6-cil. '80 gas kl. blauw ƒ 8750,-; Oldsmobile Cutlass m. '81 kl. rood ƒ 10.750,-; Chevrolet Monza '77 kl. blauw ƒ 3500,-; Volvo 244 DL '78 kl. groen ƒ 3500,-; Volvo 343 DL '78 kl. bruin ƒ 4750,-; 164E '74 kl. bruin ƒ 2000,-; Saab 99 combi '78 kl. groen ƒ 7500,-; Audi 100 GLS '80 kl. wit ƒ 9000,-; Matra Bagheera S '78 kl. groen ƒ 5500,-; Toyota Celica Liftback '78 kl. groen ƒ 7000,-; Mini 1100 special '77 kl. rood ƒ 2500,-; Mazda Legato '78 kl. wit ƒ 3500,-; 2× Princess HLS '78 kl. blauw ƒ 2500,-; Citroën GS Pallas '77, '78 kl. groen v.a. ƒ 2500,-; Ami 8 '76 ƒ 500,-. Tal van goedkope inruilauto's v.a. ƒ 500. Optimale service en garantie; ANWB-keuring mogelijk. Autorama B.V. Heerlenseweg 39, Sittard. Tel. 04490-24697. Provincialeweg Sittard-Heerlen.

Te k. OPEL Rekord 23 D, nw. model, bwj. '83, km.st. 25.000, kl. zilvermet. Tel. 045-440917.

Gevraagd: MERCEDES 207 D, 307 D, alle uitvoeringen va. '77, VW-bestel 1600 en 2000, gesloten zonder ruiten, bwj. '75 t/m '78. M.J. Moermans, Beek, Weth. Sangersstr. 31, 04402-73437.

Te k. OPEL Ascona 1900, '78, i.z.g.st., uit. prijs ƒ 4250,-. Te bevr. Sepgenstr. 24, Geleen. Tel. 04494-45249.

Te k. RENAULT 4 F6, bwj. mei '82, 31.000 km. Tel. 045-420479.

Te k. PEUGEOT 305 GL diesel, bj. '83, 45.000 km, in perf. st., nw.pr. ƒ 26.300,-. v.pr. ƒ 18.500,-. Tel. 04754-1815.

Te koop GEVRAAGD stacaravans. C.C.C. Kerkrade, tel. 045-457976.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, Tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 Sport '80; Fiat 127 3- en 2-drs. '77 t/m '78; Fiat Panda 45 '82; Fiat 128 Speciaal 4-drs. '78; Fiat 128 2P 1300 '78; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '82; Fiat Ritmo 65CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Autobianchi Elite '80; Austin Mini Clubman '77; Alfasud '77; BMW 518 '77; Citroen GSA Special '82; Citroën CX 2000 '78; Honda Civic '80; Honda Civic 3-drs. Luxe '78; Mercedes 250 Aut. '80; Opel Commodore '82; Opel Kadett Hatchback 1.3 '83; Peugeot 604 '78 met gas; Renault 4 GTL '82; Renault 18 TS '79 en '81; Saab 99 '75; Vauxhall Chevette '79; VW Golf '76 en '77; Fiat 238 Bus '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderopervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Verkerk automobielen: OPEL Kadett 1.6 SR als nw., zwart type '83; Opel Manta 2.0 E SR '80; Opel Kadett 1.3 SR stereo sportvelgen bj. '80; Opel Kadett 1.3 S GTE Coupé sportvelgen bj. '80; Opel Kadett 1.2 N City 3-drs. '78; Fiat 126 Bambino zeer zuinig schuifd. '79; Ford Taunus cord de L 3-drs. 5-bak, zilver apart mooi M '79; Ford Capri 2.0 S sportvelgen + rood bj. '77; Chevrolet Camaro nw. model Stereo M '79; BMW 1502 met veel extra's bj. '76; Mini 1000 spec. leuke auto bj. '76; Daf 33 in showroomconditie; Mazda 323 1300 L bj. '78; Ford Fiesta 1300 S '78 zuinig m. '78; Mazda 818 goed lopen en zuinig vr.pr. ƒ 1350,- bj. '75. Diesel inruil, financiering en Bovag-garantie v.a. ƒ 5000,-. Inruil en financiering mogelijk. Ververweg 69a, Kerkrade-W., tel. 045-412599 na 18.00 04490-10072, Leyenbroekerweg 102, Sittard.

Auto Limburg
Een kei in lage prijzen, service en kwaliteit

BMW 733 I blauwmet. lpg '78 ƒ 12.750; BMW 323 I zilvermet., veel extra's '79 ƒ 15.750; BMW 320 6 cil. groen '78 ƒ 9.750; Datsun Bluebird 1.6 GL zilvermet. '81 ƒ 9.500; Ford Taunus 1.6 L Bravo blauwmet. '82 ƒ 12.500; Ford Taunus 1.6 L Bravo groenmet. '81 ƒ 11.750; Ford Taunus 1.6 L beige 4-drs. '79 ƒ 6.750; Ford Taunus 1.6 groenmet. '79 ƒ 5.950; Ford Taunus 1.6 goudmet. Autom. '78 ƒ 5.500; Ford Escort 1.3 L rood '77 ƒ 4.250; Ford Granada 2.3 GL goudmet. '80 ƒ 9.750; Ford Granada 2.1 DL geel '79 ƒ 7.750; Renault 20 TL blauw '81 ƒ 8.750; Renault 4 GTL blauw '80 ƒ 6.750; Renault 18 GTL goudmet. '79 ƒ 6.750; Renault 5 TL rood '78 ƒ 4.750; Citroën 2CV6 Charleston 2 kleuren '81 ƒ 7.250; Mercedes 200 D wit '77 ƒ 11.750; Mercedes 300 D blauw '78 ƒ 15.500; Mercedes 280 Coupé zilver '74 ƒ 5.950; Volvo 244 DL wit '81 ƒ 15.750; Volvo 245 DL Stationcar groen '77 ƒ 8.750; Volvo 66 DL Aut. 1e eig. '77 ƒ 4.750; Opel Rekord 4-drs. blauw '78 ƒ 5.750; Opel Kadett 1.2 City rood '77 ƒ 5.500; Peugeot 604 TI goudmet. '80 ƒ 8.750; Peugeot 305 GR groenmet. '79 ƒ 6.950; Talbot Solara 1.6 GL groenmet. '80 ƒ 8.750; Audi 100 5 S Avant 5-drs. '79 ƒ 9.500; Audi 80 L wit '77 ƒ 4.750; Datsun Sunny rood 4-drs. '80 ƒ 6.950; Fiat 131 goudmet. 1e eig. '75 ƒ 1.500; Lada 1300 blauw '78 ƒ 1.500; Datsun Cherry 1.2 GL Hatchback type '80 ƒ 7.250; Datsun 100A 53.000 km 1e eig. '77 ƒ 3.250; Chevrolet Malibu 6 cil. blauwmet. '79 ƒ 6.750; VW Golf LD rood '77 ƒ 7.250; Fiat 128 1100 CC rood '77 ƒ 4.250; 2x 1307 GLS vanaf '77 ƒ 1.000. Inruil, vlotte financiering, schriftelijke garantie. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek. Tel. 04402-74808.

Afdeling Roermond

Mercedes 300 D roodmet. getint glas '78 ƒ 15.500; Mitsubishi Galant GL groenmet T'81 ƒ 9.250; Talbot Solara 1.6 GL grijsmet. '81 ƒ 10.750; Ford Taunus 1.6 Bravo '81 ƒ 10.750; Ford Granada 2.8 GL Aut. groenmet. '81 ƒ 13.750; Renault 20 TS antraciet grijs lpg '81 ƒ 10.750; Renault 5 TL beige type '80 ƒ 6.750; Opel Ascona 2.0 S 4-drs. blauwmet. '80 ƒ 9.700; Opel Kadett 1.2 City goudmet. type '77 ƒ 4.500; Mazda 626 1.6 4-drs. blauwmet. '80 ƒ 8.750; Toyota Carina 1.6 goudmet. '80 ƒ 9.500; Volvo 343 DL roodmet. lpg '80 ƒ 10.750; 2x Volvo 66 DL Aut. '76 ƒ 3.750; Peugeot 505 GR wit '80 ƒ 11.750; Opel Rekord 2.0 S rood '78 ƒ 7.250; BMW 525 Autom. zilvermet. '78 ƒ 9.500; Fiat 128 groen '78 ƒ 5.250; VW Derby LSA wit type '80 ƒ 7.750; VW Golf zeer apart '80 ƒ 9.500; BMW 520 bruin '76 ƒ 4.900; Talbot Horizon goudmet. '78 ƒ 4.750; Peugeot 504 GL '77 ƒ 2.950; Mazda 1300 bruin '76 ƒ 2.250; Opel Rekord 1.9 50.000 km, 1e eig. '76 ƒ 1.500; Toyota Corolla Coupé geel '75 ƒ 1.250; Opel Kadett groenmet. type '75 ƒ 1.750. Inruil, vlotte financiering, schriftelijke garantie. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Maasnielderweg 15 Roermond (bij Sijben meubelen). Tel. 04750-33800.

PEUGEOT 504 GLD '79, beige. Inruil en financiering mogelijk. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

REPARATIE en onderhoud van alle merken auto's. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Kärcher HOGEDRUKREINIGERS van 30 tot 200 atm., koud- en warmwaterreinigers, vanaf ƒ 1450,-. Verkoop - service - onderdelen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. OPEL Kadett Special bj. '73, C-model. Loopt prima. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-716185.

Te k. Renault 14 TL '77; CITROEN CX '77 LPG, Heerenweg 248, achterom, Heksenberg Hrl.

Opel REKORD 2000 '80; Ascona 1900 L '80; Ascona 1600 L '78; Kadett 1200S '80; Ford automaat 2000 Bravo '80; Mitsubishi Lancer 1400 Gl '80; BMW 518 '79 en 525 '76; Volvo 345 DL '80 en 343 '78; Volvo 345 3-drs. '81; Volvo 264 GL '77; Datsun Bluebird 1800 GL '82 met gas; Mazda 323 '77; Audi 100S '77 ƒ 2750,-; Datsun 180B '75 ƒ 1250,-; Golf 1600S '79 sportvelgen '79. Inruil en financ. Bovag garantiebewijs. P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, Kakert, tel. 311729.

OCCASIONS. Volvo 345 DL aut. rood '83; Volvo 343 GL aut. groen '83; 343 DL aut. rood '83; 343 L aut. geel '82; 343 DL aut. bruin '79; 343 DL aut. groen '79; 343 DL koper '80; 343 DL aut. bruin '79; Mitsubishi Galant GL m. gas '80; Honda Accord 4-drs. bruin '80; Citroën CX 2000 blauw '78; Ford Granada 2.3 L blauw '80; Ford Taunus 1.6 beige '78; Toyota Carina 1.6 wit '81; Renault 4 GTL groen '81; Fiat 131 diesel Panorama super zilver '80. Alle auto's boven ƒ 5000,- worden met een 10.000 km. beurt afgeleverd en 'gratis' vk inspectie en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financ. mog. Tot ziens bij uw Volvo-dealer Charles Feijts, Hoofdstraat 1-3-5 Nuth. Oirsbeek, tel. 04492-1314.

BMW BMW BMW

Uit voorraad leverbaar nieuwe BMW 320 i-323 i 4-deurs - 524 Turbo Diesel - 318 i 5 versnellingen - 728 i. Verder door inruil verkregen: 315 pusta groen 1982, 518 - 82 729 zeer mooi 1979 - 525 met lpg 1979 - 728 i als nieuw 83. Alle wagens met volledige garantie. Tevens alle onderhoud en service.

Autobedrijf Hans Bastings,
Groot Haasdal 6, Schimmert. 04404-1888

Te k. TREKHAAK Opel Kadett oude type ƒ 35,-; + 5 stalen velgen van Opel 13 duims ƒ 50,-; Voorsterstr. 77 Nuth.

BMW 315 '82 12.000 km geel velgen van 13 duims, Savanna (glodnieuw) Inr. mog. Gar. Moonen, Valkenburgerweg 11 Voerendaal tel. 045-751501.

Te k. FIAT 131 Mirafiori 1600 special bwj. '75 m. trekh. en radio. Goed in orde, kmst. 76.000, J. Habets, Amstenraderweg 107, H'broek. Tel. 045-212792.

Te k. FORD Taunus 1600 GL bwj. '77 kl. zwart, vraagpr. ƒ 2800,-. evt. ruil-inruil mog. + 4 Ford Ghia velgen ƒ 250,-. Tel. 045-324945.

Autocenter de Bongerd. MITSUBISHI Celeste 3-drs. zwart '79 ƒ 6450,-; Celeste 3-drs. grijs '77 ƒ 4750,-; Mitsubishi Galant '76 opknapper ƒ 750,-; BMW 728 LPG '79; BMW 320 6 aut. '78 ƒ 9950,-; BMW 520-6 '78 ƒ 9250,-; BMW 320 ƒ 6750,-; Opel Kadett SR uitv. '81 wit ƒ 11.750,-; Kadett City '77 ƒ 4750,-; Ford Escort 1.3 3-drs. '81 ƒ 12.500,-; Escort 1600 sport zwart '77 ƒ 3950,-; Escort 1.3 '75 ƒ 1950,-; Capri 2.0 GL ƒ 3950,-; Taunus 1.6 ƒ 3250,-; Alfa Sud '79 ƒ 4450,-; Camaro 8 cyl. aut. '76 ƒ 2950,-. Div. LPG-inst. v.a. ƒ 200,-. Inkoop inr. financ. gar. Autocenter de Bongerd, Bongerd 35A, Spaubeek, tel. 04493-4106.

Fiat Kolenburg B.V. biedt aan:

Fiat Ritmo Cabrio van ƒ 36.000,- nu ƒ 28.995,-
Fiat 131 1600CL '82 van ƒ 13.000,- nu ƒ 10.995,-
Fiat Ritmo 65 CL '82 van ƒ 13.500,- nu ƒ 12.000,-
Fiat 126 P4 '80 van ƒ 5250,- nu ƒ 4250,-
Fiat 132 2000 '79 van ƒ 7950,- nu ƒ 6950,-
Fiat Sport 127 '79 van ƒ 7950,- nu ƒ 6950,-
Fiat Ritmo diesel '80 van ƒ 9500,- nu ƒ 8500,-
Honda Civic autom. van ƒ 5250,- nu ƒ 4500,-
Toyota Tercel aut. '80 van ƒ 8250,- nu ƒ 7250,-

Dit zijn enkele aanbiedingen uit onze voorraad occasions. Donderdag koopavond, 's zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur. Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524, na 18.30 uur 045-215092.

Combi Car Centrum Kerkrade. Wij bieden te hoop aan: ± 15 STATIONCARS, alle merken en types. C.C.C. Kerkrade, Langheckweg 2, industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-457976.

Wij KOPEN alle goede auto's tegen de hoogste prijs. Provincialeweg 144 Guttecoven. Tel. 04492-1260.

Te k. weg. omst.h. Mitsubishi GALANT 2.3 TD, bj. '81. Broekhuizenstr. 70, Rimburg.

Te k. ALFA Romeo Julietta 1.6, bj. sept. '80, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-417798.

Te k. BMW 320, bj. '76. Kl. wit. Zeer mooie auto. Pasweg 42, Schaesberg. Tel. 045-312454.

Te k. KADETT Rally, bj. '79, 2.0 SR, LPG, km.st. 79.000, pr. ƒ 8500,-. Tel. 045-218623.

Te k. MAZDA 323 EL bj. '77, kl. blauwmetallic, i.z.g.st. ƒ 3750,-. Parallelweg 11, Nuth. Tel. 045-242770.

Koopje OPEL 1700 m. LPG. Inr. mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan.

Koopje, MERCEDES 200 D, bj. 29-12-'80. Inr. mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan.

OPEL Commodore 25S aut., mag.velgen, open dak, bj. '76 + acc. en 3 res.banden, i. pr. st. verk. ƒ 3000,-. Tel. 045-228530.

Te k. AUDI 100 bj. '73 ƒ 1300,- i.z.g.st. event. ruil. Tel. 045-250956.

Te k. div. VOLVO-ONDERDELEN P.1800 Amazone 140, enz. Garage Handstede. Tel. 045-310165.

Chefmonteur biedt te k. a. i.z.g. conditie ALFA Romeo Sud TI, 5-bak, bj. '77, pr. ƒ 2500,-; Mini 1000 bj. '78 pr. ƒ 1200,-; Rover 3500, 5-bak, bj. '78 pr. ƒ 4500, kl. blauw. Dond. t/m 14 uur. Montestorstr. 78, Hoensbroek.

Te k. BENZINEPOMP. Merk Tokheim, Schelsberg 126, Heerlen. Tel. 045-725588.

Te k. BMW 320 Automatic. Deze auto is geheel getuned en 100% goed en mooi uitgebouwd. Prijs ƒ 9750. Schelsberg 126, Heerlen.

Te k. GOLF GTI bj. '81, km.st. 55.000, schuifd. getint glas. Tel. 04406-14392.

Te k. YAMAHA XT 500, bj. '79, goede staat, vr.pr. ƒ 1800,-. Tel. 04454-3404.

Zeldz. mooie FORD type 1600L '79 m. lpg. Vraagpr. ƒ 3450; Lod. v. Deysselstr. 31 Kerkrade-Haanrade.

Te k. PEUGEOT 604, bwj. '77, luxe uitvoering. i.z.g.st. Tel. 045-351324.

Te k. OPEL Ascona 16 S automatic '77, tel. 04490-18401.

Te k. VW GOLF magn. velgen, jaloezie, i.z.g.st. ƒ 1650,-. Overhoven 70, Sittard.

Te k. AUDI 50 GL (model Polo), i.st.v.nw., bj. '76, pr. ƒ 1850,-. Gasstr. 46, Echt.

Te k. RENAULT 4 L, bj. '78 van 1e eigen., i.z.g.st., pr. ƒ 2600,-. Overhoven 70, Sittard.

Audi 100 CC '83

Audi 100 Diesel, '80; Audi 100 CC, '83; LS, '80; VW Polo GLS, '82; Jetta Export, '81; VW Jetta GLS autom., '81; VW Polo, '80; VW Passat, '81; Golf, '76 t/m '82; Golf GTI, '80; Golf Sprinter, '79; Citroën GSA, '80; Fiat 128 3P, '76; Peugeot 505 GR, '82; Renault 14, '79; Renault 5 TL, '80; Escort 1300 Sport, '81; Simca Horizon, '79 en '80; Toyota Starlet, '83; Golf D, '79 en '81. Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur, donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

FORD Capri 2.3 S. sparborddeuk, met extra's, bj. '79, type '80, ƒ 6900,-. 04490-27158.

Te k. FORD Mustang Ghia '80; Chevrolet Monte Carlo '78, tel. 04490-18401.

ALFETTA GTV 2L kl. blauw i.pr.st. Tel. 045-215196.

Te k. met klein defect RENAULT 6 TL '78, koopjesprijs, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

REPARATIE en onderhoud van alle merken auto's. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Te k. z.m. MERCEDES 220 D, bj. '77, vr.pr. ƒ 11.500,-. Tel. 04490-11087.

Te k. SIMCA Rancho Safari uit. '79 ƒ 8750,-. Tel. 04750-5019.

Te k. RITMO diesel L, bj. '82, km.st. 50.000, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-458245.

Te k. FIAT X 19, i.z.g.st. Meeuwenlaan 29, Geleen.

Te k.a. 5 BANDEN van Leblike Eend, ƒ 35,- en 2 banden v. NSU Prinz. Pr.n.o.t.k. Tel. 04494-50800.

Gebruikte motoren: HONDA 350/4 ƒ 1000,-; op gas ƒ 2750,-; 550F2 4600 km ƒ 3990,-; 650 Custom ƒ 5800,-; 750 Boldor ƒ 5800,-; 750 Boldor '81 ƒ 7650,-; VF750S ƒ 8000,-; ƒ 9900,-; VF750F 1983; CB900F ƒ 6500,-; GL1000 ƒ 4850,-; ƒ 3950,-; GL1000 ƒ 3650,-; koffersetz ƒ 5950,-; CBX prolink ƒ 9500,-; XL500R 1982; Suzuki: GT185; GN400 ƒ 3200,-; GS450 ƒ 4750,-; GS750 ƒ 4250,-; GS850 ƒ 5750,-; GSX1100 '80; TS125 offroad ƒ 1750,-; Kawasaki: 400/4 '82 ƒ 3950,-; Z650 ƒ 3250,-; 750Ltd. ƒ 5750,-; Z750GP ƒ 7500,-; Z900 ƒ 3000,-; Yamaha: FD200 ƒ 2750,-; RD350 ƒ 2500,-; RD350 LC ƒ 4700,-; XV750 Custom ƒ 5700,-; BMW: 80/7 ƒ 5900,-; 100 S ƒ 5900,-. Inruil/financiering mog. Motorhuis Geleen B.V.

Te k. RENAULT 5 TL '76 techn. i.g.st. Te bevr. tel. 045-210871 of Anjelierstr. 96, Heerlen.

Te k. MITSUBISHI Celeste bj. eind '76 i.g.st. ƒ 1950, Margrietstr. 1, Nieuwenhagen, tel. 045-316317.

Te k. AUSTIN Allegro 1300 speciaal m. lichte spatbordschade. bj. sept. '78, ƒ 1750,-. Margrietstr. 1, Nieuwenhagen, tel. 045-316317.

Te k. LADA 1300 '76, z.g. ƒ 1000,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

MERCEDES 200 D, bj. '75, i.z.g.st. Pr. ƒ 3.700. Tel. 045-710363.

Te k. CITROEN (Eend) '75, ƒ 750. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. FORD 1600 met lpg, bj. eind '76, ƒ 1950. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. OPEL REKORD 1900 Coupé. In st. v. nw. Bj. '75. Kinkershof 19, Klimmen.

Wegens omst.h. te k.

Lada 2105

Mei 1982, 22.000 km, ƒ 8.000. Tel. 045-315412.

VOLVO 340 5-drs. L rood febr. '83, km.st. 11.500 m. trekh. en cassetterecr. enz. 2000,- ond. nw.pr. Tel. 04495-7464.

Te k. OPEL Ascona (A type) '75 nw. gesp. + nw. uitl. en trekh. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1900,-. Tel. 04492-4748.

Mooie gave MAZDA 1000 kl. bruin, 1e lak, g. motor en banden, nw. uitl. bwj. '75 ƒ 1400,-; tel. 045-351709.

Te k. SUNBEAM, bwj. april 1982, ƒ 8800,-. tel. 045-710890.

MAICO 440 cross. '80, white powers, nieuwe ket. + tankw. ƒ 1500,-. Tel. 045-216379.

FORD Mustang Ghia '80, metallic blauw 35.000 km, alle acces. ML + tecl. beh. als st.v.nw. ƒ 9500,-. 045-216379.

Te k. 4 SPAAKVLG + banden en trekh. v. Camaro, ƒ 700,-. Vroedschapstr. 37, Brunssum.

Zeer mooie CAPRI 1600 GTR automatic pr. ƒ 2950,-. Inr. mog. Slanghenstr. 50, Hoensbroek.

Te k. Opel KADETT 12S dec. '79, 58.000km. Werkelijk als nw. Inruil mog. Vr.pr. ƒ 7500,-. Tel. 045-324498.

Te k. MAZDA 323 ES 5-drs. T '78 (kl. achterschade + ƒ 400,-). i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-316940.

Te k. Opel KADETT 1200 S autom. bj. '76. Vr.pr. ƒ 3800,-. Karolingenstr. 96, Sittard, tel. 04490-26853 na 17.00 uur.

Te k. weg. omstb. VOLVO 66 DL als nieuw type '77. Pr. ƒ 2950,-. Tel. 04492-4856.

Opel Kadett City J 12 S bj. '79 zeer mooi ƒ 7950,-. Opel Kadett City 1.6 SR bj. '79 ƒ 7950,-. Ford Escort 1.3 GL 5-drs. bj. '82 ƒ 14.900,-. Toyota Corolla 30 bj. '81 60.000km ƒ 8900,-. Honda Accord sedan bj. '79 m. lpg ƒ 7500,-. Renault GTL bj. '80 ƒ 6900,-. Peugeot 104 automaat zeer mooi ƒ 7300,-. Div. inruilers. Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstr.-Kokelestr. Kerkrade. Inr. fin. gar. Tel. 045-456288.

Te k. OPEL Kadett 1600 S coupé type '78 i.z.g.st. Voorterstr. 465 Kerkrade.

Te k. zeer mooie MAZDA 818 bj. '77. Vr.pr. 1950,-. Kampstr. 5 Kerkrade-West.

Te k. PORSCHE 924 type '77 met geverv. motor. Inr. mogelijk. Weegbraderstr. 12 Bingelrade.

Te k. MERCEDES 250 op gas '74 zeer mooi. Europaln. 2 Brunssum. 045-253925.

OPEL Ascona 1600 met gas, bwj. 6-'76, km.st. 72.000, zeer mooi. Plataanstr. 20 Heerlen-Passart.

Te k. OPEL Kadett GTE met veel acc. bwj. 1978, 53.000 km. Kerkstr. 284 Brunssum.

Te k. MERCEDES 207D '81 bestelbus, Rennemigstraat 29 Heerlerbaan.

ALFA ROMEO Giulietta 1.6 bruin, bj. '79, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Havenstr. 1, Stein, tel. 04495-6828 na 18 uur.

Te k. Panhard DYNA '54 pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-258855.

Automobielbedrijf Kompier biedt aan:

Saab 900 Turbo 3-drs. '81

Saab 900 GLS Aut. '82; Saab 900 GLS '81; Saab 900 GLS 3-drs. '80; Saab 900 GLS 5-drs. '80; Saab 99 EMS '79; Lancia Beta '79, '80; Volvo 343 L '81; Renault 18 GTL; Fiat 133 '75 ƒ 1.750.

Demo: Lancia Delta 1600 GT

Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755.
Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-629547.

VOLVO 343 DL blauw metall. bj. nov. '80 i.z.g.st. Tel. 045-250121.

Te k. BMW 316 d.blauw, bwj. '82. Ariensstr. 13 Schaesberg-Kakert.

Te k. OPEL Rekord 20 S '78. Na 17.00 uur. Pr. Hendrikln. 33 Ubach o. Worms.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO'S. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

AUTO'S, hallo opgelet. Wij kopen uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411552.

BMW 323 I bouwjr. 4e mnd. 1982 5 versn. km.st. 26.000 te leveren. onderhoudsboekje ter inzage, dieprood metallic (kera kleur/zilver) gew. Visa II super E bwj. 1982 kl. wit prijs ƒ 8750,-; Fiat Ritmo 60 L bwj. 1979 3-drs. kl. groen ƒ 5750,-; Volvo richel Blazer 4 x 4 8 cyl. autom. bwj. 1980. Inr. en fin. mog. Leenhoven 30, Kerkrade. Tel. 045-456260.

SKODA, de goedkoopste 4-drs. van Nederland, v.a. ƒ 8995,-. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-213286. Hoge inruil, ook 's zaterdags geopend.

Te k. VOLVO 343, bj. '79, i.pr.st., ƒ 66.000 km., pr. ƒ 5250,-; evt. te ruil teg. Ford Fiesta, va. '79. Tel. 045-219974.

ALFA GTV, bj. '77 i.pr.st., ƒ 4250,-. Weyenbergstr. 334, Hoensbroek. tel. 213469.

Te k. OPEL Manta, bj. '73, trekh. Kouvenderstr. 184, Hoensbroek.

Te k. PONTIAC Grand le Mans Safari, bj. '78. Tel. 045-256366 of 213388.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. (Ind.terr.) Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. CITROEN CX diesel 2500, '78 en Renault 12 TL, '74. 5-drs. Tel. 045-254884.

Te k. crossmotor KAWASAKI, bj. '82. tel. 045-242525, na 18 uur.

REKORD 20 N '80; Kadett stat.car. '81; Kadett 12 S '78; Ascona 19 N '79. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. v. 1e eig. FORD Granada 2.8 GL bj. '79 de luxe, schadevrij, schuifd., trekh. enz. 045-424370 van 11 tot 17 u. Inr. mogel.

T.k. PEUGEOT 304 bj. '76 ƒ 500,-. Tel. 04497-1245.

T.k. i.z.g.st. VW Golf blauwmet., bj. '75 met extra's. Jan Steenstr. 100, Sittard. 04490-18683.

Te k. FORD 1600 coupé, i. mooie staat ƒ 1000,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. OPEL Record 1900 met gas; Mazda 818; Peugeot 104; Toyota Corolla coupé; Datsun 120 Y coupé met sunroof. Prinsesstr. 12, Hrl. Eikenderveld.

SIMCA Chrysler i.z.g.st., bj. '76. Pr. ƒ 1100,-. Kerkveldweg 2, Craubeek-Klimmen.

Te k. RENAULT 4 TL, bj. '77, i.z.g.st., pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-324942.

Te koop OPEL Kadett coupé 1200 S Berlina autom. i.z.g. st. met dec. '76; Opel Ascona 1600S de luxe gr. met 10e mnd. '78; Mercedes 280S als nieuw '78; BMW 520 autom. '78 ƒ 4750,-; Citroën GS 1220 '76 goed lopend ƒ 850,-. M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

RENAULT 4, 1975, betrouwbaar ƒ 650,-. tel. 723083.

Mercedes

190 E, '83, wit, 11.000 km
280 SE aut., type '83
300 D, 5-bak, '82, wit
300 D, '81, 1e eig.
300 TD combi, '79
300 D, '78, bruinmet.
300 D aut., '78, wit
280 S aut., '79, groenmet.
250 type '80, groenmet.
200 type '80, groenmet.
BMW 628 CSI, 4 mnd., '83
BMW 728 i aut., '82
BMW 520.6, '79, blauwmet.
BMW 528 i, '78, bruinmet.
Mitsubishi Cordia 1600 SR 5 mnd. oud, rood
Golf diesel, type '80, groenmet.

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
's Zaterdags geopend
van 10.00 tot 17.00 uur

Te k. MAZDA 929 Legato met trekh. okt. '80, 42.000 km. Vraagpr. ƒ 7250,-. Tel. 045-352805.

Te k. BMW 525 autom. met LPG i.z.g.st. bwj. '75. Tel. 045-272554. Inr. mog.

Te k. OPEL Kadett bwj. eind '74. Pr. ƒ 1350,-. Brikkebekker 82, Schaesberg. Te bevr. na 18.00 uur.

Te k. goeduitz. FIAT-SPEC. Tel. 04492-3804.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

D.H.Z.-garage

met spuitcabine. Wagenschutsweg 41, Heerlen (Palemig). U kunt bij ons alle garagewerkzaamheden verrichten. Tevens uitlaten en onderdelen. Tel. 045-721848.

Te k. VOLVO 343 DL '78 div. extra's o.a. schuifdak. Vr.pr. ƒ 6250,-. Torenstr. 6, Urmond.

Voordelige occasions, goede service, eigen werkplaats. Lotus Esprit 2.2 '80 ƒ 47.000,-; BMW 316 '81 ƒ 14.750,-; VW Jetta '81 ƒ 8500,-; VW Golf '76 ƒ 3950,-; VW Golf '77 ƒ 4950,-; Mazda RX 7 '82 ƒ 28.000,-; Renault 5 bestel '77 ƒ 2600,-; Honda Civic '77 ƒ 3750,-; Honda Civic '76 ƒ 3750,-; Lancia Gamma coupé '79 ƒ 14.500,-; Opel Ascona '81 ƒ 11.250,-; Opel Rallye '78 ƒ 6000,-; Ford Granada 2.3 '78 ƒ 4250,-; Ford Granada 2.3 '80 ƒ 9000,-; Ford Capri '79 ƒ 9000,-; Rover 3500 automaat ƒ 2750,-; Kadett stationcar '80 ƒ 6900,-; Alfa GTV 2 ltr. '78 ƒ 4250,-; Alfa Romeo 2 ltr. '78 ƒ 4250,-; Alfa Romeo 2 ltr. '81 ƒ 8500,-. Voor de beste inruilprijs: Bovag-garantie, 6 mnd. voll. garantie. Ook de onderhoudsbeurten gedurende 6 mnd. gratis. Inruil en financiering mogelijk. Burg. Lemmensstr. 109 Geleen tel. 04494-54074 Tevens doe het zelf garage.

Inruilauto's tegen betaalbare prijzen: Mazda 1000 bj. '76 ƒ 1250,-; Datsun 100A type '75 ƒ 1250,-; Peugeot 304 ƒ 1250,-; Mazda 616 ƒ 600,-; Opel Ascona '76 1600 ƒ 1250,-; Ascona 1.9 '76 kl. blauw met gas ƒ 2000,-; BMW 2002 type '75 ƒ 2000,- zeer mooi met sportwielen koopje ƒ 2250,-; BMW 525 kl. blauw met gas, stereo, sportvelgen, spoilers, sportstuur, als nw. ƒ 5900,-; BMW 520I '76 ƒ 5900,-; BMW 520I '77 ƒ 5900,-; Renault 5 GTL kl. zwart en rood zuinig als nw. type '79 ƒ 5500,-; Datsun 120 Y coupé '77 ƒ 3900,-; Toyota Carina bj. '78 kl. zwart ƒ 3900,-; Toyota Mark II '78 ƒ 3900,-; Opel Kadett 1600 S ƒ 3250,-; Ford Escort aut. '77 ƒ 3250,-; VW-Bus camping met nw. motor '73 ƒ 3250,-. Inkoop-verkoop ruil en financiering, Autobedrijf J. Brouwers Heerlerbaan.

Gar. Schaepkens biedt te koop aan: BMW 518 type '77 ƒ 5750,-; BMW 316 '76 ƒ 6250,-; BMW 1502 '76 ƒ 3950,-; Opel Ascona '79 ƒ 7250,-; Opel Ascona '78 ƒ 6250,-; Opel Kadett '78 ƒ 5750,-; Opel Kadett '77 ƒ 5250,-; Alfa Sud Sprint '79 ƒ 7750,-; Alfa GTV '78 ƒ 5750,-; Fiat Ritmo '80 ƒ 8700,-; Ford Taunus '76 ƒ 2500,-; Fiat 132 '80 ƒ 7500,-; Citroën GS '79 ƒ 5950,-; Datsun Cherry '80 ƒ 7250,-; Datsun Sunny '78 ƒ 4250,-; Simca 1100 Figourette '79 ƒ 4950,-; Dyana '78 ƒ 3250,-; Klimmenderstr. 110 Klimmen 04405-2896.

Citroën DYANE 6 '81, rood. Inruil en financiering mogelijk. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Te k. aan. MERCEDES 280 S aut. '76, i.pr.st.; Ford Escort '79 ƒ 4250,-; Opel Ascona 16 S '77 met LPG ƒ 3950,-; Mazda 818 '75 ƒ 1200,-; Fiat Panda 2 '75; Opel Kadett ƒ 1250,-; Fiesta 1.1 L '77 ƒ 4500,-; Citroën Ami '77 ƒ 1750,-; Honda Civic '78 4-drs.; Honda Civic '76 ƒ 1950,-; Datsun 100 A FII '77 ƒ 3250,-. Inr. en financ. mog. Molenberglaan 44a, Heerlen. Tel. 045-727470.

Lada 1200 S ƒ 1250,-; Renault 4 ƒ 1250,-; Honda Civic autom. ƒ 1250,-; Peugeot 504 ƒ 1250,-; Fiat 126 ƒ 1000,-; Opel Ascona ƒ 1250,-. Vanaf ƒ 1000,- tot ƒ 5000,-. Inruil en financiering. Crombacherstr. 7, Kerkrade-Chevremont, 1e straat links voor grens Locht.

PROBLEMEN met uw automatische versnellingsbak? Wij weten er raad mee! Autobedrijf Gard. Goudse de Beaurepard, Kohlbergsgracht 70, Kerkrade, tel. 045-461161.

PROBLEMEN met uw geschakelde en automatische versnellingsbakken? Wij weten er raad mee. Autobedrijf Gard. Goudse de Beaurepard, Kohlbergsgracht 70, Kerkrade, tel. 045-461161.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL bj. '79 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 3950,-. Tel. 045-251251 Kerkrade.

Kopen zonder risico, ± 50 occasions met volle garantie: Escort 1300, 3-drs., '81, rood; kadett stationcar, '81, 5-drs., rood, ƒ 11.500,-; Kadett coupé, '77, brons; Datsun F II autom. '80, zilver, ƒ 4950,-; BMW 318, uitgeb. zender, rood, nieuw, ƒ 10.500,-; BMW 316, rood, '76; BMW 2002, '75, gas, ƒ 2950,-; Ascona, '81, veel acc., ƒ 9750,-; Capri 1600 S, '80, ƒ 9250,-; Celica, '80, Liftback, ƒ 9750,-; Fiat 127, '79, ƒ 2950,-; Fiat 128 Combi, '79, rood, ƒ 2950,-; Renault 4 GTL, '78, zilver, ƒ 3250,-; R 5 TL, '81, wit; R 5 TL, '79, rood; R 5 GTL, '78, blauwmet.; Peugeot 104 GL 6, wit, '80; Peugeot 104, '77, blauw; Fiat Scat sport, '80, apart uitgeb.; Alfasud TI, '79, ƒ 4750,-; Mini 1100, '80, ƒ 4750,-; Honda Civic, 3x, '78; Mazda 626, '79, blauw, ƒ 6750,-; Opel Rekord 2300, 4-drs., '80, bruinmet.; Audi 80 LS, '76, ƒ 2750,-; VW Polo, '77, rood, 5-drs.; Honda Civic '75, ƒ 1500,-; Talbot, '77, rood, 5-drs., ƒ 1750,-; Manta, '78, groen; Golf LS, '78, groen; Golf Sport 1600 S, uitgeb., rood, ƒ 4250,-; Datsun Sport, '79, rood, '78, geel, ƒ 3250,-; Fiat 131, '78, ƒ 1750,-; Fiesta, '78, 1100 S, geel; 2 CV, '79, rood, ƒ 2950,-; Mercedes 307 bestel, wit, '83, nieuw, met de bank; div. bussen en bestelauto's. ± 15 inruilers vanaf ƒ 500,-. Inkoop, ruil en financ. LUKASSEN Autom. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. ASCONA 1900 m. LPG, type '80, kl. rood, i.z.g.st., pr. ƒ 6900,-. 045-322226.

Te k. OPEL Manta, 1972, ƒ 500,-. Tel. 045-414106.

AUTO'S gevraagd, ook met schade, direct geld en vrijwaring. Tel. 045-227395 of 04459-1665.

Te k. PEUGEOT 304 bwj. '76 vr.pr. ƒ 1450,-; Tel. 045-416581.

ROVER 3500 5-bak 62.000 km in perf.st. ƒ 4750,-, bwj. '78. Tel. 043-625926.

TALBOT Horizon GLS speciale uitv. '78, 4 nw. banden. Vraagpr. ƒ 4900,-. Tel. 043-622494.

Te k. 4 SPORTVELGEN met banden 185/60-13 voor Honda, BMW of Opel. Tel. 045-228357 na 17.00 uur.

Te k. VW Jetta-CS bwj. '82, km. 19.000 ƒ 16.000,-; tel. 045-259462.

Te k. MAZDA 818 de luxe bwj. '76, pr.n.o.t.k. Tel. 045-323841.

Te k. FIAT 133 bwj. '76, 1e lak, kmst. 74.000, t.e.a.b. Tel. 045-322623.

ANWB-gekeurde occasions: VW Polo LS, 1978; VW Polo GLS, 1979; VW Derby GLS, 1978; VW Derby LS 1978; VW Jetta GL 1980; VW Jetta S 1.5 ltr. 1980; VW Jetta CL, 1982; VW Golf LS, 1976; 1977; VW Scirocco S, 1978; VW Passat Variant S, 1981; VW Passat CLD; VW Golf EX va. 1975; VW Golf L Diesel, 1977/'80; VW Golf GLD, 1977/'80; VW Golf MX, 1979; VW Golf GL 1977/'80; VW Golf Sprinter, 1980; VW Golf GTI, 1980/'81; VW Golf GTD 1981; Audi 80 L 1977; Audi 80 GLS, 1978/'81; Audi 80 LS, 1976; Audi 80 GLS Autom., 1977; Audi 80 LS, 1980; Audi 80 GLS, 1980; Audi 80 GL, 1980; Audi 80 LS, 1981; Audi 80 LC Diesel, 1983; Audi 100 Diesel, 1979; Audi 100 GL 5D, 1981; VW camper Joker 1, 1980; VW Transporter 1.6, 1980; Renault R14, 1978; Volvo 244 DL, 1978; Mitsubishi Lancer 4-d., 1978; Opel Kadett City 1.2 S 1979; Honda Civic 1978; Volvo 343 DL, 1979; Honda Civic 1200 RS, 1979; Opel Ascona, 1978; Peugeot 305 GL, 1978; Peugeot R5 GTL, 1979; Peugeot 305 GL, 1979; Citroën GSA X3, 1980; Honda Civic 1.3 de luxe, 1980; Citroën GSA X3, 1981; Opel Ascona 1.9 Autom., 1981; Mini Metro, 1981; Peugeot 305 STI, 1981; Ford Fiesta, 1981; Fiat Panda 45 L, 1981; Mazda 1600 E, 1982; Fiat Panda 45 L, 1982; Daihatsu Charade XG, 1983; Citroën 2CV6 Club, '82. Onze vele occasions kunt u vrijblijvend bezichtigen. Ook voor uw ANWB-onderzoek en keuring bent u altijd welkom. Tevens verkoop van magazijn en eigen werkplaats. Garagebedrijf Heerlen, Hogeweg 20, Geleen, tel. 045-? Nieuwe Akerstr. 30. Autobedrijf Kerkrade. 045-? Heerlen: tel. 045-?

Vaals: Maastrichterlaan 23, 04454-3101; Kerkrade: Nieuwstraat 30, tel. 045-413545; Heerlen: Kloosterweg 50, tel. 045-712543.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten v.a. ƒ 450,-. Tel. 045-312081.

Te k. mooie, goede, zuinige TOYOTA Corolla, bj. '74, ƒ 800,- en Mazda 1300, '74, ƒ 800,-. Tel. 045-415651.

VW Scirocco GT, '78, als nw., kl. wit, veel extra's, ƒ 6250,-. Tel. 045-462980.

Te k. RENAULT 18 GTS, bj. '79, ƒ 5.000,-. Tel. 04451-1724.

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe't kan, maar profiteer ervan. BMW 316, kl. zwart, '77 ƒ 5750,-; Ford Mustang ƒ 5750,-; Opel Kadett City, '76, ƒ 3450,-; Audi 100 LS, '76, ƒ 3450,-; Mazda 929, '77, ƒ 3450,-; Mazda 323, '79, ƒ 3750,-; Plymouth, '79, 6 cyl., ƒ 3750,-; Ford Capri, '77, ƒ 3950,-; Mitsubishi, '78, ƒ 1950,-; BMW type '76, ƒ 3950,-; Renault 4, '78, ƒ 2750,-; Fiat 127, '78, ƒ 1750,-; Mazda 616 ƒ 1450,-. Inruil en financiering mogelijk. Tel. 045-?

Te k. HONDA Accord DL bwj. '78 radio-cass., trekh. i.z.g.st. Tel. 045-413712. Ericastr. 15 Kerkrade-West.

Te k. FORD Granada 2.3 L 1979, ƒ 5200,-. Herkenbosch Boterbloemdreef 14, tel. 04752-2197.

Te k. FORD Taunus 2.0 L, bj. sept. '79, 4-drs., z.g.a.n., t.e.a.b. Schoolstr. 24, Ubach over Worms.

Te k. MAZDA 1300, bj. '76, zeer mooi, vr.pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-323463.

Te k. DATSUN 120 Y de Luxe, zeer mooi, vr.pr. ƒ 1650,-. Tel. 045-414421.

Te k. GOLF LS, bj. '75; Kadett 1600 S, '78; Toyota Carina, bj. '78. Kleikoleweg 45, Nieuwenhagen.

Te k. barok BANKSTEL, z.g.a.n. Te bevr. Kleikoleweg 45, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Escort caravancar, '76, kl. groen, ƒ 850,-. Kampstraat 54, Schaesberg, tel. 045-311057.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij: autosloperij Rapie. Tevens schade en gebruikte auto-onderdelen. In- en verkoop, Locht 70 Kerkrade-West tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Inruil van financieringsbank TOYOTA Sportswagen 2.6 8-drs, nw. 1e eigen, bj. '78, 100% i.o. ƒ 4950,-. Inl. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank FORD Fiesta 1100 L, mod. '78. Inl. 04498-54510.

Inruil van financieringsbank DAF 66 ƒ 1950,-; betaling eerst na 1 week proefrijden. Inl. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank MERCEDES Benz 300 D, Autom. div. acc. bj. '77 ƒ 13.950,-. Inl. 04498-54510.

Inruil van financieringsbank MITSUBISHI Celeste 1600 bj. '78 ƒ 4950,-. Inl. 04498-54510.

Te k. FORD Taunus 1.6 L bj. '78, trekh., radio enz. 96.000 km. Vr.pr. ƒ 3200,-. Tel. 043-620208.

Te k. ASLFETTA GTV bj. '78 i.z.g.st. ƒ 4000,-. Tel. 04750-26714.

Te k. VOLVO 340 L wit, km. 12.000, bj. 20-3-'82 ƒ 13.600,-. i.n.w.st. 04406-15315. Valkenburg.

RENAULT R18 TS '80, met. groen. Inruil en financiering mogelijk. Garagebedrijf Willem Bosch. Welterlaan 49. Tel. 045-740031.

Mercedes 200 op gas '76 ƒ 4750; Ford Escort Sport '79 ƒ 5750; Peugeot 304 '75 ƒ 3250; Chevrolet Monza Coupé Autom. '79 ƒ 4950; Opel Kadett Coupé Rallye '80 ƒ 3950; BMW 818 Coupé 1e eig. '80 ƒ 3950; Mercedes Ascona Diesel '80 ƒ 6950; Ford 1600 Stat.car '80 ƒ 7950; Opel Ascona 1700 '76 ƒ 2950; Fiat Stat.car '78 ƒ 2450; Fiat 127 ƒ 1500; Citroen Visa '80 ƒ 4500; Mitsubishi '77 ƒ 2950; 1303 Cabriolet '77 ƒ 16.000; Toyota Corolla '76 ƒ 950; Peugeot 304 '76 ƒ 1500; Ford Escort 2000 RS '79 ƒ 3750; Fiat 127 '78 ƒ 2450; Triumph Spitfire; Honda Civic '78; Matra Bagheera Sport '77 m. def. ƒ 1950; Mini Clubman '76 ƒ 950; Fiat 128 Coupé '76 ƒ 750; Mazda 929 Coupé '75 gas ƒ 2950; Alfa Romeo GTV '76 ƒ 1950; Simca 1308 '76 ƒ 1950; Simca 1100 Stat.car ƒ 750. Inr. mog. Tevens autoverhuur. Tel. 045-?

MAZDA 929 '77, met. gr., Inruil en financiering mogelijk. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

VOLVO 343 GL '83; Volvo 343 DL '77; Aut.; Mazda 626 2.0, lpg, '80; Ford Sunny 1.6, '80; Datsun Sunny 1500, lpg, '81; Renault R5 GTL '80; VW Polo L '78; Renault 4 GTL, '81; Audi '77; Volvo 343 Aut. '77; Ford Taunus 1600 GL '78; BMW 316 '80; Renault 9 GTS '82. Automobielbedrijf L.W.M. Houtvast, Weltenburgerweg 14 Voerendaal. Tel. 045-752999.

Bromfietsen

SUZUKI ER, bwj. '82, goede voor cross, 4- 5-gang, ƒ 990,-. Tel. 251954.

Te k. ZUNDAPP GTS bj. '81 i.z.g.st. m. sterwielen en kuip. Tel. 222597.

Te k. ZUNDAPP KS 50 '76 i.z.g.st. Tel. 045-727?

SNORFIETS Vespa Ciao ƒ 800,-. Herfststr. 2 Hoensbroek.

VESPA Ciao te koop, ƒ ?. 04492-1822.

Te k. MOBYLET Berini euromopet, Flandria nieuw goedkoop + Vespa Puch hoog stuur. Puppen jam 18 Roermond.

HONDA MB kl. zwart km.st. 2500 evt. met compl. ouze kuip, als nieuw (voor 18 u.) 045-25512 na 18 u. 04493-4118.

Te k. PUCH Maxi, Vespa Zundapp, Kreidler, Honda MB, Maasstr. 3 Beers.

Te k. z.m. ZUNDAPP KS 50 met sierw. + kuip, bwj. eind '81, pr.n.o.t.k. Inruil mog. Vespa of Maxi Puch. Tel. 045-412468.

Te k. PEUGEOT 1... Laanderstraat 26, Heerlen.

Geld en goed

Te k. Belgische (PVBA) nog niet mee gestart KANTOORR. in Belgie Gesch. v. handelsonderneming of onderneming in hel Europa. Br.o.no. 285 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Onderwijs

Type en STENO-EXAMENS maand september 90% geslaagden. Bij Instituut Waalkoort B.V. Haarhuisplein 16, Heerlen. Tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-?

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen ƒ 25,-. Ringoven 42, Schaesberg, tel. 045-322834.

RELO, rijskerende Maastricht. Lesprijs ƒ 20 p. uur. Theorieles in „Sint Heerlen" volgens jarenlang systeem met nieuwe audiapparatuur. Vrijblijvende informatie: Relo, Bolderweg 42, Brunssum. Tel. 045-256148.

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig? Wij starten op 17-03-1984. Auto- + motorrijschool Wischman en zoon Eijkhagen 19, Europa. Tel. 045-351721. Europaweg 337. Ubach over Worms (Landgraaf).

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV, B. Startdatum 17 maart. Personenvervoer start 13 maart. Cursus voor vaarlijke stoffen start 6 april. Verkeerschool Leo Cremers B.V. Heerlen en ... Reeweg 82, Ubach over Worms, tel. 045-312558.

Priveles en BIJLES Frans... Tel. 045-425252.

Het SIAG start een cursus VOETREFLEXOLOGIE op maandag 19-3-'84. Info tel. 045-227451.

Sportleraar, spec. AEROBIC, heeft nog tijd voor lessen; lessen voor sportcentra, aan verenigingen en ook voor privélessen. Ook voor geneesk. gymnastiek in Hilpend. Inl. Vital Fitness, postbus 4503, 6202 SB Maastricht.

Geen kortingen of rijlessen gratis, wel...

Kwaliteitslessen

Dan bent u goedkoper uit
De BBRO-rijscholen voor
1984 zijn:

Vaals
BBRO Simons 244...
Heerlen
BBRO Scheyen 41560
BBRO Hanny 71397
BBRO Dörenberg 21373
BBRO Nelis 41230
Brunssum
BBRO Leyten 25141
BBRO Ingenbleek 25129
Ubach o. Worms
BBRO Cremers 31255
Kerkrade
BBRO De Langen 41134
BBRO Hillenbrand 41359
BBRO Zoet 45677
Hoensbroek
BBRO Schultz 21166
Voerendaal
BBRO Kokkelkoren
75099
Simpelveld
BBRO Winthagen 44325

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2719

Te k. CONSUMPTIE-AARDAPPELEN, ook voor verkoop, verpakking. Knops, Gencer 6, Grevenbicht. tel. 04497-1286.

Gebr. traktoren en machines, ook Ford Uitwaren. Ruime keuze. J.M. HOUBEN B.V., Heerlen, Heerenstraat 8, tel. 045-412442.

SCHUIMAARDE, toeslag voor uw landbouw. Subsidie Mestbank Limburg. Provinciale Schinnen. Tel. 04493-2083.

Kärcher HOGEDRUKREINIGERS van 30 tot 200 atm., koud- en warmwaterreinigers, vanaf ƒ 1450,-. Verkoop - service - onderdelen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

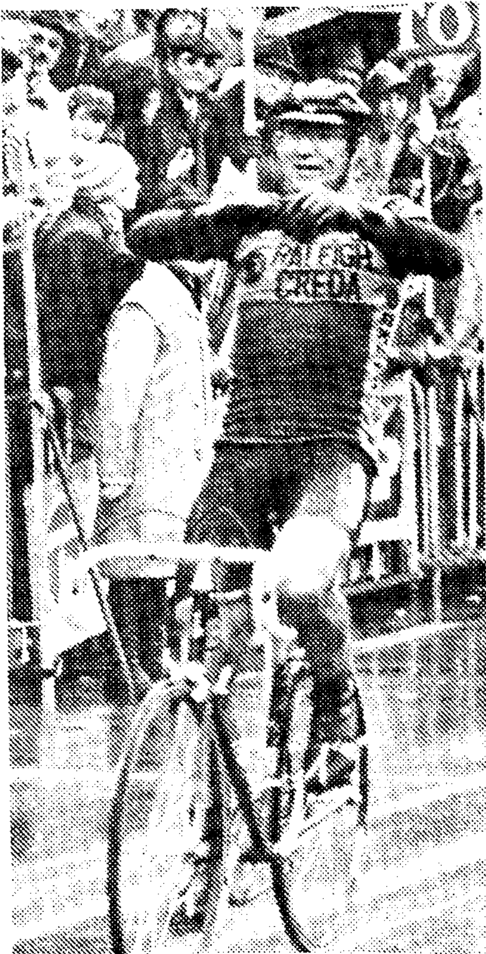
„ZE ZULLEN IN DE OMLOOP HET VOLK MOETEN AFZIEN"

Het stormt in Vlaanderen

door wiel verheesen

GENT/HEERLEN – Sneeuwen deed het gisteravond in Vlaanderen nog net niet. De regen en vooral de koude wind voorspelden niettemin weinig goeds over de omstandigheden waarin het peloton vandaag de Belgische openingsklassieker voor de wielen krijgt. „Ze zullen in de Omloop Het Volk moeten afzien", klonk het gisteravond in Gent en omgeving.

Achttien merkenploegen hebben zich present gemeld voor de ouverture van het Belgische wielerseizoen. Niet alle formaties zijn met het maximaal toegestane aantal van tien man present, maar de meute zal tóch zeker uit honderdvijftig man bestaan.


● Jan Raas, een paar jaar geleden in de regen triomfator, start weer als een topfavoriet.

Hinault

„Hinault ontbreekt dit keer niet", vertelden de organisatoren met enige trots. Het fenomeen uit Bretagne heeft dus niet zoals vorig jaar te elfer ure zijn naam van de deelnemerslijst laten schrappen. Hij start trouwens één dag na de Omloop ook in Kuurne-Brussel-Kuurne, die voor een groot deel op hetzelfde parcours als de openingsklassieker wordt verreden.

Niet alleen de stormachtige wind en de regen, maar ook de hellingen maken van de Omloop Het Volk altijd een lastige opgave. De weersomstandigheden kunnen bovendien tot gevolg hebben, dat het peloton reeds in een vroeg stadium versplintert. Waaiervorming, waarbij de renners groepsgewijze de volle breedte van de weg benutten om beschutting te zoeken tegen de wind, ligt in de lijn der verwachtingen.

Het koersverloop kan door een „waaier" volledig op stelten worden gezet. Onlangs, in de Ronde van Sicilië, is het nog gebeurd dat zich reeds in het prille begin van een etappe enkele tientallen renners afzonderden van de hoofdmacht. Hoewel het peloton zich beslist niet zonder slag of stoot bij deze uitval neerlegde, kon men gauw alle illusies op een hergroepering opbergen. Het resultaat? De grote groep liep met zó'n forse achterstand binnen, dat de tijdslimiet overschreden werd.

TV-uitzending

Een klassieker is uiteraard anders dan een koersdag in een meerdaags evenement, maar verrassingen zijn nooit uitgesloten.

De eerste van de negen hellingen ligt in de Omloop Het Volk na 89 kilometer in Tiegem. Het laatste obstakel is na 164 kilometer de Muur van Geraardsbergen. Van daaruit resten nog 62 kilometer naar de eindstreep in St.Amandsberg/Gent. Gestart wordt om elf uur; de aankomst is gepland rond half vijf. Vanaf circa half drie zal de Belgische TV de koersontwikkelingen rechtstreeks uitzenden.

Twee fronten

Daags na de Omloop Het Volk vindt in België behalve Kuurne-Brussel-Kuurne de Ronde van Limburg plaats. Aan deze semiklassieker neemt het sterkste deel van de Kwantum-ploeg deel, o.a. Raas, Van der Poel, Kuiper, Van Vliet, Wijnands en Ludo Peeters. De Panasonic-ploeg van Peter Post strijd zondag op twee fronten. De ene helft (o.a. Phil Anderson en de gebroeders Planckaert) heeft onder leiding van assistent-chef d'equipe Juul de Wever Kuurne-Brussel-Kuurne op het programma. De andere helft (o.a. Eric Vanderaerden en Theo de Rooy) komt op de Belgisch Limburgse wegen in actie. Beide koersen krijgen in ieder geval méér dan honderd profs aan de start.

Belgisch Limburg

Het routeschema van de Ronde van Limburg is als volgt: St.Truiden (start Speelhoflaan, 12.00 uur), Zoutleeuw (47 km.), Borgloon (80 km., 13.54 uur), Millen (104 km., 14.29 uur), Haccourt (120 km., 14.48), Eben-Emael (126 km., 15.00), Kanne (130 km., 15.06), Vroenhoven (134 km., 15.13), Tongeren (152 km., 15.37), Hoepertingen (188 km., 16.29), St.Truiden (Speelhoflaan, 202 km., 16.48 uur) en vervolgens aldaar nog drie ronden van 5 km. Finish 217 km., 17.10 uur.

Behalve de profs komen zowel vandaag en morgen op vrijwel dezelfde (ingekorte) trajecten ook de amateurs in actie.



● De Muur van Geraardsbergen is vandaag het zwaarste obstakel in de Omloop Het Volk. In het verleden eindigde hier voor menige renner, zoals op deze foto een onfortuinlijke achterblijver, de strijd.

Foto: DRIES LINSSEN.

Doping crosser

OSS – De Belgische amateur Yvan Messelis is betrapt op het gebruik van verboden stimulantie in het wereldkampioenschap cycle-cross, enkele weken geleden in Oss. Messelis eindigde als vierde. Hij is voor de duur van een maand geschorst.

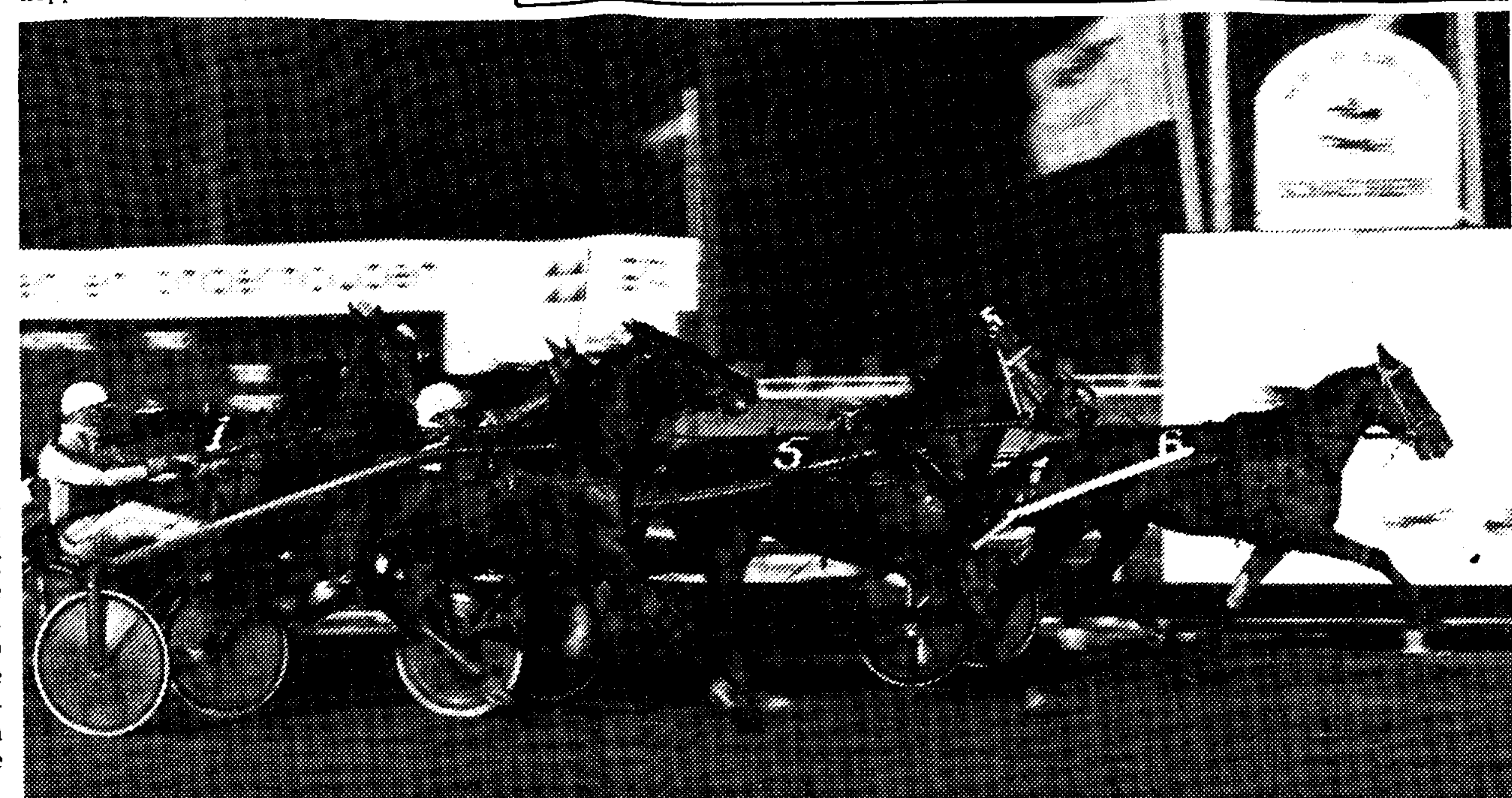
Hollandia blijft in eerste gelid

SCHAESBERG – Romeo Hollandia blijft het op de draf- en renbaan van Schaesberg goed doen. De ruin van Andries Blok kwam ook gisteravond in het hoofdnummer als de beste uit de bus. Star of Goldstar, getraind door Sjeng Hendrikx en gereden door pikeur Buijs eindigde verrassend als tweede voor Unri Zuidvelde van Arnold Mollema. In de Algerije-Prijs was er het verwachte duel tussen Grift Langeweg. Eerstgenoemde nam met Vryo Buitenzorg meteen resoluut de leiding en stond die niet meer af. Langeweg finishte met Uhlan D. als tweede voor Santiago D. (Bakker). De in de Tunesië-prijs als favoriet gestarte Valensia H. (Hans van der Pijl) was tegen de eindsprint van Wonder Boy (Mollema) en Winco van Hulsel van Grift niet bestand. De tweede overwinning van Mollema werd een feit en Van der Pijl moest zich tevreden stellen met de derde plaats.

In de eerste ren deed Ishamo (Terry Cain) wat welhaast iedereen verwachte: winnen. Voor Jan Luyten (Nariva) en Eric Bloem (Dear Devil) waren de ereplaatsen. De Duitse jockey Somers (Cheli) versloeg met klein verschil Fabero (P. Robinson) en Ninnes Mary (Ilic) in de ren over 1700 meter. Arnold Mollema boekte meteen succes. In de eerste draverij versloeg zijn Ylva Teb (na twee maanden rust) o.a. Waldje R. van Hennie Grift en Yvo (Sjeng Hendrikx), die als tweede, respectievelijk derde eindigden. Freek van de Berg behaalde, zoals verwacht werd, de overwinning in de koers voor leerlingen en B-rijders (Wandrin Oostland). De door Sjeng Hendrikx getrainde Wayne Silver was goed voor de tweede prijs (Stalman). De Marokko-Prijs werd gekenmerkt door de uitschakeling van twee favorieten: Wortli Elsene van Grift en Walido Bestevaer van Mollema. Arend de Wrede greep vervolgens zijn kans en stuurde Ucalypta naar de bloemen. De tweede plaats van Van de Berg met Ultra Laren betekende toch een succesje voor Grift.

De uitslagen:

Afrika-Prijs: 1. Ylva Teb (A. Mollema) 3.02.6 km.tijd 1.26.2; 2. Waldje R.; 3. Yvo. Winn. 2,00; pl. 1,40, 1,50, 4,00; koppel 3,30; trio 27,10.
Fair Trial-Prijs: 1. Ishamo (T. Cain) 2.20.2; 2. Nariva; 3. Dear Devil. Winn. 1,20; pl. 1,10, 1,40, 2,50; koppel 3,50; trio 26,40.
Ghana-Prijs: 1. Wandrin Oostland (F. v.d. Berg) 3.04.3 km.tijd 1.26.6; 2. Wayne Silver; 3. Vivaldi of Horn. Winn. 2,40; pl. 1,80, 1,70; koppel 7,60; trio 38,30.
Marokko-Prijs: 1. Ucalypta (A. de Wrede) 2.16.9 km.tijd 1.25.1; 2. Ultra Laren; 3. Wonder Willem. Winn. 37,50; pl. 5,40, 9,10, 2,10; koppel n.ger.; trio 2091,50.
Tanerko-Prijs: 1. Cheli (H. Somers) 1.58.5; 2. Fabero; 3. Ninnes Mary. Winn. 7,30; pl. 2,00, 2,30, 1,80; koppel 36,00; trio 168,50.
Alerije-Prijs: 1. Vryo Buitenzorg (R. Dijkstra) 3.38.4 km.tijd 1.24.2; 2. Uhlan D.; 3. Santiago D. Winn. 1,50; pl. 1,10, 1,30, 1,20; koppel 2,90; trio 22,50.
Tunesië-Prijs: 1. Wonder Boys (A. Mollema) 2.57.1 km.tijd 1.22.8; 2. Winco van Hulsel; 3. Valensia H. Winn. 4,10; pl. 1,20, 1,30, 1,20; koppel 10,60; trio 118,00.
Nigeria-Prijs: 1. Romeo Hollandia (A. Blok) 2.55.2 km.tijd 1.21.1; 2. Star of Goldstar; 3. Unri Zuidvelde. Winn. 2,50; pl. 1,40, 3,50, 1,50; koppel 42,70; trio 411,20
Zimbabwe-Prijs: 1. Victor Kraanhof (H. Grift) 2.57.1 km.tijd 1.22.8; 2. Pluno W.; 3. Thor Wolfrath. Winn. 3,10; pl. 1,10, 1,30, 1,50; koppel 14,40; trio 43,70.


● Leerling-pikeur Freek van de Berg wint de Ghaneprijs met de door Henny Grift getrainde Wandrin Oostland.

Michel Janssen stopt als manager bij Sittardia

Cees van Meurs nieuwe trainer Enzico Swift

Van onze sportredactie

SITTARD/ROERMOND – Michel Janssen uit Voerendaal stapt na afloop van het seizoen op als manager van Sittardia; Cees van Meurs uit Heel volgt met ingang van 8 april de onlangs bij het Roermondse Enzico Swift (heren) vertrokken trainer Peter Hermans op.

Cees van Meurs (39) is momenteel trainer van het damesteam van Loreal uit Venlo. Hij heeft in de periode 1961-1969 bij Enzico Swift gespeeld. Daarna was hij in zijn latere (en huidige) woonplaats Heel gedurende ongeveer tien jaar trainer van de gelijknamige handbalclub. Hij fungeerde tevens een aantal keren als coach van het Limburgs herenteam.
Voordat Cees van Meurs op 8 april bij Enzico Swift in dienst treedt, zal de training-coaching van de Roermondse herenformatie in handen zijn van bestuurslid Fons Thissen. Hij is in het verleden diverse seizoen als oefenmeester van de ploeg opgetreden.

Medewerker

Michel Janssen was voordat hij in dienst trad bij de huidige koploper van de eredivisie, handbalmedewerker van het Limburgs Dagblad. Vóórdien fungeerde hij reeds als official en begeleider bij Sittardia. Zijn vertrek na drie jaar heeft te maken met het feit dat hij meer tijd wil vrijmaken voor zijn gezin én studie.
De Wever

Hij wordt als manager opgevolgd door Leon de Wever. Het bestuur van Sittardia rekent er wél op dat Michel Janssen als PR-functionaris aan de vereniging verbonden blijft.


● Michel Janssen stopt na drie jaar als manager bij Sittardia.

SAVONA – Na twaalf ronden in het Westeuropese zonetoernooi dammen voert onze landgenoot Jansen het klassement aan. Hij heeft 20 punten. Twee andere Nederlanders, Scholma en Stokkel, delen met 19 punten de tweede plaats.

Veertiende EK tafeltennis

Bettine Vriesekoop eerste geplaatst

MOSKOU/DEN HAAG – Bettine Vriesekoop is met de Tsjechoslowaakse Marie Hrachova als gedeeld eerste geplaatst bij de veertiende Europese tafeltenniskampioenschappen, die van 14 april in Moskou worden gehouden.

Het is nog niet zeker of Bettine Vriesekoop de Europese titel zal verdedigen. De Nederlandse Tafeltennisbond (NTTB) heeft als voorwaarde voor deelneming in Moskou gesteld, dat de gehele Nederlandse ploeg deelneemt aan een trainingskamp in Polen voorafgaand aan het evenement. Bettine Vriesekoop is niet gecharmeerd van het voorstel en overweegt niet mee te gaan naar Polen.

Het Nederlandse damesteam dat uitkomt in de hoogste divisie, is in Moskou ingedeeld in groep A. De ploeg ontmoet daarin titelverdediger Hongarije, Engeland, Zweden, Finland en Denemarken.

Schaatscoach Tjaart Kloosterboer boos:

„We zijn in Nederland blijven stilstaan"

Van onze sportredactie

TRONDHEIM – Als het aan Tjaart Kloosterboer ligt, worden er binnenkort tijdens de evaluatie van het teleurstellend verlopen olympisch schaatsseizoen een paar harde noten gekraakt. De Heerenveense coach heeft voor zichzelf de conclusie getrokken, dat er een op topsport gericht beleid moet komen, wil Nederland althans weer gaan meetellen bij het damesschaatsen. En dat lijkt al bij voorbaat een onhaalbare kaart, omdat de KNSB in verband met de financiële perikelen de broekriem gaat aanhalen.

Kloosterboer: „Ik ben deze week boos geworden toen ik in het bondsblad een hoofdartikel tegenkwam, waarin stond dat de trainers kunnen roepen wat ze willen, maar dat ze het volgend jaar zullen moeten doen met de beschikbare middelen, die worden teruggeschroefd. Ik vind dat doemdenken. Nog voordat er constructief gesproken is over de mogelijkheden, worden de poten onder een nieuwe opzet al weggeschopt. Ik verwacht juist van de bond, dat ze haar trainers een steuntje in de rug geven, als die met nieuwe plannen komen".

Kloosterboer heeft voor volgend jaar een opzet gemaakt, die uiteindelijk moet leiden tot de terugkeer bij de (sub)top. Hij zegt: „De schaatsters zullen veel meer moeten gaan trainen. Nu wordt gemiddeld drie à vier uur per dag aan de training besteed; dat moet worden opgetrokken naar vier à zes uur. Er zullen alleen mensen moeten worden geselecteerd, die bereid zijn dat op te brengen. De mogelijkheden voor de sporters op maatschappelijk gebied moeten worden uitgebreid. Voorts dienen de trainingsfaciliteiten te worden verbeterd. Nu moet ik vaak bidden en smeken bij een ijsbaandirecteur, of ik een uurtje van het ijs mag gebruikmaken. Er zal ook een intensieve medische begeleiding moeten komen".

Grens

„Aan de hand van een dagelijkse fysieke behandeling valt na te gaan, hoe ver ik de schaatsters kan belasten. Waar hun grens ligt. Dat is in de DDR heel normaal. Maar ja, daar zijn 650 sportartsen, in Nederland slechts vier, en die doen het nog voor hun hobby".

Kloosterboer beseft maar al te goed. dat zijn plannen veel meer geld uit de bondskas zullen vergen, hetgeen bij het KNSB-sectiebestuur op bezwaren stuit.

„Het zal moeilijk worden om alles te realiseren, maar als ik me al bij de huidige situatie neerleg, wie zorgt dan voor een verandering. De achteruitgang is niet alleen bij de dames het geval, ook het herenschaatsen is aan nieuwe impulsen toe. Hoe is het anders te verklaren, dat een onbekende Rus zomaar wereldkampioen wordt. Waarom is dat wel in de Sowjet-Unie mogelijk en niet bij ons Wij moeten toch ook in staat zijn om plots een talent naar voren te schuiven. Pasklare antwoorden op die vragen heb ik zelf op dit moment ook niet. In Nederland is jarenlang de fout gemaakt om te denken dat het prima ging. Daardoor bleven we stilstaan, terwijl de concurrentie progressie boekte".

Voetbalschool 'De Kromme'

BELLEKOM – Oud-profvoetballer Wim van Hanegem en de Feyenoorders Ruud Gullit en Peter Houtman beginnen in juni voor vijf jaar een voetbalschool in Ellekom. In samenwerking met de ingehuurde Ajacied Frank Rijkaard zullen zij wekelijks negentig jeugdigen van twaalf tot zestien jaar de basistechnieken van het voetbal bijbrengen.

● De Graafschap heeft René Tol (Haarlem) en Terry Hendriks (Heerenveen) tot het einde van dit seizoen op huurbasis aangetrokken.

Oranje zonder PSV'ers

ZEIST – De PSV-ers Michel Valke en Willy van de Kerkhof zijn voorlopig verdwenen uit de selectiegroep voor het Nederlands elftal. Coach Kees Rijvers heeft het tweetal niet opgeroepen voor de oefenwedstrijd van woensdag in Lisse, die geldt als voorbereiding op de interland van 14 maart in Amsterdam tegen Denemarken.

Rijvers vertelde dat hij in overleg met PSV-trainer Jan Reker er vanaf had gezien Valke en Van de Kerkhof in de groep op te nemen. „Valke speelt dit weekeinde niet tegen Haarlem, aangezien zijn spierblessure nog niet is genezen. Willy van de Kerkhof zou, zo is mij gezegd, last hebben van een lichte hernia."

Oranje-coach stelde nadrukkelijk dat hij pas in de loop van volgende week zou beslissen of de PSV-ers wel kandidaat zijn voor de wedstrijd tegen Denemarken. „Een besluit daarover zal zeker niet vallen voor de wedstrijd in Lisse achter de rug is."

Voor de wedstrijd in Lisse tegen een selectie-elftal van clubs uit de Afdeling Leiden heeft Rijvers veertien spelers aangewezen. Eventueel zal nog een vijftiende speler na het weekeinde worden toegevoegd.

De groep van veertien bestaat uit: Piet Schrijvers (PEC Zwolle), Joop Hiele, Ben Wijnstekers, Peter Houtman, Ruud Gullit (Feyenoord), Edo Ophof, Peter Boeve, Sonny Silooy, Gerald Vanenburg, Frank Rijkaard, Marco van Basten, Ronald Koeman (Ajax), Adrie van Tiggelen en Erwin Koeman (Groningen).

Vakantie en Rekreatie

VOORJAAR? VAKANTIE? JARINO
DRENTHE · FRIESE BOSSEN · SNEKERMEER · TEXEL · TWENTE · ACHTERHOEK · VELUWEMEER · ZEELAND.
Vraag 't GRATIS Vakantie-ideeënboek 1984.
Jarino Rekreatie 05908-16866
Antwoordnr. 3, 9300 XA Roden
OOK VEEL FIJNER VOOR WEEKEND EN MIDWEEK

FRIESLAND

Te h. platbodem **MOTORKRUISERS!** Zeer comfortabel, c.v., douche, ijskast, 4/10 slpl. Alle seizoenen. Friesland Boating, Tille 5, Koudum, 05142-2607/2609.

DRENTHE

DIEVER vrij gelegen moderne recr.bung. in bung.park „Sprakelingen". Geniet v.d. rust en het prachtige Drentse landschap. Huurpr. v.a. ƒ 350,– p.w. all-in. Inl. 05755-1747 (Dr.).

PARADIJSJE in Drente: camp. Wittelterbrug, voor ruime jaar-seizoen en vak.pl. Verz. en een vergoeding, transport van uw stacar. Spec. paas-, hemelvaart-, en pinksteraanb. Vis- en speelgel., kinderbad, kantine enz. Verh. en verk. stacar. Fam. Bontje, Wittelterweg 31, Wittelte (Diever) 05219-8288 (Dr).

KAMPEREN? Nu ook voor u, want wij verhuren op onze mooie ANWB-camping bungalowtenten, 5-pers. geh. inger. (o.a. bedden met spiraal en matras). Van ƒ 250,– tot ƒ 350,– p.w. incl. kampgeld, gas, electra, vis- en speelgel., kinderbad, kantine, enz. Camp. Wittelterbrug, Wittelterweg 31, Wittelte (Diever) 05219-8288 (Dr).

Bondshotel café-restaurant **KUIK,** 7963 AA Ruinen (Dr. Brink 15, tel. 05221-1237. Kamers met/zonder douche en toilet. Specialiteit: Drentse pannekoeken.

Hotel 't Swarte Schaop

Ansen-Ruinen, zeer rustig en landelijk gelegen. Geheel gelijkvloers, grote tuin en terrassen. Arrangementen. Reduktie voor 55+ en 65+. Fietsen te huur. Afhalen station Meppel mogelijk. Hele jaar geopend. Tel. 05221-1584 (Dr).

Camping NATUURRESERVAAT DIANA HEIDE te Amen, gem. Rolde, is dè familiecamping bij uitstek.
Schitterend gelegen temidden van ca. 1250 ha. staatsbossen, zijn nog mooie plaatsen beschikbaar voor uw caravan of tent.
Met kantine, supermarkt, wasserette, midgetgolfbaan, sportveld, jeugdsoos, natuurbad annex roei-/visvijver en verwarmd zwembad.
Nog enkele aantrekkelijk gelegen seizoenplaatsen beschikbaar.
NATUURRESERVAAT - CAMPING
DIANA HEIDE
Amen 53, 9446 TE Amen, gemeente Rolde
Telefoon 05920 - 89297

de ideale vakantie fijn dichtbij huis...
Temidden van bos en hei, in het mooie Drenthe, bieden wij u een onvergetelijke vakantie.
Vele recreatiemogelijkheden en volop rust!
KOM ZELF MAAR KIJKEN
'S-ZONDAGS GEOPEND
van 13.00 - 17.00 uur.
Bent u verhinderd? Bel voor een folder en prijslijst 05919-49116 of 05288-224.
• BUNGALOWS • APPARTEMENTEN
• CARAVANS • KAMPEERPLAATSEN
• SEIZOENPLAATSEN • JAARPLAATSEN.
Kom vrijblijvend langs in
RECREATIEPARK "HUNZEBERGEN"
Valtherweg 36, 7875 TB Exloo. Tel. 05919-49116
RECREATIEPARK "WESTERBERGEN"
Oshaarseweg 24, 7932 PX Echten. Tel. 05288-224

OVERIJSSEL

HOLTEN: in de bossen van „Mooi Holten" staan voor u te huur vrijligg. comf. bung.'s voorz. v. 2 of 3 slpk., douche, toilet, keuken, zitk. m. t.v. en goede verw. gel. nabij zwemb. en manege. Inl. bij de beheerder 05483-1834 (OV).

GELDERLAND

Camping **HET EIBERNEST** Eibergen Gld. Achterhoek. Bungalows, stacaravans, ruime campingplaatsen. Verw. zwembad, trampolines, fietscrossbaan, z.b., winkel, dierentuin, sport en spel Inl. en folder. Kerkdijk 1, 7152 DB Eibergen. Tel. (05454) 1268, b.g.g. 1269.

HOENDERLOO (Veluwe). Vakantiehuisjes te h. va. ƒ 265,– p.w. Jaar- en seizoenspl. voor caravans, zwembad, kantine, wasserette, vr. folder, 'De Woeste Hoogte', Krimweg 170, tel. (05768) 600.

Pension en **KAMPEERBOERDERIJ** 't Olthof; op een in bedrijf zijnde boerderij in rustige bosr. omgev. een prima pension met eigen eet/zitkamer; met privé-zwembad, tevens kamperen met clubs ook voor paard/pony tot ± 40 personen. J.W. Wagenvoort, Dennendijk 12, Wamsveld, tel. (05752)1378. (G).

Open huis!
Dit weekend t/m maandag!
Camping De Vlinderhoeve

Ruime plaatsen voor seizoen, vakantiearrangementen. ANWB-camping met groot zwembad. Wij nodigen u van harte uit. Tevens grote stacar. en tourcaravan- (Chateau)show; voortenten enz. Een bezoekje waard. De gratis koffie staat klaar, tot ziens. Vraag onze folder, (05733)354. Bathmenseweg 7, Gorssel (G). Kunt u niet? Ook open huis 10, 11 maart.

Telefonische advertentieverkoop
045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek.
229687

N.-HOLLAND

ST.-MAARTENSZEE. Bungalow bij zee. Mei va. ƒ 250 p.w. Verder ƒ 295 tot ƒ 895 p.w. Tel. 02246-3109. (N.-H.)

Bondsvakantiehotel **„DUINWIJK"** uniek gelegen t.o.v. zee, bos en duinen. Inl. Binnenweg 1-6, Schoorl. Tel. 02209-1540. (Ook geschikt voor groepen).

ST.-MAARTENSZEE: bung. serv./Noord-Holl. recr. serv. Te huur in 5 parken bungalows-, stacaravans-, app. Inl. tel. (02246) 1596 na 17.00 uur (02230) 22662.

Vrij **HUIS,** radio, 3 slaapkamers, 2 wastafels, douche, zitbad, tuin etc. te huur, paasweek + tot 5 mei ƒ 300,–, 2 juni-30 juni ƒ 350,– p.w. incl. duinkaarten, Heemskerk kustgebied. Tel. 02510-37388.

ZEELAND

Camping „De Pekelinge", Oostkapelle mod. camp. m. o.a. verw. zwemb. nog reserv. mog. vóór 14-7 en ná 28-7 ook nog enkele seiz. pl. (ƒ 1400,–) en voorseiz. Abb. (ƒ 310,–) géén verhuur. Vr. folder. Tel. 01188-2820 (Z.).

Camping **DOMBURG** 500 mtr. van zee één van de beste campings in Zeeland. Res. nog mog. voor 7/7 en na 4/8. Vr. folder 01188-1679 (Z).

MAART-WEEKENDTIP
Een paar dagen lekker ontspannen in het voordeligste 5-sterren bungalowpark aan de zeeuwse kust bij Burgh-Haamstede: BURGHSTEDE. Luxe 6-persoons bungalows met cv, open haard, kleuren tv, 3 slaapkamers e.d. Het park ligt bij bossen, duinen en strand. Er is een prima restaurant/bar, sauna, zonnebank en u kunt gratis overdekt zwemmen, tennissen e.d. Bel meteen, ook voor meer informatie over andere voordelige weekends, midweken en weken in maart en april. U ontvangt dan tevens onze nieuwe prijslijst met zeer aantrekkelijke boekingsmogelijkheden. Overdag 070-47.21.01, 's avonds en in het weekend: 01115-2110.
GOEDKOPER BOEKT U NERGENS ANDERS! Weekend 23-26 maart 195.- (60-plussers krijgen 15% korting)!
U kunt ook boeken bij uw ABN Bank
BOHEMEN BUNGALOWPARKEN
wk9

N.-BRABANT

Luxe **BUNGALOWS.** Voorseizoen 30% korting. Camping in Brabants bosgebied. Kinderb. speeltuin, bij midgetg. watersp. visw. manege. Distelloo Helvoirt 04118-1600.

BAKEL N.Br.) Buitencentrum „De Kanthoeve". Vrijst. stenen vak. bung. 2-10 pers. (4 slpk.), open haard, ktv, en c.v., alle comfort etc. Spec. tarieven weekend-midweek voor scholen, instellingen, groepen: modern groepsgebouw (Kamphotel) aanwezig. Kampeerterrein voor sta- en tourcaravans. Campingprog. Vraag folder: 04924-1307.

BUITENLAND

Camping **"LAC DE CHERAPONT",** Gouvy-Ardennen, Luxemb. gr., meren - vissen - kano's - speelt. - tennis - doe-vak! Vr. folder Lac de Cherapont 6670 Gouvy, België, tel. 09-3280517082 wij spreken Fr.-NL-Eng.-D.

Vak. in de Ardennen. Gouvy, bij Luxemb. grens, toer.str., huizen/chal. t.h., camp., hotels, rest., cat. op aanvr. S-I, 6670 Gouvy-België.

Vakantiewoningen in Prüm/Eifel vrij
Tel. 09-4965514303.

Kuurreizen/Roemenië

Beh. v. reuma, aithrosa, spieraand., depressies, ziekte v. parkinson. Vertr. 20/4: luxe hotel Flora in Boekarest, 2 wek. volp. ƒ 1680,–. Vertr. 27/4 Eforie Nrd. aan de Zw. Zee, 3 w. v.p. ƒ 1140,–. Vertr. 18/5 Thermane Bad Felix, 3 w. v.p. ƒ 1280,–. Geriatrische kuur, 3 w. va. ƒ 350,–. Balneokuur 3 w. va. ƒ 275,–. Nog andere vertrekdata. Uitst. begl. aanw. Wij zijn lid gar.fonds reisg. o.n. 1241 v. uitgebr. inform. schrijf

Kott Reizen B.V.

v. Boshuizen 105, 1083 AS Amsterdam, 020-421650/427333.

6 dagen **LANDROVERTOCHTEN** door de ruige natuur van de Cerdâna en het nat.res. v. Aigües Tortes, meiokt. 05178-4340.

HUIZEN te kust en te keur met en zonder bootpassage. Voor alle soorten vakanties: reisbureau Info Skandic, Pottebakkersrige 12, 9718 AE Groningen. Tel. 050-143200. Speciaal programma voor IJsland.

Spanje

10 dgn. logies met ontbijt, busretour, 1 excursie, ƒ 199,–. Vertrek va. 9 maart wekelijks. Oostenrijk skipendel ƒ 119,–. Geheel verzorgde reizen Oostenrijk va. ƒ 695,–. Italië va. ƒ 645,–. Boosten, Hoensbroek, Verlengde Klinkertstraat 26. Tel. 045-213218.

U komt als gast. U gaat als vriend.

Vakantiewoningen „Sauerlandblick".
Eigen overd. zwembad, sauna, solarium. Sneeuwzekere wintersportplaats. Stoel- en sleepliften, skischool en verhuur. Prospect: Sauerlandblick 5780 Bestwig, tel. 09-4929051038.

Geniet uw vakantie aan de **MOESEL** en wel privé bij de familie H. Zenz, 5591 Ediger-Eller 1, Eulenstr. 2, tel. 09-492675406. Overnachting met vorstelijk ontbijt DM 15,- per persoon per dag. Douchegelegenheid in prijs inbegrepen. Gezellige verblijfsruimte. Gedurende april en mei DM 1,- goedkoper p.p. p.d. (BV).

100-STE LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES
Inl.: L.B.L., Breedestraat 13, 6211 HA MAASTRICHT Tel. 043-15715
DE HONDERDSTE LIMBURGSE:
DIE MOET U MEEMAKEN

Vakantie

Te k. STACARAVAN, staanplaats De Ruige Hoek, Maasbree. Prijs n.o.t.k. Tel. 013-671112, na 18.00 uur.

Te k. Knaus-CARAVAN, i.z.g.st. (Zien is kopen). Weyenbergstr. 25, H'broek.

Koopje, wegens omstandigheden: ALPENKREUSER, '82, compleet, ƒ 4500,-. Tel. 045-460252.

DRENTHE

Gem. camping **„DE VALKENHOF",** Westerbork. Rustige camping in het bos, naast zwembad met verw. water. Ruime seizoenplaatsen, aantr. tarieven. Aansl. op elektriciteit is mogelijk. Wasserette aanwezig. Beheerder B. Huisman, p.a. Beilerstraat 13a, 9431 GA Westerbork. (Dr.)

N.-HOLLAND

EGMOND AAN ZEE te huur luxe 4-pers. flat, zeezicht, was- en afwasmachine, eigen parkeergarage. Info 02288-2176. (NH).

BUITENLAND

COSTA BLANCA
LUXE 4-6-PERS. BUNGALOWS
bij strand, zwembad en tennisbanen.
Vraag gratis kleurenfolder
Tel. 05150-18204-13786

Bubenbach Hoog-Schwarzwald

Ontspannende vakantie vindt u in goed ingerichte vakantiewoningen voor 4 pers. Zomer- en winterseizoen, zonneterras, ligweide, tuinbarbeque, TT, DM 50 en 55 p.d. incl. Heinz Bingert, Sommerberg 7, 7821 Eisenbach 2. Tel. 09-497657281.

HOOG-SAUERLAND Winterberg. Comf. vak.-won. (2-6 pers.) o. hrd., sep. sl.kamers, winter-zomer, red. prijzen, i.s.m. VVV-Grönebach, inl. 05910-15075.

KAMPEREN zonder gesjouw. Te huur volledig ingerichte tenten en caravans op eersteklas campings in Frankrijk, Spanje en Italië. Budget Tours. Tel. 020-436711 (Bu).

Comfort. **VAKANTIEWONINGEN** 2-7 personen. W. Schmitz, D 5582 Bad Bertich/Mosel, tel. 09-492674244 WD-61.

BEACHPARTY zit in de prijs. En verder een bungalowtent, groot genoeg voor jou en 4 vrienden/vreindinnen. Staat altijd vlak bij het strand in Frankrijk of Spanje. Hoe je er komt? Per bus of eigen vervoer. Maar kiezen kan alleen als je die flitsende krant hebt. Bel dus 020-436711. Of haal 'm bij één van de 28 NBBS reiswinkels. Tel. 071-145757 (Bu).

Vakantie

Te huur + te koop SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen. Tel. 045-725910.

PERSONENBUSJES te h. (9-pers.) voor uw gezellig dagje-uit of vakantie. Bij Bastiaans AutoRent Spoorsingel 50 Heerlen tel. 045-724141.

BOTEN, motoren-, zeil-, speed-, rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, resp. winterb. Jachw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-M'stricht. Tel. 043-629530.

België-ARDENNEN St.-Vith. Te h. luxe 6-pers. stacar., verw. zwemb., rest., kantine, ook plaats eigen carav. of tent. Camp. Hohenbush, Luxemburgerstrasse 44. 4791 Burg-Reuland. Tel. 09-3280227523, Hollandse eig.

CAMPERS te h. Westfalia VW „Joker", Mercedes 207„ James Cook". Bastiaans, Autorent, Spoorsingel 50, Heerlen. 045-724141.

Walter accessoiressupermarkt, het complete ABC voor de CARAVANS. Tenten, onderdelen, servies voor de camping, picknick en barbecue. Woonwagen Walter, Sigsfeldstrasse 7/10 (industriegebied Aachen-Brand), Aachen, 09-49421526164.

Te k. gevr. TOURCARAVANS Vanaf 1976. 043-622220 b.g.g. na 18:00 uur 043-613215.

Te k. 5 jaar oude STACARAVAN 6×3 m op camping Gerensheide te Kinrooy België. Staangeld ƒ 650,– per jaar, vr.pr. ƒ 6800,–. Tel. 01612-3235.

Digue TOURCARAVANS, superlicht 345 kg, vanaf ƒ 6780,-; roadcar super luxe caravan, vanaf ƒ 9995,-; Casita vouwcaravan met vaste wanden, v.a. ƒ 5895,-; alle soorten vakantiehuisjes, schuurtjes en hondehokken, alle caravanonderdelen en kampeerauto-inbouwsets. Ubachs, Eygelshovenergracht 39, Kerkrade, tel. 045-460252.

OOSTENRIJK te h. mooi, zonnig chalet in prachtig natuurgebied voor ski- en zomervakantie. Vele sport- en wandelmogelijkheden. Tel. 04407-1727.

Een indrukwekkende reis met een bijzondere bestemming..

Ontdek de betekenis van een moderne bedevaart. Ervaar het bijzondere dat steeds meer mensen beleven tijdens hun volledig verzorgde verblijf in

LOURDES

De bisschoppelijk erkende vereniging Nationale Bedevaarten organiseert dit jaar veertien 5-à 6-daagse vliegtochten en vijf 8-daagse treinbedevaarten naar Lourdes in mei, juni, september en oktober. Sommige begeleid door een medische staf en een Nederlandse bisschop.

De Kinderbedevaart in de herfstvakantie naar Lourdes wordt begeleid door Mgr. Simonis. Op het veelzijdige programma van de V.N.B. staan ook twee bedevaarten naar

ROME

Deze 10-daagse reizen vinden plaats in april en oktober. Naast Rome worden Lugano, Florence, Assisië, Pisa en Milaan bezocht. De reis naar Italië wordt gemaakt per trein. In het reisplan is een audiëntie bij Z.H. de Paus opgenomen.

In mei is er een 8-daagse en in oktober een 5-daagse vliegbedevaart naar Portugal. Bestemming diverse schilderachtige plaatsen en het heiligdom van Maria in

FATIMA

Alle V.N.B. bedevaarten worden begeleid door pastores en enthousiaste medewerkers, waarop te allen tijde een beroep kan worden gedaan.

Vraag nu de gratis, kleurrijke prospektus met volledige informatie over het komplete bedevaartprogramma (evt. telefonisch 073-131912).

Nationale Bedevaarten
bisschoppelijk erkend
al meer dan 100 jaar oud en vertrouwd.

Bon voor gratis prospektus.
Naam
Straat
Postcode Tel.
Plaats
Uitknippen en in envelop zenden aan: Bureau Nationale Bedevaarten, Antwoordnr. 5200 VC Den Bosch. (postzegel niet nodig)

Diversen

BOOTREIZEN
8- en 10-daagse bootreizen naar de
Maas - Rijn - Moezel en de Nederlandse rivieren
Een onvergetelijke vakantie met comfortabele passagiersschepen reeds vanaf ƒ 580.- p.p. volledig verzorgd.
Vraag nu de uitgebreide kleurenfolder bij:
BOONSTRA
Oudestraat 13
8261 CC
Kampen
Telefoon
05202-15822
Of bij uw ANVR reisbureau

Ten zuidoosten van Vanavond DE DANCING
Coconut Groove
TERWINSELEN
Donderdag van 8.00-2.00 uur
vrij. t/m zond. 8.00 tot 3.00 uur

4 dagen carnaval bij Van de Wall
Past. Vonckenstr. 83
Geleen
4084

HEROPEND SPEELCLUB
KERKRADE
24 Golden Ten Roulette
Dringend vragen wij personeel.
Iedere dag geopend vanaf 16.00 uur
Nieuwstraat 108 Kerkrade.
„Café de Domaniaal" tel. 045-452241.

Te k. gr. stuk BOSGROND met caravan (8 pers.) in recreatieoord in België (12 km. v. Berg-Urmond). Inl. na 5 uur Houtmanstr. 3, Geleen, tel. 04495-1832.

Te k. CARAVAN Münsterland Siësta 5-pers., type 465 LQ maart '80. Rondzit, ijskast en verwarming, voortent, ƒ 8000,–. Tel. 045-220890.

CARAVANIMPORT Feijts. Vouwwagens: Alpen-Kreuzer en Trigano vanaf ƒ 3.345. Caravans: IFA vanaf ƒ 4.995; Bürstner vanaf ƒ 9.990. Verder: Eriba, Hobby, Intercamp, Knaus en Münsterland. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Grote keuze in gebruikte caravans. Ook reparatie en schaderegeling.

Voor totale RECREATIE. Het juiste adres voor uw CI Wilk- Caravelair- Bayerland- of Otten caravans. Walker of Raclet vouwwagens. (Walker vouwwagens t/m 3 maart ƒ 500,– voordeel) Tenten en alle kampeerbenodigdheden spec. voor zelfbouwers, dealer van Honda stroomgeneratoren. De Olde Caravan BV Sittard Langs de Hey 7 ind. Park Nrd. tel. 13634.

Te k. 6-pers. CARAVAN, merk Constructam, bj. '77. Pr. n.o.t.k. Tel. 04495-1935.

Te k. VOUWCARAVAN ƒ 400,-. Tel. 04490-26046.

Nabij COCHEM grote vakantiewoning in privéhuis, 5 á 6-pers., DM 50 p.d. Herbert Werhand, Obererhellenweg 5, 5591 Gevenich BRD. Tel. 09-492678324.

GELDERLAND Emst gem. Epe. Te huur ged. van huis en zomerhuisje nog vrij voor 7/7 en na 4/8 ƒ 350,– p.w. Bosr. omg., TV en fietsen aanw. Tel. 05787-1597.

Contacten/clubs

STATIONSTR. 31, Sittard, 10-22 u. Brigitte met video. Assistente gevr.

CONTACTBURO. Privé voor uw privé-relaxadres. Stationstraat 31, Sittard.

COUNTRYCLUB, gezellig, intiem en leuke bediening. Provincialeweg 144Z, Oirsbeek v.a. 14-2 uur.

Club **NIRWANA.** Voor ontspanning en contacten. Met sauna en ligbaden enz. Nu ook zaterdag open. Tel. 04405-1697.

auto caubo
'n Nieuwe **VW PASSAT** kopen?
Kom zeker met **AUTO CAUBO** praten!
Vanwege:
- de uitstekende service!
- het goed zaken doen!
auto caubo bv V.A.G

Een bekend adres voor de verdere rest. **Privé.** Tel. 045-227542.

Charmant meisje voor een uur bij u thuis. Tel. 045-**228646.**

'n Mooi meisje bij u thuis. Tel. 045-**225207.**

KATJA'S escort! Een vertrouwd adres! Tel. 045-422564.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht met leuke meisjes. Tel. 045-425579.

Hallo heren. **PRIVÉ** en escort voor dag en nacht. Tel. 045-424987.

DISCREET relaxen met video, ook escort en S.M. Tel. 04750-31693.

GOLDEN ARROW. 24 uur escortservice. Tel. 04132-50493 of 077-13020. Tev. dames gevr.

Videoclub **INTIEME.** Kleine Gracht 10 Maastricht. Privé-cabine, meisjes aanwezig.

EVA, Bachstr. 25, Geleen. Dag en nacht.

DONNA-CHRISTIEN special voor oudere heren. Tel. 045-227734.

SAKYRA en Suleica, wie komt... komt terug. Tel. 045-227873.

PESTRIES, de laatste nieuwe film. Tel. 045-718067.

Jeanette privé. **GRATIS** snacks en drankjes. Eerlijk en discreet relaxen. Normale prijzen, en rijpere heren welkom v. ma. tot zat. v. 14 u. tot 1.00 u. Tel. 045-725020.

VAKANTIE-ADVERTENTIERUBRIEK 1984

bij de combinatie aangesloten 27 dagbladen zijn:
deventer dagblad
sallands dagblad
gelders overijsselse courant
zutphens dagblad
leeuwarder courant
winschoter courant
de noord-ooster
nieuwe apeldoornse courant
noord veluws dagblad
de vallei
tielse courant
provinciale zeeuwse courant
emmer courant
hoogeveens dagblad
drentse & asser courant
alkmaarsche courant
dagblad kennemerland
dagblad voor west-friesland
enkhuizer courant
helderse courant
schager courant
de zaanlander
utrechts nieuwsblad
nieuwe zeister courant
amersfoortse courant
veluws dagblad
limburgs dagblad
totale oplage: 679.880

de r.d.p.-vakantierubriek: 27 dagbladen in nederland

De vakantierubriek, die ook in 1984 iedere zaterdag onder een opvallende kop verschijnt, omvat aanbiedingen van hotels, motels, pensions, appartementen, campings, zomerhuisjes, bungalows, touroperators, reisburo's, VVV's, maneges enz., die overzichtelijk gerangschikt worden op een pagina die, naar de ervaring leert, tot de best gelezen pagina's van de krant behoort.
De laatste gegevens over vakantiebesteding wijzen uit, dat zo'n 67% van de Nederlandse gezinnen met vakantie van huis gaat, waarvan het grootste gedeelte in eigen land blijft.
Voor deze grote markt mag ook uw aanbieding in de rdp-combinatie niet ontbreken, immers hiermee bereikt u ruim 1,5 miljoen(!) personen, die ook in 1984 weer op zoek gaan naar rust en ruimte.
Door de samenwerking van 27 dagbladen, verspreid over een groot deel van Nederland, kunt u op een bijzonder voordelige wijze zoveel personen met uw advertentie bereiken.
Indien genoemde 27 bladen afzonderlijk ingeschakeld zouden worden, dan zou het tarief vele guldens meer bedragen. Bovendien: het gemak van één centrale afhandeling. Ook deelgebieden op aanvraag mogelijk.
Bel of schrijf voor informatie naar:

advertentiecombinatie rdp
postbus 2 - 1800 aa alkmaar - tel. 072 - 196222

Wegwijzer voor de vakantie in Nederland en buitenland in 27 dagbladen met een lezerskringbereik per gemiddeld nummer van ruim 1,5 miljoen(!) mannelijke gezinshoofden en huisvrouwen.★
bron: NIPO mediaonderzoek 1981/82.

ESCORTSERVICE. Charmante jongedame aan huis of hotel. Tel. 045-225009.

ESCORTSERVICE voor charmant bezoek bij u thuis. Tel. 045-222802.

Voelt u zich alleen, ik kom meteen(Privé en escort. Tel. **045-224394.**

Nieuwe **PRIVÉFLAT.** Blanca. Ook in weekend. Tel. 045-727731. Tevens escort.

GRANDIOOS bij Casandra en Carolien is van alles 'loos'. Ook s.m. van 10 tot 2 u. Ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

SONJA op zaterdag van 12.00 tot 18.00 uur met kl. video en gratis drankje. Tel. 04494-54314.

PRIVÉ. Tel. 04750-31486.

Wij heten u welkom in privé-huis **„EMERALD".** Geopend van ma. t/m zaterd. van 12.00 tot 24.00 uur. Tel. 045-726863. Met SM-kamer. Wij vragen tev. assistenten; int. mogel.

Nieuw, nieuw, nieuw. **„TOP SECRET"**-escortservice. Bel: 045-273249.

Hallo!!! Ik ben **JEANNY.** Jong, lief en beslist jouw type. Ik ontvang privé in Heerlen. Tevens escort. 045-718002.

PARENAVOND Landhuis Diepekuhl in Aken-Laurensberg onder nieuwe leiding. Ied. vrijd. en zat. v.a. 19 uur. Tel. 09.49241153028 b.g.g. 09.4924065040.

LINDA, privé, lief voor jong en oud. Iedere dag. 045-228431.

ESCORTSERVICE met leuke jonge dame voor privé en hotel of bij u thuis. Tel. 04494-52591.

Heren **GERDA** komt bij u thuis 100% discr. va. 18 uur. Tel. 045-325073.

Club **ROMANTIQUE.** Privé en escort met charm. meisjes en jongens. Redel. prijzen, gezellige sfeer. Open van 12-01, ook 's zaterdags. Tel. 043-50339. Hoi, hoi.

MAN: ongeh. zoekt vrouw (geen ber.) voor geregeld cont. teg. verg. Br.o.no. SI 906 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

BRIGITTE, escort. Charm., discreet. Voor 'n gezellig uurtje bij u thuis of in hotel. Tel. 04494-54209. Spec. tarief.

Nog steeds op zoek? Bel **SUGERLANDESCORT.** Alleen het beste is goed genoeg. Tel. 043-617295.

auto caubo
'n Nieuwe **AUDI 80** kopen?
Kom zeker met **AUTO CAUBO** praten!
Vanwege:
- de uitstekende servic
- het goed zaken doen
auto caubo bv V.A

NIEUW! Nieuw! Bel voor een escortje bij Rita Marlies, ook za. en z 045-418133.

Nieuw. **PRIVE/ESCOR** Dag en nacht staan mo meisjes en jongens voo klaar, v. relax. Tel. 0 451257. Tevens meis gevr. Ook weekend opend.

HOMO/LESBIES en zoek naar een relatie? helpen vinden. Sticht Alternatieve Relatie ming. Lange Geer 44, 26 PW Delft, tel. 015-1366

Geh. jongeman zkt. leuke VRIEND Br.ond.nr. HO 286 Kouvenderstr. 215, 64 HE Hoensbroek.

ZIEKTE VAN PFEIFFER VELDE DE SPORTNATIE

Kusje voor het (drie maanden) slapen gaan

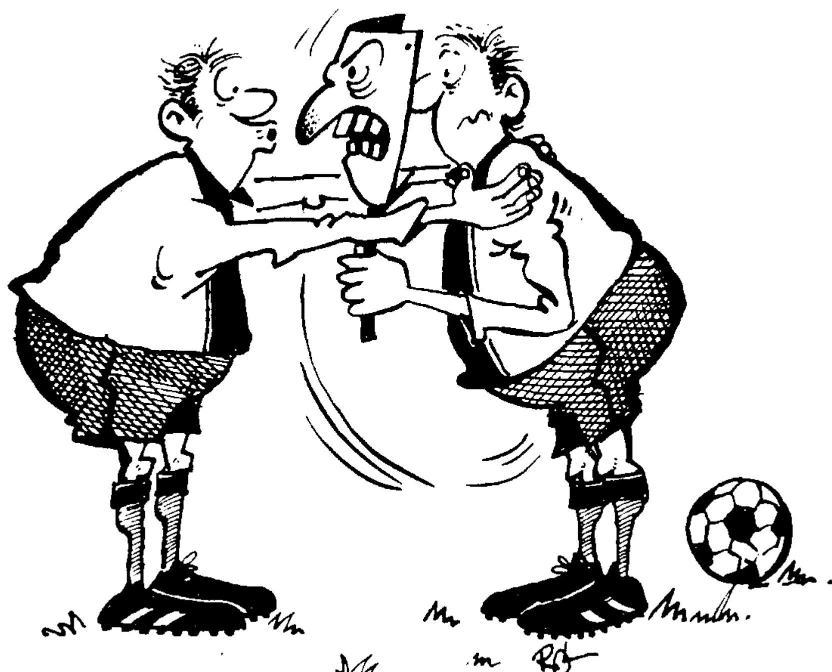


● Marco van Basten



3-3-'84

Heel wat lezers hebben zich de laatste tijd afgevraagd wat er met het nationale sporterslegioen aan de hand was. Steeds weer doken er berichten op over slachtoffers van de gevreesde Pfeiffer-ziekte. Van Basten, Gasselich, Vriesekoop, Lammertink en de volleybalster Van der Linde, zij allen haalden de laatste maanden de pers, alsof het ging om een ware epidemie. Ging het zelfs over een nieuwe 'sportziekte'?



Peter van Beek, sportarts op Papendal (Arnhem), die een aantal van de genoemde sporters begeleidde, zegt: „Het heeft me ten overstaan van de pers wel enige overredingskracht gekost om duidelijk te maken dat het hier om een infectieziekte ging, die op zich helemaal niet typisch is voor de sport." Dat het gelijk van Beek uitkomt, bewijzen elk jaar weer tientallen nieuwe ziektegevallen waarbij sport helemaal niet in het spel is...

Als bron van alle geruchtenvorming bij slachtoffers van de ziekte van Pfeiffer geldt het pikante detail dat ze dikwijls wordt overgebracht via zoenen. Dezer dagen een 'actueel' onderwerp. Maar om dan te zeggen dat het hier gaat om een typische sportziekte? Nee. Hoewel?!...

Pas in 1889 was het Emil Pfeiffer die de ziekte voor het eerst beschreef. Mogelijk bestond ze al zolang als de weg naar Methusalem. Al is het opmerkelijk dat pas in 1969 de verwekker werd ontdekt. Het bleek een virus (met de naam Ebstein-Barr). De ziekte van Pfeiffer ontstaat volgens hetzelfde draaiboek waarmee ook andere 'micro-organismen' ons vellen: de griep, de keelontsteking, de oorontsteking. Steeds zijn het miniscule „beestjes" uit de ons omringende natuur. Hun trefkans wordt groter als bijvoorbeeld sprake is van uitputting (waartoe ook zware sportinspanningen kunnen behoren).

De ziekte van Pfeiffer begint meestal met keelpijn en koorts. Vaak heeft de besmetting al een tot twee weken ervoor plaatsgehad (incubatietijd). De klieren in de halsregio raken opgezet, ten teken van een verhoogde paraatheid van de afweerstations. Behalve door zoenen kan het virus bijvoorbeeld in de mond zijn gekomen door het drinken aan besmette flessen. Op die manier zouden Ajax-spelers in Athene via een fles mineraalwater ermee in contact zijn gekomen. Ook druppeltjes van mensen die 'met consumptie spreken', brengen het virus over.

Meest opvallend symptoom is de moeheid waarmee de ziekte gepaard gaat, een moeheid die weken tot maanden kan duren. Zo is Marco van Basten bijvoorbeeld drie maanden uit de running geweest. Bettine Vriesekoop was er zeven weken zoet mee. Weer heel anders is het relaas van Postrenner Lammertink die in 1980 aan de ziekte leed en er nog steeds hinder van zegt te ondervinden.

Om de diagnose zeker te kunnen stellen, kan de arts gebruik maken van laboratoriumbepalingen. Speciale medicijnen zijn er niet voor. Als een keelpijn langdurig bestaat en zelfs penicilline niet werkte, zal de ziekte van Pfeiffer een overweging kunnen zijn. Eerlijkheidshalve moet gezegd worden dat de ziekte van Pfeiffer tot heel erge ziekteverschijnselen kan leiden. Meestal echter is het verloop niet al te schokkend, maar wel LANGDURIG.

Als bijkomende verschijnselen gelden stoornissen van de leverfunctie (waarvoor dan vaak een dieet nodig is) en pijn in de linker bovenbuik door zwelling van de milt (in 50% van de gevallen). Als er medicijnen gegeven worden, dan zijn dat nogal eens gorgelvloeistoffen. Rust (en eventueel een dieet) vormt de beste behandeling. Een heel speciaal medicijn dat het Ebstein-Barr virus de keel kan snoeren, is tot op de dag van vandaag niet gevonden.

Ook wel...

... wordt de ziekte van Pfeiffer klierkoorts genoemd of Mononucloosis Infectiosa of duikbootziekte (vanwege besmetting onder duikbootbemanningen). Ook 'kusziekte' is een veelgebruikt synoniem.

Zij werden...

... eerder geveld: Marco van Basten, Felix Gasselich (voetbal), Jelle Nijdam, Jos Lammertink (wielrennen), Bettine Vriesekoop (tafeltennis), Jimmy Arias (tennis), Petra van der Linde (volleybal).

Sporthervatting na Pfeiffer

Zolang er koorts is, een gevoel van ziek-zijn bestaat en de leverfunctieswaarden (in het bloed) abnormaal zijn, dient sporthervatting achterwege te blijven. De periode kan, zoals gezegd, vele weken tot maanden duren.

Zijn alle ziektesymptomen verdwenen en de bloeduitslagen weer normaal, dan kan de polsslag als leidraad fungeren: aanvankelijk mag de pols bij inspanning NIET boven de 130 stijgen. Langdurig sporten (het maximum ligt bij 15 minuten) is de eerste dagen uit den boze. De beste vorm van inspanning is DUURTRAINING, in een rustig, gelijkmatig tempo dus.

Na een week tot veertien dagen mag men de pols laten oplopen tot 140 slagen per minuut en zo verder.

(Met dank aan Peter van Beek, sportarts NSF, Papendal-Arnhem).



Bettine Vriesekoop

„Lopen bij de mannen is zo gek nog niet"

Elly van Hulst: vlieggewicht op middenafstand

Van onze verslaggever

LEEUWARDEN — Het zal geen harde eis worden zoals de sterkste tafeltennisdames die van tijd tot tijd neerleggen bij het NTTB-bestuur, maar dat Elly van Hulst nog eens bij de atletiekbond zal aankloppen teneinde toestemming te krijgen om bij de heren te starten is beslist niet denkbeeldig. „Een paar jaar geleden kon ik het me moeilijk permitteren een zwak moment te hebben. Dan waren er toch anderen die probeerden te profiteren. Nu is er in ons land bij de dames niemand meer die me kan stimuleren. En dat vind ik toch wel erg jammer".

Al in de eerste minuten van het gesprek legt Elly van Hulst de vinger op een heel zwakke plek van de Nederlandse atletiek: de middenafstand bij de dames. Waar in de jaren '60 en '70 Nederlandse atletes als Gerda Kraan, Maria Gommers, Ilja Keizer en Berny Boxem medailles pakten of tenminste Olympische finales bereikten, is alleen de van geboorte Gelderse nog in staat mee te spelen in het internationale spel.

Tekenend voor de huidige armoede zijn de nationale ranglijsten aller tijden van de 800 en 1500 meter. Bovenaan op beide nummers Elly van Hulst met respectievelijk 1.59,62 en 4.03,78, gevolgd door atletes die allen in de jaren '60 hun beste prestaties neerzetten.

„Toen ik samen met m'n trainer Theo Kersten naar de NK-indoor in Zuidlaren reed hebben we over het uitblijven van de prestaties van anderen gefilosofeerd", vervolgt Elly van Hulst. „Een aantal jaren geleden had je bij de NK nog series en halve finales. Nu is het vanwege gebrek aan belangstelling meteen finale. Tekenend was dat in Zuidlaren Margriet de Graaf, die toch al bijna 30 is, de enige was die probeerde het me moeilijk te maken. Het lijkt wel of de rest de moed heeft opgegeven. Het is alsof ze denken: tegen Elly is toch niet te lopen. Ik vind dat erg jammer en begrijp dat ook niet zo goed. Als ik tegen sterkere buitenlandse atletes loop heb ik nooit het gevoel kansloos te zijn. Ik leg me daar in elk geval vooraf niet bij neer", aldus Elly van Hulst.

„Ik heb geen afdoende verklaring voor de kloof die er is. De anderen verdwijnen na verloop van tijd, worden niet sneller of schuiven door naar langere afstanden. De achterstand ten opzichte van mij is waarschijnlijk ook te groot om ze te inspireren".

Trainingsprikkel

„Is het dan zo gek dat ik denk aan een wedstrijd tegen mannen. Nee, natuurlijk geen Rob Druppers, maar atleten die mijn tijden lopen. Als ik in Rotterdam train doe ik dat ook met jongens die even hard gaan. Dat is een goede zaak. Je krijgt meer trainingsprikkels. Je training wordt efficiënter. Het enige probleem met een herenwedstrijd is dat zij hun wedstrijd vaak anders opbouwen. In de laatste ronde gaan ze erg hard, onder de minuut. Ze hebben meer kracht, maar zoals het nu gaat is het ook niet leuk meer", vindt de inmiddels al dertig kampioensmedailles bezittende Elly van Hulst, die er een gewoonte van heeft gemaakt er jaarlijks zo'n zevental aan toe te voegen. Een eenling deze in nationaal goud grossierende Elly van Hulst, die samen met haar trainer Theo Kersten haar eigen plan trekt. „Tijdens de wedstrijden heb ik echt wel leuk contact met de andere atletes, maar ik denk dat ik de meeste contacten toch met buitenlandse, vooral Westduitse en Zwitserse atletes heb".

Uitkering

„Ik wil nu gaan verhuizen van Leeuwarden naar Rotterdam waar Theo Kersten training geeft. Qua woonruimte is het geen probleem, maar de gemeente Rotterdam heeft geen behoefte aan nog iemand zonder werk. Ik kan dat best begrijpen maar daarvoor moet toch een oplossing te vinden zijn. Kunstenaars krijgen ook subsidie", vindt Elly van Hulst, die van een uitkering leeft en van de NSF en de sponsor aanvullende steun krijgt.

Vooral het vorige jaar heeft Elly van Hulst het moeilijk gehad. Als gevolg van een achillespeesblessure ging een groot deel van de wintervoorbereiding de mist in, waardoor ze aldoor bleef aanhollen tegen de niet meer goed te maken achterstand. Een fysiek probleem werd ook een psychisch drempel. In de training draaide het goed maar in de limietjachten verkrampte de viervoudig recordhoudster (800, 1000, 1500 en 3000 meter). De WK van Helsinki ging aan haar voorbij.

Door schade en schande wijs geworden heeft Elly van Hulst (24) geleerd afstand te nemen en daar waar het nodig is duidelijk te maken dat ze niet alles pikt. „Vorig jaar hoorde ik niets van de bond inzake de contractverlenging met de sponsor. Dit gaat via de bond. Ik denk dat ze geen haast hebben gemaakt met die verlenging, omdat ik matig presteerde. Ik ben toen op ander schoeisel gaan lopen dan dat van de sponsor van de bond. Gewoon om duidelijk te maken dat de bond nu eens haast moest maken".

Uitlatingen die duidelijk aantonen dat Elly van Hulst de laatste jaren veranderd is. Ze is een stuk zelfbewuster geworden. Neemt niet alles. Ergert zich bijvoorbeeld ook aan het bevoordelen van de heren bij grote internationale wedstrijden. „Qua geld, maar vooral wat betreft het samenstellen van het deelnemersveld en de bij de mannen nooit ontbrekende haas".

Samen met de som van de in de loop der jaren geleidelijk opgebouwde trainingen en het feit dat ze lichamelijk sterker is geworden, is dit zelfbewustzijn een mooie basis om de lijn van '81 door te trekken. Dat was haar topjaar met een tijd van 1.59,62 op de 800 meter. Ze was de eerste Nederlandse die onder de twee minuten dook. In '82 werd het bij de EK van Athene een achtste plaats op de 1500 meter. Een prestatie die beter had kunnen uitvallen als ze ook toen niet met een tegenslag (heupproblemen) gekampt had. Kort na Athene rolde er in Zurich op dezelfde afstand namelijk een voortreffelijke tijd van 4.03,78 uit.

Dit weekeinde is de KNAU met een damesviertal actief bij het EK-indoor atletiek in Gothenburg. Op de korte afstand vertegenwoordigen Els Vader, Nellie Cooman en hordenloopster Marjan Olyslager Oranje en op de 1500 meter Elly van Hulst. Voor laatstgenoemde heeft het EK een extra betekenis. Vorig jaar miste Elly van Hulst als gevolg van een verstoorde wintervoorbereiding het WK van Helsinki. Straks in Los Angeles wil ze erbij zijn en Gothenburg kan een aardige eerste stap zijn in die richting. De 24-jarige viervoudig nationaal recordhoudster legt uit waarom.

„Een tijd waarmee je in Los Angeles de finale haalt en als je er nog een paar seconden van afhaalt ga je richting medaille. Ik weet dat ik sterker ben geworden. Dat toont mijn indoortijd op de 800 meter van 2.02,88 al aan. Omdat ik de WK miste ben ik echter niet vrijgesteld van limietwedstrijden. Dit in tegenstelling tot de meeste buitenlandse collega's, die daarom voor Los Angeles niet zo hard zullen gaan. Het zal dan ook niet gemakkelijk worden om goede limietwedstrijden te vinden, maar de gevraagde tijden van twee minuten rond en 4.07 mogen op zich geen probleem zijn", aldus Elly van Hulst, die nu alweer tien jaar met haar trainer Theo Kersten samenwerkt.

„Ik denk dat dit ook verklaart waarom ik wel ben doorgebroken", komt Elly van Hulst nog even terug op de kloof met de nationale 'concurrentie'. „We hebben altijd voorzichtig getraind. Te harde training op jonge leeftijd is funest. Elk jaar kwam er iets bij. Misschien ligt daarin een verklaring voor de kloof met de andere atletes. Ik kan dat niet hard maken, maar ik zat ook nog op school toen ik al 2.03 liep. Dat moeten anderen nu toch ook nog kunnen".



● *Elly van Hulst neemt een loopje met haar Nederlandse concurrenten op de 800 meter. Een vertrouwd beeld de laatste jaren, omdat de Friezin nationaal gezien op eenzame hoogte staat.*



Bij beschikking der rechtbank te Maastricht d.d. 16 februari 1984 is **Anna Johanna op den Kamp**, geboren te Weiden (BRD) op 18 mei 1899, verblijvende in de verpleegkliniek St.-Jans, Stikkerstraat no. 110, Geleen, onder curatele gesteld, met benoeming van **Marie Gerardine Schulpen**, echtgenote van P. **Hennes**, geboren op 18 september 1923, wonende te Gangelt (BRD) aan de Wallstrasse no. 25 tot curatrice en van **Alida Leonie Schulpen**, echtgenote van **A.E.M. Sluys**, geboren op 19 november 1925, wonende te Sittard, Ch. Beltjenslaan no. 9 tot toeziend curatrice.

Sittard, 1 maart 1984
Mr. G.G.A. Houtakkers,
advocaat en procureur
Rijksweg Zuid 45,
Postbus 152,
6130 AD Sittard

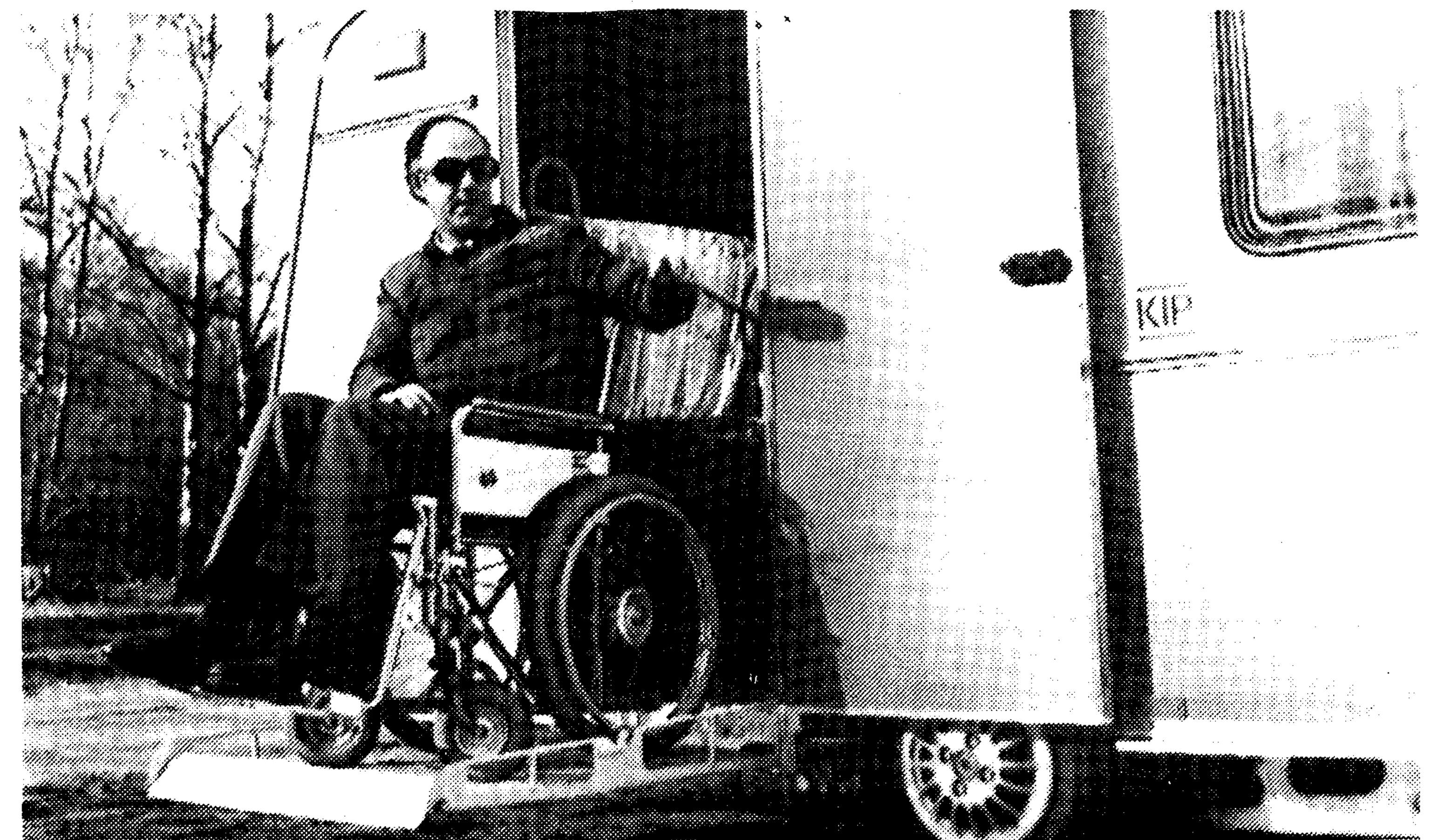
imburgs WOONBLAD

Handigcap

redactie
max schmeetz
heerlen,
postbus 3100,
6401 dp
tel. 045-739266

Speciale caravan voor zelfstandig reizende gehandicapten

● Bij de foto: Prototype van een speciaal aangepaste caravan. Gehandicapt...tóch zelfstandig op vakantie.



IEERLEN – De pas opgerichte Stichting 'Vakantie en landicap', waarin deskundigen uit de gezondheidszorg en evalidatie samenwerken, heeft een uniek initiatief genomen dat ertoe leidt dat gehandicapten volkomen zelfstandig op vakantie kunnen.

inds enkele dagen staat in Puget-ur-Argens in Frankrijk (in de buurt an Fréjus) een eerste hulpdienst laar, speciaal voor vakantiegangers met een handicap (telefonisch bereikbaar onder nummer 94 56095).

Deze hulppost beschikt over rolstoelen, accu's, douchestoelen, poel-units voor nierpatiënten enz. Het is een bescheiden begin van en organisatie die in de toekomst uitgebouwd zal worden, om mensen met een lichamelijke handicap in staat te stellen zonder hulp van anderen met vakantie te gaan. Het is de bedoeling om later ook speciale vakantie-accommodaties voor gehandicapten in te richten.

Op de pas gehouden Caravan-Rai was een speciale voor gehandicapten gebouwde caravan te zien, door de Nederlandse fabrikant Kip in samenwerking met genoemde stichting ontwikkeld. Dit rijdende vakantiehuisje is uitgerust met een rolstoel-lift, er is genoeg ruimte in om de rolstoel te keren en te wenden, er zit een chemisch toilet in, en is gesaneerd voor Cara-patiënten. Het proto-type van deze aangepaste caravan zal binnenkort in produktie worden genomen.

Behalve van de gehandicapten die, zonder afhankelijk van anderen te zijn op vakantie willen, verwacht de nieuwe stichting ook belangstelling (en financiële steun) van sympathisanten. De stichting 'Vakantie en Handicap' is gevestigd in Alkmaar, Scharlo 47, 1815 CN Alkmaar, tel. 072-126942.

Vast tapijt 'verstellen': dat doe je zo...

1.– 'Vaste vloerbedekking' heet, in vergelijking met losse tapijttegels, het nadeel dat je niet gauw even een stukje kunt omwisselen. Als in kamerbreed tapijt, geplakt of los gelegd, een gat, brandplek of hardnekkige vetvlek zit, kan deze methode uitkomst bieden: een vervangingsstukje 'insnijden', geknipt uit een restant. Knip of snijd eerst het 'verstelstuk' royaal op maat om de schadeplek te dekken.

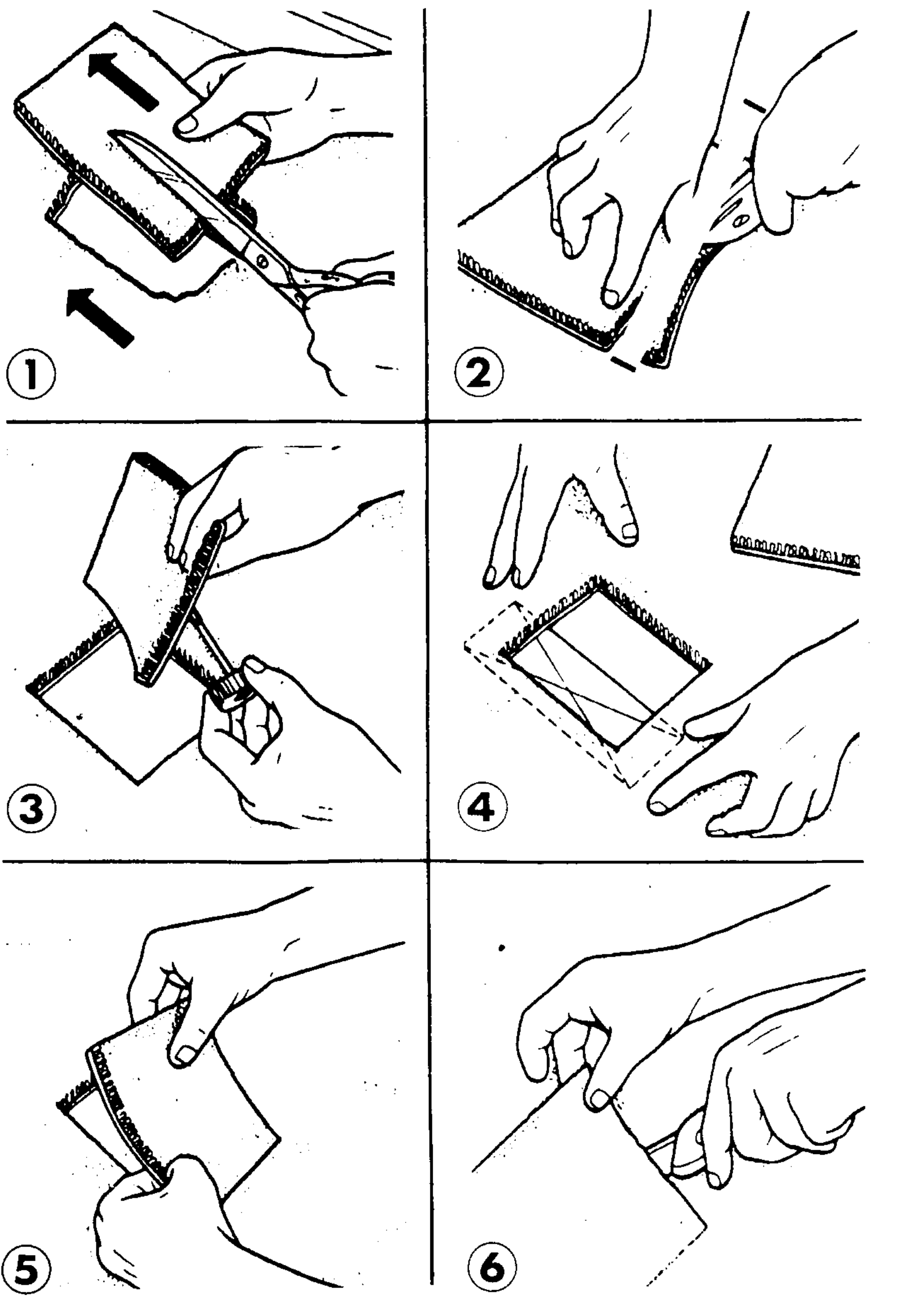
2.– Leg het vervangingsstukje over de schadeplek, duw het stevig vast en snijd met een stanleymes langs de randen de schadeplek uit de vloerbedekking. Het gat wordt dan precies even groot als het verstelstuk. 'Andersom werken' (eerst schadeplek uitsnijden, daarna reparatiestuk op maat maken) is fout; dan zal dit niet nauwkeurig passen. Snijd zo nauwkeurig mogelijk; strijk bij hoogpolig tapijt de 'haren' iets opzij.

3.– Verwijder het schadestuk (indien gelijmd: los trekken) en controleer of het verstelstukje precies in het gat past. Strijk de achterkant daarvan met lijm in, en breng het op zijn plaats. Trap het met de voeten stevig aan, 'veeg' daarna met de hand de pool langs de snijlijnen aan. Welke lijm u moet gebruiken, hangt van de soort tapijt af; raadpleeg zo nodig de leverancier-woninginrichter.

4.– Bij los gelegde vloerbedekking moet het verstelstukje niet gelijmd worden, maar u kunt het ook niet zo maar los in het uitgesneden gat leggen. De oplossing is: tweezijdig klevend plakband (dun). Licht de vloerbedekking rond het gat op, maak het stukje vloer er onder schoon en breng het band daarop aan; de halve breedte langs de snijlijnen, de andere helft binnen het uitgesneden vlak.

5.– Breng het verstelstukje aan en duw het (met de voeten) stevig vast op het kleefband waarvan u intussen ook het bovenste schutvelletje hebt verwijderd. Het kleefband verbindt het verstelstukje met het los liggende vloertapijt. De naden zullen, als u nauwkeurig hebt gewerkt, nauwelijks zichtbaar zijn, bij hoogpolig materiaal kan zelfs zo goed als onzichtbaar 'versteld' worden.

6.– Een alternatieve methode van tapijt verstellen kan nuttig zijn als het om vrij dun materiaal zoals bijvoorbeeld vilt gaat. Hetzelfde geldt overigens voor tapijt met een motief, waarbij het verstelstuk 'patronend' moet worden aangebracht. Leg in zo'n geval een raparatiestukje van ruim voldoende formaat over de schadeplek, en snijd beide lagen tegelijkertijd door. Gebruik daarbij eventueel een stalen liniaal.



Te brede deurkier: deur 'opdikken'!

HEERLEN – Er zijn talloze anti-tochtmaterialen (band, strips enz.) verkrijgbaar, om een kier tussen raam of deur en kozijn af te sluiten. Wanneer een deur wegens krimp in het hout een erg brede kier open laat, zal zo'n (overigens uitstekend) middel weinig baat meer geven. De beste oplossing, tevens een aardige uitdaging voor een 'rechtshandige' doe-het-zelver, is dan: de deur 'opdikken', dat wil zeggen iets breder maken door een lat aan te brengen.

Doe dit aan de scharnierkant. Verwijder de deur uit het kozijn, demonteer de scharnierbladen en vul de inkepingen daarvan met dun hout of stukjes triplex op. Krab verf en vuil van de deur-zijkant, schuur het kale houtoppervlak en lijm daar een lat op. Zelfde houtsoort als die van de deur, dikte overeenkomend met de breedte van de kier (of één millimetertje minder), breedte één à twee millimeter extra.

Gebruik er epoxy- of polyurethaanlijm voor; zet de opdiklat met enkele koplopze spijkertjes vast om hem op zijn plaats te houden. Als de lijm droog is: 'bijschuren', nieuwe inkepingen voor de scharnieren maken, deur opnieuw schilderen of lakken, en afhangen. Hij past dan weer perfect sluitend in het kozijn.

Gefigureerd glas snijden: zelf doen niet 'ondoenlijk'

BINGELRADE – Gewoon vlakglas snijden is niet zo'n probleem: aan één kant inkrassen, aan de andere kant 'aantikken' en bijvoorbeeld langs een tafelrand afbreken. Met gefigureerd glas ligt het moeilijker, vooral wanneer het vrij dik is.

U kunt het laten doen (dan is het breukrisico voor de leverancier...), maar beslist ondoenlijk hoeft het voor een doe-het-zelver niet te zijn, zo laat een lezer uit de Bingelrade ons weten.

Gefigureerd glas is aan één kant vlak; breng daar met de glassnijder de kraslijn aan. Draai het dan om en klem een lat over het oppervlak, precies langs de snijlijn lopend.

Zet nu een dun carborundum slijpwieltje in de boormachine en snijd daarmee langs de geleidelat een groef in het gefigureerde oppervlak.

De ervaringen die de Woonblad-lezer doorseinde, waren uitstekend; hij kon het glas langs de dubbelzijdig gemaakte kraslijnen zonder onregelmatige breuk laten 'knappen'. Hij gebruikte overigens geen boormachine, maar een 'mini-tooltje'. Met een gewone boormachine lukt het echter ook.

Luchtsluis Fokker is uitstekend

DELFT – De bemanning van het Europese ruimtelaboratorium is zeer tevreden over de werking van de wetenschappelijke luchtsluis van Fokker tijdens de Spacelabvlucht van 28 november tot 8 december vorig jaar.

De door Fokker ontworpen en gebouwde luchtsluis is technologisch gezien een van de moeilijkste onderdelen van het ruimtelaboratorium. Een belangrijk voordeel van de luchtsluis is dat geen dure ruimtewandelingen door astronauten nodig zijn voor het controleren en onderhouden van de experimenten.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 28 februari 1984.

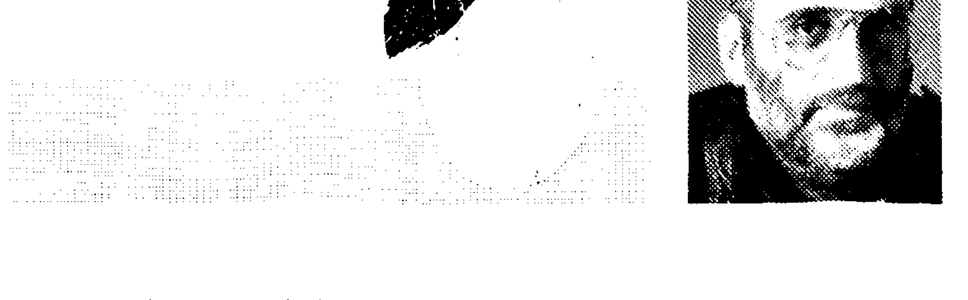
De kans op een rentedaling wordt thans snel groter.
Spaarbank Limburg (regionaal werkend) verlaagde als eerste de rente over 5 jaar vaste leningen met 0,3% naar 8,2%.
Over de gehele linie lijkt de rente dermate onder druk te staan dat verwacht mag worden dat ook andere banken met lagere tarieven zullen komen.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages: met gem.-garantie		rentepercentages: zonder gem.-garantie	
			opgave bank	werkelijk	opgave bank	werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Amrobank	var.[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	2 jaar[3]	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
	5 jaar[3]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	8,8	9,45	8,8	9,45
	renterust[1]	1,5	8,8	9,45	8,8	9,45
	30 jaar[1]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1,5	7,6	8,14	7,8	8,36
	3 jaar[1]	1,5	8,0	8,57	8,2	8,79
	5 jaar[1]	1,5	8,4	9,01	8,6	9,23
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,4	8,91	8,5	9,02
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,9	8,33	8,1	8,55
	3 jaar[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar[1]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel[1]	1,25	8,75	9,26	8,95	9,48
	var.[3]	1,25	8,1	8,41	8,3	8,62
	3 jaar[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,94
	5 jaar[3]	1,25	8,6	8,94	8,8	9,14
	stabiel[3]	1,25	8,95	9,48	9,15	9,70
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	3 jaar[3]	1,5	8,4	8,75	8,6	8,96
	5 jaar[3]	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	3 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	5 jaar[1]	1	8,2	8,96	8,7	9,18
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[4]	1,5	8,2	8,87	8,4	9,09
standaard	5/10 jaar[4]	1,5	8,8	9,54	9,0	9,76
standaard	11/15 jaar[4]	1,5	9,2	9,98	9,4	10,21
no-risk	5 jaar[4]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
1e kw. 1984 budget	var.[4]	1,5	8,9	9,65	8,9	9,65
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	8,6	8,88	8,6	8,88

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



In de Consumentengids en in het blad Moestuin zag ik artikelen waarin gereedschappen kritisch worden besproken; als amateur denk je daar vaak niet aan: je hebt gereedschap, met name de hele gewone dingen als spade, hark en schoffel jarenlang, je koopt af en toe eens een nieuwe als de boel wat versleten raakt en daar blijft het bij. Toch zijn de laatste jaren ontzettend veel nieuwe vindingen op de markt gekomen die zich bij een bezoek aan het tuincentrum bijzonder opdringen: met fraaie groene of oranje stelen, met ingenieuze verbindingen waardoor dezelfde steel voor meerdere gereedschappen gebruikt kan worden en dergelijke.

Ik zelf ben wat conservatief in gereedschapgebruik. Ik heb een spade die ik voornamelijk gebruik voor het grovere plantwerk en als er per se gespit of gegraven moet worden; dan een drietand (cultivator), die het spitwerk grotendeels vervangt; af en toe haal ik daar twee tanden af, voor het fijnere werk; dan een vork met stevige tanden, voor de composthoop en ook wel om te spitten; daarnaast is er een gewone hark en een gewone schoffel; de eerste om te voldoen aan de af en toe opkomende behoefte aan een aangeharkte tuin, de andere om in bepaalde hoeken hoeveelheden grof onkruid snel weg te krijgen. Dan is er het kleine, stevige schepje waarmee alle fijnere plantwerk en dergelijke wordt gedaan. Het is van het merk Wolf en is nog altijd niet krom gebogen. Het heeft een nadeel: de steel zou fel oranje moeten zijn, dan zou ik het sneller terugvinden... Voor werk in de rotstuin heb ik een grote pincet en een eentandig harkje. Dan is er nog de bollenpoter, die ik echter maar zelden ter hand neem, en de pootstok, die nogal eens te pas komt in de groentetuin. Tenslotte is er dan de bol touw met twee piketten, die gebruikt wordt bij het rechtmaken van bedden en het leggen van tegels en dergelijke.

Nog ander gereedschap: een snoeischaar met een takvanger en een zonder takvanger, beide van het 'hamer en aambeeldtype', een kromme takzaag en een grove boomzaag. Het enig motorgereedschap is een hakselaar die zeer veel nuttig werk doet. Wellicht huur ik dit voorjaar een kleine freesmachine om een hoeveelheid compost door de groentetuin te mengen. En daar blijft het dan bij wat gereedschap betreft. Zelfs een echt 'operationele' tuinslang heb ik niet, omdat een goed onderhouden nooit hoeft te worden gesproeid en omdat sproeien meer nadelen heeft dan voordelen; wel staan door de hele tuin en de kas vier of vijf gieters verspreid voor lokaal water geven, bijvoorbeeld na het planten.

'Boerengoed' is een firma die veel 'gewoon' maar ook ongewoon gereedschap te koop aanbiedt. Zo is er een 'handwiel' waar allerlei onderdelen voor grondbewerking aan gemonteerd kunnen worden; ik heb het niet geprobeerd, maar het lijkt me zeer handig. Wat dacht u van de regelschoffel en de bietentang, de Westbrabantse hak, de bollenhandschrepel, de koolplanter en de overschietschop? Boerengoed levert ze allemaal.

De bollenhandschrepel ga ik trouwens bestellen, omdat die in de rotstuin zeer nuttig kan zijn.

Het is een heel klein, in zichzelf gekeerd schoffeltje, zou je kunnen zeggen. Boerengoed heeft ook diverse 'streekgereedschappen', zoals een Rijnsburgergraaf, een Rijnsburger schuimschop, Westlandse spade, Meppeler spade, Kamper spade en de Betuwse spade, die een holle snede heeft, en die me heel geschikt lijkt voor gebruik op zware grond. Niet goedkoop, die laatste drie, overigens. En dan de regelhaler: een dwarse stang met daaraan vijf onderling verstelbare schopjes, voor het hele nette werk in de tuin. De catalogus is echt de moeite waard, al zult u moeten wennen aan het gebrek aan kleur...

Naast gereedschappen heeft Boerengoed ook zaden. Biologische groentezaden, afkomstig uit Engeland, nog behoorlijk goedkoop ook. Daarnaast een mooi assortiment inheemse planten, zowel zaden als planten: de laatste zijn gekweekt in de biologische kruidentuin 'De Heikant'.

Het adres van Boerengoed is: Postbus 30102, 8003 CC Zwolle.

Sinds enige tijd levert kwererij 'De Hoveling' (Weidebloemstraat 2, 2825 AG Berkenwoude) ouderwetse en wilde tuinplanten; in onze regio zijn ze te krijgen bij tuincentrum TAN in Nuth, maar de planten kunnen uiteraard ook op de kwekerij worden gehaald, ook al omdat niet alle planten via de handel worden geleverd. Voor de liefhebbers lijkt het me een fraai assortiment, trouwens.

†

Dankbaar dat wij hem zo lang bij ons mochten hebben en voor het goede dat hij voor ons heeft gedaan, berichten wij dat God heden tot Zich heeft genomen, mijn lieve echtgenoot, vader, pleegvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Pieter Jan Vranken

weduwnaar van

Sibilla Vinken

echtgenoot van

Franca Trzan

Hij overleed in de leeftijd van 80 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Geleen: **Fr. Vranken-Trzan**
Zutphen: **P.J. Vranken**
Urmond: **J.J. Vranken-Snackers**
Susteren: **G.M. Wirtz-Vranken**
Geleen: **A.M. Marutiak-Vranken**
Geleen: **M.H. Kleijn-Vranken**
Geleen: **M.H. Hakker-Vranken**
† **J.P.W. Vranken**
Geleen: **M.R. Schoones-Slothouwer**
Hoensbroek: **G.M.S. Offermans-Vranken**
Geleen: **M.H.I. Ruipers-Vranken**
Stein: **J. Kovacic**
Geleen: **A. Smeets-Kovacic**
Geleen: **M. Cleven-Storcken**
en al zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Vranken
Familie Vinken
Familie Trzan

6163 TL Lindenheuvel-Geleen, 1 maart 1984
Berkenlaan 18

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 6 maart a.s. om 10.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel, waarna aansluitend om 11.30 uur de crematie, Imstenraderweg 10 te Heerlen, zal plaatshebben.

Maandagavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Geleen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jozef Dohmen

echtgenoot van

Annie Wanders

Hij overleed op de leeftijd van 65 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kaalheide: **A.H. Dohmen-Wanders**
kinderen en kleinkinderen
Familie Dohmen
Familie Wanders

6467 AN Kerkrade, 2 maart 1984
St.-Jozefstraat 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 7 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 6 maart om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. wordt gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, na een rijk leven in Gods vrede, is overleden, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Fien Reintjens

weduwe van

Hubert Jozef Savelsberg

Zij overleed, na een liefdevolle verzorging in de Lückerheidekliniek te Chèvremont, op de gezegende leeftijd van 98 jaar, voozien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **G. Reintjens**
M. Reintjens-Hameleers
Schaesberg: **E. Krentz-Savelsberg**
Ubach. o. Worms: **J. Savelsberg**
A. Savelsberg-Eberhard
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Reintjens
Familie Savelsberg

Kerkrade, 1 maart 1984
Corr.adres: Quaedvlieglaan 23
6371 HB Schaesberg

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 6 maart a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van moeder, wordt gebeden op zondag 4 maart om 17.45 uur in voornoemde kerk, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont; dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid, eenvoud en hulpvaardigheid, is, na een voorbeeldig gedragen lijden, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 61 jaar, mijn inniggeliefde man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Wiel Houben

drager van de eremedaille in zilver verbonden aan de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Finy Schmetz

Vijlen: **Finy Houben-Schmetz**
Vaals: **Leo en José Houben-Brauers**
Cindy
Heerlen: **Guus en Francien Houben-Mels**
Bram en Ellis
Mechelen: **Henk en Marjo Houben-Wouters**
Kim en Dave
Epen: **Marjo en Gilbert Aarts-Houben**
Roel en Paul
Vijlen: **Ger en Annemie Houben-Steins**
Jurgen
Familie Houben
Familie Schmetz

6294 BC Vijlen, 1 maart 1984
Borstelkrans 16

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 6 maart om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vijlen, waarna de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.30 uur.

Avondmis, maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Pap is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen. Bezoek zaterdag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Ook wij moesten met droefheid afscheid nemen van onze gewaardeerde penningmeester, de heer

Wiel Houben

Met grote ijver en op zeer correcte wijze heeft hij dit werk tot aan zijn levenseinde voor de harmonie volbracht.

Wij zullen hem nog lang dankbaar gedenken.

Het steuncomité van de Harmonie St.-Martinus
zoalsook bestuur, directeur en leden der harmonie van Vijlen

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, vrij plotseling, onze dierbare vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader

Louis de Kok

echtgenote van wijlen

Johanna v. Schaik

in de leeftijd van 72 jaar.

De bedroefde familie:
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

6466 BG Kerkrade, 1 maart 1984
Kasperenstraat 101

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 5 maart a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Gracht.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

---

†

De Heer heeft gegeven,
de Heer heeft genomen.
De naam des Heren zij geprezen
in alle eeuwigheid.
Laten wij elkaar onze tekortkomingen vergeven.
Moge de Heer ons vergiffenis en de
eeuwige gelukzaligheid schenken.

Dankbaar voor het vele goede dat wij tijdens zijn leven hebben ontvangen, hebben wij afscheid genomen van mijn dierbare man, vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Pieter Mathijs Hubert Lacroix

echtgenoot van

Anna Maria Cellissen

Hij overleed op de leeftijd van 71 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten.

Beek (L.): **A.M. Lacroix-Cellissen**
Stein: **M. Lacroix**
L. Lacroix-Op den Camp
Marja - Vivian
Beek (L.): **P. Lacroix**
J. Lacroix-Derhaag
Beek (L.): **W. Lacroix**
E. Lacroix-Reubsaet
Peter - Jacky
Beek (L.): **J. Lacroix**
M. Lacroix-Bons
Roger - Danny
Beek (L.): **H. Lacroix**
M. Lacroix-de Schwartz
Chantalle - Roy
Beek (L.): **J. Lacroix**
T. Lacroix-Houtvast
Ramon - Pascal - Daniël
Familie Lacroix
Familie Cellissen

6191 DC Beek (L.), 2 maart 1984
Dr. Beckersstraat 38

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 7 maart a.s. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek (L.), waarna de begrafenis op het kerkhof De Nieuwe Hof zal plaatsvinden.

Zondagmorgen tijdens de h. mis van 11.00 uur zal hij bijzonder worden herdacht.

Besoekgelegenheid ziekenhuis Geleen; dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Ik ben de Verrijzenis en het Leven.
Wie in Mij gelooft zal leven voor altijd.
(Joh. 11-25)



Na een welbesteed leven en een moedig gedragen lijden, heeft God op 2 maart 1984 tot Zich geroepen, onze lieve zoon, broer, zwager, heeroom en huisgenoot

Ben Rozestraten
pater Anastasius ofm

De huisgenoten:
Eventius Wolfkamp ofm
Laetus Keulaerds ofm
Bruno Peperzak ofm
Lucie Claessens
Zr. Caroline

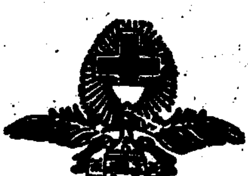
De familie:
Moeder
Jan, Sophie en kinderen
Piet
Thea

Corr.adres:
Kast. Montfortstr. 1
6222 TM Maastricht

Corr.adres:
Soesterbergstr. 24
6417 EW Heerlen

Maastricht, 2 maart 1984

„Naast U leven als broeder en met U alle woorden van Christus in nederigheid en liefde ontvangen" St.-Franciscus



Het is onze droeve plicht u in kennis te stellen van het onverwacht overlijden van

B.J.A. Rozestraten ofm

sinds augustus 1970 pastoor van de parochie H. Antonius van Padua te Maastricht-Nazareth.

In de veertien jaar dat hij in onze parochie werkzaam was, hebben wij hem leren kennen als een moedig en toegewijd priester, die zich in de geest van St.-Franciscus volledig inzette voor onze gemeenschap.

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 8 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Maastricht-Nazareth. Aansluitend vindt de begrafenis plaats op het r.-k. kerkhof van St.-Pieter op de Berg.

Op Aswoensdag, 7 maart, wordt om 19.00 uur een vooravondmis opgedragen voor zijn zielerust.

Condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht. Bezoek dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.

Het Kerkbestuur
H. Antonius van Padua:
A.A. Fraats
R.H.M. Gommers
J.O. Dierick
B.M.R. Houben

Maastricht, 2 maart 1984

Diep getroffen geven wij kennis van het overlijden van onze pastoor, de Z.E. Heer

B. Rozestraten

Wij verliezen in hem een [illegible] moderator en een goed[illegible]

Stichting Schoolbestuur Nazareth
leerkrachten en leerlingen
Medezeggenschapsraad en oudercomités

Ontroerd geven wij kennis van het overlijden van onze pastoor, de Z.E. Heer

B. Rozestraten

In hem ging van ons heen een goede vriend en een bekwaam leidsman. Wij zullen trachten in zijn geest ons werk voort te zetten.

Parochiële werkgroep en subgroepen

Diep getroffen hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze pastoor

Ben Rozestraten

moderator van ons instituut

Zijn steun en wijsheid zullen we node missen.

Bestuur en direktie van de stichting Katholieke Hogere Hotelschool Maastricht

---

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van pastoor

Ben Rozestraten

Hij zal als fijne collega nog lang in onze herinnering blijven.

Personeelsvereniging van de Katholieke Hogere Hotelschool Maastricht

---

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van

pater Rozestraten

Zijn inzet en interesse voor onze vereniging zullen steeds in onze dankbare herinnering blijven.

Studentenvereniging Amphitryon verbonden aan de Katholieke Hogere Hotelschool te Maastricht

---

Enige en algemene kennisgeving

†



Heeft God tot Hem geroepen

Met droefheid geven wij kennis dat heden, zacht en kalm, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve man, mijn pleegvader, schoonzoon, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Bob Bergmans

echtgenoot van

Bea Zeelig

hij werd 58 jaar.

6129 GN Urmond, 29 februari 1984
St.-Franciscusstraat 22

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 5 maart as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Urmond; waarna crematie om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren na de crematieplechtigheid in het crematorium. Tijdens de eucharistieviering van zondag as. om 11.00 uur zal de dierbare overledene worden herdacht in bovengenoemde kerk.

---

vandaag, 1 maart 1984, overleed

hans schrijen

de moedige man van

miep hermans

onze lieve vader en schoonvader

nijmegen: **hans en josé**
helmond: **heidi en maurits**
eindhoven: **hedwig en rob**
broer, zwager, oom, neef en vriend
families schrijen en hermans

6411 gm heerlen
winterstraat 11

de eucharistieviering zal plaatsvinden op aswoensdag, 7 maart, om 11.00 uur in de pancratiuskerk te heerlen, waarna de crematie in het crematorium te heerlen, imstenraderweg 10.

gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur, achter in de kerk.

u kunt van hans afscheid nemen in het uitvaartcentrum „dela", grasbroekerweg 20 te heerlen; zaterdag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag en dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

Hans Schrijen

Als organisator en beheerder van de Kunstuitlenen in Limburg zal zijn naam altijd met deze instelling verbonden blijven.

Onze oprechte gevoelens van medeleven gaan uit naar zijn vrouw en kinderen.

Bestuur, commissies, direkteur en medewerkers Bonnefantenmuseum.

Maastricht, maart 1984.

---

†

Bedroefd delen wij u mede dat wij vandaag afscheid hebben moeten nemen van onze lieve moeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Gertrud Schlangen

weduwe van

Jean Noé

Zij overleed op de leeftijd van 78 jaar, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

In dankbare herinnering:

Heerlen: **M. Noé**
Y. Noé-Walz
Fabienne
Vianen: **Th. Noé**
J. Noé-van Hautem
Sascha en Jean
Familie Schlangen
Familie Noé

Kerkrade, 1 maart 1984
Corr.adres: Ross. van Lennepstraat 23
6419 BK Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 6 maart as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide, waarna aansluitend begrafenis op het kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Heden, zaterdag 3 maart, zal om 18.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum Firenschat te Kerkrade-West een eucharistieviering worden gehouden, waarin moeder zal worden herdacht.

Bezoek mortuarium Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Wij verzoeken diegenen die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†



'God heeft ons geen gemakkelijke weg beloofd, maar wel een behouden thuiskomst.'

Na een leven van eenvoud, goedheid en eerlijkheid, hebben wij, na een langdurige ziekte, afscheid moeten nemen van mijn dierbare man, vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Leonardus Pörteners

echtgenoot van

Elisabeth Maria Aben

Hij overleed op de leeftijd van 55 jaar, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten.

Stein: **E.M. Pörteners-Aben**
Stein: **Marlies Stijnen-Pörteners**
Ruud en Rinie
Stein: **Jan Pörteners**
Lia Pörteners-Wolffs
Stein: **Jo Pörteners**
Soffie Pörteners-Neutelings
Maik, Rélana
Stein: **Jessie Gerards-Pörteners**
Marcel Gerards
Beek: **Harrie Pörteners**
Marian Pörteners-Kubben
Familie Pörteners
Familie Aben

6171 TD Stein, 1 maart 1984
Gerichtstraat 2

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 5 maart om 10.00 uur in de St.-Josephkerk te Kerensheide-Stein.

Zondagmorgen om 11.00 uur is er een hoogmis, mede tot intentie van de dierbare overledene, in voornoemde kerk.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Bezoekgelegenheid in het Uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein, dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht dd. 16 februari 1984, is **Cobbenhagen, Maria Hubertina,** geboren te Hulsberg op [illegible] juni 1934, wonende te Valkenburg a/d Geul aan [illegible] Henri Hermansstraat [illegible] onder curatele gesteld. Tot curatrice is benoemd Maria Elisa Cobbenhagen echtgenote van J.H. van den Bosch en tot toeziend curatrice Antonetta L[illegible] nie Cobbenhagen, echtgenote van G.W. Ramaekers. Mr. H.J.M. Stassen Advocaat en procureur, Cauberg 18, 6301 BT Valkenburg a/d Geul.

Kabelnet beschermd tegen 'inbraak' en signaaldiefstal

PRIVACY WORDT STRENG BEWAAKT

HEERLEN – Een brandende vraag in verband met het op handen zijnde kabelexperiment blijkt volgens veel L.D.-lezers de bescherming van de persoonlijke levenssfeer – de privacy dus – te zijn. Immers, er zal geregistreerd kunnen worden wie naar wat kijkt. Dat is nodig met het oog op de betaling van de extra programma's en diensten die het kabelnet mogelijk gaat maken.

Bij de registratie staat voorop dat die ook alleen voor het afrekenen met aanbieders van de diensten en extra programma's mag geschieden. Er zal voor worden gewaakt dat geen onbevoegden in de computers van het kabelnet kunnen 'snuffelen'. De gegevens hoeven daarin bovendien ook niet lang bewaard te blijven.

'Handel'

Het zal dus niet kunnen voorkomen dat gegevens worden verhandeld. Bijvoorbeeld verkocht worden aan postorderbedrijven. Iedereen krijgt wel het recht om – binnen de bepalingen van de op til zijnde privacy-wetgeving – te controleren wat er over hem/haarzelf aan gegevens in de computer zijn opgeslagen. Bescherming van het netwerk tegen oneigenlijk of onbevoegd gebruik raakt aspecten van signaaldiefstal, signaalmolest, fraude en de privacy.

ruim zicht via de Kabel
KABEL EXPERIMENT ZUID-LIMBURG
red.: Jan A.C. de Klerk

Problemen die niet alleen van belang zijn bij het expeerimentele kabelnet in Zuid-Limburg, maar die overal bij automatisering de kop opsteken.

Overal loeren al 'hackers' om in te breken in computerbestanden. Soms bij wijze van grap of sport, soms ook om er voordeel uit te halen. In de Verenigde Staten vooral doet de jeugd – computerkids – er flink aan mee. De film 'War-games' geeft als voorbeeld het verhaal van een schooljongen die er in slaagt belangrijke defensiecomputers open te breken waardoor op het nippertje aan een derde wereldoorlog ontkomen wordt.

Databanken

In het kabelexperiment kunnen de aangeslotenen toegang krijgen tot allerlei informatiebanken. Dat heet teleconsultatie. Men kan via de televisie allerlei informatie opvragen, Bijvoorbeeld de vertaling van een vreemd woord of een en ander over de historische betekenis van de Britse staatsman Chamberlein. Er zijn databanken bij waar niet iedereen in mag gluren. Bijvoorbeeld bij medische informatie. Die kan beschikbaar zijn voor artsen zonder dat anderen er kennis van kunnen nemen.

Vanuit het beheerscentrum van het kabelnet gaat zulke informatie rechtstreeks naar de bevoegde afnemer zonder eerst langs andere woningen te lopen waardoor aftappen 'onderweg' onmogelijk wordt. Bovendien kan die informatie ook nog gecodeerd verstuurd worden. In een soort geheimtaal als het ware. Alleen bevoegde ontvangers krijgen een apparaat om de codetaal te ontcijferen. Voor deze 'encryptie' wordt apparatuur ingebouwd in het beheerscentrum van het kabelnet.

Andere mogelijkheid is dat een abonnee wel toegang tot een databank heeft maar niet alle daarin opgeslagen informatie mag raadplegen. Dan wordt gewerkt met wachtwoorden. Wie zo'n wachtwoord niet kent krijgt de daar achter schuilgaande informatie niet.

Bij encryptie en wachtwoordsysteem gaat het om zulke ingewikkelde codes dat het maanden zal duren eer computerinbrekers er achter komen. Bij dat langdurig proberen is de pakkans voor een 'hacker' erg groot.

Signaaldiefstal (zwartkijken) komt ook – vooral in Amerika – al veel voor. Veelal staat immers het apparaat waarmee bepaald kan worden of men wel of niet naar een programma mag kijken – afhankelijk of er voor betaald wordt – in de huiskamer bij de tv. Dat houdt in dat er aan gesleuteld kan worden om er meer mee te bereiken dan de bedoeling is. In het Zuidlimburgse net wordt dat onmogelijk omdat de apparatuur daarvoor in het net wordt ingebouwd.

„Als iemand er dan aan gaat zitten sleutelen om te frauderen stoort hij meteen de tv-ontvangst van de buren en dat is zo'n beetje het enige in ons land waarvoor je gelyncht kunt worden," aldus een woordvoerder van de Stichting Informatie en Communicatie Zuid-Limburg.

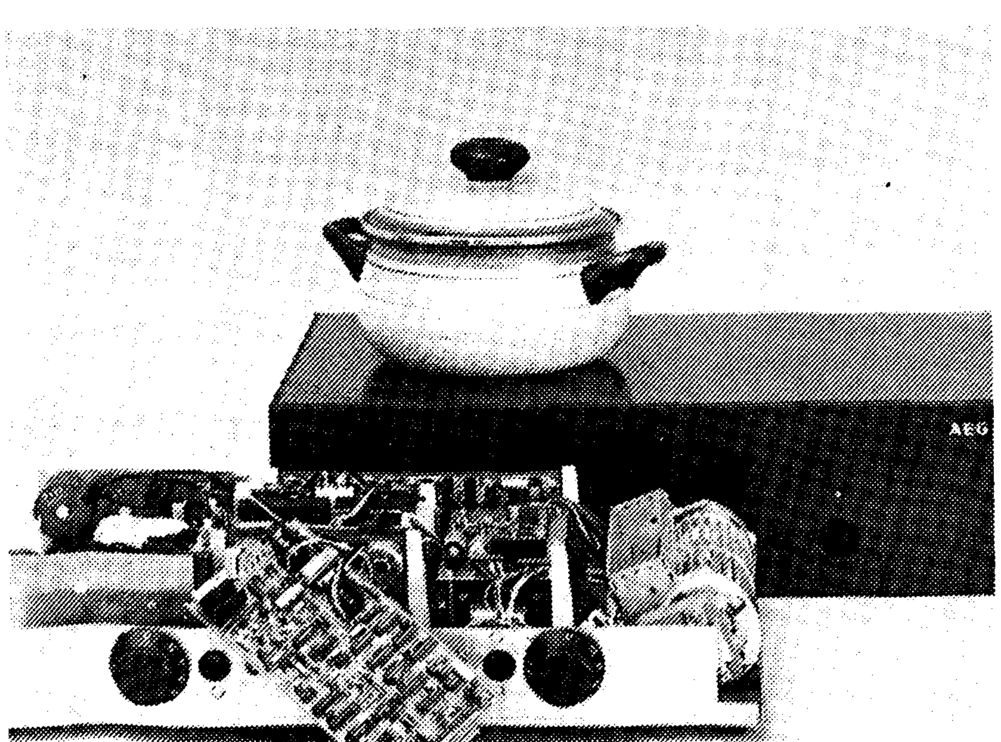
Nieuwe manier van koken: sneller en stroombesparend

Het Duitse AEG Telefunken-concern heeft zich de laatste jaren vooral op energiebesparing gestort. Het duidelijkst komt dat tot uiting in het consequent gevoerde beleid om zoveel mogelijk zonne-energie toe te passen. De Duitsers leveren zonnepanelen voor satellieten die de ruimte ingaan, voor de ontwikkelingslanden waar stroom duur en zon voorhanden is en zelfs voor het eiland Pellworm, één van de Duitse Waddeneilanden, waar men een groot proefproject in samenwerking met de regering heeft opgestart.

Ook op huishoudelijk niveau echter denkt men over besparing. Hetzij van gas of – zoals dat een elektronische firma betaamt – ook van elektriciteit. Met name op plaatsen waar nog uitsluitend elektrisch gekookt wordt valt veel te verbeteren, vinden de ingenieurs van het concern die laatst een aantal van de onlangs gehouden proevenprojecten naar buiten brachten. Weliswaar is hun idee nog niet produktierijp, maar de resultaten van hun 'kookkunst' vielen niet tegen.

Trillingen

Het idee dat ze gelanceerd hebben heet 'induktief koken'. Het is een techniek waarbij men met ultrasonore trillingen de inhoud van een pan verwarmt, zonder dat de pan zelf erg warm wordt. Vanzelfsprekend zijn daar de warmteverliezen veel kleiner bij. Want bij het 'klassieke' koken met gietijzeren kookplaten of met platen van glaskeramiek die stralingswarmte voortbrengen, wordt de pan eerst verwarmd en dan pas het eten.



● *Het apparaat waarmee een veel hoger kookrendement wordt gehaald is nog niet uit het experimentele stadium. Er zit veel electronica in. Op de achtergrond een werkend laboratorium-apparaat met op de voorgrond het opengewerkte model.*

Eigenlijk is de situatie nog ongunstiger. Via ingebouwde weerstanden en de stroom die daar door vloeit, worden de kookplaten of -vlakken eerst verwarmd. Via straling en geleiding (contactwarmte) is dan de pan aan de beurt. Is die eenmaal warm, dan wordt pas het voedsel opgewarmd. Bij induktief koken is onder de 'kookplaat' een spoel aangebracht. Daarmee bouwt men een elektrisch veld op met een ultrasonoor trillingsgetal. Ideaal is een frequentie van 10.000 trillingen per seconde. Komt een pan binnen dat veld, dan ontstaat er een enorme warmte-ontwikkeling in de bodem van de pan. Daarmee wordt ook het voedsel direct opgewarmd, zonder dat de omgeving in temperatuur toeneemt.

Dit proces van induktief verwarmen wordt al een jaar of vijftig industrieel toegepast. Het trillingsgetal van 10.000 is echter voor het huishouden te laag. Die toon is voor mensenoren waar te nemen. Daarom moet men een toon tussen de 25.000 en 35.000 trillingen per seconde of wel Hertz gebruiken. Het geluid dat daarbij ontstaat is zelfs voor huisdieren onhoorbaar.

Dan speelt het materiaal waaruit de pan gemaakt is een rol. Veel pannen zijn tegenwoordig van roestvrij staal of verchroomd koper. Dit laatste materiaal is veel minder geschikt dan staal of eventueel (ouderwets) gietijzer, omdat het veld in de bodem van de pan beter eigenschappen bezit. Hoe dunner de staalbodem, hoe beter. Bij gietijzer moet weer veel metaal opgewarmd worden, waar het toch eigenlijk niet om draait.

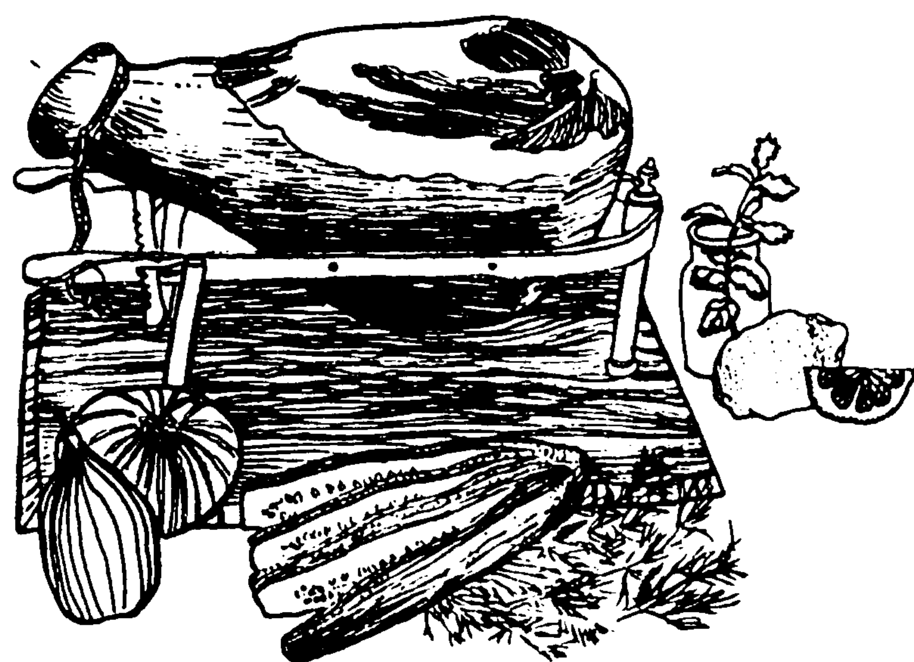
Voor- en nadelen

De voordelen zijn behalve, de al eerder genoemde energiewinst: kortere opwarmtijden, snellere beïnvloeding van het kookproces bij veranderen van de regelknop (bij elektrische fornuizen kun je een overkokende pan melk maar beter meteen van de plaat halen...), minder gevaar van vastkoeken en aanbranden en er zijn geen superspeciale pannen nodig. En sneller koken natuurlijk. De ingenieurs verhullen ook de nadelen niet: de aanschaf van een induktief fornuis zal veel duurder zijn. Sommige pannen (van keramiek bijvoorbeeld) worden helemaal niet warm en verder is de kans op storing van radioapparatuur beslist niet uitgesloten. Rond de 25-35 kiloHertz zit men immers al in het (ultra)lange golfgebied.

Een paar grapjes van dit systeem vallen verder nog op. Een plaat vergeten uit te doen is geen probleem meer. Wanneer er althans geen pan op de induktieve kookplaat staat, gebruikt het apparaat nauwelijks stroom. Sterker nog: wanneer niet binnen een minuut een pan op de plaat wordt gezet, schakelt het apparaat zichzelf uit. De wijze waarop de warmtetoevoer valt te beïnvloeden is verder buitengewoon groot. Een gasfornuis kent alleen 'groot' en 'klein'. Een elektrisch fornuis zo'n drie tot vijf standen, maar het induktieve koken kan van 2 tot 100 percent continu worden geregeld. De regeling is echter elektronisch gecompliceerd en de apparatuur wordt mede daardoor duur.

Rendement

Het rendement dat met deze wijze van koken te behalen valt ligt rond de 75 pct van de gebruikte stroom Dat geldt voor de praktische situatie in het huishouden, want in het laboratorium zijn nog gunstiger cijfers behaald. Het grote verschil blijft dat er geen kookplaat wordt gebruikt, die zelf warm moet worden, maar dat in dit systeem de bodem van de pan direct als kookplaat werkt. De AEG-mensen demonstreren dat prachtig door tussen het apparaat en de pan een krant te leggen. Die wordt nauwelijks warm, laat staan dat hij in brand zou vliegen.


● *Zelf ham pekelen moet niet worden aanbevolen, maar het inleggen van uitjes, komkommer of kruiden in azijn kan heel goed thuis gebeuren.*

Zelf inmaken, net als vroeger

Ondanks het feit dat de meeste levensmiddelen praktisch het hele jaar door vers te koop zijn, is er een groeiende belangstelling voor eigen inmaak. Vroeger was, zeker in ons klimaat, het verduurzamen van allerlei voedingsmiddelen een levensbelang. Men droogde, rookte, pasteuriseerde, of maakte in met zout, suiker, azijn of alcohol. Door moderne transport- en kweekmethoden, en zeker ook door het op grote schaal industrieel diepvriezen van met name groenten en fruit, dreigden veel van die oude conserveringsmethoden verloren te gaan. Juist ook als verzet tegen een door de technologie beheerste maatschappij wordt er weer in veel gezinnen voedsel geconserveerd. Men zou kunnen zeggen dat de kleinschaligheid op grote schaal wordt beoefend.

Lang niet alle methoden van vroeger zijn het waard om nieuw leven te worden ingeblazen. Het drogen en roken van vlees in de schoorsteen is immers een experiment dat we maar beter niet kunnen uithalen. Net zo min als het bewaren van eieren in waterglas. Dat spul – een oplossing van natrium silicaat – is een dikvloeibare, halftransparante massa waarin gedurende enkele maanden het bederf van eieren kon worden uitgesteld. Een methode van inleggen die tot in de laatste jaren van de Tweede Wereldoorlog in zwang was.

Scheurbuik

Inmaken in zout heeft in het verleden ernstige gevolgen gehad voor de gezondheid. De beruchte scheurbuik, een ziekte die vroeger vaak heerste onder scheepsbemanningen, bleek veroorzaakt te worden door het uitsluitend gebruik van gezouten voedsel zoals pekelvlees, gezouten spek en groenten in het zout. Toch vinden we nog in kookboeken uit de jaren dertig recepten voor het inmaken in zout. Dit bijvoorbeeld, snijbonen. Behalve 10 kilo snijbonen is daar 3 kg zout voor nodig. We lezen: „Gaal de boonen af, wasch ze, droog ze af met een schoonen doek en snijd ze met een mesje of met een snijboonenmolen. Pak ze stevig, laag om lag met het zout, in een goed schoongemaakten Keulschen pot en druk ze omlaag tot de pekel flink boven de boonen staat. Dek dan de pot af met een bord of een schoteltje of gebruik bij kleinere potten een stukje perkamentpapier". Op soortgelijke wijze maakte men ook andijvie en zelfs slakroppen in.

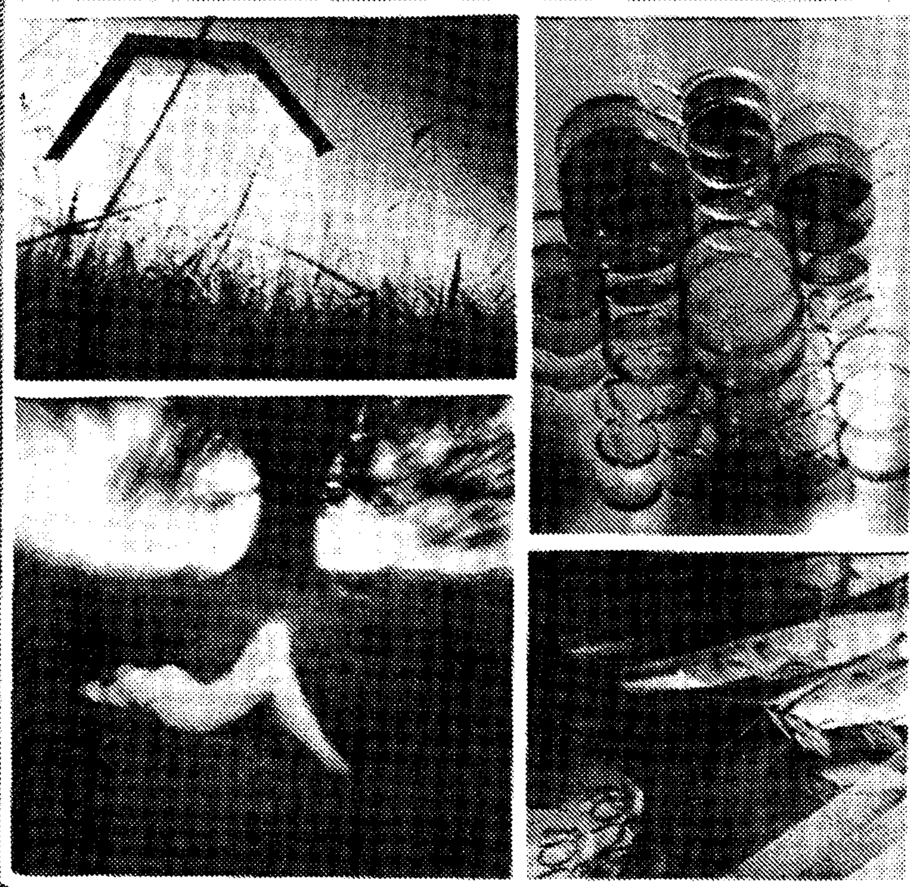
De enige inmaak in zout die nog kan worden aanbevolen is het zelf maken van zuurkool. Geschaafde wittekool en savooiekool met een honderdste deel van het gewicht van de kool aan zout goed doorkneden tot zich pekel vormt, en er dan wat jeneverbessen, zwarte peperkorrels en een scheutje karnemelk aan toevoegen. In een 'Keulschen pot' doen, afdekken met een doekje, daarop een plankje met een flinke steen.

Anno 1931...

Inmaken in suiker – het maken van jams dus – wordt weer door heel veel mensen gedaan. Het is zeker de moeite waard om ook eens worteljam te maken volgens recept uit datzelfde kookboek uit 1931. „Schil 500 g groote winterwortelen, rasp of schaaf ze in dunne stukjes, breng ze aan de kook met 1 dl water, het sap van 6 citroenen, 500 g suiker en de geraspte schil van 3 citroenen. Laat de jam tot de gewone dikte inkoken, tot ze voldoende geleiachtig is. Giet vervolgens de kokende jam in schoone potten of fleschen en sluit deze zoo vlug mogelijk af met perkamentpapier, dat een paar minuten in kokend water is gelegd. Plak op den pot een etiquette met vermelding van naam en datum". Geen groentesoort bevat zoveel caroteen als juist wortelen, dus dit is een heel gezonde jam.

Experimenteren met inmaak in azijn is zeer aan te bevelen. Uitjes, komkommers, of allerlei groenten in mosterdsaus. Of zoetzure kwetsen, meloenschil, bietjes. Vele recepten uit grootmoeders tijd doen weer de ronde. Zo ook allerlei manieren om zaken op alcohol goed te houden. Boerenjongens zijn rozijnen op brandewijn, boerenmeisjes daarentegen abrikozen op brandewijn. Maar ook allerlei andere vruchten kunnen op gelijke manier op brandewijn worden bewaard.

fotografie



Nieuwe fotoboeken: amateurs komen niets tekort

Op de diverse hobbygebieden verschijnen met de regelmaat van de klok nieuwe boeken. Wie bijvoorbeeld fotograferen als liefhebberij heeft, komt in dit opzicht niets te kort. Een overzicht van de laatste aanwinsten op de boekenplank van de beginnende of gevorderde amateurfotograaf. Keus in verschillende prijsklassen; vanaf goedkope paperbackjes tot duurdere, dieper op de zaken ingaande (gebonden) boeken.

Om met een boek uit de eerste categorie te beginnen, het 'Fotozakboekje' van Wim Broekman is vooral bedoeld om mee te nemen. Het bevat vele tips en het beschrijft allerlei zaken op een bondige en duidelijke manier. De prijs is f 16,90. In deze groep vinden we ook de boeken van Peter Zeemeijer: 'Portret-, Naakt- en Glamourfotografie voor iedereen' waarin het fotograferen van mensen behandeld wordt. Wat daarbij komt kijken op het gebied van beeldopbouw, verlichting en regie wordt hierin helder uitgelegd. Deze boeken kosten bij de fotohandelaar f 13.

Over deze soorten fotografie zijn ook meer uitgebreide boeken verschenen. We noemen er twee, het 'Handboek Modelfotografie ' van John Kelly en 'Het Handboek voor het Fotograferen van Mensen' van Buselle (prijzen respectievelijk f 59,95 en f 64). In deze publikaties staan veel kleurenfoto's die de tekst verduidelijken. De naam handboek houdt in dat alles wat er bij deze onderwerpen komt kijken behandeld wordt. Tot slot vermelden we hier nog het onlangs verschenen boek van Peter IJsseldijk, 'Alles over Filters'. Er komen steeds meer filters op de markt, waarmee de meest fantastische foto's gemaakt kunnen worden. Er was echter nog geen boek dat alle mogelijkheden op een overzichtelijke manier beschreef. Die leemte wordt nu opgevuld door deze uitgave waarin alle voor het filteren belangrijke zaken worden beschreven. De prijs is f 29,80.

Dokaboeken

Een aparte categorie vormen de boeken die de donkere kamer als onderwerp hebben. Voor de beginner zijn er uitgaven als '200 Dokatips in zwartwit' en '200 Dokatips in kleur' van de auteurs Voogel en Keyzer. Vanwege de huidige ontwikkelingen op het gebied van vergroten in kleur is ook het boekje 'Kleurvergroten vanaf dia's' van Spitzing actueel.

Uitgebreidere informatie verschaffen boeken als het 'Handboek voor de Donkere Kamer' van Meisnitzer (prijs f 43,40) en 'Vergroten in zwartwit' van Boer (prijs f 38,90). Zaken als omkopiëren, voorbelichting, doordrukken, tegenhouden, montage en solarisatie komen uitvoerig aan bod.

Encyclopedie

Voor wie tenslotte alles in één wil hebben is er de 'Foto- en filmencyclopedie' van Focus Elsevier (prijs f 205). Dit lijvige boekwerk bevat alles wat er maar te weten valt over fotografie en film. Begrippen als isohelie, polarisatie, diafragma, interferentie, enzovoorts, staan er duidelijk in beschreven. Maar u kunt er ook in opzoeken waar fotopapier van gemaakt is, hoe een spiegelreflexcamera in elkaar zit en wie de eerste foto maakte. Vele jaren is op dit boek gewacht, de vorige encyclopedie stamt uit het begin van de jaren zeventig!

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 69 jaar, onze goede broer, behuwdbroer, oom en neef

Johan Smeijsters

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Uit aller naam:
Familie Smeijsters

Kerkrade, 1 maart 1984, Zonstraat 7
6461 CZ Kerkrade
Corr.adres: Marktstraat 80

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 6 maart as. om 10.30 uur in de parochiekerk van H.H. Jozef en Norbertus, O.L. Vrouwestraat, waarna aansluitend crematie te Heerlen. Voor vervoer is gezorgd. Bijeenkomst in voornoemde kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Maandag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.
Johan ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek.
Bezoekuren van 18.00 tot 19.00 uur.

In de avond van 28 februari namen wij afscheid van mijn geliefde vrouw, onze lieve, zorgzame moeder en oma

Annie (J.H.W.)
Bom-Loggers

Zij is 80 jaar geworden.
Wij bewaren zoveel goede herinneringen aan haar.

Geleen: **W.L.P. Bom**
Geleen: **A.S.Ch. Bakker-Bom**
K.S Bakker
Jaap-Willem en Maaike
Johan en Cecile
Carla en Berno
Boston Spa
W. Yorkshire: **E.A. King-Bom**
D.G. King
Roland
Fiona

6164 BG Geleen, 2 maart 1984
Debijestraat 24

De crematie heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

Op 29 februari overleed onze lieve en zorgzame vader

Marton Herstein

op de leeftijd van 80 jaar.

Namens de familie,

Corr.adres: Honigmanstraat 29
6411 LJ Heerlen.

De begrafenis heeft op wens van de overledene in stilte plaatsgevonden.

Op 1 maart 1984 overleed plotseling onze oud-medewerker

J. van den Heuvel

Ons medeleven gaat uit naar zijn vrouw en kinderen.

Direktie en medewerk(st)ers van Zinkwit Nederland B.V. en Crosfield Chemie B.V. te Eijsden

Dankbetuiging

Voor de hartelijke blijken van medeleven en belangstelling, door U betoond na het plotseling overlijden en bij de crematie van mijn lieve vrouw

Francien
Knoops-Hendrix

betuig ik U langs deze weg mijn oprechte dank.

J. Knoops.

Heerlen, maart 1984.
Sabenastraat 4.

HEER (45 jr.) woonachtig in België, 2 jr. gesch. een zoon op kostschool, eigen huis, vaste baan, zoekt serieuze kennism. met nette sportieve dame tot 40jr. Nationaliteit v. geen belang. Br.on.nr. Si 907 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Eenvoudige ser. j.man, niet-roker, zkt. een vriendschappelijke relatie met een j. VROUW zon. kind., kleiner dan 1.70 m. Br. met foto worden zeker beantw. Br.o.nr. MA 444 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Weduwe • zkt. ser. VRIEND, leeft. tussen 55-60 jr. Br.ond.nr. BR 003 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gesch. MAN, 40 jr., zkt. kontakt met lotgenoten die ook slechte ervaringen hebben met hun relatie. We kunnen elkaar dan helpen verder te gaan in de toekomst. Br.o.nr. ho 284 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag Karnavalsbal in het Irenehuis te Brunssum. Orkest De Rianto's, zaal open 19.00 u. Aanv. 20.00 u. Bew. v. Alleenst. verpl.

Welk MEISJE 18-25 uit goed milieu zou graag kennis willen maken met sl.echtp. 21-25. Als je geen briev. kunt ontvang. schrijf dan een afspr. (geen mannen of echtp.). Br. o.no. KE 925 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Man 34 jr. met kind van 10 jr. i.b.v. gr. eig. huis en drukke zelfst. beroepsuitoef. zkt. een vr. event. met kind om tegen bet. en of kost. inw. HUISHOUDEN te verzorgen event. huwelijk niet uitgesl. Br.o.no. HO 283 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Eenzaam 19-jarig LESB. MEISJE, 1.77 m. groot, jongensachtig type zkt. lesb. vrouwelijk meisje v. vriendschappelijke relatie. Br.o.no. RO 134 LD, Postbus 46, 6050 AA Roermond.

WILMA uit Hoensbroek, bedankt voor je reactie. Bel dit nummer maar 045-421226.

Dame, 50 jr. zkt. nette VRIEND, gebonden geen bezwaar, geheimh. verz., tegen kl. verg. Br.ond.nr. HK 377 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zaterdag 3 maart voor ALLEENSTAANDEN en gehuwden, carnavalsbal, hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek. Met muziek van The Derby Brothers. Tel. 04494-47595. Tot ziens maskers!.

Stichting Aktief

Erkend door de Raad van Toezicht voor het bemiddelen van een duurzame man/vrouwrelatie, heeft haar consulentes in Maastricht, mevr. Bailleuix, 043-611563; Onderbanken, mevr. Paffen, 04492-1926; Neeritter, mevr. de Ligt, 04756-5826. Hoofdkantoor, mevr. Seelen, 045-411501, Heerlerbaan 52A, Heerlen. Wij willen u graag helpen bij het zoeken van een partner. Belt u eens voor vrijblijvende informatie, eventueel huisbezoek.

Belangengroep ALLEENSTAANDEN Z.L. Zondag- en maandagavond groot carnavalsbal in 't Kaar, Stationsstr. 126, Beek, 100 m. v.h. station Beek-Elsloo. Inl. 04494-42798 en 043-625657.

Jongeman, 24 jr., zkt. langs deze weg kennism. m. net MEISJE voor een eerlijke relatie. Br. m. foto worden eerlijk beantw. Br.ond.nr. HO 273 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

IRENEHUIS, drie dagen karnaval in het Irenehuis te Brunssum, aanv. 20.00 u. Zaal open 19.00 u. Ork. De Rianto's, zaterdagav. voor iedereen, zond.av. voor alleenst. Maand.av. voor iedereen.

Alleenst. heer 64 jr. zkt. nette HUISHOUDSTER Van ± 60 jr. voor licht huishoudelijk werk en om de eenzaamheid op te lossen. Br. o.nr. SB 834 L.D. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Antiek

Te koop ANTIEK door eigen import compleet eiken slaapkamer, kamerkasten, gesloten kasten, keukenkasten, vanaf ƒ 750. Commode, nachtkastjes, tafels en stoelen, salontafels, losse bedden, hanglampen en kleingoed. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Bij ANTIEKHANDEL Wijshoff B.V. koopt u alles met een jaar garantie en 100% inruilgarantie voor het hele aankoopbedrag. Deze unieke garantie waarborgen uw vertrouwen in ons. Ons adres: Amstenraderweg 9, Centrum-Hoensbroek. Tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Antieke KACHELS. Wij zijn beslist het goedkoopste en hebben de beste kwaliteit. 04459-1638.

Antiekhandel Simons, Dorpstr. 45A, Nuth t.o. kerk. Door eigen import van Franse en Engelse meubels groot ASSORTIMENT en gunstige prijzen. Dond. koopavond. Tel. 045-243437 of 244613.

Paasmaandag 23 april a.s. Luikse markt te Thorn.

standhouders in:

Antiek, gereedschappen, oude spullen e.d. Inschr... staat open tot 15 maart bij de secretaris v.h. org.co... dhr. J. Straetemans, Wilhelminalaan 35, 6017 BA T... Tel. 04756-1613.

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke en bewerkte antieke meubelen van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

ANTIEK, meubelbeslag. Uitgebreide collectie in knoppen, grepen, scharnieren en sloten. In alle uitvoeringen, zoals messing, gepolijst, messing geslepen, brons, nikkelfume, porselein, hout enz. Geurten, Hommerterweg 27, Hoensbroek, 045-212531. Op maandag gesloten. Donderdag koopavond.

Te k. ETAGAIREKASTJE, pr. ƒ 1800,-. Te bevr. 043-470013.

ANTIEKHUIS P. v.d. Zwaag, Schaesbergerweg 97, Heerlen, tel. 045-720667. Div. kasten, klokken, commodes, porselein enz. enz.

Te k. gevr. HARMONIUM, Defect geen bezwaar. Tel. 09-49-241556618 na 20 u.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

Prachtige eiken slaapkamer Lodewijk 16 te koop bij antiekhandel „DIANA", Grotestr. 31, Meers-Stein.

Diversen

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

GEVRAAGD worden 2 getuigen die 20-2 jl. getuigen zijn geweest bij het ongeluk tussen een zwarte Honda Civic en een groene Opel Ascona op het Hemaplein. Tel. 045-725160.

Café-restaurant de „... NAKERHOF" in Wijl... leen carnavalszondag... opend voor kleine en ... hapjes. Tel. 04450-2953...

Wij kopen, verkopen e... pareren met garantie... merken en type wasa... maten etc. VRIESKO... 045-727342.

Tv-reparatie zonder v... rijkosten. Z.-Limb. ... SERVICE. Tel. 045-314...

Rubber MATTEN in d... se uitvoeringen voor ... doeleinden. Indu... -Werkplaats - Huis. A... banden Sampermans, ... lemstr. 80, Heerlen. ... 045-725910.

Voor het huren of k... van SNEEUWBAN... en -kettingen autoba... Sampermans. Wille... 80 Heerlen. Reservee... dig. Tel. 045-725910.

Te k. BENZINEPO... Merk Tokheim. Sch... berg 126, Heerlen. Tel. ... 725588.

Te k. Belgische ... (PVBA), nog niet mee... Kantoorr. in Be... Gesch. v. handelsond... of onderaann.bedrijf... heel Europa. Br. o. nr. ... 285 L.D., Kouvende... 215, 6431 HE Hoensbr...

Opgelet! DEURALA... INSTALL. met mon... pr. ƒ 52,95. U belt, wij ... men. Tel. 045-221915.

Gratis af te halen PA... GAAI met kooi, g... roodstaart. Willem Ba... zweg 4 Heerlen.

Naar Banneux op wo... dag 21 maart as., prijs ... ƒ 25,–, kind. ƒ 15,–. ... Banneux en Beaurain... woensdag 11 april as., ... ƒ 33,50, kind. ƒ 17,50. ... voldoende deelname ... trek vanuit eigen w... plaats. Aanmeld. uite... werkdagen tev. bij: CA... TAS Banneux N.D. ... togsingel 54, 6214 ... Maastricht. Tel. 043-1... of bij de plaatsel. kont... adressen.

Onderzoek naar productie en afzet van mest

Mestbank Limburg bouwt mestsilo's in Wieringermeer

door jan van lieshout

ROERMOND – De Stichting Mestbank Limburg gaat in de Wieringermeer drie mestsilo's bouwen. De hinderwetvergunning voor de silo in de dijk nabij de proefboerderij Oostwaardhoeve is afgekomen, zodat met de bouw kan worden begonnen. De aanvrage voor een hinderwetvergunning voor de twee silo's in De Oude Zeug loopt nog. De silo's krijgen een capaciteit van elk 2200 m3. Er zal enkel kippenmest in worden opgeslagen, welke met een decimeterdikke laag rundveedrijfmest zal worden afgedekt.

Het bestuur van de Stichting Mestbank Limburg besloot tot de bouw van de silo's om de afvoer van drijfmest van Limburg naar de Wieringermeer beter te kunnen spreiden. Nu vindt het vervoer enkel in de zomer plaats, als de akkerbouwgewassen af of uit zijn.

Mede ten behoeve van een consistenter beleid heeft de Stichting Mestbank Limburg het Marketing Adviesbureau G. Arendsen in Roermond de opdracht gegeven om een onderzoek in te stellen naar de productie en afzetmogelijkheden van mest in België, Duitsland en Noord-Frankrijk.

Hoeveelheid

Om een beter beleid te kunnen voeren achten directie en bestuur van de Mestbank Limburg het gewenst dat de Meststoffenwet en de Wet op de Bodembescherming niet meer te lang op zich laten wachten. In de Wet op de Bodembescherming zullen normen worden gesteld voor de hoeveelheid mest, die op de verschillende grondsoorten mag worden aangewend. Dertig ton kippenmest per ha. danwel 50 ton varkensmest waren enorm, waarmee landbouwers zich konden verenigen, maar die in de ogen van milieugroepen te hoog was.

In de Meststoffenwet zullen regels worden gegeven voor een zo doelmatig mogelijke afzet van mestoverschotten. Voor die afzet zal het mestproducerende bedrijf met overschotten verantwoordelijk blijven. Voor een bedrijf met 1000 mestvarkens dat al zijn mest buiten Limburg moet afzetten kunnen die kosten gauw tot ƒ 20.000,- oplopen, zo rekende dr. ir. Harrie Curfs, directeur Veehouderij en Zuivel van het ministerie van landbouw en visserij de Limburgse Bond van Varkenshouders onlangs voor. Zijn cijfers waren voor directie en bestuur van de Limburgse Mestbank reden voor berekeningen, welke tijdens een persconferentie wer... openbaar gemaakt.

In Limburg wordt per jaar vijf ... joen ton mest geproduceerd, w... van twee miljoen ton varkensm... „Zou alle landbouwgrond in L... burg volwaardig worden bem... dan zou er slechts een klein o... schotje zijn", aldus ir. Harrie T... ken, de secretaris van de Sticht... Mestbank Limburg. „Maar niet ... bouwland wordt met organis... stoffen bemest. Er vanuit gaa... dat slechts 60 procent van het ... kerbouwareaal met organische s... fen wordt bemest, dan beloopt ... overschot 700.000 ton. Honderd... zend ton wordt momenteel via ... mestbank afgezet. Resteert 600... ton, waarvan Limburg op slag ... zijn verlost als al die mest in ... straal van vijf kilometer in de bu... landen Duitsland en België ... kunnen worden afgezet".

In Duitsland mag momenteel all... kippenmest worden ingevo... waarvoor grensboeren grif ... D.Mark per kubieke meter beta... „Voor varkensmest gelden over... gend veterinaire bezwaren, die d... vergifting kunnen worden weg... nomen", aldus ir. Tacken. In Be... kan kippen- en varkensmest ... vrijelijk worden ingevoerd, m... politici werpen steeds meer bel... meringen op. „Vers is het verbod ... het gebruik van drijfmest uit Ned... land, welk decreet de mogelijkh... tot ontheffing open laat, mits ... alle vrachten nauwkeurig wo... boek gehouden. Dat noopt tot al... heid", aldus Mestbank-direct... ing. Pieter Dorscheidt.

officiële mededeling

Waterschap Zuiveringschap Limburg
BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 25 januari 1984 via de gemeente Maastricht, bij hem zijn ingekomen drie aanvragen om vergunningen ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren (ingeschreven onder de no's v84-35, v84-36 en v84-37) van de NV Koninklijke Sphinx, Boschstraat 24, Maastricht voor het lozen van:

1. hemelwater van de inrichting gelegen aan de Boschstraat 24 te Maastricht op het gemeentelijke rioolstelsel van de gemeente Maastricht,
2. hemelwater, huishoudelijk afvalwater en bedrijfsafvalwater afkomstig van de inrichting gelegen aan de Hoge Barakken 6 te Maastricht op het gemeentelijke rioolstelsel van de gemeente Maastricht,
3. hemelwater, huishoudelijk afvalwater en bedrijfsafvalwater afkomstig van de inrichting gelegen aan de Borgharenweg 30 te Maastricht op het gemeentelijke rioolstelsel van de gemeente Maastricht.

dat de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken van 7 maart 1984 tot 7 april 1984 ter inzage liggen en wel:

- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, op werkdagen van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Algemene Zaken),
- op de afdeling ruimtelijk ordening en volkshuisvesting van de gemeente Maastricht kamer 001, Markt 28, Maastricht, elke werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur, alsmede op donderdagavond van 18.00 uur tot 21.00 uur bij de afdeling Voorlichting, stadhuis (ingang zuidzijde), Markt 78, Maastricht, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en de afdeling ruimtelijke ordening en volkshuisvesting, kamer 001, Markt 28, Maastricht, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikkingen op de aanvragen, dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden, dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunningen gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt:
- hetzij schriftelijk, bij het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvrage,
- hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuize van Maastricht p/a Markt 78, Maastricht op maandag 26 maart 1984 om 15.00 uur, dat degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken, dat alleen degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikkingen kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Roermond, 3 maart 1984.

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter
drs. F.W.G. Laarakker, sekretaris

Stichting Perikles met eigen dansgroep

Mr Scholte stelt Hippokrates voor

Van onze correspondent

HEERLEN – „Asklepios en Hippokrates, oorsprong van de doktersstaf en de ambtseed". Dit is de titel van de voordracht die Griekenland-kenner mr Henrik Scholte uit Amsterdam volgende week vrijdag (9 maart) in Motel Heerlen voor contribuanten (en introducé's) van de Nederlands-Griekse Cultureel-Maatschappelijke Stichting Perikles houdt. Het is de derde lezing in de culturele cyclus van Perikles dit jaar.

Mr Scholte die talrijke publikaties over het hedendaagse Griekenland en het antieke Hellas het licht heeft doen zien, en wiens faam als causeur evident is, zal bij deze gelegenheid bovendien een gedetailleerde toelichting geven bij een serie grootformaat-dia's over Epidaurus, het eiland Kos, Pergamon en alle Griekse plaatsen van de Asklepios-verering.

Wie en wat?

Wat in de klassieke oudheid over Asklepios als helende god bekend is, bestaat uitsluitend uit wondergenezingen. Asklepios werd geacht zich op te houden in Epidaurus, waar men door het slapen in zijn tempel genezen meende te kunnen worden. Rond de tempel ontstond een „Kurort". De genezenen uitten hun dankbaarheid door kleine gedenkplaatjes, die de voornaamste bron van kennis over Asklepios vormen.

Voor de medische wetensch... werd de uit de oudere heelku... ontstane geneeskunst pas bela... rijk onder de meer dan hond... jaar oud geworden „geneesh... Hippokrates, die op het eila... Kos een medische school sticht... Hippokrates liet tien lijvige de... met geschriften na, vooral over ... medische ethiek.

Van zijn vijf beroemde „afo... men die op de muren van zo ... nig ziekenhuis terug te vind... zijn, zal mr Scholte de beteke... verduidelijken, evenals van ... vier bestanddelen van de „E... van Hippokrates", die iedere af... studeerde medicus – waar ook ... wereld en onder welke vorm ... geloof ook – moet afleggen.

De hele gang van de „verbleek... god" Asklepios, de klassieke he... kunde en de latere geneesku... zullen door de spreker in lich... verteltrant verduidelijkt worde...

Dansgroep

Op korte termijn treedt voor ... eerste maal in haar korte ... staan de Griekse dansgroep v... de stichting Perikles met een ... tig repertoire folkloristis... dansen voor het voetlicht. ... doet dat – bij toepasselijke m... ziek – onder leiding van ... Grieks-Nederlandse mevro... Tassia Venrooy uit Stein, die ... groep onder haar bezielende ... spiratie heeft opgewerkt tot ... opvallend homogeen gezelsch...

Landbouw

Heeft u soms ook nog een overschot aan SNIJMAIS (oogst '83). Wij helpen u er graag vanaf en tegen een prima prijs? Tevens gevr. mais oogst '84. Tel. 04409-2274/2170.

GRASZADEN, Barenbrug vroege weidemengsels. Vitafarm, tel. 04749-1166.

Te k. RUNDEREN, vleesras. Schweibergerweg 44 Mechelen. Tel. 04455-1540.

KALKSLIB, drijfmest, tel. 04755-1589.

STALSTROOISEL, gemalen stro, 20 mm vezel, goedkoper, beter voor de mest, beste vochtopname 750kg (± 15000 l.), franco ƒ 255,-. Geulle, 043-641493.

Heren veehouders. DOORZAAIEN van uw grasland betekent méér opbrengst. Wij voeren deze werkzaamheden uit met de nieuwste Vredo doorzaaimachine met een rijenafstand van 5 cm. Geen beschadiging aan de bestaande grasmat. Inl. Kicken Heerlen BV, Kultuurtechniek, tel. 045-752737.

Steeds in voorraad goede gebr. VELDSPUITEN in alle spuitbreedtes, voor zeer interessante prijzen. De machines worden in ons bedrijf getest en u onder garantie verkocht. Mech. bedr. Frissen b.v. Valkenburg a.d. Geul. Tel. 04406-40338. Vert. H. Neven.Tel. 043-641234.

Te k. lichte, voor veeverv. goedgek. VEEVRACHTAUTO Renault gesch. voor 2 paarden, inruil trailer mogelijk. Emmastr. 45, Schinveld.

Te k. HOOI. Tel. 045-251690.

WAP HOGEDRUKREINIGERS. Profiteer nu van jubileumaanbieding. J. Horsmans, Klimmen, 04405-2775.

Huwelijk kennismaking

Nette j.man 24 jr. 1.70 m zjt. j. VROUW of meisje kind geen bezw., geen uitg.type, br.m.foto o.e.ret. o.no. HK 355 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Nette JONGEM., 21 jr., i.b.v. auto en werk, zkm. vrouw of meisje. Huidskl., leeftijd, 1 kind of l. handicap geen bezw. Altijd antwoord. Br.o.no. HK 372, LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Dame, 55 jr., biedt zich aan als huishoudster bij heer alleen teg. kost en inwon. en zakgeld. Br.o.no. HK 376, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

WEDUWNAAR, 52 jaar, zoekt een vrouw. Kinderen geen bezwaar. Br.o.no, RO 133, LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Onroerend goed

Heerlen
Te koop in het plan
„Terwormdael"
...ngen voor 1- en 2-persoonshuishoudens en kleine ...nen. Ind.: woonk. met handige halfopen keuken; 2 ... praktische badk. met douche, toilet; aparte ber-...

...ndlast va. ƒ 155, rekening houdend met een 1e ... rijksbijdr. van ƒ 10.900. Overtuig u zelf over de mo-...heid voor goedkoop en goed wonen: bezoek ons ... huis op zondag van 14.00-16.00 uur. (Borden van-...GD-gebouw).
...nformatie: Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

...CH OVER WORMS te ...rijst. bungalow. Tuin ... m², uitst. gelegen, ... voor kl. gezin of ... echtpaar. Tel. 045-...36. Pr. n.o.t.k.

KERKRADE-WEST: Industriestr. 78. Ruime tussenwon. m. tuin. Ook gesch. v. winkel en dubb. bewon. Pr. n.o.t.k. Inl. 045-413372.

...llig wonen in het bestemmingsplan
„Sweyer te Simpelveld"
...et geaccidenteerde natuurrijke gebied, worden 25 ...ie A-woningen in diverse types gebouwd. De hui-...zijn vriendelijk en eigentijds van architektuur. De ... hoge rijksbijdrage is nog van toepassing. Uitgaan-...n de max. 1e jaarlijkse bijdr. v. ƒ 10.900,–; afhan-... van het inkomen, geldt een maandlast vanaf ...; De verkeersveiligheid binnen het plan is opti-... Kinderen hebben hier nog de ruimte.
...ij Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

... gevr. vrijst. **BOERDERIJTJE** of landhuis met 1 ha ...grond, ligging omg. Heerlen, Landgraaf of Schin-... Br.ond.nr. KE 927 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkra-...

... prachtig nieuw verbouwd **BOERDERIJTJE**, van ...emakken voorzien. 4 paardestallen en ± 2500 m² ...grond, in omg. Heerlen. Prijs ƒ 350.000,- k.k. ...d.nr. KE 928 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

...k. **SPAUBEEK**, land. ... geis. woonh. m. gar. ... gr. hal, doorzonk., gr. ...ken, 1e verd.: 3 gr. sl.k. ...k., badk. m. 2e toilet, ... trap n. zolder. Zol-... 2e verd. 4e slpk., gr. ... Bez. na tel. afspr. ...93-2636.

BOUWGROND te k. gevr. regio K'rade, Simpelv., Heerl. Vanaf 1000 m². Tel. 045-452948.

Te k. **BOUWGROND** voor vrijst. woonhuis, gel. Catsop/Elsloo. Opp. ± 720 m2. Te bevr. tel. 04495-5187.

Te koop Oirsbeek
Provincialeweg-Zuid
Echte halfvrijst. villa met garage, gas-c.v. en tuin. Ind.: prov.kelder, woonk., ensuite (±40 m²), kantoortje, keuken, bijkeuken. 1e verd.: 3 flinke slaapk., alle met v.w., badk. met bad en toilet, doka, vaste trap n. ruime bergzolder met mooie mansardekamer.
Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

Geleen
Caumerbeek
Grote middenstandswoning met gas-c.v. en garage, bwj. 1977. Ind.: woonk. ±40 m² met leistenen vloer en open keuken, 4 slaapk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, gekl. san., spouwmuurisolatie.
Koopprijs ƒ 118.000,– k.k.

Geleen
Olterdissenstraat
Op zeer goede woonstand, geh. gerenoveerd tussenwoning met mooie tuin, c.v. en berging. Ind.: woonk. (7×3.70 m) met parket en convectorputten, schuifwand n. terras. 1e verd.: 3 slaapk., moderne badk. met kelder en zolder.
Vraagprijs ƒ 127.000,– k.k.

Sittard
Limbrichterweg
Ged. gerenoveerd woonh. met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: woonk. (38 m²), met veel eiken balken, keuken en berging. 2e verd. met 3e slaapk. en bergzolder.
Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k.

Makelaardij
Peters & Partners B.V.
Agnes Printhagenstr.36, Geleen, tel. 04494-48191

KERKRADE-WEST: Industriestr. 82 groot, ouder woonhuis met zij-ingang. Gesch. v. café, winkel en dubb. bewon. Pr. n.o.t.k. Inl. 045-413372.

WINKELRUIMTE te huur gevraagd in Zuid-Limburg t.b.v. Divebo-winkel ter grootte van ca. 70 m². Liefst met inventaris. Vrijbl. aanb. aan J.W. Offermans mak. o.g. B.V., Scharnerweg 104, 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200.

Te k. app. nabij centrum van **SCHAESBERG.** Ind.: gr. woonk./keuken en bijkeuken, 2 slp.k., douche en toilet. Vrpr. n.o.t.k. Tel. 045-311296.

Te k. **BUNGALOW** te Ubach o. Worms. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 045-412666.

Te koop **GELEEN**, Beneluxlaan. Zeer goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Indeling: hal, toilet, opb.kast, woonkamer 27 m2, keuken, 3 slaapk., douche. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k. Inlichtingen: De Bruijn Assurantiën Geleen bv. Tel. 04494-40955.

BRUNSSUM, Het Ambacht: vrijst. royaal woonhuis (630 m²), vrij gel. opp. inp. gar., onderkelderd, rondom tuin, bj. 1981. Veel hout en leisteen, gas/houtc.v. Ind.: vide, hal, toilet, rust. woonk. (45 m²) met Noorse lei, open haard, luxe aparte eiken keuken compl. inr. bijkeuken; 1e verd.: 3 royale slaapk., badk. en douche apart, compl. inger. zolder v. trap, hobby/slaapk. (40 m²) en c.v.-bergr. Vr.pr. ƒ 240.000,– k.k. Inl. 045-271158.

...nsbroek, Frisostraat 72
Open huis
... zaterdag 3 maart, t.e.a.b. van 13.30 tot 14.30 uur. ...bevr. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. ...-254543.

...hebben of zoeken panden voor verkoop aan particu-...n in Brunssum, Hoensbroek, Heerlen e.o., alle prijs-...sen. Te bevr. **VAN OPPEN B.V.**, Lindeplein 5, ...nssum, 045-254543.

...UNSSUM: Klingbemden 52, zeer luxe vrijst. woon-..., gr. woon-/eetkamer, zeer luxe compl. aanb.keuken ...mass. eiken parketvl., 3 gr. slaapk., badk. m. ligb., ...che, 2e toilet en bidet, ruime zolder via c. trap te be-...en, gr. garage. Het geh. huis is voorz. v. rolluiken, to-...grondopp. 357 m². Vr.pr. ƒ 249.000,- k.k. Te bevr. V...en B.V., Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

...ipl. en beëd. **ADVISEUR** kan u helpen m. fiscale en ...gingsadviezen - particuliere administr. - vermo-...beheer etc. Gunstige tarieven. Schrijf onder no. ...373, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP ...rlen.

...oop **GEVRAAGD** huis in Kerkrade of omg. m. gr. ... kamer op parterre (inwoning), 4 slpks, zolder, tuin ... Prijs tot ƒ 200.000,–. Brieven Drossaardstr. 5, 5371 ...Ravenstein.

...rijst. **WOONHUIS** te ...ond met grote garage ..., grote tuin op het z. ... veel privacy en geh. ...kelderd. Vr.pr. ...9.500,–. Tel. 04495-...7.

...huis snel en vakkundig ...RKOPEN!!! Wij bemid-...n graag voor u. Mari-... Krijntjes Onroerend ...d B.V., Marisstr. 59, ...5 AR Geleen. Telefoon: ...94-51544.

MARGRIETLAAN Sittard. Huis te koop gevr. in Margrietlaan, Sittard of directe omg. Tel. 010-610438.

HOENSBROEK. Ruime tussenwon. Voltalaan 32. Vr. ƒ 105.000. Inl.: Horstink, 04492-3500.

BRUNSSUM. Mooi woonh. vlak bij Bruns.heide. Ferd. Bolstr. 2, ƒ 145.000. Inl.: Horstink. Tel. 04492-3500.

WOONHUIS, G. Grotestr. 16 Brunssum m. 3 slpks, gr. tuin, garage. Te bevr. 045-255010.

Voerendaal
...of directe omgeving
Te koop gevraagd
bouwgrond
...à 600 m². 045-441620

Te k. nog te bouwen **PREMIE-A+B-WONINGEN**, m. inspraak v. koper. Tel. 045-455450.

...k. gevr. omgeving Voe-...daal-Hulsberg halfvrijst.
woning
met 4 slpk.
... Tel. 01140-12829

EYGELSHOVEN. Te k. vrijst. woning met c.v. en garage. Inl. 04494-43068.

SWEIKHUIZEN, halfvr.st. huis, mod. ind. L-vorm. kamer 43m2, kelder, 3 slpks. Tel. 04493-2312.

...k. te landelijk geleg. ...rijst. woonhuis. bj. '80. ...r. ƒ 149.000,- k.k. Lo-...lik 14e str. 4. Tel. ...51-2216.

SCHINNEN, gunst. gel. tussenwoning, bwj. '80, voll. geïs. + dubb. begl., woonk. + keuk., opp. 42 m2, 3 slpk., badk. m. ligb. + 2e toil. + v.w., garage, tuin vrij toeg. Inl. 04493-1358.

...UNSSUM. Te k. vr. ...nh. Dr. Poelsstr. 10 op ... m² grond. Vrpr. ...7.500. Inl.: Horstink. ...04492-3500.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Treebeek-Brunssum
Te huur, evt. te koop, prachtig appartement gelegen aan de Schildstraat 56
...: beg. gr.: berging. 1e verd.: L-kamer m. open keu-...hal, toilet, kl. balkon. 2e verd.: 3 slaapk., luxe badk. ... ligb., 2 wast. + toilet. 3e verd.: gr. zolder. Gas-c.v. Direkt te aanv.
Zaterdag 10 maart van 14 tot 17 uur
Open huis
...dere inl.: R.A. Klos, Casino Treebeek. 045-211537

GELEEN: te koop of te huur a.d. Rijksweg-Zuid, halfvrijst. woonh., 725 m², bj. 1957, met parking en garage, 5 slaapk., alle comfort aanw. Het geheel i.z.g.st. Ligging zeer gesch. voor privéclub of dergl. Inl. 04494-46884.

1320 m² bouwgrond
te koop. Te bevr. Past. Schoenmakersstr. 11, Hoensbroek.

KERKRADE-W.: te k. halfvrijst. huis m. 3 slpk., badk., CV, zolder en kelder. Aanv. sp. Tel. 045-452946.

TE KOOP

Beek, Oranjesingel, appartement. Pr.: op aanvr.	**Nuth,** Nuinhofstraat, halfvrijst. woonh. Pr.: op aanvr.
Berg a/d Maas, Beatrixplein, vrijst. winkel-/woonh. Vr.pr.: ƒ 169.000,– k.k.	**Roosteren,** Steenakker, halfvrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 129.000,– k.k.
Born, Molenstraat, halfvrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 179.000,– k.k.	**Stein,** Diepenbeekstraat, half-vrijst. bungalow. Vr.pr.: ƒ 155.000,– k.k.
Born, Mulleberg, vrijst. landhuis. Pr.: op aanvr.	**Stein,** Gatzenweide, vrijst. woonh. Pr.: op aanvr.
Elsloo, Pieter Brueghelstraat, half-vrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 139.000,– k.k.	**Stein,** Heerstraat Noord, half-vrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 117.500,– k.k.
Elsloo, Past. Daemenstraat, hoekwoonh. Vr.pr.: ƒ 125.000,– k.k.	**Stein,** Kerkstraat, volledig gerenoveerd woonh. Vr.pr.: ƒ 179.000,– k.k.
Elsloo, St. Gillisstraat, halfvrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 145.000,– k.k.	**Stein,** Krombunderstraat, halfvrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 125.000,– k.k.
Geleen, Rijksweg Zuid, halfvrijst. woonh. Tegen elk aannemelijk bod.	**Stein,** Langhaagweg, vrijst. bungalow. Vr.pr.: ƒ 259.000,– k.k.
Geleen, Geleenbeeklaan, halfvrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 149.000,– k.k.	**Stein,** Wilhelminaplein, winkel-/woonh. Vr.pr.: ƒ 139.000,– k.k.
Grevenbicht, Burg. Houbenstraat, vrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 115.000,– k.k.	**Susteren,** Heidestraat, halfvrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 149.000,– k.k.
Heerlen, Heerlerbaan, ruim herenhuis. Vr.pr.: ƒ 177.500,– k.k.	**Urmond,** Graetheidelaan, halfvrijst. hoekwoonh. Vr.pr.: ƒ 123.000,– k.k.
Limbricht, Haagweg, halfvrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 147.000,– k.k.	**Urmond,** Kapelweg, halfvrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 135.000,– k.k.
Meerveld (Geulle), Heerenstraat, halfvrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 159.000,– k.k.	**Urmond,** Odalaan, halfvrijst. woonh. Vr.pr.: ƒ 142.500,– k.k.
Nieuwstadt, Harmoniestraat, tussenwoning. Vr.pr.: ƒ 115.000,– k.k.	**Stein,** Wilhelminaplein, appartement te huur. Huurpr. ƒ 650,– p.m.

Makelaarskantoor Louis Janssen bv
Heuvelstraat 17, 6181 PE Meers.
Telefoon 04495-5840

GEMEENTE SIMPELVELD
NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op vrijdag 16 maart aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in de harmoniezaal Dr. Nolensstraat 7 te Bocholtz, gemeente Simpelveld, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
Gemeente Simpelveld

Het woonhuis met garage, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Bocholtz, gemeente Simpelveld, Hinsbrig 12, kadastraal bekend als gemeente Simpelveld, sectie G nummers 868 en 867, beide gedeeltelijk groot ongeveer 1 are en twintig centiare en achttien centiare.
INDELING: Benedenverdieping: keuken, grote woonkamer, berghok en toilet; 1e verdieping: 3 slaapkamers, douche en bergruimte;
AANVAARDING: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
BETALING van de koopprijs uiterlijk 1 mei aanstaande.
BEZICHTIGING: vrijdag 9 maart en dinsdag 13 maart aanstaande telkens van 15.30 tot 16.30 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

URMOND
OPENBARE VERKOPING TEN OVERSTAAN VAN:
NOTARIS MR. M.J. SCHYNS TE GELEEN

op donderdag 15 maart 1984 des namiddags te 3 uur in café Wagemans, Julianastraat 29 te Urmond, van:

HERENHUIS

met garage, erf en tuin en verdere aanhorigheden, gelegen aan de Swentiboldlaan 56, kadaster sectie C nummer 636, groot 3,60 aren.
Bestaande uit: woonkamer, gang, keuken, berging, toilet en overdekt terras.
Eerste verdieping: drie slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet.
Tweede verdieping: zolder.
Het pand is voorzien van gas-c.v.
Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom uiterlijk op 26 april 1984.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 2 tot 4 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29. Tel. 04494-48273

VALKENBURG AAN DE GEUL
Notaris L.L.M. Haanen te Beek-Limburg

zal op woensdag 14 maart a.s. om drie uur 's middags in pension Scheepers, St.-Pieterstraat 18 te Valkenburg, krachtens het bepaalde in art. 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, in het openbaar bij opbod verkopen:
Appartementsrecht op de tweede verdieping en berging op de begane grond, gelegen te Valkenburg, plaatselijk bekend als Trianon 15, kadastraal bekend als gemeente Valkenburg sektie A nummer 2721 A-15 en nummer 2721 A-86;
Indeling: hal met meterkast, berging, toilet, woonkamer met open keuken en balkon, badkamer.
Het appartement is voorzien van een gasgestookte c.v. installatie met warmwatervoorziening.
Koper kan het gekochte aanvaarden, vrij van huur, na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk zal dienen te geschieden 25 april 1984.
Bezichtiging: donderdag 8 maart, maandag 12 maart en dinsdag 13 maart a.s. tussen 14.00 en 16.00 uur na afspraak via het kantoor van notaris Haanen.
Inlichtingen: ten kantore van notaris Haanen voornoemd Maastrichterlaan 45, tel. 04402-72454

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL
NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op donderdag 15 maart aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in café Den Turk, Rijksweg 178 te Vilt (gemeente Valkenburg aan de Geul), op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN LANDERIJEN:

1. **Kavel A: gemeente Berg en Terblijt:** percelen weilanden gelegen aan de Rijksweg te Vilt, gemeente Valkenburg aan de Geul, kadastraal bekend als gemeente Berg en Terblijt, sectie C nummers 489, 529 en 530, te zamen groot tweeënzestig are en tachtig centiare.
2. **Kavel B: gemeente Houthem:** percelen weiland en hakhout, gelegen aan de Houthemerweg te Houthem, gemeente Valkenburg aan de Geul, kadastraal bekend als gemeente Houthem, sectie C nummers 476, 479 en 1334, te zamen groot drie hectare vijfennegentig are en dertig centiare.
3. **Massa kavels A en B.**

AANVAARDING onder gestanddoening van de lopende pachtovereenkomst;
BETALING VAN DE KOOPPRIJS uiterlijk 1 mei 1984.
BEZICHTIGING: vrijdag 9 maart en maandag 12 maart aanstaande telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

STEIN
NOTARIS L.L.M. HAANEN te Beek (L.)

zal op vrijdag 16 maart as. om 15.00 uur 's middags in Hotel Kempener, Pr. Mauritslaan 22 te Beek, krachtens het bepaalde in art. 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

Café met twee afzonderlijke bovenwoningen, erf en schuur:

gelegen te Stein, plaatselijk bekend als Valderenstraat 45-47 en Vaarstraat 19, kadastraal bekend als gemeente Stein, sektie G nummer 348, groot: 3 are 94 ca.

Indeling Valderenstraat 45
begane grond:
caféruimte met achterzaal, toiletten, portaal, kantoor, overdekte binnenplaats en berging, kelder;
Indeling Valderenstraat 47
begane grond: entree met gang, toilet en trap;
1e verdieping:
woonkamer, keuken, slaapkamer, kleine slaapkamer, trap;
2e verdieping:
douche, slaapkamer, grote zolder;

Indeling Vaarstraat 19
begane grond:
entree met meterkast en trap, woonkamer, keuken, berging en binnenplaats;
1e verdieping:
overloop, badkamer met dakterras, kleine slaapkamer, twee grote slaapkamers, woonkamer en suite;
2e verdieping:
grote zolder.
Alle panden zijn voorzien van een onafhankelijke gasgestookte cv.-installatie en aangesloten op water en lichtnet.
Koper kan het gekochte aanvaarden, de panden Valderenstraat 45 en Vaarstraat 19, vrij van huur en het pand Valderenstraat 47 onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst, na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk dient te geschieden op 27 april 1984.
Bezichtiging: donderdag 8 maart, dinsdag 13 maart en donderdag 15 maart as. tussen 14.00 en 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen voornoemd, Maastrichterlaan 45, tel. 04402-72454.

NOTARIS J.L. SOUREN te Heer-Maastricht

zal op **donderdag 15 maart 1984 om 3 uur nam. precies in hotel-café-restaurant Tummers, Stationsstraat 21 te Valkenburg aan de Geul**, krachtens art. 1223 B.W. in het openbaar, bij opbod verkopen:

VALKENBURG
gemeente Valkenburg aan de Geul
Riant ruim landhuis

met tuin en (nog af te werken) binnenzwembad, **Oud Valkenburgerweg 2A.** Kad. bekend gemeente Oud-Valkenburg sectie A nummer 1098, groot 8 aren.
De koper kan zonodig de ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.
Betaling der koopspenningen uiterlijk op 26 april 1984.
Bezichtiging na afspraak met vnd. notaris te wiens kantore, Einsteinstraat 6 te Maastricht, nadere inlichtingen worden verstrekt (tel. 043-613300).
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te overleggen betr. hun financiële gegoedheid.

HOENSBROEK-HEERLEN
Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op woensdag 14 maart a.s. om 14.00 uur in Hotel-Restaurant Amicitia te Hoensbroek-Heerlen, Markt 9, ex artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

kantoor/bedrijfsruimte met bouwterrein

Industrieterrein De Koumen 47 te Hoensbroek, gemeente Heerlen, kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie B nummer 3557, gedeeltelijk, ongeveer groot 25 are;
omvattende:
Kantoorruimte: entree, hal, toilet, meterkast, 2 kamers.
showroom: 60 m2
showroom / werkplaats: 60 m2
garageruimte
Voorzijde: ± 750 m2 bouwterrein.
Achterzijde: ± 250 m2 bouwterrein.
Het geheel is voorzien van centrale verwarming.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk 25 april 1984. Het gehele object is vrij van huur en leeg te aanvaarden.
Bezichtiging: op de zaterdag 3 en 10 maart a.s. telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

OVER DE VERKOOP VAN UW HUIS GESPROKEN...



Doordat de vraag naar bestaande woningen sterker groeit dan het aanbod, kunnen wij op dit moment slechts in beperkte mate aan de vraag beantwoorden. Daarom willen wij graag op korte termijn in contact treden met diegenen die hun huis willen verkopen. De vraag richt zich voornamelijk op de prijscategorie van ƒ 80.000,– tot ƒ 130.000,–.

Vermoedt u dat uw woning in deze prijsklasse valt en wilt u uw woning via ons verkopen, overleg dan eens over de mogelijkheden. Een garantie dat uw huis snel verkocht wordt kunnen wij u niet geven. Dat kan niemand. Wèl heeft u met onze bemiddeling de zekerheid dat de verkoop van uw pand onze directe aandacht en een optimale begeleiding krijgt om tot een snelle transactie te komen. Ons inzicht in en onze kennis van de markt zijn daarbij van doorslaggevende waarde.

carnavalszaterdag geopend van 10.00-13.00 uur! carnavalsmaandag gesloten

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*



OP ZATERDAG IS IEDEREEN WELKOM IN ONZE OPEN HUIZEN!

Kom zelf eens kijken naar de gevarieerde architectuur, de fantastisch fijne opzet en het grote komfort wat deze huizen, met zo'n hoge rijksbijdrage, bieden.

U ZULT VERSTELD STAAN !

ZATERDAG VAN 14.00-16.00 UUR

HEERLEN "Terwormdael"
Compactwoningen (alternatief tussen appartement en eengezinswoning).
Maandlast vanaf ƒ 155,-*
Eengezinswoningen.
Maandlast vanaf ƒ 395,-*
Voor beide typen: volg de borden vanaf de Parallelweg (Nationale Houthandel) of vanaf het DGD-gebouw.

HEERLEN "Heerlerheide"
Volg de borden vanaf de Ganzeweide t.o. de Rabobank.
Maandlast vanaf ƒ 272,-*

KERKRADE "Bosberg"
Volg de borden vanaf de Eygelshovergracht.
Maandlast vanaf ƒ 308,-*

LIMBRICHT "Zuid-West"
Volg de borden vanaf hoek Lintjeshaag-Prof. Mentenlaan.
Maandlast vanaf ƒ 382,-*

*Uitgaande van een 100 % hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage!

stienstra
045-712255*

Beek (L)
Notaris J.N. Sluypers te Beek (L),

zal op donderdag 15 maart 1984 des namiddags 15 uur in het hotel „Kempener", Prins Mauritslaan 22 te Beek (L), t.v.v. zijn principaal, ex art. 1223 B.W. – in het openbaar – in één zitting en bij opbod verkopen: het café-woonhuis met ondergrond, erf en verdere aanhorigheden, aan de Prins Mauritslaan 15, kad. bekend gem. Beek (L) sectie A nr. 3760, groot 1.60 are;
ingedeeld als volgt:
café-gedeelte: café-ruimte, dames- en herentoilet, berging, open plaats en duivenhok;
gedeeltelijk onderkelderd;
trap naar bovenwoning;
verdieping: 2 kamers, keuken waarin ondergebracht douche-cel;
woongedeelte: (tweede, aparte, ingang):
begane grond: hal, douchecel en toilet;
trap naar verdieping;
verdieping: keukentje en woonkamer;
zolderverdieping: 3 kamers en keuken, waarin ondergebracht c.v.-ketel;
gasgestookte centrale verwarming.
Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk op 26 april a.s.
Gegadigden dienen desgevraagd op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: na betaling van koopsom en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: in nader overleg met de notaris voornoemd.
Inlichtingen te zijnen kantore, Marktstraat 1 te Beek (L), tel. 04402-79000.

AMSTENRADE: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en kleine tuin (op 't zuiden gelegen). Ind. o.a.: 2 kelders, royale living (ca. 44 m2) met open haard, keuken, 4 slaapkamers, badkamer (met o.a. ligbad en douche), zolder (te bereiken via vaste trap). Koopprijs ƒ 139.000,– k.k.

BRUNSSUM: tussengelegen royaal woonhuis met gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Koopprijs ƒ 99.000,– k.k.

BRUNSSUM: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, mogelijkheid voor zolder. Koopprijs ƒ 85.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: royaal halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., dubbele garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale living met parketvloer en open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur (totale opp. ca. 56 m2), hobbyruimte (kantoor), 4 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, grote zolder. Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.

HEERLEN-Direkt grenzend aan het centrum: woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer, keuken, 5 kamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

HEERLEN-Aan de buitenrand van het centrum: tussengelegen woonhuis met gas-c.v., grote garage (geschikt voor caravan), bereikbaar via de achterzijde en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer (ca. 37 m2), keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer en zolder (bereikbaar via een vaste trap). Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

HEERLEN: goed uitgevoerd appartement met gas-c.v., berging. Ind. o.a.: woonkamer met keukennis (ca. 31 m2), slaapkamer, badkamer. Bouwjaar 1977. Vraagprijs ƒ 69.000,– k.k.

HOENSBROEK: woonhuis met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Diverse niveauverschillen. Ind. o.a.: royale eetkeuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

HOENSBROEK: goed en rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Zeer goed onderhouden. Bouwjaar 1979. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (ca. 40 m2) met open haard, luxe keuken met apparatuur, 4 slaapkamers, luxe badkamer, zolder (te bereiken via vaste trap). Vraagprijs ƒ 188.000,– k.k.

KERKRADE-Spekholzerheide: geheel en goed gerenoveerd ouder woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer, keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur (totale opp. ca. 50 m2), bijkeuken, 3 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 135.000,– k.k.

KERKRADE-West: rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bouwjaar 1973. Ind. o.a.: woonkamer/keuken (totaal ruim 60 m2), 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

KERKRADE-Terwinselen: woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 4 royale slaapkamers, badkamer, hobbyruimte, zolder (via vaste trap). Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: goede en rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar ca. 1979. Een ruime en goed ingedeelde bungalow. L-vormige woonkamer met open haard, eethoek en open verbinding naar de keuken (luxe keukeninstallatie met apparatuur), bijkeuken (totale opp. ca. 52 m2), 4 slaapkamers, 2 badkamers. Muren en dak zijn geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN-Kerkstraat: dubbel winkelpand met gas-c.v., royale woonruimte (woonkamer met open haard, 6 kamers, badkamer, keuken), grote garage en grote tuin. Het geheel verkeert in een redelijk goede staat. Het pand is voor meerdere doeleinden geschikt. Koopprijs ƒ 150.000,– k.k.

SCHAESBERG-Nabij centrum: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v. en garage. Nagenoeg geen tuin. Gedeeltelijk van rolluiken voorzien. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met studie-/werkhoek, keuken, 2 doucheruimten, 3 slaapkamers, zolder. Vraagprijs ƒ 90.000,– k.k.

SCHAESBERG-Centrum: bedrijfsruimten, voor vele doeleinden geschikt. Totale oppervlakte ca. 180 m2. Totale perceeloppervlakte ca. 720 m2. Vraagprijs ƒ 59.000,– k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, tuin en extra ruimte geschikt voor o.a. winkel, kantoor, praktijk e.d. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer ca. 31 m2, royale keuken met een luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 110.000,– k.k.

SCHAESBERG: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Het pand is geheel geïsoleerd, van dubbele beglazing voorzien en zeer goed onderhouden. Bouwjaar ca. 1979. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, royale badkamer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 143.000,– k.k.

SCHAESBERG: goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: souterrain met diverse ruimten, zeer geschikt voor kantoor- en/of praktijkruimte. Parterre en 1e verdieping: woonkamer met open haard, keuken met moderne eiken installatie, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 230.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS-Rimburg: rustig en bijvend goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Prachtig vergezicht. Ind. o.a.: kelders, woonkamer met open haard, royale eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

VOERENDAAL: goed en rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., carport, berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k.

KARNAVALSMAANDAG EN -DINSDAG ZIJN WIJ GESLOTEN

Pickée makelaardij bv
Taxaties · Koop en verkoop · Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414811
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Vier wunsche uch fijn daag
mit veul plezeer.
Gans get sjpas en och ee
glaeske beer.
En went 'ur werm op heem
aa wilt goa.
Laot d'r auto da ma
lekker stoa.
Vier dunt dat och
dis daag.
Want ingmoal in u
joars-leäve
Moste 'm ins ing veäg
kunne geäve:
Moandig zeent vier gesloate.
Diënsdig en goonsdig werm oape.

Makelaardij onroerend goed - Hypotheken - Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*

GELD VERBRANDT MEN NORMAAL NIET

Dit gebeurt wel dagelijks bij niet sluitende ramen.
Koop daarom aluminium- of kunststof ramen en deuren incl. isolatieglas bij de:

specialist Alkubouw Nuth BV

Dorpstr. 7, tel. 045-241917

Tevens [illegible]

Showroom geopend ma. t/m vrijd. van 9 tot 13 uur en van 14 tot 18 uur. Zat. van 9 tot 14 uur.

---

roex bv bakkerijgrondstoffen

Grasbroekerweg 79, Postbus 187, 6400 AD Heerlen
tel.: 045-719633
zoekt op korte termijn een

VERTEGENWOORDIGER m/v

Onze voorkeur gaat uit naar iemand met verkoopervaring en kennis van bakkerijgrondstoffen.
Sollicitaties richten aan Dhr. F.H. Roex.

Steenfabriek Linssen b.v.

zoekt voor haar technische dienst een:

allround mechanisch onderhoudsmonteur
op M.T.S.-niveau

Voor deze funktie zoeken wij een bij voorkeur in de omgeving van Kerkrade woonachtige kandidaat.
Leeftijd 20-40 jaar.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan:
Steenfabriek Linssen b.v., postbus 1006, Kerkrade-West
3719

Het Centrum voor Maatschappelijk Werk en Gezinszorg te Nuth
vraagt op korte termijn

GEDIPLOMEERDE GEZINSVERZORGSTERS

voor een full-time dienstverband (40 uur per week).
Ons werkgebied omvat de hele gemeente Nuth en Klimmen.
Salaris en rechtspositie volgens C.A.O. Welzijnswerk.
Sollicitaties vóór 15 maart a.s. richten aan:
Regionaal Centrum voor Maatschappelijk Werk en Gezinszorg.
Dorpstraat 23, Postbus 22044, 6360 AA te Nuth.
4170

Bouw aan uw toekomst met
FORTUNA RECLAME HOLLAND

Wij zoeken rayonvertegenwoordigers voor onze sportreclame.
Indien u dynamisch bent, goed contact kunt leggen, een serieuze instelling heeft en graag een interessant inkomen wilt verdienen in een goede baan met een uitgebreide klantenkring, dan verzoeken wij u voor het maken van een afspraak contact op te nemen met mw. I.F. Beulink, tel. 020-260400.

RENAULT

AUTO ZUID GELEEN
vraagt op korte termijn:

AUTOVERKOPER

Voor de verkoop van nieuwe en gebruikte auto's
Het onderhouden van kontakten met kliënten en het opbouwen van nieuwe relaties.

VEREISTEN:
- gedegen ervaring in de verkoop van personenauto's
- representatief en dynamisch
- een goede autotechnische kennis
- leeftijd tot 35 jaar
- wonende in Geleen of direkte omgeving

Geboden wordt:
- een aantrekkelijke honorering bestaande uit vast salaris met provisie
- dienstwagen

Sollicitaties voorzien van pasfoto t.a.v. direktie Auto Zuid Geleen, Rijksweg N 125, 6162 AM Geleen
RENAULT
GOEDE SERVICE BIJ DE PRIJS INBEGREPEN.

Hier gaat 't om honderden guldens voordeel!

Nu bij Auto Caubo. Direct uit voorraad leverbaar.

	adv.pr.	auto Caubo pr.
Audi 80 CL 4 deurs Alpen wit	ƒ 26.925,-	ƒ 26.175,-
VW-Passat variant CL Gambiarood	ƒ 28.030,-	ƒ 27.280,-
VW-Jetta C 1.3 ltr 4d. Alpenwit	ƒ 19.462,-	ƒ 18.712,-
VW-Golf C 3 deurs Zand met.	ƒ 17.895,-	ƒ 17.145,-

Uw huidige auto ruilen wij natuurlijk in voor een zeer goede prijs!
Heeft u nu géén auto kom dan óók praten.

Maar Auto Caubo biedt nog meer!
Bij aankoop van bovenstaande auto's:

1 JAAR GRATIS WEGENBELASTING
+
1 JAAR GRATIS ONDERHOUD

Maak gebruik van deze unieke aanbieding!

WANT DIT IS PAS ECONOMISCH AUTORIJDEN!

auto caubo bv V·A·G Audi VW
Valkenburg 04406-15041 · Mechelen 04455-159[illegible]

Opgeheven: faillissement bij gebrek aan baten: de heer **P. Pronk**, voorheen Terbruggen 5 te Eygelshoven, thans te Sas van Gent aan de Joostenstraat 4. Beschikking rechtbank te Maastricht van 16 februari 1984;
curator mr. C. Daalberg, Schinkelstraat 25 te Heerlen

Gevonden verloren

Wie heeft mijn wit met rode (merk Kettler) CROSSFIETS meegenomen, woensd.avond jl. tussen zes en half zeven uit de Huisbergenstr. Ik ben zeer gedupeerd. Inl. 045-727428.

Op 10 februari 1984 is door mr. **J.P.J.M. Föllings**, advocaat en procureur te Heerlen, namens **Jozef Maria Willem Starmans**, Wieënweg 197 te Brunssum, in diens surséance van betaling een ontwerp-accoord ter griffie van de rechtbank te Maastricht nedergelegd.
De rechtbank heeft bepaald, dat de schuldvorderingen, ten aanzien waarvan de surséance werkt, uiterlijk op 16 maart 1984 bij de bewindvoerder moeten worden ingediend.
Tevens heeft de rechtbank bepaald, dat over het aangeboden accoord ten overstaan van de rechter-commissaris zal worden geraadpleegd en beslist in het gerechtsgebouw aan de Minderbroedersberg 4 te Maastricht op 6 april 1984 te 9.30 uur.
Bewindvoerder,
mr. I.C.P.Th.M. Bakers,
Tempsplein 21-22
6411 ET Heerlen

In de surséance van betaling van **M.H.J. Leunissen**, wonende te Born aan de Mgr. Buckxstraat no. 4 is op 15 februari 1984 ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht door mr. I.C.P.T.M. Bakers, advocaat en procureur te Heerlen namens **Leunissen** voornoemd een ontwerp van akkoord nedergelegd.
Bij beschikking van 23 februari 1984 heeft de rechtbank voornoemd bepaald dat de schuldvorderingen ten aanzien waarvan de surséance van betaling werkt, uiterlijk 23 maart 1984 bij ondergetekende als bewindvoerder moeten worden ingediend, alsmede dat over het aangeboden akkoord ten overstaan van de rechter-commissaris zal worden geraadpleegd en besist in het gerechtsgebouw aan de Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht op 13 april 1984 te 10.30 uur.
De bewindvoerder
mr. G.J.J. Nijsten
Advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Postbus 189
Sittard

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

---

auto caubo
SPEC-AUTO'S
Audi 100 CC. diesel
DEMO auto.
blauw metallic.
12.000 km.
Audi coupé GT5S 1983
auto caubo bv V·A·G

---

weru kunststof ramen & deuren

Bezoek onze showroom
WERU-KRINGS
Open: ma. t/m vrij. 13.00-18.00 uur, za. van 10.00 tot 15.00 uur

ROERMOND
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-32777

HOENSBROEK
Akerstraat-N. 128
Tel. 045-224581
Privé 04402-74739

---

auto caubo
'n Nieuwe
VW SANTANA
kopen?
Kom zeker met
AUTO CAUBO
praten!
Vanwege:
- de uitstekende service!
- het goed zaken doen!
auto caubo bv V·A·G

HOENSBROEK-CENTRUM
Zeer ruim en uitst. onderhouden woonhuis met c.v. en terras (geen tuin). Vraagprijs ƒ 99.000,- k.k.

WAHLWILLER
Halfvr. woonhuis met c.v., berging en schuur. Bouwjaar 1952. ƒ 115.000,-.

HOENSBROEK-ZUID
Moderne en gezellige woning met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1973. Uitstekende staat. ƒ 119.000,-.

KERKRADE-DOVERAU
Modern en uitstekend afgewerkt woonhuis met c.v., garagebox en tuin. Veel extra's waaronder goede isolatie. ƒ 139.000,-.

VOERENDAAL
Halfvrijstand degelijk woonhuis met praktijk/hobbyruimte. Uitstekende staat en voor [illegible] doeleinden geschikt. ƒ 169.000,-.

KLIMMEN-RANSDAAL
Aantrekkelijk woonhuis met c.v., ruime garage en tuin. O.a. met L-vorm. [illegible] keuken, 4 slaapkamers e.d. Vrij uitzicht [illegible]de. ƒ 179.000,-

KLIMMEN
Vrijstaand herenhuis met 730 m2 grond. Gezien de hoeveelheid kamers (12 stuks) ev. geschikt voor pensionbedrijf, 2 gezinnen, kantoorpand e.d. Enige renovatie noodzakelijk. Prijs is verlaagd tot ƒ 179.000,-.

HEERLEN-Oliemolenstraat
Tussenliggend herenhuis in uitmuntende staat met c.v., berging en tuin. Royale indeling met goede afwerking. Een huis met karakter. ƒ 200.000,-.

Kies voor aan- of verkoop van onroerend goed een NVM-makelaar.
Neem met minder geen genoegen.

OIRSBEEK
Halfvrijstaand woonhuis met achtergelegen bedrijfsruimte van 180 m2. Voor vele doeleinden geschikt ƒ 210.000,-.

SCHINNEN-HEGGE
Boerenwoonhuis met schuren en 1300 m2 grond. Moet opgeknapt worden. ƒ 139.000,-.

HULSBERG
Vrijstaand woonhuis met c.v., garage en prachtige tuin (898 m2). Bouwjaar 1969. Aantrekkelijke indeling en goede afwerking. ƒ 219.000,-.

HEERLEN-WELTEN
Vrijstaand modern woonhuis (landhuistype) met c.v., garage en tuin. Living met open keuken, eetkamer, berging, prov.kelder. Verd.: 3 slaapkamers en mooie badkamer. Gunstige ligging en weinig onderhoud. ƒ 239.000,-.

KLIMMEN-Grubbenweg
Uniek gelegen bungalow met c.v., dubbele inpandige garage en 1575 m2 grond met vrij uitzicht. Onder werkelijk zeer moderne architectuur gebouwd in 1972. Ind. o.a.: hal, living (totaal 100 m2) met tv-hoek, verlaagd zitgedeelte, eetkamer e.d., open keuken met luxe inrichting. Benedenverd.: 2 kinderslaapkamers met eigen douche, toilet; hobbyruimte/werkvertrek (35 m2) met open haard; ouderslaapkamer met badgelegenheid; berging en c.v./wasruimte. Vraagprijs ƒ 340.000,-.

LANDHUIZEN IN VOERENDAAL/KLIMMEN
In de prijsklasse tussen ƒ 300.000,- en ƒ 400.000,- kunnen wij u diverse fraaie objecten aanbieden in Voerendaal, Colmont en Klimmen. Wij zenden u graag uitgebreide documentatie.

GRATIS AFHALEN OP ONS KANTOOR
De volgende brochures en boekjes zijn gratis op ons kantoor verkrijgbaar.
- een huis kopen
- U en uw makelaar
- het verhuisblad
- een huis verkopen
- een hypotheek kritisch gekocht

Bovendien houden wij woningzoekenden gratis op de hoogte van ons aktuele huizenaanbod.

makelaarskantoor taxatiebureau
van de pas
045-750610

VenetianBlindsKerkrade

VELL BETER
SINDS 1956

- markiezen
- aluminium panelenplafonds
- zonneschermen
- binnenzonwering
- rolluiken 10%

erkend lid van Romazo
romazo

Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service.
OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER
Showroom geopend elke werkdag t/m 17.00 uur, 's zaterdags van 10.00 t/m 13.00. Of bel voor een afspraak.
Kipstraat 30-32, Kerkrade, tel. 045-453416
166684

PLEM

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1000 personeelsleden, dat de electriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

Sollicitatiebrieven in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt U, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, postbus 3920, 6202 NX Maastricht.
Inlichtingen: Personeelsconsulent de heer M.N. Breij, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder nummer 043-855576 te Maastricht.
Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

Voor de Magazijndienst van onze afdeling ALGEMENE TECHNISCHE DIENSTEN vragen wij

twee magazijnbedienden

in deeltijdbanen van ieder 20 uur.
Kenmerk ATD-M.

Taken:
Het verrichten van alle voorkomende magazijnwerkzaamheden zoals orderverzameling, laden en lossen van vrachtwagens, afleveren materialen bij afnemers enz.

Vereist:
- opleiding: LTS-E / LEAO of gelijkwaardig.
- leeftijd: 21-25 jaar.

Standplaats:
Maastricht (Limmel).

Voor het Rekencentrum van onze afdeling BEDRIJFS-ECONOMISCHE ZAKEN EN INFORMATICA zoeken wij

twee administratieve medewerkers voor 20 uren per week.

Kenmerk BZI-AM

Taken:
- registratie van aangeleverd werk;
- registratie van gereed werk;
- controle en distributie van gereed werk;
- het verrichten van type-werkzaamheden t.b.v. de groep RC-documentatie;
- snijwerkzaamheden van "computer-output".

Vereist:
- opleiding: MAVO of gelijkwaardig;
- typediploma;
- goede contactuele eigenschappen;
- leeftijd circa 25 jaar.

Standplaats:
Maastricht.

Bij Stienstra heeft u de keuze.

HEERLEN, Bekkerveld.
Woonhuis met berging, kelder, ruime hal, grote woonkamer met open haard, keuken met luxe inr., overdekt terras, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., vaste trap naar grote zolder, 1 mansardekamer. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 118.000,– k.k. 8099

HEERLEN, Meezenbroek.
Halfvr. woonhuis met berging, woonkamer, veranda, keuken met aanrechtcomb., 3 slpk. badk. met douche, vaste trap naar zolder, 4e slpk., bergruimte. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 98.000,– k.k. 8136

HEERLEN, Heksenberg.
Halfvr. woonhuis met achtertuin, berging, kelder, hal met plavuizen, woonkamer, keuken, fraai bet. badk. met ligbad, v.w., toilet, 3 slpk., vliering. Bwjr. ca. 1935.
Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 89.000,– k.k. 8170

KERKRADE, Nabij centrum.
Zeer mooi verbouwde hoekwoning met berging, tuin, 2 kelders, woonkamer 33 m2 met open haard, keuken met compl. install., luxe badk., 2 slpk. 2e verd. 3e slpk. en hobbyruimte. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Vraagprijs f 135.000,– k.k. 8017

KERKRADE.
Halfvr. split-level woning met inpandige garage, tuin, grote keuken, woonkamer, 3 slpk., badk. Onderhoud goed.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 8080

SCHAESBERG
Prachtig gelegen halfvr. woonhuis. Sout.: werkkamer, sauna, garage, 2 bergruimten, waskeuken. Part.: L-vormige woonkamer 10.40 x 6.50/3.60, dichte keuken, groot terras. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad en douche. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 225.000,– k.k. 816[illegible]

EYGELSHOVEN, Centrum.
Groot vrijst. woonhuis met garage 39 m2, 2 kelders, hal met ontvangstkamer, woonkamer 42 m2 met parket en open haard, eetkamer, ingerichte keuken, 4 slpk., groot dakterras, badk. Tuin met veel privacy.
Aanvaarding 6 mnd. na koop.
Vraagprijs f 210.000,– k.k. 7946

GULPEN
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, royale tuin, kelder, woonkamer met parket, keuken met install., 3 slpk., badk., zolder, tuin ca. 40 m. diep. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 169.000,– k.k. 8049

HEERLEN
Woonhuis met garage, berging, tuin, kelder, ruime hal, woonkamer, keuken, serre. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met douche, v.w., 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. 2 slpk., berging. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 119.000,– k.k. 7170

HEERLEN, Nabij centrum.
Halfvr. woonhuis met garage, kelder, ruime hal, woonkamer, keuken met aanrechtcomb. tussenhal, 2 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. 1e verd. bovenwoning: hal, woonkamer, keuken, bijkeuken, dakterras. 2e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 110.000,– k.k. 7565

HEERLEN, Litscherveld,
Halfvrijst. woonhuis met garage, tuin. Ind.: berging, luxe bet. badk. met ligbad, v.w., hal, bet. toilet, keuken, woonkamer, zitk., 2 slpk., zolder via vlizotrap. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 122.500,– k.k. 7715

HEERLEN, Meezenbroek.
Halfvr. woonhuis met tuin ca. 20 m. diep (mogelijkheid voor garage), kelder, woonkamer en keuken met plavuizen. 1e verd. 4 slpk. 2e verd. 5e slpk./hobbykamer. Bwjr. ca. 1948. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 99.500,– k.k. 8025

HEERLEN, Heksenberg.
Appartement op 3e verd. met fietsenkelder, woonkamer 28 m2, keuken, badk. met douche en v.w., 2 slpk. Bwjr. ca. 1952. Service-kosten ca. f 110,- p.mnd.
Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 59.000,– k.k. 8057

HEERLEN
Woonhuis met tuin op zonkant, ruime woonkamer met tegelvloer, keuken met luxe inr., berging, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, nieuw dak. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 113.500,– k.k. 8070

HEERLEN.
Patio bungalow met berging, garage, 2 kelders, hobbykamer, L-vormige woonkamer met open haard en schuifpui naar terras, woonkeuken met luxe aanbouw, ruime betegelde badk. met ligbad en douche, v.w. en 2e toilet, 4 slpk.
Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 235.000,– k.k. 8095

HEERLEN, Douve Weien.
Vrijst. bungalow met garage, tuin, kelder, berging/hobbykamer, woonkamer met open haard, schrotenplafond, keuken met install., 3 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w.
Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 285.000,– k.k. 8124

HEERLEN, Beersdal.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonkamer in Z-vorm, open keuken met eetbar en aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met douche, v.w., vaste trap naar grote zolder, mogelijkheid voor 4e slpk. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Vraagprijs f 127.500,– k.k. 8148

HEERLEN, Grasbroekerveld.
Woonhuis met berging, tuin, 3 kelders, woonkamer met parket, keuken met luxe inr., 3 slpk. met muurkasten, luxe badk. met ligbad, v.w., vliering. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 105.000,– k.k. 8149

HOENSBROEK, West.
Leuk gelegen halfvr. woonhuis met garage, hal, toilet, L-vormige living, keuken, bijkeuken, flinke tuin. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Bouwjaar ca. 1977. Aanvaarding eventueel direkt.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 7484

HOENSBROEK, v. Hövel tot Westerflierhof.
Riant vrijst. herenhuis met garage, kelder, ruime hal, living ca. 44 m2, keuken, bijkeuk. 1e Verd.: 3 grote slpl., luxe badk. met ligbad, douche, dubb. v.w., apart 2e toilet. 2e Verd.: grote 4e slp./hobbyk., 5e slpk., berging. Geh. geïsoleerd, kozijnen in hardhout.
Aanvaarding spoedig.
Koopprijs f 229.500,– v.o.n. 7770

HOENSBROEK, West.
Halfvr. woonhuis met carport, ruime woonkamer, berging, tuin op zuiden, 3 slpk., badk. met douche, v.w., vliezotrap naar ruime zolder. Bwjr. ca. 1975. Aanvaarding eventueel direkt.
Vraagprijs f 118.000,– k.k. 8069

KERKRADE, Centrum.
Zeer luxe vrijst. villa met vele extra's. Sout.: 2 grote kantoorruimtes, bar en kitchenette. Part.: hal 15 m2, eetkamer met keuken, compl. ingericht. tot. 30 m2, woonkamer 50 m2, 4 slpk., luxe ingerichte badk. 1e verd. 1 slpk. van 50 m2 met eigen badk., grote zolder, 2 bergzolders. Aangelegde tuin.
100% financiering bespreekbaar.
Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 460.000,– k.k. 7733

KERKRADE, Domaniale.
Goed onderhouden tussenliggend woonhuis met garage, mooie tuin, woonkamer, ruime keuken, 3 slpk., badk., vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 7838

KERKRADE, Centrum.
Ouder woonhuis met berging, kelder, woonkamer, keuken, 4 slpk., douche, zolder.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 69.000,– k.k. 8082

KERKRADE, Gracht.
Geschakeld woonhuis met tuin, berging, carport, keuken, woonkamer ca. 34 m2, 4 slpk., badk. en bergkast.
Vraagprijs f 105.000,– k.k. 8131

KLIMMEN
Vrijst. semi-bungalow met inpandige garage, c.v.-, hobby- en prov. kelder, ruime hal, grote L-vormige woonkamer met parket en open haard, keuken met luxe inr., nivo: 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., toilet.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 325.000,– k.k. 7566

NIEUWENHAGEN, Koelweg.
Type vrijst. woonhuis met rustige, blijvend vrije ligging, inpandige garage, T-vormige woonkamer ca. 38 m2 met open haard, keuken met compl. install., 4 slpk., luxe badk. met ligbad en douche.
N.b. goede isolatie en dubb. beglazing.
Vraagprijs f 195.000,– k.k. 7814

NIEUWENHAGEN, Hoefveld.
Woonhuis met garage, tuin, woonkamer met tuindeuren, dichte keuken met install., 3 slpk., badk., zolder. n.b. div. rolluiken.
Koopprijs f 130.000,– k.k. 7914

NIEUWENHAGEN, Oude Heide.
Halfvr. woonhuis met losse garage, tuin, woonkamer met parket, geshaard, dichte keuken, 3 slpk., gemoderniseerde badk. met ligbad.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 7955

SCHAESBERG
Tussenliggend woonhuis met mogelijkheid voor garage, prov. kelder, hal, toilet, woonkamer, dichte keuken, tuin met berging, 3 slpk., douche en zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 98.000,– k.k. 8166

SIMPELVELD, Rolduckerweg.
Mooi gelegen, degelijke vrijst. bungalow met garage, goed aangel. tuin, kelder, ruime hal, woonkamer ca. 40 m2, keuken, 4 slpk., badk., aparte hobbyruimte met woonk., douche en kleine keuken. Aanvaarding in overleg, eventueel direkt..
Vraagprijs f 239.000,– k.k. 7751

UBACH OVER WORMS, Oost.
Aan woonerf, woonhuis met garage, zij-oprit, hal, woonkamer, grote leefkeuken met install. en app., 3 slpk., mooie badk., vaste trap naar zolder met logeerkamer. Tuin op zuiden.
Koopprijs f 125.000,– k.k. 7790

UBACH OVER WORMS, Rimburg.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal, berging, woonkamer, keuken aan voorzijde, 2 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, bergzolder. Mooie tuin met tuinhuisje in zeer rustige omgeving.
Koopprijs f 139.000,– k.k. 782[illegible]

UBACH OVER WORMS, Lauradorp.
Halfvr. woonhuis met garage, prov.kelder, L-vormige woonkamer met open keuken met eetbar. 1e verd. 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 95.000,– k.k. 811[illegible]

UBACH OVER WORMS
Gerenoveerd halfvr. boerenwoonhuis met inpandige garage, grote prov. kelder, hal, ruime woonkamer, open keuken met compl. install., badk. met ligbad, 2 grote slpk. en zolder. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Koopprijs f 98.000,– k.k. 816[illegible]

VOERENDAAL
Vrijst. landhuis met 2 kelders, ruime hal, woonkamer met open haard, eetkamer, open keuken met aanbouwkeuken, inpandige garage/berging, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., apart 2e toilet. Garage ca. 46 m2, tuinhuis: hal, toilet, kamer. Siertuin, zwembad en overdekt terras. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 345.000,– k.k. 803[illegible]

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00-21.00 uur.

KARNAVALSMAANDAG ZIJN WIJ GESLOTEN, DINSDAG WEER OPEN.